

Ausgabe 2 · 10. Jahrgang  
Sommer 2025 · 5,- €

DAS LIFESTYLE-MAGAZIN FÜR DIE REGION

top

magazin

AUGSBURG

einblicke

Freilichtbühne

nachgefragt

Herbert Schäfer

Schauspieler

genuss

Eis, Eis, Baby

Süße Geschmackstrends  
in diesem Sommer

top thema

**In guter  
Gesellschaft**

*Das war die Top Lounge*





# weinstraße

vielfalt mit allen sinnen genießen

## 31.7.-3.8.

maximilianstraße augsburg

programm, highlights und öffnungszeiten:

[weinstrasse-augsburg.de](http://weinstrasse-augsburg.de)



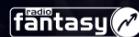
Mit freundlicher Unterstützung von:



PSD Bank München eG



Unsere Medienpartner:



editorial



Ihre **Immobilien**spezialisten  
in Augsburg und Umgebung

## Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Augsburg lebt! Augsburg feiert! Augsburg genießt! Und Augsburg ist glücklich! Unsere Fuggerstadt liegt beim Thema Lebenszufriedenheit ganz weit vorne. Im Ranking des Glücksatlas von insgesamt 40 deutschen Städten landete Augsburg auf einem starken vierten Platz. Kein Wunder, bei den bunten und fröhlichen Sommerevents, die uns auch dieses Jahr wieder mit Dopamin versorgen. Ob bei den Sommernächten, der Weinstraße, im Brunnenhof, Kultur und Musik auf der Freilichtbühne oder beim Jazzfestival im Botanischen Garten – der Stadtsommer hält die Fuggerstadt auf Trapp. Gemeinsam feiern wir auch mit Ihnen in der Prachtmeile auf der Augsburger Weinstraße, die bereits zum zweiten Mal von der pro air Medienagentur veranstaltet wird. Diesmal sogar vier Tage und mit einem gigantischen Angebot von über 30 Ständen. Weine von elf Weingütern aus ganz Europa, aber auch aus der Region: ein Glimmer im Veranstaltungskalender und eine wahre Bereicherung für die Stadt. Sie bietet nicht nur eine exquisite Auswahl an Weinen und kulinarischen Genüssen, sondern schafft auch eine lebendige Atmosphäre entlang der historischen Marktstraße. Kommen Sie vorbei und holen sich ihr Glas und lassen Sie sich treiben: von Stand zu Stand.

Unser Top Thema dreht sich diesmal um unsere Top Lounge, die wir mit über 120 Partnern und Kunden in der N8Stallung gefeiert haben. Vielen Dank an unsere Gastgeber Max und Andreas Sauler, die Sängerin May Swan, die uns mit ihrer Stimme verzaubert hat, Aman & Merkle für die tolle Weinbegleitung, den BDS Augsburg als Sponsor und den Zauberer Daniel Lütke-Wissing für die wundervollen Tricks. Und wir durften uns als Erste den brandneuen N8Raum ansehen: eine tolle Bereicherung für Augsburg. Wer Abwechslung sucht oder sich künstlerisch betätigen will, ist hier herzlich willkommen!

Nachgefragt haben wir diesmal bei Herbert Schäfer, einem Schauspieler, der in Augsburg lebt und am 25. Juli beim Augsburger Medienpreis als Shakespeare-Narr mit auf der Bühne steht.

Und wen es in den Ferien in den Süden zieht, der sollte sich auf den Weg nach Marokko machen. Wir stellen dieses Land im Nordwesten Afrikas mit der wunderschönen Natur, seinen Stränden und den malerischen Orten in unserem Top-Reiseteil näher vor. Und wer in der Heimat bleibt, der sollte eine Stadtführung unternehmen. Wir haben den Brecht-Weg mit all seinen Stationen in dieser Ausgabe genauer unter die Lupe genommen und bekommen dabei tiefere Einblicke in sein Leben und sein Wirken. Schauspieler Erik Völker hat uns exklusiv mit auf Tour genommen. Mit der neuen Brecht-App dazu kann man diesen Weg auch selbst ablaufen.

Auf geht's auf den Balkon, die Terrasse oder an den Badeseel! Viel Spaß beim Schmökern!

**Sabine Roth | Herausgeberin**



Zum Bild auf dem Titel:  
Das Team der AZ holt den begehrten stern-Preis - eine herausragende Leistung! (von links) Holger Sabinsky-Wolf, Max Kramer, Timian Hopf, Christiane Zaunitzer, Ina Marks und Jan Kandzora



Die passende Immobilie **schneller** finden und **erfolgreich** kaufen.

**Vorteile rund um den Käuferservice:**

- Individuelles Suchprofil, um frühzeitig und gezielt passende Angebote zu erhalten
- Immobilien-Merkzettel
- Interaktiver Besichtigungsraum inkl. 3D-Touren, Dokumentenmanager, Informationen zur Lage, Infrastruktur, Sozioökonomie und Erreichbarkeit sowie digitalem Gebotsmanager
- Online-Terminmanagement für Videogespräche, Telefonate oder persönliche Beratungstermine vor Ort



Geschäftsstelleninhaberin  
**Gabriele Gräf**

Shop Augsburg  
Werbhausgasse 2 | Eingang Bäckergasse  
86150 Augsburg  
T.: 0821 - 50 89 062 1  
[augsburg@von-poll.com](mailto:augsburg@von-poll.com)

Shop Friedberg  
Marienplatz 12 | 86316 Friedberg  
T.: 0821 - 50 89 062 1  
[friedberg@von-poll.com](mailto:friedberg@von-poll.com)

[www.von-poll.com/augsburg](http://www.von-poll.com/augsburg)



10



40



44



48

# Inhalt

Top Magazin Augsburg 2|2025

## top thema

10 Top Lounge in der N8Stallung: Netzwerken und ausgelassen feiern

## top menschen

- 20 Menschen – Ereignisse und Veranstaltungen aus Augsburg und der Region
- 40 Nachgefragt: Schauspieler Herbert Schäfer
- 44 AUX-Model: Franziska S. – Model mit Selbstbewusstsein und Herz
- 46 AUX-Künstler: Singer-Songwriterin Lillian Hampson

## life & style

- 48 Sommerliche Einrichtungstrends 2025
- 56 Beauty Highlights für die warme Jahreszeit
- 58 Top Adressen: Mode, Gastronomie, Design und mehr

## top wirtschaft

- 64 Erfolgreiche Brüder: Armin und Peter Spengler
- 76 Frau im Chefsessel: Dr. med. Susanne Rost

## top gesundheit

- 80 Jenseits Tinder & Co. – Dating-Ideen
- 84 Woman on Fire: Tabuthema Wechseljahre

VERTRAUEN. SEIT 1486



»Beste Bank in Bayern«  
Die Welt | 2025

»Summa cum laude«  
Elite Report Edition Handelsblatt | 2025

»Sehr hohes Kundenvertrauen«  
WirtschaftsWoche | 2024

»Herausragende Vermögensverwaltung«  
Focus Money | 2024



Fürst Fugger Privatbank

AUGSBURG | KÖLN | MANNHEIM | MÜNCHEN | NÜRNBERG | STUTT GART

Mehr Informationen unter [www.fuggerbank.de](http://www.fuggerbank.de)



90



108

Ihr Makler für Gewerbeimmobilien



© Eckhart Matthäus für Kragler

Verkauf  
Vermietung  
Versteigerung  
Beratung  
Standortsuche  
New Work

# Inhalt

Top Magazin Augsburg 2|2025

## top freizeit

- 90 Marokko – Top Reiseziel
- 96 Siebentischwald – Grünes Juwel mitten in Augsburg

## top sport

- 104 Augsburger Panther und FC Augsburg
- 108 Boxen: „Tiny“ Tina ist „Undisputed“

## top kultur

- 110 Auf den Spuren des Brecht-Wegs
- 114 Einblicke: Hinter den Kulissen der Freilichtbühne
- 122 Lesetipps für den Sommer
- 124 Kultur-News – Wohin in Augsburg und der Region?

## top genuss

- 132 Eis, Eis, Baby: Die cremig-kühlen Sommertrends
- 136 Björn Kühnells Gastrocheck
- 138 Gastro News aus Augsburg und der Region

## top rubriken

- 03 Editorial
- 04 Inhalt
- 146 Impressum



114



132



Jetzt unverbindlich anfragen!

KRAGLER Immobilien GmbH  
Pröllstraße 24, 86157 Augsburg  
Tel 0821 / 48 61 889  
Mail immo@kragler.de



## SONNE, SOUND & STADTSOMMER!

Der Sommer steht vor der Tür – und Augsburgs Kultur- und Feierszene erlebt ein Revival. Wir freuen uns riesig, dieses Jahr als Medienpartner bei so vielen großartigen Events mit dabei zu sein: Ob beim legendären Augsburger Jazzsommer (s. Foto) mit seinem einzigartigen Flair und hochkarätigen Acts, bei den Sommernäch-

ten, wenn die Innenstadt zur bunten Bühne für Live-Musik, Lichterzauber und gute Laune wird, oder auf der Weinstraße, wo man sich mit Freunden genussvoll durch die Stände probieren kann – der Augsburger Stadtsommer verspricht unvergessliche Momente voller Musik, Begegnungen und Lebensfreude.

Wir danken Herbert Heim für dieses grandiose Bild!



# Netzwerken und ausgelassen feiern

Das war die Top Lounge in der N8Stallung

Die besondere Atmosphäre mit Industriecharme machte diesen Abend für die Gäste und Partner unserer ersten Top Lounge in diesem Jahr unvergesslich. Und wir hatten Glück mit dem Wetter, so dass man sein Glas Spritz in drei sommerlichen Variationen auch auf der schönen Terrasse genießen konnte. Die sympathischen Gastgeber Max und Andreas Sauler kredenzt ein leckeres mediterranes Flying-Buffer – von der Vorspeise bis zum Dessert. Und sie verwöhnten uns mit frisch aus dem Steinofen kommenden Pizzen mit verschiedensten Zutaten – natürlich zubereitet in der offenen Küche.

**Genuss pur in stylischem Ambiente**  
Für einen guten Tropfen Wein und Prosecco zu den leckeren Dishes sorgte unser Partner Aman & Merkle. Sie haben eigens für die N8Stallung diese Weine kreiert. Das Etikett auf den Flaschen weist darauf hin. Außerdem reicherten die Gastgeber ihr eigenes Bier sowie diverse frische Softgetränke mit Zitrone, Beeren und frischer Minze. Top-Verleger Fabian Lohr und Herausgeberin Sabine Roth begrüßten die Gäste zur Top Lounge und sind stolz

auf bald 10 Jahre Top Magazin Augsburg. Sie bedankten sich herzlich für den tollen Abend, den wir alle sehr genossen haben und der uns gemeinsam stark macht. Auch unsere Fotowand war sehr begehrt. Vielen Dank an unseren Fotografen Stefan Winterstetter für die genialen Bilder, die einen Tag später alle online in einer Galerie zu finden waren. Dass es auch keinem langweilig wurde, dafür sorgte unser Zauberer Daniel Lütke-Wissing mit Tricks, die echt schwer zu erraten sind, aber viel Spaß gemacht haben.

Denn: Nichts bewegt Menschen mehr als andere Menschen! Wir alle bilden zusammen eine Gemeinschaft, aus der etwas Großes entsteht – wir stehen für Innovation und Vernetzung! Wir bieten nicht nur unvergessliche Momente, sondern auch wertvolle Kontakte und Geschäftsbeziehungen. Die beste Chance, sich inspirieren und neue Ideen wahr werden zu lassen.

**Releaseparty inklusive**  
Sängerin May Swan hat uns an diesem Abend ihren brandneuen Song „Grenzenlos“ präsentiert und mit ihrer Stimme

Sängerin May Swan stellte ihren neuen Song „Grenzenlos“ vor.



Max Sauler, Geschäftsführer der N8Stallung, begrüßte die Top-Gäste voller Freude.



DAS LIFESTYLE-MAGAZIN FÜR DIE REGION

# top magazin AUGSBURG



Das Top Augsburg Team rund um Verleger Fabian Lohr (Mitte) und Herausgeberin Sabine Roth.

» verzaubert. Wir wünschen ihr für die Zukunft alles Gute damit! Und damit noch nicht genug: Sie hat auch noch ihren Geburtstag gefeiert. Dazu hat sie der weltbekannte Sänger „The Officer“ (Peter Fritsch) überrascht, der extra für sie von Heilbronn nach Augsburg gekommen ist. Er ist bekannt für seinen Freestyle-Hit „Cry“ aus den 90er Jahren, zu dem wir auch in der N8Stallung tanzen durften, als er ihn sang.

Wir fühlten uns wie im siebten Himmel und werden uns an diesen Abend noch lange erinnern und freuen sich schon auf ein Wiedersehen in der N8Stallung. Wir danken unseren Gastgebern Max und Andreas Sauler und unserem Weinpartner Aman & Merkle, dem BDS Augsburg, Zauberer Daniel Lütke-Wissing und der Sängerin May Swan für diese grandiose Top Lounge, die uns alle beflügelt hat.

Denn am Ende lebt ein Event von starken Partnern und ihren Gästen. SR ■



Verleger Fabian Lohr freut sich über einen gelungenen Abend.



Fabian Lohr mit Frau Anne und Tochter Paula



Die Gastgeber Andreas und Max Sauler

Fotos: Stefan Wintersteller



Rainer Nauerz (SWA) mit Dr. Wolfgang Hübschle (Stadt Augsburg) und Gertrud Hansel (Schule für Unternehmer)



VIP-Gast Peter Fritsch (The Officer) mit Sängerin May Swan und Manager Tilo Treede



Sponsor BDS Augsburg: Frank Dietrich mit Sabine Roth und Johannes Kopp



Carmen Strehle-Schuler (BDS) und Monika Hahn (Monis Wohlfühlloase)



Manuel Buchholz (pro air) und Dennis Ender (Atelier Ender)



Nadia Sagona (Die Sizilianerin) und Dr. Günther Fuchs (OrthoTop)



Nicole Gergen (Stadtsparkasse Augsburg) und Sabine Roth



Stefan Reichardt (Autohaus Reichardt) und Johannes Rieger (1komma5°)



Viktoria und Erwin Steib (Bayernprint)



Carolina Kreuzer und Alexander Harle



Wolfram Lochbrunner (Licht + Interior Design) und Sabine Roth mit Gabriele Gräf und Monika Kornacki (beide von Poll Immobilien)



Ekkehard Schmölz (Augsburg Marketing) mit Tochter Felicitas



Martin Maier (Logistik Plus) und Patricia Sailer (Insui)



Mario Neumann (System-Büro Neumann) und Frau Sissi



Monica und Norbert Friedrich (Treppenzentrum Schmid)



Linda und Thomas Vogl (ACP Print & Mobility)



Martin Bloch (Martin Bloch Immobilien) und Frau Evelyn



Christine und Dr. Bertram Rapp (Charrier Rapp & Liebau)



Dr. Thomas Schneider (Alte Schmiede) und Frau Julia



Corinna Sellner (Coriful) und Sabine Roth



Luise Ertl (FC Augsburg/ SportFIVE) mit Begleitung



Christian Bernhardt und Oliver Guhr (Gorilla Media)



Jakob Weber (Communis Projektbau und Wobita) und Frau Franziska



Tatjana Geib mit Marcus Rahn (Porsche Augsburg) und Gabriele Graf (von Poll Immobilien)



Dr. Arne Frhr. von Neubeck (MAX54 Gallery) und Nana Cornell



Dr. Ioana Vasu (Studio Denticis) und Dr. Sebastian Vasu (SKIN LAB.)



Constanze und Rudi Paula (SinGold)



Gabriele Hamp und Claudia Reithmeir (Dr. Grandel GmbH)



Valterio D'Arcangelo (Fotograf) und Ina Gantenbein (Kokett Dessous)



Irina Schneider (Titania Neusäß) und Nataliya Tüchsen



## Der N8Raum: exklusiver Preview

Unsere Gäste sahen ihn vor allen anderen und waren begeistert, als Max Sauler ihnen das neue Paradies im Haus neben dem Restaurant Schlachthof zeigte. Hier im Dachgeschoss wurde kürzlich der N8Raum mit vielen tollen kreativen Angeboten eröffnet. Das Herzstück ist der Raum für Chaos – Action Painting, wo man ausgelassen mit Farben werfen und sich austoben kann: mit Maleranzug und Tools vom Pinsel bis zu Poolnudel. Re-

geln gibt es keine. Ob als Familie oder mit Freunden, hier ist grenzenlose Fantasie angesagt und vor allem viel Spaß garantiert. Hier ist ein Ort für Kreativität, Chaos und Farbe entstanden, ein Hotspot für Kunst, Austausch mit anderen und viel Erlebnis. Ideal dafür geeignet, um für Geburtstage und Jungesellenabschiede eine tolle Location zu buchen oder man kommt einfach so vorbei. Uns haben die Einblicke sehr gut gefallen. SR ■



Herzlichen Dank an unsere Partner und Sponsoren:





## Mini-Mieten, Merz-Straße, Mega-Migration und Millionen für die Medien-Mannschaft

# Stadt der Extreme

Ein Augsburg-Kommentar von Wolfgang Bublies

Augsburg ist eine Stadt der Extreme und Gegensätze: Die Schwaben-Metropole gilt seit Jahren als ärmste Großstadt im Freistaat (gemessen am durchschnittlichen Haushalts-Einkommen), andererseits ist sie bei den Grund- und Gewerbesteuern bayernweit ganz vorne dabei. Und trotzdem leben hier viele zufriedene Menschen, wie unlängst eine TOP-Platzierung im Glücksranking suggeriert hat. Augsburg ist demnach die glücklichste Stadt Bayerns – weit vor München!

Vorne und hinten fehlt am Lech zwar seit Jahren das Geld (Merke: Koi Geld ham mir immer scho g'habt), man leistet sich aber den sündteuersten (und nicht mal wasserdichten) Theaterumbau aller Zeiten. Am Hauptbahnhof gibt es zudem eine ebenfalls kostspielige Untertunnelung für die Tram. Dabei weiß man heute immer noch nicht, ob und wann hinten Straßenbahnen rauskommen, um irgendwann das Uni-Klinikum anzusteuern, das (wie die Gleise dorthin) völlig neu gebaut werden soll. Wer jetzt schon von Sankt-Nimmerleinstagen spricht, gilt inzwischen als Optimist.

Zu den Fakten, wonach Augsburg eine Stadt der Extreme ist, zählt auch die örtliche Vielfalt der Bewohner (an die 50 Prozent haben einen Migrations-Hintergrund), der dennoch eine besonders niedrige Verbrechensrate entgegensteht. Man könnte glatt glauben, woanders (wo mehr passiert) sind es gar nicht die Zuwanderer, die für die Kriminalität sorgen. Womöglich stecken vorwiegend Leute dahinter, die Recht mit rechts(-extremistisch) verwechseln.

Wenn hier des Weiteren von „extrem“ die Rede ist, dann im Sinne von außergewöhnlich oder auch unverhältnismäßig. So wie das offenbar für die städtische Öffentlichkeitsarbeit zutrifft, wo inzwischen mehr als 50 Personen beschäftigt sind. Kosten im Jahr: knapp 4,3 Millionen Euro; anno 2020 waren es noch unter drei Millionen.

Das Schlimme: Die Arbeit für Medienschaffende wird eher erschwert, wenn sie nicht nur schöne (womöglich geschönte) Pressemitteilungen verbreiten wollen. Während man früher bei der Recherche mal kurz mit Stadt-Referenten oder Amtsleitern telefonieren konnte, muss man heute Anfragen schriftlich einreichen – Hauptsache umständlich!

Die Liste der Augsburg-Besonderheiten ließe sich noch länger fortsetzen. Die Palette reicht vom eigenen Feiertag, über die berühmte Puppenkiste bis hin zur Friedrich-Merz-Straße!? Tatsächlich, unsere Lech-Metropole scheint bundesweit die einzige Stadt mit einem bereits nach dem neuen Kanzler benannten Weg. Stimmt so nicht ganz: Besagter Friedrich Merz, dem schon vor 15 Jahren eine Straße gewidmet wurde, war einst im 18. Jahrhundert ein erfolgreicher Textilunternehmer und Chef der Augsburger Kammgarn-Spinnerei AKS – auch etwas Besonderes.

Zurück zur Jetzt-Zeit: Verstrickt ist auch so manches beim Sport vor Ort: Der FCA hat zum Saisonende schon wieder durch unnötige Niederlagen gute Tabellenplätze verspielt und Millionen an TV-Geldern verballert. Alles andere als normal ist zudem, wie die Eishockey-Panther in den letzten drei Jahren erstklassig geblieben sind. Zweimal, weil die Aufsteiger nicht aufsteigen wollten, und zuletzt, weil – um es positiv auszudrücken – gerade noch eine Punktlandung gelungen ist. Obwohl „Punktlandung“ stimmt ja auch nicht. Es war nur das bessere (bzw. nicht ganz so schlechte) Torverhältnis, dass Augsburg einmal mehr gerettet hat. Und während den einen immer wieder das Wasser bis zum Halse steht, droht unseren Vorzeige-Kanu-Athleten, dass ihr Eiskanal austrocknet.

Ja, Augsburg ist schon eine besondere Stadt: Was nicht heißt, dass es hier nicht auch Probleme gibt, die bundesweit Sorgen

bereiten. Zum Beispiel die Wohnungsnot. Die ist auch hier groß, vor allem, weil – wie überall – bezahlbarer Wohnraum fehlt. Nur ein paar Zahlen: Alles in allem wurden am Lech 2024 (inklusive Umbauten und Nutzungsänderungen) knapp 1250 Wohnungen fertiggestellt – man höre und staune: rund 200 mehr als 2023. Das ist allerdings schon deshalb kein Grund zur Entwarnung, da in den Jahren davor der Immobilienzuwachs geschrumpft war. Nach wie vor kann der Wohnungsbau am Lech mit dem prognostizierten Bevölkerungswachstum nicht mithalten.

Dass echte Lösungen in weiter Ferne sind, hat viele (hier nur kurz skizzierte) Gründe: Das Bauen wird (auch wegen des Bürokratismus-Wahnsinns) immer teurer, die Zinsen sind nicht mehr so günstig, in Bayern ist das Geld für Bauprogramme aufgebraucht. Nicht zu vergessen, dass immer wieder günstige Wohnungen aus der Sozialbindung fallen. Schließlich fehlen „echte“ Anreize und Ideen, um den Weg zu einem Eigenheim (speziell für junge Familien) zu fördern oder dem Mietpreis-Anstieg zu begegnen. Wie wäre es denn, wenn man als Vermieter, der unter den üblichen Ortsmieten bleibt, Steuervorteile hätte? Das Gegenteil ist der Fall: Wer zu wenig Miete verlangt, wird vom Finanzamt bestraft. Hoffnungen auf günstigeren Wohnraum am Lech sind unrealistisch, das Gegenteil ist der Fall. Augsburg ist leider keine Ausnahme.

Oder doch? Tatsächlich bietet die Fuggerstadt die extrem-günstigsten Mieten der Welt – seit mehr als 500 Jahren: Man bezahlt 88 Cent – pro anno (!). Allerdings gilt das nur für 67 Häuschen mit insgesamt 140 Wohnungen, und zwar in der Fuggerei als eine der älteste Sozialsiedlung auf Erden. Ein Paradies! Wenn da nicht die steigenden Nebenkosten wären...

Foto: Stefan Wintersteller

Foto: Stefan Wintersteller



## Werden Sie Mitglied im Top-Club!

Der Top Club setzt neue Maßstäbe für einzigartiges Networking und außergewöhnliche Erlebnisse. Als Plattform für die Top Adressen Augsburgs, ob Wirtschaft, Kultur, Gesellschaft oder Gastronomie bieten wir unseren Mitgliedern einen einzigartigen Zugang für exklusive Events mit einer perfekten Mischung aus Tradition und Moderne.

Mit einer Vielzahl an Veranstaltungen wie Top-Lounges, Küchen- oder Weinpartys, Sport-Events und mehr bieten wir unseren Mitgliedern nicht nur unvergessliche Mo-

mente, sondern auch wertvolle Kontakte und Geschäftsbeziehungen. Die perfekte Chance, sich inspirieren zu lassen und neue Ideen wahr werden zu lassen.

Ihre Vorteile bei der Mitgliedschaft? Wir bilden zusammen eine Gemeinschaft, aus der etwas Großes entsteht – wir stehen für Innovation und Vernetzung zu jeder Zeit hinter Ihnen. Denn nichts bewegt Menschen mehr als andere Menschen!

Sie wollen auch zu den Top Empfehlungen dazu gehören? Sprechen Sie uns gerne an, wir freuen uns auf Sie!

**Ihre Ansprechpartnerin**  
Sabine Roth | Herausgeberin  
Tel.: (0172) 13 15 575  
E-Mail: s.roth@top-magazin.de



Zu den Top Adressen ↗



# Augsburger Sommernächte 2025 – Bühne frei für Musik, Begegnung und Stadtgefühl

Vom 3. bis 5. Juli 2025 heißt es wieder in Augsburg: „Stadt an, Bühne frei!“ Die Augsburger Sommernächte verwandeln die Innenstadt in eine vibrierende Open-Air-Kulisse voller Musik, Kulinarik und Lebensfreude. Drei Abende lang zeigt sich Augsburg von seiner lebendigsten Seite – facettenreich, offen und voller Begegnungen.

Täglich von 17 bis 1 Uhr nachts wird flaniert, getanzt, geschlemmt und gefeiert. Ab Mitternacht kehrt musikalische Ruhe ein – der Ausschank bleibt jedoch bis 1 Uhr geöffnet und lädt zum entspannten Ausklang des Abends ein.

## Musikalische Vielfalt auf 17 Bühnen

Das Herzstück der Sommernächte ist das musikalische Programm – so breit gefächert wie die Stadt selbst: 17 Bühnen, über 150 Acts, mehr als 280 Künstlerinnen



und Künstler – und fast alle aus der Region. Von Funk, Rock und Pop über Jazz, Hip-Hop, Salsa und Electro bis zu Indie, Orgelklängen, Disco, House oder Afro Beats: Hier klingt Augsburg – vielfältig, laut, leise, bunt.

Ein besonderes Augenmerk liegt auf der Förderung junger Talente. Mit der „Local Hero“-Bühne und der „3-Kaiser-Bühne“ erhalten aufstrebende Musikerinnen und Musiker aus der Region gezielt Sichtbarkeit. Beide Bühnen dienen als kreative Plattformen für die „Talente von morgen“ – ein starkes Zeichen für die kulturelle Kraft der Stadt. Auch auf der Fantasy-Bühne am Rathausplatz haben bei der Aktion „Vom Talent zum Star“ lokale Musik-Acts und Nachwuchskünstler die Chance, vor großem Publikum aufzutreten.

Das Eröffnungskonzert auf der Stadtsommerbühne bei St. Ulrich steht ganz im Zeichen regionaler Identität: Die legendäre Presley Family, Kultband mit Augsburger Wurzeln, bringt zum Auftakt echtes Las-Vegas-Flair in die City – und feiert zugleich ihr 29-jähriges Bühnenjubiläum. Ein glanzvoller Start – von Augsburgern, für Augsburg.

## Kulinarik trifft Stadtmarkt-Flair

Doch nicht nur auf den Bühnen, auch an den Ständen ist die Stadt spürbar: Über 100 Gastronomiebetriebe – größtenteils aus Augsburg und der Umgebung – sorgen für internationalen Genuss mit lokalem Bezug. Von erfrischenden Getränken



über Pinsa, bayerischen Dönaa, original spanischen Churros, Pokadios, Bratwurst und Pommes bis hin zu Tantuni, veganen Burritos, Philly-Cheese-Steak-Sandwiches und Burgern – hier findet jeder etwas nach seinem Geschmack. Zusätzlich hat der Augsburger Stadtmarkt an allen drei Tagen bis 23 Uhr geöffnet.

## Ein Fest aus der Stadt – für die Stadt

Über 100.000 Besucherinnen und Besucher – von Jung bis Alt – strömen jährlich zu Bayerns größtem Stadtfest, aus Augsburg, dem Umland, Schwaben und weit darüber hinaus. Was sie hier erleben, ist mehr als ein Event: Es ist ein Gefühl von Stadt, ein Gefühl von Zusammenhalt. Man begegnet sich, tanzt, lacht, singt, isst, diskutiert – gemeinsam und generationenübergreifend.

Die Augsburger Sommernächte sind ein kulturelles Highlight, ein wirtschaftlicher Impulsgeber – und vor allem: ein lebendiges Statement für Offenheit, Vielfalt und regionales Miteinander.

Weitere Infos unter: [augsburger-sommernaechte.de](http://augsburger-sommernaechte.de)

Foto: Nikky Maier, Martin Augsburger, Brauerei Riegele

# „Feines Urhell“ ist Bier des Monats Mai 2025

Die Bierspezialität „Feines Urhell“ der Brauerei Riegele wurde vom ProBier-Club zum „Bier des Monats Mai 2025“ gekürt. Der ProBier-Club ist mit über 6.000 Mitgliedern die größte deutsche Konsumentenvereinigung für Bier. Seit 1998 wählt ein Expertenausschuss monatlich eine handwerklich gebraute Bierspezialität, die sich durch ihren Charakter deutlich von Industrieprodukten abhebt.

Die Auszeichnung gilt auch als Nominierung für das „Bier des Jahres 2026“, den wichtigsten Konsumentenpreis der deutschen Braubranche. Clubmitglieder erhalten jeden Monat eine neue Bierspezialität zur Verkostung. Mitmachen kann jeder, der gerne verschiedene Biere aus Deutschland probiert.

**Verkostungsurteil vom „Feinen Urhell“**  
Das „Feine Urhell“ überzeugt mit goldgelber Farbe, feinporigem, stabilem Schaum und einem süßlich-aromatischem Duft. Im Geschmack zeigt sich eine milde, ausgewogene Malznote, die von einer dezenten floralen Hopfenaromatik ergänzt wird. Die frische Rezens hält außergewöhnlich lange an und sorgt für Trinkfreude bis zum letzten Schluck. Die Verkoster lobten besonders die hohe Braukunst und Reifung – eine verdiente Auszeichnung. HL ■

ProBier-Club-Gründer Frank Winkel (links) und Geschäftsführer der Brauerei Riegele Sebastian Priller bei der Auszeichnung des „Feinen Urhells“.



**AUGSBURG MARKETING**

**ALEX & FRIENDS**  
**CHRISTENSEN**  
THE CLASSICAL DANCE SHOW

**12.08. Freilichtbühne**

WIR SIND TEIL VOM



DANKE AN UNSERE PARTNER



Tickets: [augsburger-stadtsummer.de](http://augsburger-stadtsummer.de)



[+] STEFAN WINTERSTETTER  
photography

# Weinstraße Augsburg 2025

## Genuss und Lebensfreude

Die Weinstraße 2.0 legt nach: Mit insgesamt vier Tagen, über 30 Anbietern und jeder Menge Atmosphäre geht die Weinstraße in ihre zweite und noch viel größere Runde. Nach ihrer erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr lädt sie von Donnerstag, 31. Juli, bis Sonntag, 3. August 2025 erneut zum Flanieren, Verweilen und Genießen auf die prachtvolle Maximilianstraße ein – organisiert von der pro air Medienagentur. Wir vom Top Magazin freuen uns besonders darauf, als Medienpartner zusammen mit Radio Fantasy dabei zu sein sowie Unterstützung von starken Sponsoren wie der PSD Bank, Mozart Quelle und la dolce vita mit FIAT Auto Reichhardt zu erhalten.

Man sollte unbedingt des Ende des Schuljahres auf der Weinstraße feiern. Hier bietet sich für Betriebe gleich der Donnerstag an. Denn dazu gibt es vielfältige Angebote für Unternehmen - und das an allen Ständen.

Das Motto bleibt: „**Vielfalt mit allen Sinnen genießen**“ – aber in diesem Jahr bekommt das Fest seinen ganz eigenen Auftritt. Das schafft aber Raum für neue Impulse – zum Beispiel durch das einzigartige Bühnenprogramm auf der Herkules Stage, das stilvoll an den Augsburger Jazzsommer, der gleichzeitig stattfindet, anknüpft.

## Wein, Musik und ein Hauch Geschichte

Was viele nicht wissen: Schon im 16. Jahrhundert wurde auf der Maximilianstraße Wein verkauft. Die Weinstraße knüpft damit an eine lange, fast vergessene Tradition an und interpretiert sie auf moderne Weise – mit edlen Weinen, fein abgestimmter Kulinarik, Musik und jeder Menge Lebensfreude. Über 30 ausgewählte Anbieter präsentieren Tropfen aus aller Welt und dazu kulinarische Spezialitäten – von mediterranen Antipasti über Käsevariationen bis hin zu süßen Köstlichkeiten. Diesmal gibt es Weine aus elf Ländern und sogar aus unserer Region, dem Ammersee. Die Weinstraße lädt nicht nur zum geschmackvollen Genießen ein – auch wer einfach durch die Maxstraße schlendern, Bekannte treffen oder der Musik lauschen möchte, ist herzlich willkommen.

## Zentraler Glasverleih an zwei Standorten – einheitliches Pfandsystem mit hochwertigem Echtglas

Der schnellste Weg zum Weingenuss auf der Weinstraße führt über die zwei zentralen Stationen: Am Herkulesbrunnen und am Merkurbrunnen bekommt man für einmalig 10 Euro bei den Abhol- und Rückgabestellen die Weingläser. Besonders hervorzuheben ist das einheitliche Pfandsystem. Zum Einsatz kommt dabei hochwertiges Echtglas – das ist einzigartig für Veranstaltungen dieser Art in der Innenstadt. Mit diesem System setzt der

Veranstalter bewusst auf Qualität und einheitliche Standards. Mit diesem Glas können sich Gäste dann ganz unkompliziert von Stand zu Stand bewegen, um neue Lieblingsweine zu entdecken oder altbekannte Tropfen zu genießen. So wird der Bummel entlang der Weinstraße zu einem genussvollen und nachhaltigen Erlebnis. Bei Rückgabe des Weinglases in unversehrtem Zustand werden 5 Euro erstattet.

Konsumzwang? Fehlanzeige. Zahlreiche Sitzgelegenheiten und Stadtmöbel sorgen dafür, dass man sich wohlfühlt – ganz gleich, ob mit Weinglas in der Hand oder ohne. Wer sich für ein Glas entscheidet, kann in diesem Jahr etwas ganz Neues um den Hals tragen: einen schwarzen oder roten Design-Filz-Weinglashalter. Den gibt es auf der diesjährigen Weinstraße auf Wunsch für 7 Euro dazu. Das ist nicht nur praktisch, sondern auch ein echter Hingucker.

## Herkules Stage: Jazz, Swing & Lebenslust

Die Bühne zwischen Herkules- und Merkurbrunnen wird zu einem Künstlertreff des Events: Die Herkules Stage bietet ein sorgfältig kuratiertes Musikprogramm, welches das Weinstraßenenerlebnis perfekt untermalt. Den Auftakt am Donnerstag macht die Formation „The Swinging Hot Pots“ – vier Musiker, die sich dem europäischen Jazz der 1930er bis 50er Jahre

verschrieben haben. Am Freitag bringt „Swingster’s Delight“ rund um Florin Schmalter feinsten Jazz-Swing auf die Bühne. Am Samstag folgt ein weiterer Auftritt der „Swinging Hot Pots“ – perfekt für laue Sommerabende mit einem Glas Rosé in der Hand.

Und am Sonntag lohnt es sich, früher zu kommen: Ab 11 Uhr beginnt der Frühschoppen – musikalisch begleitet von der Blaskapelle des Musikvereins Siegertshofen. Ein perfekter Start in den Sonntag und zum gemütlichen Beisammensein, mit Brezeln, Wein und traditioneller Musik. Abends sorgt das Martha Miller Jitterbugs Trio für einen beschwingten, entspannten Ausklang des viertägigen Festes.

## Bewusster Genuss

Auch an Sicherheit und Umwelt ist gedacht: Die Weinstraße nimmt sich das Mantra „Don’t drink and drive“ zu Herzen – der ÖPNV sowie Uber, Swaxi und Taxis sorgen für eine sichere Heimfahrt. Betreiber und Besucher werden außerdem dazu angehalten, auf Sauberkeit zu achten und keine unnötige Verschmutzung zu verursachen. Und dank der Initiative „Nette Toilette“ stehen gekennzeichnete WCs in der angrenzenden Gastronomie sowie in der Hallstraße zur Verfügung. Für

alle, die mit dem Auto kommen, steht das Parkhaus des Hotel Maximilian’s über die Konrad-Adenauer-Allee zur Verfügung. Lieferverkehr ist bis ca. 15 Uhr möglich.

## Vier Tage Sommer, vier Tage Sinnes- und Gaumenfreude

Die Weinstraße Augsburg 2025 ist mehr als ein Weinfest. Sie ist eine Einladung an alle, die Stadt auf eine neue, stilvolle und sinnliche Art zu erleben. Ob als Treffpunkt mit Freunden, als romantisches After-Work-Ziel oder als kultureller Spaziergang durch Musik, Geschichte und Genuss – die Weinstraße verbindet all das zu einem stimmungsvollen Erlebnis mitten in der Fuggerstadt.

## Adresse

Maximilianstraße – zwischen Herkules- und Merkurbrunnen

## Öffnungszeiten

Do. 31.07. – Sa. 02.08.:  
täglich von 16 bis 23 Uhr  
So. 03.08.:  
Frühschoppen ab 11 Uhr,  
geöffnet bis 21 Uhr  
Donnerstag: Tag der Betriebe

Fotos: Martin Augsburger

HELLO,  
NICE TO  
SEE YOU!

Stefan Winterstetter Photography

Max-Planck-Str. 1 b • 86368 Gersthofen

+49 173 3996266

info@winterstetter.de

www.winterstetter.de



Camille Bertault



John Scofield's Long Days Quartet



Jelena Kuljić



Christian McBride

# Jazz live: Weltstars unter freiem Himmel erleben

Wenn virtuose Pianoklänge auf das sanfte Rauschen der Bäume treffen und mit dem Zwitschern der Vögel verschmelzen, dann ist es wieder so weit: Die Naturkulisse des Botanischen Gartens wird zur Bühne für den Internationalen Augsburger Jazzsommer. Vom 2. Juli bis zum 6. August 2025 lockt die 33. Festivalausgabe mit einzigartigem Flair und hochkarätigen Acts. Neben den Open-Air-Highlights im Rosenpavillon, findet auch die Freiluftkonzertreihe im Brunnenhof im Zeughaus ihre Fortsetzung. Dort gastieren immer samstags aufstrebende Bands aus Schweden, Italien, Holland, Serbien und Deutschland. „Stilprägende Legenden der Jazz-Historie und aufstrebende Talente, die mit ihrer innovativen Erweiterung des Genrebegriffs den Sound der Zukunft mitgestalten: Der Jazzsommer bietet auch in diesem Jahr beides – und das in traum-

hafter Kulisse“, so Kulturreferent Jürgen K. Enninger.

**Legenden live: John Scofield, Christian McBride und Co.**

Als Namensgeber des Quartetts Aaron Parks Little Big gastiert zum Festivalauftakt am 2. Juli „einer der spannendsten Repräsentanten der jungen amerikanischen Jazzszene“ (BR-Klassik) im Botanischen Garten. Dem Pianisten folgt am 9. Juli ein Landsmann mit Legendenstatus: Ausnahmegitarrist und Fusion-Pionier John Scofield – mit seinem John Scofield's Long Days Quartet. Jazzsängerin Camille Bertault aus Frankreich verblüfft am 16. Juli mit ihrer „beeindruckend wendigen Stimme“ (JazzThing) und einfallsreichen Improvisationen. Am 23. Juli gibt sich mit dem neunfachen Grammy-Gewinner

Christian McBride der wohl einflussreichste Bassist seiner Generation im Trio die Ehre. Elektronisch und akustisch zugleich wird es am 30. Juli, wenn der norwegische Trompeter Nils Petter Molvær den Botanischen Garten in ein Nu-Jazz-Soundgewand hüllt. Für den hochklassigen Ausklang sorgt an gleicher Stelle am 6. August die in New York ansässige, israelische Klarinettistin Anat Cohen mit ihrem Quartetto.

Tickets sind unter [jazzsommer.de](http://jazzsommer.de) erhältlich und über [reservix.de](http://reservix.de).

Der 33. Internationale Augsburger Jazzsommer ist Teil des Augsburger Stadtsommers. Er wird unterstützt von der Jazzförderung Bayern sowie zahlreichen Partnern und Sponsoren: Hauptsponsor Stadtparkasse Augsburg, den Stadtwerken Augsburg, der asset bauen wohnen gmbh, der Brauerei S. Riegele und den Medienpartnern BR-Klassik und Top Magazin Augsburg. **SR ■**

Fotos: Thomas Braut, Sokol McGregor, Ebru Yildiz, Linda Rosa Saal, Martin Augsburger



# Augsburger Stadtsommer 2025: Musik, Lebensfreude und Festivalstimmung

Diesen Sommer bietet Augsburg bis September ein vielfältiges Programm aus Musik, Theater, Kunst und kulinarischen Erlebnissen. Zahlreiche Highlights verwandeln die Stadt in eine lebendige Bühne. Die wichtigsten Termine im Überblick:

Das Hohe Friedensfest feiert 2025 sein 375-jähriges Jubiläum unter dem Motto „Frieden riskieren“ – vom 8. Mai bis zum 8. August. Ab dem 21. Juni präsentiert das Staatstheater Augsburg das Musical „Evita“ auf der Freilichtbühne am Roten Tor. Die Inszenierung erzählt die bewegende Lebensgeschichte der argentinischen Nationalheldin Eva Perón – mit emotionaler Musik und eindrucksvollen Bildern. Auch die traditionellen Augsburger Sommer-nächte finden in diesem Jahr wieder statt: Vom 3. bis 5. Juli wird die Innenstadt zur stimmungsvollen Kulisse mit vielfältigen Programmpunkten und feierlicher Atmosphäre. Der PlayFountain auf dem Rathausplatz bringt vom 10. Juli bis 4. August nicht nur Wasserspaß, sondern auch eine spektakuläre Licht- und Soundshow.

Der Internationale Jazzsommer lädt noch bis zum 6. August in den Botanischen Garten und den Brunnenhof des Zeughauses ein – mit hochkarätigen Musikerinnen und Musikern aus dem In- und Ausland. Die Open-Air-Bühne im Brunnenhof präsentiert von Juli bis Ende August Künstlerinnen und Künstler aus Augsburg und der

Region – mit einem abwechslungsreichen Programm aus Musik, Lesungen, Theater und vielem mehr in besonderem Ambiente. Das Open-Air-Kino Lechflimmern startet im Juni im Familienbad am Plärrer. Bis September werden täglich Filme unter freiem Himmel gezeigt – von aktuellen Blockbustern bis zu Klassikern.

Der Lichterzauber im Botanischen Garten beginnt am 28. Juni. An ausgewählten Abenden wird der Garten bis Mitternacht stimmungsvoll beleuchtet. Sich selbst „in Szene setzen“ kann man vom 25. Juli bis 10. August beim Beach Yoga auf der großen Sandfläche am Königsplatz – mit kostenlosen Stunden im Freien an den Wochenenden.

Zum Genießen: Der Augsburger Stadtmarkt ist das Einkaufsparadies für Feinkost im Herzen der Stadt. Frische Produkte, regionale Spezialitäten, internationale Vielfalt und eine offene Atmosphäre laden zum Verweilen ein. Besonders praktisch: Samstags haben einige Stände verlängerte Öffnungszeiten – ideal für einen entspannten Start ins Wochenende. Ein weiteres Highlight ist die Weinstraße vom 31. Juli bis 3. August – mitten in der Innenstadt kann man hochwertige Weine und feine Snacks in geselliger Atmosphäre genießen. **SR ■**



## Einfach gute Werbung

Der LESERKREIS DAHEIM in Augsburg



### Ihre Ansprechpartnerin:

Marion Auctor  
 LESERKREIS DAHEIM Augsburg  
 Jakob-Krause-Straße 10  
 86199 Augsburg-Bergheim  
 Telefon 0821 71 40 61  
 Telefax 0821 99 87 79 37  
 Mobil 0173 56 90 189  
 E-Mail [marion.auctor@leserkreis.de](mailto:marion.auctor@leserkreis.de)  
[www.leserkreis-werbung.de/augsburg](http://www.leserkreis-werbung.de/augsburg)

DREH  
AUF!



# IMMER DIE NEUEN HITS



fantasy.de



## Sommer-Highlight in Augsburg: Die Jakober Kirchweih 2025

Am Wochenende des 19. und 20. Juli verwandelt sich der Jakobsplatz wieder in eine bunte Festmeile. Die Jakober Kirchweih lockt mit einem vielseitigen Programm für die ganze Familie – und feiert 2025 sogar ein besonderes Jubiläum!

Sportlich, gesellig, generationenübergreifend: Der Jakobuslauf der DJK feiert in diesem Jahr seinen 25. Geburtstag. Am Samstag, 19. Juli, fällt um 17 Uhr der Startschuss für den beliebten Lauf, bei dem ganz klar der Spaß am Mitmachen im Mittelpunkt steht. Unter dem Motto „Erlebnis geht vor Ergebnis“ sind alle herzlich eingeladen, sich selbst die Laufschuhe zu schnüren oder einfach die mitlaufenden Familien, Kinder und Sportbegeisterten anzufeuern. Nach dem Lauf lädt die gemütliche Atmosphäre auf dem Jakobsplatz zum Verweilen ein. Anmeldung für die Teilnehmenden ist direkt vor Ort im Vinty's Second Hand Store möglich.

### Historisches Entdecken in der Fuggerei – bei freiem Eintritt

Nur an diesem Wochenende öffnet die Fuggerei ihre Tore kostenfrei. Ein einmaliges Angebot für alle, die die berühmte Sozialsiedlung der Stadt hautnah erleben möchten. Führungen für Groß und Klein

geben spannende Einblicke – von der Kinderführung bis zur Imkerei mit ihren 300.000 Bienen. Perfekt für einen Familienausflug mit Lern- und Spaßgarantie!

### Kulinarisch bestens versorgt

Für das leibliche Wohl sorgen die Tafeldecker mit regionaler Küche, die Moscheegemeinde mit türkischen Spezialitäten, eine alkoholfreie ChiliBar sowie Waffel-, Kuchen- und Eisstände. So wird die Kirchweih auch zum kulinarischen Genuss.

### Musik, Kultur und Gemeinschaft

Ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Live-Musik von Jazz bis Pop, Auftritten der Cagri Moschee und der Augspurgia Kindergarde, sowie Konzerte und Gottesdienste in St. Jakob runden das Festwochenende ab. Schon am Freitag, 18. Juli, wird die Kirchweih mit einem Ökumenischen Eröffnungsgottesdienst und anschließendem Stadtteilabend offiziell eröffnet.

Und auch nach dem Festwochenende geht es weiter: Die Jakobuswoche vom 21. bis 27. Juli bietet spirituelle Impulse, Musik und kulturelle Veranstaltungen unter dem Motto „Pilgern für den Frieden“.

### Programmhilights für Kinder und Familien

Das Familienprogramm lässt keine Wünsche offen:

- Rikscha-Fahrten der Malteser
- Karussell
- Kinderschminken, Ballonmodellieren, Henna
- Kinder-Spielstraße und Kicker-Stand des Stadtjugendrings
- Gartenschach und Bastelkiosk in der Fuggerei

### Eintritt frei – einfach kommen und genießen!

Die Jakober Kirchweih 2025 ist ein echtes Highlight im Augsburger Veranstaltungskalender – für Einheimische wie Gäste, für Familien, Sportelnde, Musikfans und Neugierige. Einfach vorbeikommen, erleben und den Sommer feiern!

Das vollständige Programm: [www.st-jakob-augsburg.de](http://www.st-jakob-augsburg.de)



Foto: Bernd Hohlen, Quirin Leppert



Thomas „Tommi“ Ohrner moderiert seit fast zehn Jahren bei Klassik Radio in Augsburg. Jetzt wurde er 60.

## Ich bin mit den Medien gewachsen...

Fragen an den Klassik-Radio-Morgenmann und einstigen Kinderstar Thomas Ohrner, der gerade 60 wurde

Die Medienwelt ist seine Welt – von Kindheit an. Man kann sagen: Thomas „Tommi“ Ohrner ist multi-medial: Der gebürtige Münchner war und ist Kino- und Fernseh-Schauspieler, Radio- und TV-Moderator, Show-, Quiz- und Talkmaster, Sänger, Gitarrist und Synchronsprecher. Seit knapp sieben Jahren überzeugt der vierfache Vater jetzt als Programmchef bei Klassik Radio in Augsburg, wo er – auch schon davor, seit 2016 – als Frühaufsteher werktags von 7 bis 14 Uhr vorwiegend Klassik- und Filmmusik präsentiert.

Speziell seine Stimme ist seit Jahrzehnten unverkennbar: Im Zeichentrickfilm „Heidi“ sprach er den Geißen-Peter ein. Man hörte ihn später bei Radio Luxemburg, Antenne Bayern oder Bayern 1. Weithin bekannt wurde er bereits mit 14 als inzwischen legendärer „Timm Thaler“, der in der Not sein Lachen verkaufte. Die einstige ZDF-Weihnachtsserie, aber auch andere TV-Produktionen davor und danach, beispielsweise „Manni, der Libero“, machten Tommi zum Kinderstar, der als Erwachsener seine Medienkarriere vielseitig fortsetzen konnte. Dieser Tage wurde Thomas Ohrner 60 und hat, wie er im Interview sagt, noch viel vor.

**top:** Herzlichen Glückwunsch zum runden Geburtstag! Wenngleich, 60 ist ja noch kein Alter! Wie sehen Ihre Pläne für die nächsten Jahre aus?

**Ohrner:** Vielen Dank! 60 ist nicht das Ende – eher der Beginn eines besonders musikalischen dritten Aktes. Ich bleibe mit viel Freude bei Klassik Radio, will weiterhin Geschichten erzählen, gute Musik begleiten – und vielleicht auch noch das ein oder andere neue Projekt anstoßen. Für Ruhestand fehlt mir ehrlich gesagt die Ruhe.

**top:** In Augsburg scheint es Ihnen zu gefallen. Haben Sie hier auch Lieblingsorte?

**Ohrner:** Ja, sehr. Ich mag das entspannte Tempo der Stadt. Besonders gern bin ich auf dem Stadtmarkt oder in der Altstadt – das hat etwas Erdendes nach dem frühen Start in den Tag. Und auch musikalisch hat Augsburg einiges zu bieten.

**top:** Was schätzen Sie sonst an Augsburg? Was ist am Lech besser als an der Isar?

**Ohrner:** Die Isar ist mein Zuhause, der Lech mein Rückzugsort. In Augsburg spüre ich Gelassenheit, an der Isar eher Bewegung. Hier bekomme ich den Kontrast – und das ist ein Geschenk.

**top:** Sie fahren jeden Tag von München nach Augsburg. Womit eigentlich? Und wann beginnt Ihr Tag als Morgenmoderator?

**Ohrner:** Ich fahre ganz entspannt ab München mit dem Zug – dem averio. Das ist meine stille Stunde vor dem Mikro. Der Wecker klingelt um 4.50 Uhr, der erste Kaffee um 5 Uhr – und ab 7 Uhr bin ich dann on air und darf die Menschen musikalisch durch den Morgen begleiten.

**top:** Klassik Radio – ist das tatsächlich Ihre Musikrichtung? Was hören Sie privat?

**Ohrner:** Klassik war schon früh Teil meines Lebens – ich bin mit Mozart, Beethoven und Filmorchestern groß geworden. Und heute? Neben der Klassik höre ich auch gern Beats Radio, unseren zweiten Sender. Cooler, moderner Sound – perfekt für Bewegung und neue Ideen.

**top:** Welche Hobbys pflegen Sie? Und gibt es ein Lebensmotto?

**Ohrner:** Ich schwimme gern, liebe das Reisen – und das Staunen. Mein Motto? „Positiv bleiben – auch wenn das Schicksal nicht immer mitspielt.“ Es begleitet mich seit Jahren – und hilft, den Fokus auf das Gute zu behalten.

**top:** Sie sind seit Ihrer Kindheit prominent – Stichwort Timm Thaler. War das eher schön oder auch belastend?

**Ohrner:** Das Lachen, das ich verkaufen konnte – Timm Thaler war meine Eintrittskarte in eine völlig neue Welt. Es war nicht immer leicht, aber es hat mir die Chance gegeben, diese damals noch junge neue Medienlandschaft mitzugestalten: Als Schauspieler, Moderator, Programmverantwortlicher, Kreativer. Ich bin mit dem Medium gewachsen – und dafür sehr dankbar.

**top:** Was war die schönste Zeit in Ihrem bisherigen Leben?

**Ohrner:** Da gibt es viele – aber besonders kostbar sind für mich die stillen Momente mit meiner Familie, mit meiner Lebensgefährtin, mit meinen Kindern. Und: Die Zeit, in der ich beruflich nicht nur vorn am Mikro, sondern auch kreativ im Hintergrund gestalten durfte.

**top:** Und was möchten Sie auf jeden Fall noch erleben?

**Ohrner:** Mehr reisen mit meiner Partnerin. Noch mehr Menschen mit Musik erreichen. Vielleicht ein Buch schreiben. Und eines Tages – ganz allein – eine Nacht im Wiener Musikverein verbringen. Nur ich. Und der Klang. BUB ■

Fotos: Rudolf Langemann (Klassik Radio), KuKvS



Das neue Gründungsteam vereint: (v.l.n.r.): Philipp Marunke, Andreas Jörg, Tarkan Yesilbalkan, Karin Mausz, Marco Licht, Lucie Körber, Ruth Maria Rossel, Thomas Keller und Wolfgang Walcher

## Kreative schließen sich zusammen

Mit dem Kultur- und Kreativwirtschaftsverband Schwaben e.V. i.G. (KuKvS) hat die Region Schwaben jetzt eine eigene Interessenvertretung für Kreativschaffende. Der neue Verband stärkt die Sichtbarkeit der Branche, fördert die Vernetzung untereinander und bringt ihre Anliegen in politische Entscheidungsprozesse ein. Eng verknüpft ist KuKvS mit dem Bayerischen Landesverband der Kultur- und Kreativwirtschaft (BLVKK), der bayernweit elf Teilbranchen vertritt.

„Schon länger war ein Verband für die Kreativwirtschaft geplant,“ berichtet Marco Licht von Streetworker e.K., der als Präsi-

dent gewählt wurde. Die Rolle der Vizepräsidentin geht an Karin Mausz von der Marketing Agentur Heart Advertising. Die Kultur- und Kreativwirtschaft verbindet Kunst, Kultur und Unternehmertum – von Design und Musik über Architektur, Werbung, Film bis hin zu Literatur und Games. Mit überdurchschnittlichem Wachstum ist sie heute bereits der drittgrößte Wirtschaftsfaktor der Region. KuKvS will ihr noch mehr Gewicht verleihen – durch Austausch, Nachwuchsförderung und die Auseinandersetzung mit Zukunftsthemen wie KI und Digitalisierung.

Die Gründung wurde durch eine engagierte Gruppe aus der regionalen Szene initiiert, unterstützt von der IHK Schwaben und der Wirtschaftsförderung Augsburg. Das Präsidium vereint kreative Köpfe aus verschiedenen Bereichen – wie aus der Architektur, Musik und kreativen Schreibens. Gemeinsam mit weiteren Mitgliedern übernehmen sie Verantwortung für Strategie, Öffentlichkeitsarbeit, Förderprojekte und Events.

Der Verband versteht sich als Plattform für Austausch, Kooperation und gemeinsames Handeln – und lädt alle Kreativen in Schwaben ein, sich einzubringen. HL ■

**25 JAHRE BORRELLI.**  
Wir feiern mit Qualität & Zuverlässigkeit!  
Ihr Hausmeisterservice für Augsburg Stadt und Land!



**HMS Borrelli Hausmeisterservice**  
Brunnenlechgäßchen 1  
86161 Augsburg

0 821 - 66 00 690  
info@hmsborrelli.de  
www.hmsborrelli.de

# Prominenz in Friedberg: Gisela Schneeberger

Großer Andrang herrschte im Club 20, als Gisela Schneeberger zu einer Lesung einlud. Die Schauspielerlegende hatte sich das Werk „36 Stunden – Die Geschichte vom Fräulein Pollinger“ ausgesucht. Der sozialkritische Roman des Autors Ödön von Horváths stamme aus dem Jahr 1928 und sei aktueller denn je, betonte Club-20-Inhaber Josef Karg: „Das Buch ist jetzt fast 100 Jahre alt. Das zentrale Thema darin ist die Freiheit – und das ist auch heute wieder ein wichtiges Thema für unsere Demokratie. Sie wissen, was damals passiert ist – und etwas Ähnliches könnte auch uns passieren, wenn wir nicht aufmerksam sind.“

Gisela Schneeberger erzählte, dass sie den Autor zunächst nur über seine Theaterstücke gekannt hatte und durch einen Tipp auf die Geschichte des Fräulein Pollinger gestoßen sei. Diese Protagonistin sei ein klassische Horváth-Figur: „Sie hat kein Geld

und immer wieder Männergeschichten. Sie lässt sich ein bisschen ausnützen, aber auch sie nützt die Männer aus.“ Besonders beeindruckt zeigte sich die Schauspielerin von Horváths Sprachkraft: „Dieses Werk ist eine wahre Fundgrube an brillanter Sprache und Erzählkunst.“ Für die rund zweistündige Lesung hatte sie das Werk behutsam gekürzt – keine leichte Entscheidung: „Jede Streichung hat mir wehgetan.“ Mit feinem

Gespür interpretierte sie die Mischung aus Humor und Tragik in Fräulein Pollingers Erlebnissen – zum Beispiel wenn sich diese Gedanken über einen spendierten Gurkensalat oder eine flüchtige Berührung macht. Das Publikum zeigte sich begeistert von dem Event und schenkte Gisela Schneeberger langen Applaus. Die freute sich und gab noch einen Tipp: „Lesen Sie unbedingt das ganze Buch – es lohnt sich!“ EM ■

Die Schauspielerlegende Gisela Schneeberger las in der intimen Wohnzimmeratmosphäre des Club 20 in Friedberg den Roman „36 Stunden – Die Geschichte vom Fräulein Pollinger“ vor.



# Geiger-Werk wird verkauft

Aufgrund einer Umstrukturierung innerhalb der Geiger Automotive GmbH steht das Werksareal an der Augsburgstraße in Ziemetshausen mit direkter Anbindung an die B300 zum Verkauf. Mit der Veräußerung des knapp über 31.000 Quadratmeter großen Grundstücks ist die in Augsburg ansässige Kragler Immobilien GmbH exklusiv beauftragt worden. Das Grundstück ist mit einer Bestandsimmobilie bebaut, verfügt über mehrere Zufahrten, großzügige und größtenteils asphaltierte Außenflächen, drei Silos mit automatischem Zuführsystem und rund 200 Kfz-Stellplätze.

Die Bestandsimmobilie mit einer Fläche von über 12.500 Quadratmetern wurde von 1961 bis 2002 errichtet, befindet sich in einem altersgerechten Zustand ohne Instandhaltungstau und umfasst Produktions-, Lager- und Büro- bzw. Sozialflächen.

„Die Immobilie begeistert mit einem repräsentativen Foyer, gepflegten Büro- & Sozialräumen sowie mit beheizten Produktions- und Lagerflächen mit ausreichender Stützenfreiheit und lichten Höhen bis 9,50 Meter. Ein schwerlasttauglicher Industriebetonboden, mehrere Hallenkräne bis 25



Tonnen, zwei Trafo-Zentralstationen und eine Kompressor-Anlage sind bereits vorhanden. Die Gegebenheiten sind somit ideal für ein produzierendes Unternehmen“, erklärt Thomas Egger, Teamleiter Gewerbeimmobilien bei der Kragler. Das Werksareal ist schon geräumt und deshalb auch kurzfristig für einen neuen Eigentümer nutzbar. SR ■



(von links) Nicolas Forstbauer, Kunstkritiker und Vorstand der Walter-Stöhrer-Stiftung, Hanne Forstbauer, die Witwe des Künstlers, Galerieleiterin Wilma Sedelmeier und Geschäftsführer Dr. Roy Walter

# Galerie Noah: Walter-Stöhrer-Retrospektive

Seine Malerei trieb er ebenso mit einer Intensität und Radikalität voran, die ihresgleichen suchte, so Galerieleiterin Wilma Sedelmeier: „Stöhrer widmete sein gesamtes Leben der Kunst, der Frage nach dem Sinn – und der Zerstörung. Das spiegelt sich in seinen Werken wider, die von Auflösung, Schmerz und Wiedergeburt handeln.“ Nicolas Forstbauer, Kunstkritiker und 2. Vorstand der Walter-Stöhrer-Stiftung, analysierte das Werk des Malers nahezu poetisch: „An der zentralen Wand der Galerie Noah ein Wogen und Toben, ein Durchtränken und Überlagern, ein Zerfurchen und Übertänzeln. Die Primärfarben Blau, Gelb, Rot und Weiß verschlingen sich, als müsste das Gefecht um die Deutungshoheit in der Kunst jetzt und nur jetzt noch einmal geführt werden.“ Er verriet auch einige persönlichen Geschichten rund um den im Jahr 2000 verstorbenen Künstler. So sei dem gebürtigen Stuttgar-

ter sein Fahrrad sehr wichtig gewesen sei. Auch sein berühmter roter Pullover war Thema: „Er sah damit einfach wunderbar aus“, meinte er schmunzelnd. Weniger bekannt sei, dass Stöhrer in jungen Jahren Leistungsschwimmer gewesen war. „Diese eleganten, fließenden Bewegungen sah man ihm bis ins hohe Alter an – auch in seiner Malerei.“ Hanne Forstbauer, die Witwe des Künstlers, äußerte sich bewegt: „Es ist für mich etwas ganz Besonderes, seine Werke in voller Größe zu sehen. Als Verwalterin seines Nachlasses sehe ich diese meist nur ganz klein am Bildschirm.“ Gekommen waren auch Daniel Man und Christoph Dittrich, die mit drei weiteren Malern im Studio der Galerie Noah ihre Werke in der Ausstellung „Shades of Paint – Abstrakte Positionen heute“ präsentieren. EM ■

Fotos: Edigna Wenhart, Joachim Scharfütz, Eckhart Matthäus, Union Asset Management Holding AG

# „Prix de Fonds“ in Gold

Es ist eine große Ehre für die Sparda-Bank Augsburg eG: Die regionale Genossenschaftsbank wurde von der Fondsgesellschaft Union Investment mit dem „Prix de Fonds“ in Gold ausgezeichnet. Damit würdigt Union Investment das besondere Engagement der Sparda-Bank im Fondsgeschäft des Jahres 2024. Trotz eines umfangreichen IT-Wechsels im vergangenen Jahr ist es gelungen, ihren Fokus auf die Kundinnen und Kunden nicht nur beizubehalten, sondern weiter zu stärken. „2024 war für uns ein Jahr des Wandels – vor allem intern durch die Umstellung unserer IT-Systeme“, erklärt Wolfgang Winter, Vorstand der Sparda-Bank Augsburg eG. „Gleichzeitig haben wir diese Veränderung als Chance genutzt, um unsere Beratungsprozesse noch besser auf die Bedürfnisse unserer Kunden auszurichten. Gerade in bewegten Zeiten ist es unser Anspruch als regionale Genossenschaftsbank, persönliche Nähe,

Verlässlichkeit und zukunftsorientierte Finanzlösungen zu vereinen. In unserer Region schätzen viele Menschen diese persönliche und transparente Beratung. Die Auszeichnung mit dem Prix de Fonds zeigt uns, dass dieser Weg richtig ist“, so Thomas Eicher, Bereichsleiter Vertrieb der Sparda-Bank Augsburg eG.

Im Mittelpunkt stand die Frage, wie man sein Geld langfristig sinnvoll anlegen könnte. Die regionale Genossenschaftsbank setzt unter anderem auf Investmentfonds, die eine breite Vermögensstreuung ermöglichen – und so auch in unsicheren Zeiten eine stabile Grundlage schaffen können. Sie bieten vielseitige Anlageoptionen für eine ausgewogene Vermögensstruktur und berücksichtigen die Erfordernisse des aktuell anspruchsvollen Kapitalmarktumfelds und können so dazu beitragen, Vermögen der Kundinnen und Kunden sinnvoll zu strukturieren. SR ■



(von links) Marc Harms, Mitglied der Geschäftsführung Union Investment Privatfonds GmbH, Wolfgang Winter, Vorstand Sparda-Bank Augsburg eG und Thomas Eicher, Bereichsleiter Vertrieb Sparda-Bank Augsburg eG sowie Giovanni Gay (Mitglied des Vorstands, Union Asset Management Holding)



Sie stellen das Paket der Marketing-Maßnahmen zur Vermittlung von Augsburgs römischer Vergangenheit im „Römerlager“ im Augsburger Zeughaus vor (von links): Jürgen K. Enninger, Dr. Hellmut Fröhlich, Cosima Götz, Dr. Sebastian Gairhos, Matthias Ubert, Johannes Hintersberger, Tourismusdirektor Götze Beck von der Regio Augsburg Tourismus GmbH.

# „Römer to go: Augsburg macht Geschichte greifbar“

App wird Teil eines größeren Vermittlungspakets

Wie sah Augsburg in der Römerzeit aus? Und was hat das mit uns heute zu tun? Antworten liefert die App Augusta Vindelicum – und die wird nun Teil eines größeren Pakets, das sich ganz der erlebbareren Vermittlung von Römergeschichte verschreibt. Entwickelt von der Stabsstelle Stadtgeschichte, der Stadtarchäologie und der Regio Augsburg Tourismus GmbH in Zusammenarbeit mit der Ulmer Agentur 2av GmbH bringt die App via Augmented Reality, 360°-Panoramen und interaktiven Rätseln das antike Augsburg aufs Smartphone – und mitten in den Alltag. Gefördert wurde das digitale Projekt durch das

Bayerische Staatsministerium der Finanzen und für Heimat sowie durch das Referat für Kultur, Welterbe und Sport der Stadt Augsburg.

## Neue historische Ausstellung und Kulturreiseführer runden Erlebnis ab

Die App, die inzwischen elf reale Schauplätze umfasst, ist aber längst nicht mehr allein unterwegs. Ergänzt wird sie durch eine neue Ausstellung im „Römerlager im Zeughaus“ und den kulturhistorischen Reiseführer „Die Römer in und um Augsburg“, mit 29 Römerorten in und um Augsburg, der alle Stationen, Tipps und Touren auf einen Blick

zusammenfasst. „Die römische Stadt ist durch alle Irrungen und Wirrungen der Geschichte stets der Identitätskern Augsburgs geblieben“, sagt Augsburgs Kulturreferent Jürgen K. Enninger. Diese historische Verantwortung gelte es ernst zu nehmen, und das wolle man, so Enninger, jetzt auch mit neuen Maßnahmen der Geschichtsvermittlung tun.

## Viele Ausburger begeben sich auf Erkundungstour

Ein Ziel, das offenbar aufgeht: Seit dem Start der App im Winter 2024 haben bereits Tausende Nutzerinnen und Nutzer das römische Augsburg virtuell erkundet – Tendenz steigend. Die Inhalte sind kostenfrei, wer möchte, kann sich allein auf den Weg machen oder an geführten Touren teilnehmen. Auch Schulen und Familien gehören zur Zielgruppe, für sie gibt es spezielle Vermittlungsformate.

Und es geht weiter: Im Hinblick auf die große Bayerische Landesausstellung 2029, die sich ebenfalls dem Thema Römer widmen wird, soll das Vermittlungspaket weiter ausgebaut werden. Neue Inhalte, aktualisierte Technik, immersive Erweiterungen – die Römer bleiben also nicht in der Vergangenheit. In Augsburg sind sie längst Teil der Gegenwart. **HL ■**

# Augsburger Allgemeine bekommt stern-Preis

Es ist ein Festtag für den Journalismus und eine herausragende Leistung: 13 Journalistinnen und Journalisten sind mit dem renommierten stern-Preis ausgezeichnet worden. Die hochkarätige Jury hat aus Hunderten Einsendungen die besten Werke ausgewählt und in insgesamt fünf Kategorien (Dokumentation, Lokal, Fotogesichte des Jahres, Investigation und Reportage) prämiert.

Zur Verleihung auf dem Gelände der Kulturfabrik Kampnagel in Hamburg kamen zahlreiche geladene Gäste, darunter viele der Nominierten. Mit dazu zählte das stolze Team der Lokalredaktion der Augsburger Allgemeinen, das den stern-Preis in der Kategorie Lokal gewonnen hat. Dazu gehören Manuel Andre, Timian Hopf, Jan Kandzora, Max Kramer, Ina Marks, Holger Sabinsky-Wolf und Christiane Zaunitzer. Es geht um ihre Geschichte „Der Skandal um die JVA in Gablingen“, die deutsch-

landweit für Aufsehen und in der überregionalen Presse für Schlagzeilen gesorgt hat. Außerdem wurden in der Kategorie Lokal Anne Lena Mösen für „Ein Leben für Großschirma“ (Freie Presse) und Ilja Regier für „Das Schweigen der Schützen“ (Mündener Tageblatt) nominiert.

Der stern-Preis gilt als eine der bedeutendsten Auszeichnungen für deutschsprachigen Journalismus, ganz gleich, ob sie in traditionellen Medien oder auf digitalen Plattformen veröffentlicht werden. Ob in gedrucktem oder gesprochenem Wort, in Fotostrecken oder bewegten Bildern, in innovativen grafischen oder crossmedialen Formaten. **SR ■**

Fotos: Martin Klüger, Sabine Roth, Patrick Slesonia

Die strahlenden Preisträger in der Kategorie Lokal kommen aus Augsburg: Holger Sabinsky-Wolf, Max Kramer, Timian Hopf, Christiane Zaunitzer, Ina Marks und Jan Kandzora (von links) erhalten für „Der Skandal um die JVA Gablingen“ den stern-Preis 2025 in der Kategorie Lokal. Nicht im Bild ist Manuel Andre.



Einsatz im Golfclub: Präsident Bernhard Hannemann und seine Ehefrau Katrin Engelmann

# Das Clubleben im Blick

Golf: Neustart auf dem Lechfeld mit Präsident Bernhard Hannemann

Bisweilen will er hoch hinauf auf die Berge zum Skifahren oder Wandern, wobei Extrem-Touren bis auf den Killmandscharo nicht ausgeschlossen sind. Dann wieder ist er ganz unten, beim Tauchen, was er auch anderen beibringt. Und zu seinen Lebensfreuden zählt zudem Kochen und gut essen. Der bekannte Augsburger Rechtsanwalt Bernhard Hannemann ist vielseitig engagiert – jetzt auch in seinem Golfclub auf dem Lechfeld, wo er, auf vielfachen Wunsch der Mitglieder, kürzlich für zunächst drei Jahre zum Präsidenten gewählt wurde.

Hannemann soll und will neuen Schwung bringen, vor allem auch, was das Vereinsleben angeht. Zu den Zielen gehört, dass die Zahl der Mitglieder von derzeit knapp 300

wieder steigt. Das scheint zu gelingen, es gibt Rückkehrer und Neuanmeldungen für den Sport auf dem schmucken Neun-Loch-Platz rechts und links der B17 an der Stadtgrenze zu Königsbrunn. Das Gute am Lechfeld sei, dass man nahezu immer ohne Voranmeldung auf die Runde gehen kann, hebt Hannemann hervor, der selbst seit etwa zwölf Jahren Golf spielt und ein Handicap von 27 erreicht hat.

Hannemann hat vor allem im Blick, die Gemeinschaft und das Miteinander im Verein zu stärken. Er hofft, dass After-Work-Turniere am Freitagnachmittag sozusagen auch zum Treff werden, wo man sich nach dem Spiel noch zusammensetzt. Deshalb gibt es hier auch entsprechende Gastro-Angebote. Überhaupt sei der neue Pächter des (öffent-

lichen) Golflokals, der zu humanen Preisen eine deutsch-italienische Küche bietet, ein Glückstreffer. Ein weiteres Anliegen ist Hannemann die Nachwuchsarbeit, was auch begünstigt werde, weil das Lechfeld im Gegensatz zu anderen Golfplätzen gut mit dem ÖPNV zu erreichen sei. Für Neu-Einsteiger (aller Altersgruppen) gibt es natürlich Schnupper- und Platzreifekurse.

Hannemann ist zuversichtlich, dass er den Club voranbringt – auch, weil seine Ehefrau Katrin Engelmann an seiner Seite steht. Sie hat sich nicht nur über seine Wahl zum Präsidenten gefreut, sondern unterstützt ihn tatkräftig im Verein auf dem Lechfeld, wo seit mehr als 40 Jahren Golf gespielt wird – eine Tradition, die erfolgreich fortgeführt werden soll. **BUB ■**

# GRANDEL macht sich für Frauen stark

Unter dem Motto „Women support Women“ hat GRANDEL The Beauty Company im Rahmen des Gesundheitstages eingeladen. Das Panel war mit Stefanie Franz, CMO und Mitglied der Unternehmensleitung GRANDEL, Biggi Welter, Vorstand Mamazone e.V., sowie Carolin Kotke, Bestseller-Autorin und Influencerin, top besetzt und rein weiblich.

Im Zentrum der Diskussion standen zum einen Wege, um auf das Thema Brustkrebs aufmerksam zu machen und Frauen in ihrer Gesundheit zu stärken. Aber auch die Fragen, warum die Verbindung von Beauty & Health besonders relevant ist und wie jeder Einzelne aktiv dazu beitragen kann, „Women support Women“ mit Leben zu füllen. Man müsse gemeinsam stark sein und sich gegenseitig unterstützen, so das Credo. Dabei will GRANDEL den Verein Mamazone unterstützen und so einen gemeinsamen Weg in die Zukunft gehen.

Biggi Welter bekam im Jahr 2007 die Diagnose Brustkrebs und plötzlich war alles anders. Seitdem engagiert sie sich für Mamazone im Vorstand. Sie möchte den betroffenen Frauen beistehen und ihnen Wissen vermitteln. Aber auch die Früherkennung sei so wichtig. Carolin Kotke traf die Diagnose im Jahr 2017. Sie war damals erst 29 Jahre alt und musste ein Jahr lang in Therapie gehen. Weil das Thema Ernährung hier eine bedeutende Rolle spielt, hat sie vor sechs Jahren eine Ausbildung zum Gesundheits- und Ernährungscoach gemacht und dazu ein Buch geschrieben mit dem Titel „Eat well feel better“. Stefanie Franz ist es wichtig, dass sich Frauen hier gegenseitig unterstützen, aber auch mit der Ampullenedition von GRANDEL sollen Frauen sich gestärkt werden und sich mit der Pflege vor allem wohlfühlen. Ihr Motto: „Be strong – Believe in yourself“. Seit fast fünf Jahren ist Franz bei GRANDEL für das Marketing zuständig. Wohlbefinden, Gesundheit und

Der Scheck im Wert von 5.000 Euro wird an Mamazone übergeben: (von links) Dr. Gabriel Duttler, Geschäftsführer GRANDEL, Biggi Welter, Vorstand Mamazone e.V., Carolin Kotke, Bestseller-Autorin und Influencerin und Stefanie Franz, CMO und Mitglied der Unternehmensleitung GRANDEL



Schönheit sollen dem Ganzen mehr Tiefe geben. Denn hier liegt das Herz des Unternehmens. Um genau das nach außen zu zeigen, unterstützt GRANDEL den Verein Mamazone mit einem Betrag von 5000 Euro. **SR ■**



# Tradition goes Fashion

tim widmet dem Dirndl 2025 eine große Sonderausstellung

Für die einen ist es ein freizeitleiches Sommerkleid, die anderen nutzen es als Hochzeitsmode oder wieder andere tragen es als Must-Have-Outfit auf dem Volksfest: Das Dirndl. In einer großen Sonderausstellung befasst sich das Staatliche Textil- und Industriemuseum Augsburg (tim) vom 4. April bis zum 19. Oktober 2025 mit diesem modischen Alleskönner. Titel der Dirndl-Schau: „Tradition goes Fashion“.

tim-Museumsdirektor Dr. Karl Borromäus Murr: „Der Name der Ausstellung ist Programm. Die Besucherinnen und Besucher begeben sich in der opulenten Schau auf einen spannenden modischen Dirndl-Streifzug. Dieser reicht vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Auf mehr als 1.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche tauchen sie ein in die wechselvolle Entwicklungsgeschichte des Dirndls, seine Ursprünge, politischen Vereinnahmungen und aufregende Neuinterpretationen.“ Laut Murr gilt das Dirndl als ein weltweiter Markenbotschafter Bayerns. „Es steht einerseits für bayerische Tradition, Geschichte und Handwerkskunst. Andererseits zeigen wir, wie junge Designerinnen und Designer von heute durch beeindruckende Dirndl-Designs und High-Fashion-Modelle völlig neue modische Statements setzen“, so der Museumschef.

Besucher erwarten in der Ausstellung mehr als 100 unterschiedliche Dirndl-Modelle und zahlreiche Accessoires. Neben historischen Kleidern sind unter anderem auch faszinierende Interpretationen von

Lola Paltinger, Vivienne Westwood oder Teil einer neu geschaffenen Dirndl-Kollektion der Deutschen Meisterschule für Mode – Designschule München zu bestaunen. Aber auch das originale Dirndl, das Schauspielerin Romy Schneider in ihrer Rolle als Kaiserin Elisabeth von Österreich in den „Sissi“-Filmen der 1950er Jahre trug, ist Teil der Ausstellung. Ebenso ein Dirndl der legendären österreichischen Trapp-Familie, die nach ihrer Auswanderung in die USA dort in den 1940er Jahren als Familien-Chor große Publikumserfolge feierte.

Begleitend zur Ausstellung hat das tim buchbare Gruppenführungen für Erwachsene und spezielle Führungen für Schulklassen im Angebot. Zudem finden an allen geöffneten Sonn- und Feiertagen öffentliche Führungen sowie an ausgewählten Terminen Kuratoren-Führungen statt.

SR ■ Mehr unter [www.timbayern.de](http://www.timbayern.de)



Fotos: Sabine Roth, Stadt Friedberg



# Herzogstadt feiert historisches Altstadtfest

Die „Friedberger Zeit“ lässt bayerische Stadtgeschichte im Wittelsbacher Land hautnah und historientreu erleben. Hier kann man die Stadtgeschichte hautnah erleben. Vom 4. bis 13. Juli lädt das historische Altstadtfest wieder zu einer Zeitreise ins 17. und 18. Jahrhundert ein. Die Blütezeit der Stadt wird dabei möglichst authentisch in Szene gesetzt – unter lebhafter Mitwirkung der Bürgerschaft. Der Stadt Friedberg als Veranstalter gelingt es damit, ein breites Bürgerengagement über Generationen hinweg aufrecht zu erhalten und zehntausende von Gästen in wenigen Tagen anzuziehen. Daher ist es nicht verwunderlich, dass die „Friedberger Zeit“ zu den ausgezeichneten historischen Festen in Süddeutschland zählt. Die sehenswerte altbarocke Altstadtkulisse ist Schauplatz für Theater- und Musikdarbietungen sowie für die Demonstration alter Handwerkskünste. Selbst die kulinarischen Leckereien richten sich danach, was schon die Friedberger Vorfahren gerne kredenzt haben.

Wie sehr sich die Bürgerinnen und Bürger noch heute mit der „Friedberger Zeit“ identifizieren, zeigt die hohe Zahl an his-

torisch gekleideten Besuchern. Die Historientreue ist ein Aspekt, der nach wie vor hochgehalten wird, sich aber nicht nur auf das Gesamterscheinungsbild und die Gewänder richtet, sondern auch auf kulinarische Genüsse, Geschirr, Dekor. In einer Prämisse sind viele Details geregelt – vom passenden Gruß „Habe die Ehre“ über die Kleiderordnung bis zum Trinkspruch „Auf die Gesundheit“. All das schafft einen stimmigen Rahmen. Der vermeintliche Fortschrittsgedanke „immer höher, weiter, mehr“ spielt bei diesem Fest bewusst keine Rolle. Eine tragende Säule des Festes ist die aktive Beteiligung der Handwerkszünfte. So kann man Steinmetzen, Maurern, Schmieden, Münzprägern und Töpfern bei der Arbeit zusehen oder sich beim Bader eine Massage gönnen. Außerdem geben Papierschöpfer, Herrgottsschnitzer und Beutelschneider ihre Handwerkskünste von anno dazumal zum Besten.

Der Tagesobolus für den Festeintritt beträgt 10 Euro, für mehrtägige Besuche 20 Euro. SR ■

Mehr unter [www.friedberger-zeit.de](http://www.friedberger-zeit.de)



## Immobilien-Kompetenz mit Auszeichnung. Direkt aus Ihrer Region.



Jede Immobilie ist einzigartig, genau wie unsere Betreuung.

Wir sind Ihr Ansprechpartner im Großraum Augsburg und Günzburg - von der Wertermittlung bis zum Vertragsabschluss.

Verkaufen Sie mit einem starken Team an Ihrer Seite! Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Stefan Burkhart | Silke Schröter  
Matthias Riedl | Önder An  
Anja Wesemann | Lisa Wink  
Simon Schmid | Evelin Moor  
(v. links)



Sparkasse Schwaben-Bodensee Tel. 08331 609-41405 immo@spk-sbo.de

Sparkassen Immobilien Vermittlungs-GmbH

## Bezirk Schwaben verleiht Architektur- und Denkmalpreise

Herausragende Neubauten und Sanierungsprojekte in Schwabmünchen, Augsburg, Lindau, Kammlach und Friedberg haben den Architektur- bzw. den Denkmalpreis des Bezirks Schwaben erhalten. Mit den beiden Auszeichnungen werden Leistungen geehrt, die das historische und architektonische Erbe in Schwaben auf besondere Weise prägen und erhalten. Der Denkmalpreis zeichnet gelungene Sanierungen historischer Bauwerke und den Erhalt des architektonischen Erbes aus.

Der Architekturpreis geht an die Stadtmusikkapelle Schwabmünchen e.V. für ihr Lech-Wertach-Probezentrum (5.000 Euro), das Landratsamt Augsburg für das Jugendfreizeitgelände Rücklenmühle (2.500 Euro) und die Stadt Augsburg für die Floßlände (undotiert).

Der Denkmalpreis wird unter anderem an Christina Götz und Alexander Graw für die Sanierung eines Bürgerhauses in Friedberg (5.000 Euro) und an Dr. Georg

Kirchner für die Restaurierung der Villa Strauß in Augsburg (5.000 Euro) vergeben. Und die Gemeinde Kammlach sowie die Stadt Lindau bekommen jeweils einen Anerkennungspreis (undotiert) für die Sanierung der Reichsbrücke Kammlach und des Hauses „Zum Cavazzen“ in Lindau.

Den Architekturpreis verlieh der Bezirk Schwaben zum dritten Mal. Bewerben konnten sich private und öffentliche Bauherren und Bauherren. Preiswürdig sind Bauwerke, deren Architektur das soziale Miteinander in den Fokus rückt oder zukunftsweisende ökologische Ansätze verfolgt. Bereits seit 2002 vergibt der Bezirk Schwaben jährlich seinen Denkmalpreis für gelungene Sanierungen historischer Bauwerke. Empfehlungen für preiswürdige Objekte erhält die Bezirksheimatpflege von den unteren Denkmalschutzbehörden der Städte und Landkreise, Heimatpflegerinnen und -pflegern sowie vom Bayerische Landesamt für Denkmalpflege. **SR ■**

Die Villa Strauß im Augsburger Stadtjäger Viertel gestaltete der Architekt Fritz Landauer 1930 im Stil der neuen Sachlichkeit. Sie hebt sich mit ihrer kubischen Form deutlich von früheren Baustilen ab. Eine Besonderheit: die beiden großen, komplett im Boden versenkbaren Fenster zur Terrasse hin. Der Mechanismus funktioniert nach fast 100 Jahren immer noch. Mit der Villa Strauß wurde laut Jury ein Objekt authentisch erhalten, von dessen Art es in Schwaben nur noch wenige gibt.

Innerhalb des denkmalgeschützten Ensembles „Altstadt Friedberg“ liegt eines der ältesten erhaltenen Bürgerhäuser der Stadt aus dem 17. Jahrhundert. Christina Götz und Alexander Graw erwarben das Haus im Jahr 2017 und bauten es zu einem Bürogebäude um, in dem nun unter anderem die Anwaltskanzlei der Eigentümerin untergebracht ist. Das Gebäude wurde kernsaniert, wobei der besondere doppelte Dachstuhl erhalten blieb. Die Stuckfassade aus dem 19. Jahrhundert konnte rekonstruiert und das historische Hoftor saniert werden.

Fotos: Marco Kleebauer/© MK-Fotografie



Die Floßlände in Augsburg am Lech war einst Anlegestelle und Warenumschlagplatz. Die neue Floßlände in Pavillon-Bauweise (Architektin Regina Schineis) erinnert an die Zeltaufbauten historischer Flöße und ist durch eine Freitreppe mit dem Wasser verbunden. Darüber erstreckt sich ein Gastronomiegebäude mit einer zum Lech hin gläsernen Fassade. Die Jury ist beeindruckt von der Verbindung aus Freitreppe und Gebäude. Ihrer Einschätzung nach wurde mit dem Zugang zum Lech wieder eine moderne Anbindung an den städtischen Fluss und die geschichtliche Bedeutung des Ortes geschaffen.



## 10 Jahre Qualität und Vertrauen in der häuslichen Betreuung

Zu Hause ist es am schönsten. Einen Umzug in ein Alten- oder Pflegeheim will keiner. Doch wenn Senioren im Alltag daheim nicht mehr alleine zurechtkommen, braucht es verlässliche und kompetente Unterstützung. Vivendo steht hier gerne als verlässlicher Partner zur Seite. Die inhabergeführte Vermittlungsagentur aus Neusäß bietet seit dem Jahr 2015 individuelle 24-Stunden-Betreuung für Senioren und hilfebedürftige Menschen – direkt in den eigenen vier Wänden.

Im April dieses Jahres feierte Vivendo sein 10-jähriges Bestehen – ein Jubiläum, das für Vertrauen, Kontinuität und Qualität in

der häuslichen Betreuung steht. Das Team weiß aus eigener Erfahrung, wie belastend und herausfordernd die Betreuung eines nahen Angehörigen sein kann. Mit viel Einfühlungsvermögen, persönlichem Einsatz und hoher Fachkompetenz begleitet es Familien im gesamten Betreuungsprozess. Keine Sorge: Vivendo vermittelt erfahrene, sorgfältig ausgewählte Betreuungskräfte, die individuelle Unterstützung im Alltag, Grundpflege sowie soziale Begleitung leisten. Im Fokus stehen hohe Servicequalität, transparente Abläufe und persönliche Beratung.

Angehörige werden spürbar entlastet und gewinnen wertvolle Freiräume zurück. Für die betreuten Menschen bedeutet das ein selbstbestimmtes Leben im vertrauten Zuhause. Wie eine 24-Stunden-Betreuung abläuft – dazu berät Vivendo unverbindlich und kostenlos.

Mehr unter [www.vivendo.de](http://www.vivendo.de)

**Vivendo – seit 2015 Ihr Experte für 24-Stunden-Betreuung zu Hause.**



Pflege daheim – statt im Heim



- ♥ Grundpflege
- ♥ Aktivierende Betreuung
- ♥ Individuelle Betreuung
- ♥ Rufbereitschaft
- ♥ Hauswirtschaftliche Versorgung

Vermittlungsagentur in Neusäß-Vogelsang  
Beratung unter: 0821 48 68 44 80 | [www.vivendo-betreuung.com](http://www.vivendo-betreuung.com)



## Oldtimer starten bei der Fuggerstadt Classic für den guten Zweck

Am Sonntag, den 28. September 2025, verwandelt sich die Augsburger Innenstadt wieder in ein Paradies für Liebhaber historischer Fahrzeuge. Zum elften Mal rollen rund 100 beeindruckende Oldtimer durch die Straßen – die Fuggerstadt Classic ist ein jährliches Highlight für alle, die Automobilgeschichte hautnah erleben wollen. Wie immer gilt: Die teilnehmenden Fahrzeuge müssen mindestens 40 Jahre alt sein und ein offizielles historisches Kennzeichen tragen. Parallel dazu präsentiert sich auch die Zukunft der Mobilität: Bei der Fuggerstadt Volt zeigen Hersteller modernste E-Fahrzeuge, viele davon erstmals öffentlich in Augsburg zu sehen. Die Kombination aus nostalgischer Eleganz und innovativer Technik macht das Event zu einem besonderen Erlebnis für alle Generationen.

### Fahrspaß, der Gutes bewegt

Doch die Fuggerstadt Classic ist weit mehr als eine reine Schauveranstaltung. Von Beginn an stand der gute Zweck im Mittelpunkt. In diesem Jahr durfte Fabian Lohr von der pro air Medienagentur einen Spendenscheck in Höhe von 10.565 Euro überreichen – wie in den Vorjahren an den Verbund der Augsburger Hilfsorganisationen. Armin Voss von der DLRG zeigte sich gerührt: „Diese Spende hilft uns nicht nur finanziell, sondern sorgt auch für Sichtbarkeit innerhalb der Stadt.“ Auch Manuel Heckmann von den Maltesern betonte, wie dringend das Geld gebraucht werde: „Wir gehören zu den ehrenamtlich getragenen Organisationen – ohne solche Unterstützung wären viele Einsätze gar nicht möglich.“ Der reibungslose Ablauf großer Veranstaltungen wie dieser – aber auch von Fußballspielen oder Stadtfes-

ten – wäre ohne den starken Zusammenschluss von Organisationen wie der DLRG, BRK, Samariter, Malteser, Johanniter und dem Technischen Hilfswerk kaum denkbar. „Gemeinsam müssen wir die Fahnen für das Ehrenamt hochhalten“, appelliert Fabian Lohr. Er weist zudem darauf hin, dass die Fuggerstadt Classic nicht nur karitativ, sondern auch klimakompensiert ausgerichtet ist.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, am 28. September 2025 ab 8 Uhr bis etwa 20 Uhr auf der Augsburger Maximilianstraße vorbeizuschauen.

Weitere Informationen und das vollständige Programm gibt es unter

[www.fuggerstadt-classic.de](http://www.fuggerstadt-classic.de) und [www.fuggerstadt-volt.de](http://www.fuggerstadt-volt.de).



Fabian Lohr (Mitte) von der pro air Medienagentur übergibt den Spendenscheck an Armin Voss von der DLRG (links) und Manuel Heckmann von den Maltesern. Gleichzeitig präsentiert er das neue Motiv der Fuggerstadt Classic 2025.

Fotos: Stefan Wintersteller, Merve Demirci

# FUGGERSTADT CLASSIC

## 28. SEPT.

### MAXIMILIANSTRAÙE AUGSBURG



#### PREMIUMPARTNER



HOTEL  
MAXIMILIAN'S

IMMOBILIENTAGE

TIERHOLD  
Auto. Service. Qualität.



Haas  
WERNER HAAS  
AUTOMOBILE

#### CLASSICPARTNER

CORTINUM  
Ihr Herz in guten Händen

DR. MERK  
Zahnärzte & Dentallabor

ERDLE  
AUTOMATEN

Jevtić

OLDTIMES  
DAS MAGAZIN ZUR FUGGERSTADT CLASSIC

jung|bauten  
schreiner



Josef Loder  
Motore  
Gegr. 1899

Logopädie PLUS  
Praxis für Sprechen & Stimme

RAUM  
AUGSBURG

EIN  
EVENT  
DER

pro air  
MEDIENAGENTUR

NDS  
Neue Druck +  
Service GmbH

MONZ  
HAUSBAU

wagner  
www.wagner-living.de

topmagazin  
AUGSBURG

# HERBERT SCHÄFER

## Schauspieler und Sprecher mit Herz

Er ist in Bonn geboren und in die Schule gegangen, lebt jedoch schon seit über zehn Jahren in Augsburg. Bekannt ist der 56-jährige Schauspieler unter anderem aus dem „Tatort“, den „Rosenheim Cops“ und der Vorabendserie „Rote Rosen“. Am 25. Juli wird er die Moderation der Preisverleihung und Gala des Augsburger Medienpreises im Kongress am Park mit übernehmen und für einen grandiosen Abend sorgen. Wie er zum Schauspiel gekommen ist, warum er so gerne in Augsburg lebt und wie ihn seine schlimme Kindheit geprägt hat, hat Herbert Schäfer dem Top bei einem Cappuccino im Gespräch erzählt. Getroffen haben wir ihn an einem seiner Lieblingsplätze: dem Augsburger Stadtmarkt. Die Atmosphäre war entspannt und locker. Und einfach ehrlich.

**top:** Wo bist du denn geboren und aufgewachsen und wie hast du deine Kindheit dort erlebt?

**Herbert Schäfer:** Geboren und aufgewachsen bin ich in Bonn am Rhein. Meine Kindheit war, sagen wir mal, alles andere als gewöhnlich. Mein Vater war ein heftiger Alkoholiker, der sich im wahrsten Sinne des Wortes zugrunde gerichtet hat. Als ich zwölf war, hat meine Mutter ihn rausgeworfen, nachdem er das Verwalterkonto des Hauses, in dem wir wohnten, leergeräumt hatte. Er war oft arbeitslos, hat nie Unterhalt gezahlt und war einfach überfordert mit seinem Leben. Trotzdem glaube ich, dass er eigentlich ein lieber, weicher Mensch war. Er ist mit 63 Jahren gestorben – ein Wunder, dass er überhaupt so alt wurde, bei seinem Lebensstil.

**top:** Das klingt nach einer schwierigen Zeit. Wie bist du damit umgegangen?

**Herbert Schäfer:** Ich gehe heute sehr offen damit um. Meine drei Jahre ältere Schwester und ich haben inzwischen einen Podcast ins Leben gerufen mit dem Titel „Schäfer-Stunde“, in dem wir über unsere schwere Kindheit sprechen. Aber auch unsere Mutter hat es uns schwer gemacht. Sie hatte eine narzisstische Störung und war deshalb oft gewalttätig. Es war keine einfache Zeit, aber ich denke, das hat mich auch geprägt. Unsere Eltern waren klassische Kriegskinder, die selbst viel durchgemacht haben. Mein Vater hat zum Beispiel zwei Brüder im Krieg verloren, und meine Mutter kam aus extrem armen Verhältnissen. Das hat sich natürlich auf uns Kinder übertragen.

**top:** Trotz dieser Umstände hast du es aufs Gymnasium geschafft. War das dein Wunsch?

**Herbert Schäfer:** Nein, das war der Ehrgeiz meiner Mutter. Sie wollte unbedingt, dass aus uns etwas wird. Wir hatten zwar kein Geld für Klassenfahrten oder neue Schuhe, aber das Gymnasium musste sein. Ich bin im Nachhinein dankbar dafür, auch wenn ich mich damals oft als Außenseiter gefühlt habe. Ich war eine graue Maus, ein mittelmäßiger Schüler, der auch zu keiner Clique gehörte. Aber ich muss sagen, diese Zeit hat mich auch stark gemacht.

**top:** Wie bist du dann zur Schauspielerei gekommen? Gab es einen bestimmten Moment, der dich inspiriert hat?

„Die Bühne ist meine Welt“

**Herbert Schäfer:** Tatsächlich war es die Theater-AG an meiner Schule, die alles ins Rollen gebracht hat. Ich habe dort mitgespielt, und am Tag nach der Aufführung kamen plötzlich fremde Schüler und Lehrer auf mich zu, klopfen mir auf die Schulter und lobten mich für meinen Auftritt in dieser Rolle. Das war ein völlig neues Gefühl für mich. Vorher war ich, wie gesagt, eher unauffällig, eine graue Maus. Aber auf der Bühne habe ich gemerkt, dass ich wahrgenommen werde. Das hat etwas in mir ausgelöst.

**top:** War das der Moment, in dem du beschlossen hast, Schauspieler zu werden?

**Herbert Schäfer:** Nicht sofort, aber es war der erste Impuls. Ich hatte keine Ahnung, was es bedeutet, Schauspieler zu sein, aber die Idee hat mich nicht mehr losgelassen. Während meines Zivildienstes – ich war im Mobilien Sozialen Hilfsdienst tätig – habe ich mich dann an mehreren Schauspielerschulen beworben. Was mich sehr gefreut hat, ich wurde an der Otto-Falkenberg-Schule in München angenommen, eine der renommiertesten Schulen in Deutschland. Damals wusste ich gar nicht, wie großartig diese Chance war. Ich war einfach nur froh, dass ich genommen wurde. So kam ich damals nach Bayern und lebte zuerst einmal in München.

**top:** Was hat dich an der Schauspielerei so fasziniert?

**Herbert Schäfer:** Es war die Möglichkeit, in andere Rollen zu schlüpfen und Geschichten zu erzählen. Ich komme aus einer völlig unkünstlerischen Familie, bei uns ging niemand ins Theater oder ins Konzert. Aber auf der Bühne habe ich eine Welt entdeckt, die mich komplett in ihren Bann gezogen hat. Es war, als würde sich eine Tür öffnen, die ich vorher nicht einmal gesehen hatte.

**top:** Erzähl uns doch etwas von der Zeit an der Schauspielschule. Wie darf man sich das vorstellen?

**Herbert Schäfer:** Sie war intensiv und herausfordernd. Man denkt vielleicht, dass die Aufnahme an einer renommierten »

Der Stadtmarkt ist einer der Lieblingsplätze des > Schauspielers Herbert Schäfer.



„Augsburg ist meine Wahlheimat – denn eine echte Heimat habe ich nicht“

Fotos: Stefan Wintersteller



Herbert Schäfer im Gespräch mit Top-Redakteurin Sabine Roth.

» Schule die Eintrittskarte in die Schauspielwelt ist, aber das ist nur der Anfang. Es ist wie eine Eintrittskarte auf einen Jahrmarkt – du bist drin, aber ob du dich durchsetzen kannst, ist eine andere Frage. Ich habe viel gelernt, nicht nur über das Schauspiel, sondern auch über mich selbst.

**top:** Jetzt sind wir neugierig geworden. Wie ging es danach weiter?

**Herbert Schäfer:** Schon während der Ausbildung hatte ich erste Engagements, unter anderem in einem Film mit Jürgen Vogel und Thomas Heinze. Nach der Schauspielerschule ging ich dann ans Theater in Ulm, wo ich meine erste Hauptrolle gespielt habe. Später kamen dann größere Rollen, wie Hamlet, und natürlich auch die ersten Drehtage fürs Fernsehen dazu.

**top:** Du lebst jetzt seit mehr als zehn Jahren in Augsburg. Was macht die Fuggerstadt für dich so besonders?

**Herbert Schäfer:** Nach meiner Zeit in München suchte ich nach einer neuen Wohnung und wollte einfach mal etwas anderes. München ist eine tolle Stadt, aber sie ist wahnsinnig teuer und manchmal anstrengend. Augsburg hat mir sofort gut gefallen – es ist entspannter, übersichtlicher und einfach angenehmer. Man zahlt hier weniger Miete und hat trotzdem eine wunderschöne Stadt vor der Tür. Bayerns Hauptstadt ist natürlich größer und hat diesen Glamour, aber das kann auch erdrückend sein. Die Maximilianstraße in München, mit ihren Rolls Royce und Modeläden, wo eine Handtasche 5.000 Euro kostet – das ist einfach nicht meine Welt. Augsburg ist bodenständiger, und das mag ich.

**top:** Hast du einen Lieblingsplatz in Augsburg?

**Herbert Schäfer:** Der Stadtmarkt ist einer meiner Lieblingsplätze, wo wir gerade sind. Er erinnert mich ein bisschen an den Viktualienmarkt in München, ist aber viel ent-



Sie sind die Hauptverantwortlichen für die Bühnenshow beim Augsburger Medienpreis, der am 25. Juli im Kongress am Park vergeben wird: Marion Buk-Kluger (links) übernimmt die Moderation des Abends und Ruth Rossel die Konzeption und Organisation der Gala sowie die musikalischen Einlagen am Cello.

spannter. Hier kann man sich hinsetzen, etwas essen und einfach die Atmosphäre genießen. Besonders gut gefällt mir die über hundert Jahre alte Türe in der Fleischhalle.

**top:** Gibt es noch weitere besondere Orte für dich?

**Herbert Schäfer:** Ja, ich bin wahnsinnig gerne mit dem Fahrrad unterwegs und entdecke dabei immer wieder neue Ecken. Besonders mag ich die alten Stahlbrücken an der Wertach in der Nähe des Plärrergeländes. Sie haben für mich etwas Geheimnisvolles. Dort würde ich am liebsten mal einen Film drehen. Einige dieser Brücken finden sich als Fotos auf meiner Website. Sie sind für mich ein Symbol für die verborgenen Schätze dieser Stadt.

**top:** Wie haben dich die Augsburger aufgenommen?

**Herbert Schäfer:** Die Leute hier sind freundlich, aber es ist nicht wie im Rheinland, wo man sich irgendwo hinsetzt und sofort mit allen per Du ist. Hier dauert es ein bisschen länger, bis man wirklich Anschluss findet. Aber das ist okay, ich bin ja auch nicht auf den Mund gefallen. Insgesamt fühle ich mich hier sehr wohl.

**top:** Du bist also angekommen?

**Herbert Schäfer:** Absolut. Augsburg ist für mich eine perfekte Mischung aus Stadt und Ruhe. Ich bin viel unterwegs, sei es in München, Straßburg oder Würzburg, aber ich komme immer gerne nach Augsburg zurück. Es ist meine Wahlheimat geworden, und ich schätze das sehr. Eine Heimat habe ich nicht. Da ist das umso wichtiger, dass ich mich hier wohlfühle.

**top:** Am 25. Juli wirst du bei der Preisverleihung und Gala des Augsburger Medienpreises im Kongress am Park mit auf der Bühne stehen. Wie kamst du denn dazu?

**Herbert Schäfer:** Das ist eine spannende Geschichte. Johannes Kopp, der Vorstand

des Medienforum Augsburg e.V., hat mich angeschrieben und gefragt, ob ich nicht die Bühnenshow mit begleiten möchte. Meine erste Reaktion war: „Bist du sicher, dass ich das kann?“ Ich bin kein klassischer Moderator, aber er hat mich überzeugt, dass ich die richtige Wahl bin. Nach einigen Gesprächen haben wir die Idee entwickelt, dass ich als „Shakespeare-Narr“ auftreten könnte. Das hat mich sofort begeistert.

**top:** Was reizt dich an dieser Aufgabe?

**Herbert Schäfer:** Es ist eine völlig neue Herausforderung. Ich werde Szenen aus Shakespeare-Stücken spielen, die Narrenrollen, die immer eine besondere Bedeutung haben. Gleichzeitig werde ich mit Marion Buk-Kluger, die die eigentliche Moderation übernimmt, interagieren. Es wird eine tolle Mischung aus Theater und Moderation, und ich freue mich darauf, das Publikum unterhalten zu dürfen. Seid gespannt! Wir sind aber noch mitten in den Vorbereitungen und den Proben.

**top:** Magst du uns verraten, was deine Pläne für die Zukunft sind?

**Herbert Schäfer:** Ich möchte weiterhin spannende Rollen spielen, sei es am Theater oder vor der Kamera. Außerdem arbeite ich mit meiner Schwester zusammen an meinem Podcast „Schäfer-Stunde“, und ich habe einige Ideen für neue Projekte. Das Schöne an meinem Beruf ist, dass er immer wieder Überraschungen bereithält.

**top:** Gibt es eine Botschaft, die du unseren Lesern mitgeben möchtest?

**Herbert Schäfer:** Ja, bleibt neugierig und offen für Neues. Das Leben ist voller Möglichkeiten, und manchmal führen die unerwarteten Wege zu den schönsten Zielen.

Vielen Dank für das interessante Gespräch. Auch wir freuen uns schon sehr auf den Augsburger Medienpreis. Das Top Magazin ist als Medienpartner mit dabei und wir sind schon sehr gespannt! SR ■



# BMW 116.

## Neuwagen. Leasingbeispiel für Privatkunden.

Laufzeit <sup>1</sup>	36 Monate
Laufleistung p.a.	5.000 km
Gesamtpreis	€ 10.599,-
<b>Angebotspreis<sup>2</sup></b>	<b>€ 36.690,01</b>
<b>Leasingsonderzahlung</b>	<b>€ 1.995,-</b>

**36 monatliche Leasingraten à<sup>1</sup>** € 239,-

Benzin: Leistung 122 PS (90 kW); Hubraum 1.499 cm<sup>3</sup>; Energieverbrauch kombiniert 6,0 l/100 km (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 135 g/km (WLTP); CO<sub>2</sub>-Klasse D.

<sup>1</sup> Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.  
<sup>2</sup> Barpreis inkl. € 740,- Transport, Überführung und Zulassung (Gesondert zu bezahlen).

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lillienthalallee 26, 80939 München. Stand 04/2025. Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernabsatzverträgen nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht (mit Ausnahme Kilometerleasing ohne Erwerbsverpflichtung). Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**Autohaus Reisacher GmbH**  
Europastraße 1 · 87700 Memmingen  
**Reisacher Augsburg GmbH**  
Ammannstraße 1 · 86167 Augsburg  
[reisacher.de/bmw](http://reisacher.de/bmw)

Knapp 60 Einreichungen, 17 Nominierungen ... Die Jury tagt und das Orga-Team des Medienforums steckt mitten in den Vorbereitungen zur große Gala.

Zeit, sich bei unseren Partnern zu bedanken, die dieses ehrenamtliche Projekt unterstützen und möglich machen.

**Herzlichen Dank für die Unterstützung!**





# FRANZISKA S.

Model mit viel Selbstbewusstsein im Herzen



Sedcard Shootings stehen für Franziska immer wieder im Fokus, um ihr Portfolio aktuell zu halten.



Im Lifestyle Bereich wird sie sehr gern für Shootings von Kunden gebucht.



Auch in zahlreichen Modemagazinen ist Franziska inzwischen zu sehen.

Motiviert und mit einem klaren Blick fürs Wesentliche: Trotz ihres jungen Alters von 17 Jahren bringt sie bereits viel Erfahrung vor der Kamera mit und geht ihren Weg mit einer Mischung aus Neugier, Selbstvertrauen und echtem Spaß an der Sache. Franziska aus Augsburg modelt übrigens, seit sie neun Jahre alt ist.

Bereits als Kind stand Franziska S. zum ersten Mal vor der Kamera – auf Anregung ihrer Mutter hin. Es ging um Werbefotos für Kindermode. Sie sagte „Ja, warum nicht?“ – und entdeckte schnell ihre Begeisterung fürs Modeln. Das war der Startschuss. Seitdem hat sich viel getan: Zahlreiche Shootings, Modeljobs und der Aufbau eines professionellen Portfolios folgten.

#### Vom ersten Schritt zur echten Chance

Mit gerade mal zwölf Jahren wurde sie über Instagram von der Modelagentur Streetworker aus Augsburg entdeckt. Gemeinsam mit ihrer Mutter traf sie sich mit dem Team und wurde letztendlich von der menschlichen und familiären Atmosphäre vor Ort überzeugt.

Denn Streetworker bietet mehr als nur Jobvermittlung: In regelmäßigen Workshops und kreativen Projekten lernen Nachwuchsmodels nicht nur zu posen, sondern auch, sich weiterzuentwickeln. Franziska sieht genau darin einen großen Mehrwert – und hebt besonders die Verbindung zwischen technischer Übung und persönlichem Austausch hervor: „Ich finde die Workshops sehr cool, weil man da wirklich richtig aus sich rauskommt und auch viele neue Sachen dazu lernt. Man lernt viele neue Menschen kennen und kann so neue Kontakte knüpfen. Die Shootings mit Marco und Johanna sind auch immer wieder super lustig.“

#### Große Ziele und klare Vision

Wenn Franziska über ihre Ziele spricht, fallen schnell Namen wie Bershka, Tally Weijl oder Jaded London – Marken, mit denen sie sich identifizieren kann und für die sie gern modeln würde. Sie weiß, wie anspruchsvoll der Weg dorthin ist, doch gerade das motiviert sie. Immer wieder neue Rollen anzunehmen, verschiedene Bildsprachen auszuprobieren und mit dem eigenen Ausdruck zu spielen, gehört für sie zum Reiz des Jobs.

#### Kritik in der Tasche und Selbstbewusstsein im Herzen

Dabei bleibt sie auf Social Media bewusst zurückhaltend. Auf ihrem Insta-Account ist nicht viel von ihrem Privatleben zu finden. „Mein Account ist hauptsächlich nur als Portfolio zum Modeln gedacht.“ Model zu sein bedeutet für sie nicht, sich selbst komplett öffentlich zu machen, sondern klar zu entscheiden, was gezeigt wird – und was nicht.

Franziska hat durch ihre Erfahrungen auf Online-Plattformen vor allem gelernt, wie man mit Druck und Kritik umgeht. Vergleiche mit anderen Models? Gehören zum Alltag – doch für Franziska sind sie kein Grund, sich zu verbiegen. Im Gegenteil: „Jeder Mensch ist individuell – genau das macht echte Ausstrahlung aus“, sagt sie. Statt sich zu messen, sucht sie lieber nach Inspiration, um sich kreativ weiterzuentwickeln.

Der Rückhalt aus ihrem Umfeld durch die Familie, Freunde und Kollegen gibt ihr zusätzlichen Antrieb. Auch wenn es früher vereinzelt Menschen gab, die ihre Fotos belächelt haben, ließ sich Franziska nie beirren. „Man sollte so bleiben, wie man ist und seinen eigenen Weg beim Modeln finden und seine eigene Persönlichkeit entwickeln. Es ist wichtig, realistische Erwartungen zu haben und sich bewusst zu sein, dass der Weg im Modeln nicht immer an die Spitze der Branche führt.“

Mit einer klaren Vision und dem Vertrauen in ihre Authentizität startet Franziska mit Leidenschaft in ihre Modelkarriere. Obwohl sie noch am Anfang steht, ist ihr Weg bereits jetzt vielversprechend und wird zweifellos noch viele interessante Kapitel bereithalten. Wir sind gespannt auf das, was kommt. SR ■

Agenturkontakt: [www.streetworker.de](http://www.streetworker.de)  
Insta: [@franziska.s](https://www.instagram.com/franziska.s)

# „IM MUSIKBUSINESS BRAUCHT MAN MUT – UND AUCH EIN BISSCHEN GLÜCK“

Lillian Hampson  
Ihre musikalischen Wurzeln, Drum and Bass und das Rampensau-Gen

Die Singer-Songwriterin mit britischen Wurzeln pendelt musikalisch zwischen Pop, Indie und Drum and Bass – und das sowohl auf Deutsch als auch auf Englisch. Seit 2024 spielt sie mit ihrer Band regelmäßig auf Festivals, in Clubs und bei Events – und arbeitet aktuell an ihrer ersten EP. Auf dem diesjährigen Theaterviertelfest zeigte Lillian auf der Fronhofbühne ihr Können und begeisterte die vielen Besucherinnen und Besucher, die live ihrer Musik lauschten. Im Interview mit dem Top Magazin spricht die 23-Jährige über ihren Weg auf die Bühne, den Spagat zwischen Pädagogik und Musikbusiness – und warum sie auf gar keinen Fall so berühmt werden will wie Adele.

**top:** Lillian, du bist Singer-Songwriterin und machst seit deiner Kindheit Musik. Erinnerst du dich noch an den Moment, in dem dir klar wurde: Musik wird immer ein Teil meines Lebens sein?

**Lillian:** Ja, das war ziemlich früh. Ich stand mit sechs zum ersten Mal auf der Bühne – dieses Gefühl war einfach magisch. Ich war total ich selbst und alles fühlte sich so leicht an. Gesang ist für mich etwas sehr Intimes, besonders wenn ich eigene Texte singe. Ich habe schon als Teenager angefangen, eigene Songs zu schreiben, inspiriert von Künstlerinnen wie Adele – die hat ja auch in kleinen Cafés und Bars in England angefangen. Ich habe sie letztes Jahr in München live gesehen, das war ein Traum!

**top:** Deine musikalischen Wurzeln liegen

sowohl im ländlichen Raum als auch an der Grenze zwischen England und Schottland. Wie prägen diese beiden Welten deine Musik heute?

**Lillian:** Das Spannende ist: Ich fühle mich in beiden Sprachen zu Hause. Bei manchen Songs klingt Englisch einfach melodischer, bei anderen passiert Deutsch ganz organisch – wenn ich etwas erlebt habe und das raus muss. Ich starte oft mit der Melodie, dann kommt der Text. Die Sprache ergibt sich dabei meist von selbst.

**top:** Seit 2024 versuchst du dich mit Maurice, Felix und Patrick an einem Band Projekt.

**Lillian:** Vorher habe ich viel solo gemacht, oft in Richtung elektronische Beats. Jetzt mit den Jungs ist es ein ganz anderes Gefühl – wir schauen uns an, lassen die Musik gemeinsam entstehen. Die Richtung geht mal mehr und mal in die andere Musikrichtung, aber ich will mich da gar nicht festlegen. Musik verändert sich ständig, und ich will das machen, was sich richtig anfühlt. Natürlich fragt man sich auch mal: Was wollen die Leute hören? Aber am Ende muss ich selbst dahinterstehen.

**top:** Du hast dich 2024 bei Festivals wie Modular und Singoldsand beworben. Wie erlebst du die Musikszene in Augsburg?

**Lillian:** Ich liebe Augsburg dafür, dass hier so viele liebe Menschen Musik machen. Es

gibt tolle Angebote von der Stadt, und durch die überschaubare Größe trifft man sich immer wieder. Beim Schmeck Festival zum Beispiel war es mega – da trifft man einfach Leute, die man schon kennt. Die Augsburger Szene hat 2024 für mich total viel bewegt, das war ein richtiges Netzwerkjahr.

**top:** Deine neue Single „Keep On“ (feat. Sedat Cerimi aka „The Artist“) wurde im November 2024 veröffentlicht. Worum geht es in dem Song, und wie war die Zusammenarbeit mit Sedat?

**Lillian:** „Keep On“ ist ein Electronic Drum and Bass-Track, der richtig abgeht – vor allem auf Englisch kommt das Genre gut rüber. Die Message: weitermachen, dranbleiben, weiteratmen – „Keep on holding, keep on breathing“. Sedat ist super kreativ, wir hatten total Lust auf so einen energiegeladenen Song. Inspiriert hat uns zum Beispiel „Afterglow“ von Wilkinson und Becky Hill.

**top:** Was können wir von deiner kommenden EP erwarten? Wird der Song „Waves in Portugal“, den du auch dort geschrieben hast, dabei sein?

**Lillian:** Ja, „Waves in Portugal“ wird auf jeden Fall Teil der EP – der Song ist mir total wichtig. Ich habe ihn in Portugal geschrieben, als ich alleine gereist bin. Das war eine besondere Zeit: „I’m alone but not lonely“, das beschreibt den Vibe ganz gut. Es war schön, mal nur mit sich selbst unterwegs zu sein. Den Song hat Josy produziert. Die



Auf einen Plausch mit anschließendem Selfie – Lillian Hampson mit Top-Redakteurin Hannah Landsbeck.

EP ist noch in Arbeit – einiges muss noch gemixt und gemastert werden, aber wir sind dran. Mein Papa unterstützt mich da übrigens total, er macht meine Website, Visitenkarten und Plakate.

**top:** Neben der Musik arbeitest du als Erzieherin und leitest eine Gruppe im Montessori-Kindergarten. Wie beeinflusst diese Arbeit vielleicht auch deine kreative Seite – und umgekehrt?

**Lillian:** Es sind wirklich zwei Welten: auf der einen Seite die Pädagogin, auf der anderen die Musikerin, die nachts auftritt und probt. Aber es funktioniert – und ich liebe beides. Mit Kindern mache ich auch gerne Musik, manchmal texten wir Sprüche oder Reime melodisch. Es ist schön, so einen Ausgleich zu haben.

**top:** Wie blickst du in die Zukunft?

**Lillian:** Ich versuche, alles Schritt für Schritt zu sehen. Das Musikbusiness ist hart, aber ich bleibe dran – motiviert und hartnäckig. Berühmt werden wie Adele will ich auf gar keinen Fall. Ich will Musik für mich machen. Wenn andere das feiern – umso schöner. Mein Wunsch ist es, ein Album zu machen. Und eine EP. Wir sind auf dem Weg. HL ■



Schnittholz  
Konstruktionsvollholz  
Brettschichtholz

Brettspertholz

Profilbretter  
Platten  
Terrassenbeläge

Fassaden



SCHAFFEN SIE  
WOHNRAUM ZUM  
WOHLFÜHLEN!



# Summer in the City

wie der Sommer  
in unser Zuhause einzieht

Der Sommer in der Stadt hat seine ganz eigene Energie: warmes Licht auf den Fassaden, das Summen von Leben auf den Straßen, spontane Begegnungen in kleinen Cafés. Und auch wenn wir nicht jeden Tag draußen verbringen können, lässt sich dieses besondere Gefühl ganz bewusst nach drinnen holen. Wir zeigen Ihnen, wie der Sommer in unser Zuhause einzieht und was 2025 im Trend liegt.

Fotos: BoConcept



**Innenräume** wirken im Sommer anders – heller, offener, lebendiger. Genau hier beginnt der Reiz, mit Materialien, Farben und Strukturen zu spielen, die diese Leichtigkeit aufgreifen. Natürliche Stoffe wie Leinen oder Baumwolle wirken luftig und entspannt, vor allem in hellen Beige-, Sand- oder Off-White-Tönen. Sie bringen eine zurückhaltende Eleganz in den Raum, ohne kühl zu wirken.

Auch **Holz** spielt eine große Rolle: Helle Hölzer wie Esche, Birke oder Eiche wirken freundlich, ruhig und harmonisch. In Kombination mit dezenten Farbakzenten – etwa in zartem Grün, Ocker oder Terrakotta – entsteht ein Mix, der nicht nur den Sommer zitiert, sondern auch zeitlos bleibt. Wer auf echte Materialien setzt, schafft Atmosphäre und Nachhaltigkeit zugleich.

**Pflanzen** sind ebenfalls ein Schlüssel, um das Draußen nach drinnen zu holen. Ob großformatige Zimmerpflanzen wie Monstera oder Ficus, duftende Kräuter auf der Fensterbank oder ein kleiner Indoor-Garten – Grün bringt Leben und Struktur in Räume. Und mit dem richtigen Lichtkonzept – gerne natürlich, ergänzt durch warmes, indirektes Licht – lassen sich auch kleine Wohnungen in persönliche Sommeroasen verwandeln.

Wer den **urbanen Sommer** wirklich einfangen will, denkt über die Funktion hinaus. Mobile Möbel, multifunktionale Elemente und bewusst reduzierte Flächen schaffen Flexibilität und Freiraum. So kann sich der Raum mit den Bedürfnissen verändern – morgens Office, abends Lounge, am Wochenende Wohnzimmer mit offenen Türen zum Balkon. »

**Alle Produkte sind bei BoConcept in Augsburg erhältlich.**





# Sommertage stilvoll genießen – mit der Cancún Outdoor-Kollektion.

JETZT BEI BOCONCEPT IN AUGSBURG ENTDECKEN.



## Rezept-Tipp dazu für laue Sommerabende

### Nojito – Mojito alkoholfrei

#### Zutaten

- 1 Bio-Limette (unbehandelt)
- 1 TL Rohrzucker
- 2 cl Zitronensaft
- 1 cl Zuckersirup
- Minzblätter
- Tonic Water
- 5 cl Undone Sugar Cane Type Rum Style alkoholfrei (optional)

#### Zubereitung

Schneiden Sie die Limette in Viertelstücke, zerdrücken Sie sie mit einem Löffel o. Ä. und geben Sie sie anschließend mit dem Rohrzucker und den Minzblättern in ein Longdrinkglas. Fügen Sie anschließend den Zitronensaft und den Zuckersirup sowie ggf. den Sugar Cane Type Rum Style hinzu und zu guter Letzt füllen Sie alles mit dem Tonic Water auf.

**Cheers!**



Claudia Schwarz,  
Interior Designerin  
& Storemanagerin  
BoConcept Augsburg

» Auch das Thema **Nachhaltigkeit** ist längst kein Trend mehr, sondern Teil eines bewussten Lifestyles. Langlebige Möbel, transparente Herkunft der Materialien, recycelbare Produkte – wer heute gestaltet, denkt über das Jetzt hinaus. Der urbane Sommer ist dabei ein guter Moment, den eigenen Wohnraum zu reflektieren: Was brauche ich wirklich? Was gibt mir Ruhe, was gibt mir Energie?

„Summer in the City“ bedeutet nicht, der Stadt zu entfliehen – sondern sie zu sich einzuladen. Mit Räumen, die atmen. Mit Design, das inspiriert. Und mit einem Lebensgefühl, das weit über die heiße Jahreszeit hinauswirkt. SR ■

# Minimalismus trifft Genuss



## Must haves im Asia-Style

Lust auf eine neue Leichtigkeit? Der Asia-Style bringt sie – mit klaren Linien, ruhigen Farben, natürlicher Eleganz und der Liebe zum Detail. Gerade im Sommer entfaltet er seine Wirkung auf besondere Weise. Ein Stil, der leise spricht – und dennoch Präsenz zeigt.

### Glas-Serie „Benice“

„Benice“ lebt vom Spiel mit Licht, Form und Farbe. Das zart getönte, mundgeblasene Glas lässt Drinks leuchten – mit Tiefe, Stil und spürbarer Raffinesse. Ob Cocktail oder Sekt: Jedes Glas hat seine eigene Haltung. Zurückhaltend im Auftritt, überzeugend im Ausdruck.

### Salz- und Pfeffermühle „Chiese“

„Chiese“ denkt das klassische Tischaccessoire neu – mit rauem Beton, echtem Holz und fühlbarer Balance. Die Form wirkt ruhig, fast skulptural, liegt dabei überraschend gut in der Hand. Feines Design, das sich nicht in den Vordergrund drängt – aber jedes Setting vollendet.



**Porzellan-Serie „Nagoya“** Zurückhaltend im Ton, kraftvoll in der Ausstrahlung: „Nagoya“ spielt mit sanften Farbverläufen und bewusst unregelmäßigen Konturen. Die Keramikoptik bringt feine Unruhe ins Spiel – genau dosiert, niemals laut. Jedes Teil der Porzellan-Serie wirkt wie von Hand geformt und wird so zur Bühne für moderne Gerichte mit Charakter.



### Vase „Aada“

„Aada“ bringt Textur in Räume, ohne laut zu werden. Aus Gussaluminium gefertigt und in zwei zurückhaltenden Farbtönen erhältlich, passt sie sich jeder Umgebung an. Ob mit Zweigen, Trockenblumen oder pur: Sie setzt Akzente, wo andere sich einfügen.



### Teekanne „Arun“

Klar in der Linie, stark im Wesen: „Arun“ bringt fernöstliche Ruhe in den Genussmoment. Das helle Gusseisen hält den Tee lange warm – und die Stimmung konzentriert. Mit ihrer feinen Struktur und dem festen Griff wirkt die Kanne wie ein stilles Ritual auf dem Tisch.

Fotos: Lusini

So werden Sommerträume wahr



Sommer ist mehr als eine Jahreszeit – es ist ein Gefühl.

Einladende Momente entstehen mit stilvoller Tischkultur und Möbeln, die Qualität erlebbar machen.

Erleben Sie das Besondere – in unserem Showroom oder auf [lusini.com](http://lusini.com)

**LUSINI**

LUSINI Showroom  
Hettlinger Straße 9 | 86637 Wertingen

innen ARCHITEKTUR  
Büro Kolb

Innenarchitektur  
Architektur  
Landschaftsarchitektur

Individuelle Konzepte für  
Lebensräume. Innen und Außen.



InnenArchitektur Büro Kolb PartG mbB  
Innenarchitektin und Beratender Ingenieur

Margarete Kolb, Dipl. Ing.  
Innenarchitektin BDIA

Matthias Maier, Dipl.-Wirtsch.-Ing.  
Beratender Ingenieur

Schulstraße 4  
86391 Stadtbergen  
bei Augsburg  
Tel. 0821-2982580  
info@buero-kolb.de  
www.buero-kolb.de



**Speisenbrett „Zamiro“**

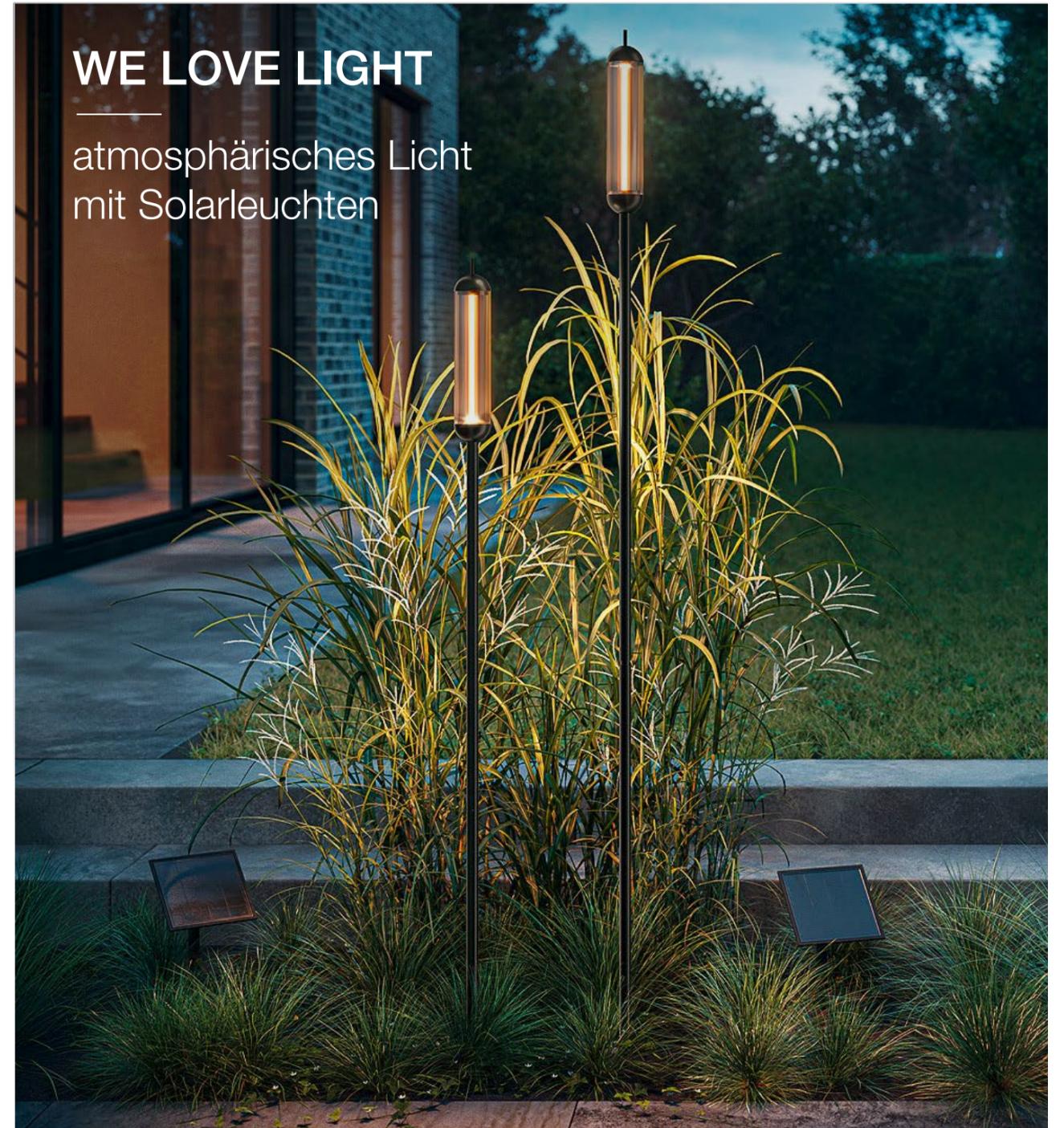
„Zamiro“ lässt der Präsentation Raum. Das geölte Akazienholz zeigt eine warme Maserung und lädt ein zu feinen Arrangements – von Käse über Tapas bis zu kleinen japanischen Köstlichkeiten. Harmonisch proportioniert, mit Griff und Struktur – für Inszenierungen, die sich sehen lassen können.



**Besteck-Serie „Turin“**

Klar gezeichnet, subtil betont: „Turin“ überzeugt durch seine elegante Schlichtheit und den besonderen Materialmix aus glänzendem Edelstahl und strukturiertem Griff. Die Farbgebung in kühlem Grau wirkt modern, die Haptik angenehm präzise. Ein Besteck, das leise Bestimmtheit ausstrahlt – Tag für Tag.

Alle Produkte von VEGA,  
einer Marke der LUSINI  
Group: [lusini.com](http://lusini.com)



**WE LOVE LIGHT**

atmosphärisches Licht  
mit Solarleuchten

 **LOCHBRUNNER**  
LICHT + INTERIOR DESIGN

Bäckergasse 4 . 86150 Augsburg | Tel +49.821.599 60 570 | Email [info@lochbrunner.eu](mailto:info@lochbrunner.eu) | Web [www.lochbrunner.eu](http://www.lochbrunner.eu)

# top beauty

Beauty-Highlights für den Sommer



**Die Kraft von Hafer jetzt auch in leichter Textur**

Die Naturkosmetik Serie SMART NATURE erhält Zuwachs. Eine Light Cream mit veganer Rezeptur, die das bestehende Sortiment der nach COSMOS zertifizierten Linie ergänzt. Die neue, leichte 24-h Pflegecreme unterstützt das

Feuchtigkeitsbindevermögen der Haut und schützt sie somit vor dem Austrocknen. Sie glättet, regeneriert und reduziert Falten sichtbar. Zertifizierte Naturkosmetik mit der natürlichen Kraft des Hafers.

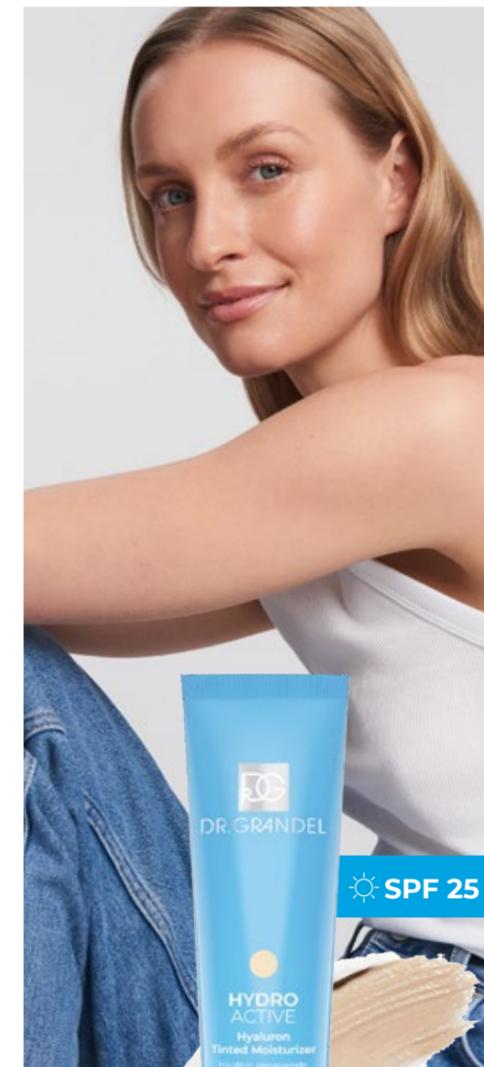


**Endless Summer Bodylotion und Tanning Drops**

PHYRIS launcht zwei limitierte Pflegeprodukte für das perfekte Summer Feeling. Die ENDLESS SUMMER BODYLOTION ist eine leichte, feuchtigkeitsspendende Körperpflege mit Hyaluron. Sie durchfeuchtet die Haut intensiv, glättet und sorgt für ein samtweiches Hautgefühl. Für einen Sun-Kissed-Effekt gibt es die ENDLESS SUMMER TANNING DROPS, die sich individuell mit der gewohnten PHYRIS Gesichtspflege mischen lassen. Sie sind farb- und geruchslos und sorgen für eine natürlich wirkende, gleichmäßige Bräune ganz ohne UV Strahlung.

**Wirkstoffampulle mit Epigenetik-Effekt – glättet, strafft und verjüngt**

Mit Epigen Advanced+ erweitert DR. GRANDEL ab Juli 2025 die Ampoule Excellence Serie um eine weitere High-Performance Luxus-Ampulle. Die neue Wirkstoffampulle vereint Erkenntnisse aus der Epigenetik Forschung mit einer effektiven Wirkstoffformel für ein sichtbar verjüngtes Hautbild. Als Allrounder gegen die Zeichen der Hautalterung glättet, strafft und revitalisiert sie die Haut – für ein glattes, gefestigtes und jugendlich frisches Erscheinungsbild.



PERFEKTER NO-MAKE-UP-LOOK?  
**HYALURON TINTED MOISTURIZER SPF 25**

**NEUHEIT**



HYDRO ACTIVE. Erhältlich in Kosmetikinstituten, Apotheken, Parfümerien, Reformhäusern, Naturshops und unter [www.grandel.de/shop](http://www.grandel.de/shop)

we know your skin.



*Bauen, Schönheit, Mode,  
Genuss und mehr*



### Sag Ja zu Trachten von Ninnerl

Ninnerl Trachtenmanufaktur steht für gelebte Tradition und stilvolle Dirndl- und Trachtenmode für Damen und Herren, handgemacht in Augsburg.

Sie legen Wert auf Qualität und Individualität? Dann besuchen Sie uns doch in unserem Ladengeschäft in der Augsburger Altstadt und lassen Sie sich begeistern von bayerischer Handwerkskunst. Wir beraten Sie gerne persönlich in entspannter Atmosphäre und bieten Ihnen liebevolle und meisterliche Handarbeiten mit kompromissloser Qualität der Materialien, spürbarem Tragekomfort durch die (wenn gewünscht) Maßanfertigung und die Möglichkeit, Ihr Trachtengewand eigens mitzugestalten. Jedes Dirndl oder auch jede Herrenweste kann individuell angefertigt werden.

Die wertvollen Stoffe und Materialien der Trachten fühlen sich auf der Haut besonders gut an. Liebenswerte handgearbeitete Details umge-

ben unsere Dirndl mit einem Hauch Raffinesse und Extravaganz. Auch unsere Lederhosen stammen von ausgewählten Lieferanten und auch da sind Einzelanfertigungen auf Kundenwunsch möglich.

Wir verfügen über eine große Auswahl an Stoffen, die überwiegend aus Bayern und Österreich stammen. Außerdem beinhaltet unser Sortiment ein fein aufeinander abgestimmtes „Drumherum“, bestehend aus Accessoires und schönen Dingen für den alpinen Lifestyle. Von Schuh bis Hut – für jeden Geschmack und jedes Budget ist hier etwas dabei. Wir freuen uns auf Sie!

Ninnerl Trachtenmanufaktur  
Vorderer Lech 27  
86150 Augsburg  
www.ninnerl.de



### Modehaus Hintermair – Willkommen daheim

Wer in Ruhe und mit viel Einfühlungsvermögen einkaufen will, der ist in Ried beim Modehaus Hintermair genau richtig: einem Familienbetrieb mit Herz. Dazu kommt die Leidenschaft von Seniorchefin Barbara Hintermair und ihren Töchtern Eva und Regina. Hier darf man sich wohlfühlen – wie zuhause im Wohnzimmer.

#### Mode mit Herz

Hier trifft Leidenschaft zur Mode auf Menschlichkeit: Ob stilvolle Mode für Damen und Herren, festliche Outfits für besondere Anlässe oder besonders schöne Tracht – wir kleiden Sie individuell ein. Unsere Auswahl reicht vom Casual-Anzug bis zum eleganten Hochzeitsanzug, von femininer Anlassmode bis hin zum passenden Kommunionanzug für den jungen Herren.

Ein besonderes Highlight: unsere Tracht. Ob traditionell oder modern interpretiert – wir bieten individuelle Einzelstücke und Kleinstserien mit Charakter und Charme. Genießen Sie Mode in entspannter Atmosphäre, bei einer Tasse Kaffee, und lassen Sie sich ganz in Ruhe beraten. Parkplätze gibt es direkt vor dem Modehaus.

Familie Hintermair freut sich auf Ihren Besuch in Ried.

Barbara Hintermair  
Hörmannsberger Straße 14  
Tel.: 08233 / 5485  
www.mode-hintermair.de  
info@mode-hintermair.de



Fotos: Modehaus Hintermair, Ninnerl, Monis Wohlfühloase



### Monis Wohlfühloase – Kosmetik / Brautstyling – Wellnessmassagen

Kosmetikerin und Wohlfühlexpertin Monika Hahn verwöhnt Menschen, die Wert auf ein gepflegtes Äußeres legen und sich regelmäßig entspannende Auszeiten leisten wollen, um so glücklicher und zufriedener mit sich selbst zu sein.

#### Perfektes Styling am schönsten Tag

Durch ihr Wissen als Visagistin und ihre Erfahrungen als Hairstylistin bietet Monika Hahn einen Rundum-Sorglos-Service für jede Braut und für alle, die an diesem besonderen Tag perfekt aussehen wollen. Vorab werden Wünsche besprochen, damit jedes Braut-Make-up und jede Brautfrisur etwas ganz Besonderes werden und gut zusammenpassen.

#### Neu: Professionelle Hautanalyse

Lassen Sie sich in Monis Wohlfühloase mit einer Gesichtsbildung (Produkte von Dr. Grandel) verwöhnen und genießen Sie Ihre indivi-

duelle Auszeit. Moni bietet eine personalisierte Gesichtspflege mit höchster Wirksamkeit – dank einzigartiger Messgenauigkeit mit dem neuen Smart Spectrum. Dieses Gerät der Firma Skinmade misst Hautbiomarker wie Feuchtigkeit, Lipide und Kollagen in tiefen Hautschichten. Die Inhaltsstoffe zeichnen sich durch eine sehr hohe Bioverfügbarkeit, Wirksamkeit und sehr gute Hautverträglichkeit aus. Vereinbaren Sie einen Termin zum Kennenlernpreis von nur 25 Euro!

Monis Wohlfühloase | Monika Hahn  
Bajuwarenstr. 8  
86507 Oberottmarshausen  
Tel.: 08231 / 9880834  
Mobil: 0175 / 8342124  
willkommen@wellness-by-moni.de





### Ballonfahrten über Augsburg – ein himmlischer Genuss

Ballonfahren ist eine der ruhigsten und entspanntesten Arten zu reisen. Der Wind und die Höhe bestimmen die Richtung, wodurch jede Fahrt zu einem einzigartigen Abenteuer wird. Im offenen Weidenkorb gleiten Sie über Augsburg und genießen bei guter Sicht sogar einen Panoramablick bis zu den Alpen. Von oben sind das Augsburger Rathaus, der Perlachturm, der Dom und die Basilika St. Ulrich deutlich zu erkennen. Startplätze rund um Augsburg: Je nach Windrichtung starten wir von unterschiedlichen Orten rund um Augsburg. Bei Ostwind geht es von Friedberg aus über die Stadt, während wir bei Westwind vom Schmuttertal bei Diedorf abheben. Im Süden beginnen unsere Fahrten in der Nähe der WWK-Arena. Die besten Zeiten für eine Ballonfahrt: Der Sonnenaufgang bietet die schönste Kulisse für eine Ballonfahrt. Am frühen Morgen ist die Luft besonders klar und angenehm kühl, was die Reise unter dem heißen Ballonbrenner erträglicher macht. In der Hauptsaison, von April bis September, bieten wir täglich

Fahrten an – natürlich nur bei gutem Wetter. Individuelle Reise in kleinen Ballonkörben: Als einziges ortsansässiges Unternehmen für Ballonfahrten in Augsburg legen wir besonderen Wert auf Individualität. Bei uns gibt es keine Massenabfertigung: Sie fahren in kleinen Gruppen von nur 2 bis 6 Personen und genießen so ein persönlicheres Erlebnis. Ihr Pilot: Nils Römeling bestieg im Alter von sechs Jahren das erste Mal einen Heißluftballon. Mit 18 Jahren wurde er Deutschlands jüngster Ballonpilot. Heute, nach über 30 Jahren Erfahrung und mehr als 1.500 Ballonfahrten, bringt er Ihnen seit 1996 die Schönheit Augsburgs und seiner Umgebung näher.

Ballonfahrten Augsburg  
Nils Römeling  
Julius-Spokojny-Weg 2  
86153 Augsburg  
WhatsApp: 0160 / 870 791 3  
Tel.: 0821 / 449 555 02  
info@ballonfahrten-augsburg.de  
www.ballonfahrten-augsburg.de



NEU: Bayerische Riesenzopf

### Niedermais – Bäckerei, Konditorei und Café

Die familiengeführte Bäckerei Niedermais aus Diedorf setzt mit ihren selbstgemachten Leckereien auf folgende Philosophie: traditionelle Rezepte und handwerkliche Backkunst sind am besten mit regionalen Rohstoffen zu genießen. Seit Jahrzehnten bringt die Bäckerei und Konditorei ein Stück Heimat auf den Teller – von lokalen Betrieben wie dem Obstbauer Kraus und der Landmetzgerei Dichtl aus Gessertshausen. Das Mehl für die sahnigen und fruchtigen Torten kommt aus Aichach, Großaitingen und Illertissen. Der Farmkaffee stammt von der Bohnenschmiede aus Wehringen, die Frühstückseier sind vom Hasenberghof aus Adelsried. Für seine Gäste hat sich die Bäckerei ein paar besondere Highlights einfallen lassen: Die wohl längste Tortentheke der Region bietet ein herrliches Angebot an sahnigen und fruchtigen Torten. **Die Riesenzopf** – oder auch Partyzopf genannt – ist nicht nur ein besonderer Hingucker auf jeder Feier, sondern auch noch super lecker. Mit allerlei herzhaften Schmankerl

belegt, die man sich gerne selbst zusammenstellen darf, kann man das kulinarische Großkaliber in zwei Größen bestellen (50 x 40 cm oder 50 x 70 cm). Für einen gemütlichen und energiereichen Start in den Tag sorgt die großzügige Frühstücksauswahl mit knusprigen Bäckersemmeln, Brezen, allerlei Aufstrichen, Obst und Müsli. Einmal monatlich gibt es ein Sonntagsbrunch-Buffer und ab 10 Personen kann man für seine Lieben einen leckeren Tischbrunch zum Wunschtermin buchen.

### Niedermais

BÄCKEREI | KONDITOREI | CAFÉ

Bäckerei Niedermais  
Hauptstraße 23 &  
Gewerbestraße 5b  
86420 Diedorf  
www.info@baeckerei-niedermais.de  
www.baeckerei-niedermais.de  
Tel.: 08238 / 7102  
WhatsApp: 0175 / 208 341 9



### Im PAgANINI Genuss Himmel

Das PAgANINI ist ein Ort, an dem Genuss und Leidenschaft für hochwertige Lebensmittel aufeinandertreffen. Hier können sich Feinschmecker nicht nur nach Lust und Laune durchprobieren, sondern auch erlesenen Spezialitäten erwerben: Edle Schinken, feinste Wurstwaren, ausgewählte Käsesorten und exklusive Weine – sorgfältig kuratiert von den beiden Genussprofis Alexandra Bauer, und dem Sommelier Ralph Althoff, der Wurzeln in der Sternegastronomie hat.

Im PAgANINI wird Genuss zelebriert – mit handwerklich hergestellten Delikatessen, die die beiden Gourmets regelmäßig auf ihren Erlebnis-touren entdecken und nach Augsburg bringen. Ein gut gereifter Parmaschinken, der luftgetrocknete San Daniele aus Italien, der aromatische Brin d'Amour aus Korsika oder exquisite Trüffel – hier ist für jeden Feinschmecker etwas dabei.

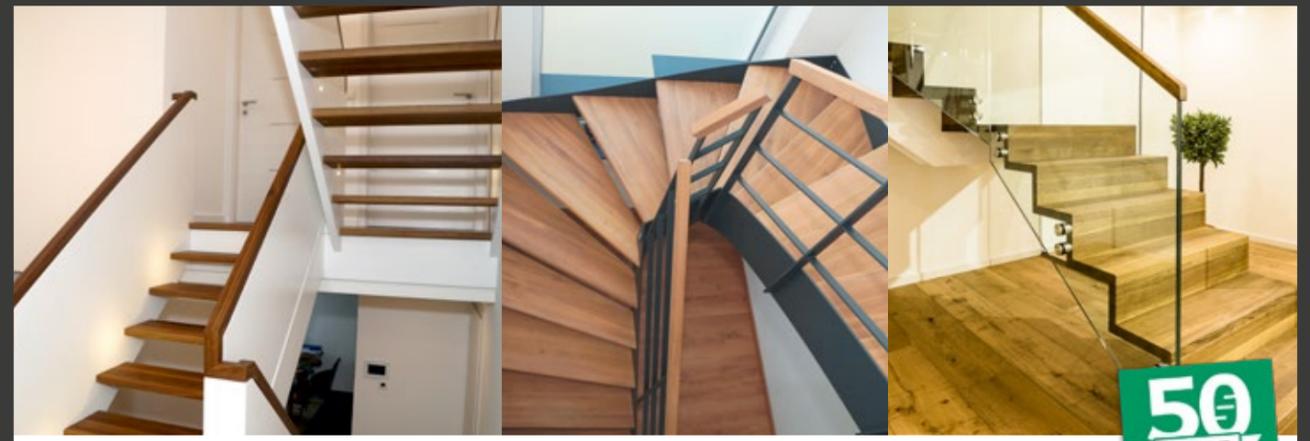
Auch für Feiern bietet das PAgANINI individuell zusammengestellte

Schinken-Käse-Salamiplatten sowie fertige Präsentkörbe an – ein perfektes Geschenk für Gaumenfreuden. Die besonderen Köstlichkeiten lassen sich auch bei schönem Wetter auf der Außenterrasse genießen. Neben dem Erlebnis vor Ort gibt es zudem einen Versandservice für Privat- und Geschäftskunden – denn das PAgANINI soll nicht nur ein Ort des Genusses sein, sondern auch zu Hause erlebbar werden.

PAgANINI Feinkost  
Rathausplatz 1  
Eingang über Philippine-Welser-Str. 5 1/2  
86150 Augsburg  
Tel.: 0821 / 50893910  
info@paganini-augsburg.de  
www.paganini-augsburg.de



Fotos: Paganini, Niedermais, Treppen Schmid, Nils Römeling



### Treppen aus Meisterhand seit 1975

Seit 1975 sind wir als Treppenspezialist bestrebt, herausragende Treppenlösungen zu liefern. Unsere Erfahrung, Fachkompetenz und Leidenschaft für qualitativ hochwertige Treppen haben uns zu einem vertrauenswürdigen Partner gemacht. Bei der Umsetzung unserer Treppenprojekte legen wir größten Wert auf Handwerkskunst und Präzision. Unsere erfahrenen Handwerker sind Meister ihres Fachs und arbeiten mit großer Sorgfalt und Liebe zum Detail, um erstklassige Treppenlösungen zu schaffen.

Unser Team von erfahrenen Treppenexperten steht Ihnen zur Verfügung, um Ihnen bei allen Fragen rund um Treppenbau, Treppenanierung und Treppenrenovierung zu helfen. Mit langjähriger Erfahrung und Fachkenntnissen in der Branche sind wir Ihr ver-

lässlicher Partner, wenn es um die Optimierung Ihrer Treppe geht. Unser Ziel ist es, Ihnen eine maßgeschneiderte Lösung zu bieten, die Ihre individuellen Bedürfnisse und Vorlieben erfüllt. Ob es um die Reparatur von beschädigten Stufen, den Austausch des Geländers oder die komplette Neugestaltung Ihrer Treppe geht, wir finden die besten Lösungen, um Ihre Treppe sicherer, funktionaler und ästhetisch ansprechender zu machen.

Treppenzentrum Schmid GmbH  
Gessertshausener Str. 4  
86356 Neusäß-Vogelsang  
Tel.: 0821 / 480 59 0  
mail@treppenzentrum.de





### Niederkron Immobilien – 25 Jahre Erfolgsgeschichte

Im Jahr 2000 hat Stefan Niederkron sein Immobilienunternehmen in Memmingen gegründet, seit 2010 ist er in Königsbrunn ansässig und in der Region Augsburg äußerst erfolgreich tätig.

In den 25 Jahren gab es einige Hürden zu meistern, wie zum Beispiel die Banken- und Finanzkrise 2008, die Kostenexplosion im Bausektor, schlechtere Finanzierungsbedingungen für Käufer infolge höherer Zinsen, Unsicherheiten bzgl. Gesetzesvorgaben energetischer Sanierung.

#### „Immobilien sind meine Passion, meine Leidenschaft“

Hürde oder Problem? „Ich nenne es Herausforderungen, an denen man wachsen kann und muss. So haben wir uns immer wieder den Marktgegebenheiten angepasst, neue Wege aufgedeckt, unser Portfolio ständig erweitert, adäquate Kooperationspartner gesucht und gefunden. Die Grundlage bildet eine fundierte Ausbildung mit ständigen

Weiterbildungen, sowie Mitgliedschaften in Fachverbänden. Aus diesem Grund wurden wir 2024 unter die 1.000 besten Makler in Deutschland gewählt“, so Stefan Niederkron. (Quelle: FOCUS BUSINESS).

Das Wichtigste jedoch sind unsere Kund/innen. Mit Herz und Fachkompetenz erfüllen wir Wohnträume – dafür stehen 25 Jahre Erfolgsgeschichte.

Niederkron Immobilien  
Bgm.-Wohlfarth-Str. 104  
86343 Königsbrunn  
Tel.: 08231 / 95 98 788  
kontakt@niederkron-immobilien.de  
www.niederkron-immobilien.de



### Logopädie PLUS

Mitten im Zentrum der Fuggerstadt zählt Logopädie PLUS als eine feste Größe in der Region zu den Marktführern in Schwaben. Gründerin und Inhaberin Anne-Marie Lohr und ihr engagiertes Team aus erfahrenen LogopädInnen sind auf eine Vielzahl an Fachbereichen spezialisiert – darunter Kindersprache, Stimmtherapie und neurologische Sprachstörungen. Schluckstörungen können mit modernster Endoskopie (FEES) diagnostiziert werden. Dabei arbeiten sie eng mit Ärzten, Schulen, Kitas und Fachtherapeuten zusammen. Ob Lispeln bei Kindern, Stottertherapie, Sprechcoachings in der Logopädie PLUS Akademie oder Seminare für LogopädInnen in ganz Deutschland sowie in Österreich und der Schweiz: Die LogopädInnen haben das passende Know How. Hausbesuche erfolgen per Fahrrad oder E-Auto klimafreundlich.

Logopädie PLUS und  
Logopädie PLUS Akademie  
Konrad-Adenauer-Allee 15  
86150 Augsburg

Tel.: 0821 / 50 85 950  
www.logopaedie-plus.com  
praxis@logopaedie-plus.com  
marketing@logopaedie-plus.com



### Eddis Fitness im SchlachthofQuartier

Highlight des Fitnessstudios sind die außergewöhnlichen Fitnessflächen, moderne Geräte, hochwertige Dusch- und Umkleidebereiche & eine tolle Sauna mit Außenterrasse.

Fitness Experte und Inhaber Antonio Murania betreut mit seinem Team persönlich die Ziele seiner Mitglieder. Egal ob du abnehmen, deine körperliche und mentale Fitness verbessern oder deine Kraft und Ausdauer optimieren willst – bei Eddis Fitness bist du an der richtigen Adresse, wenn es darum geht, deine Fitnessziele zu erreichen. An 365 Tagen im Jahr von 5-24h. Flexibel trainieren mit deiner eigenen Zugangskarte.

eddis fitness  
Inh. Antonino Murania  
Am Alten Schlachthof 1  
86153 Augsburg  
Tel.: 0821 / 455 077 0  
www.eddis-fitness.de



### Bei Absolute Run beraten Experten Profis und Hobbysportler

In Augsburg gibt es ein Fachgeschäft, in dem Hobbyläufer, Profis und Walker bestens aufgehoben sind. Oliver Mienert und seine Frau Enkhe betreiben seit 2021 das „Absolute Run“. Mienert ist leidenschaftlicher Läufer und seit fast 30 Jahren in der Running Branche tätig. Die Expertenberatung ist ein elementarer Teil des Konzepts. Im Geschäft gibt es eine kleine Tartan-Laufbahn, auf der die Kundschaft die Schuhe gleich an Ort und Stelle ausprobieren kann. Modernste Analysetechnik mittels eines Fuß-Scans helfen, Größe und Passform exakt zu bestimmen, maßangefertigte Sohlen gehören ebenso zum top Service.

In dem großen Schuh- und Textilsortiment gibt es kaum eine Marke, die man nicht vorrätig hat. Die Preisklasse der Top-Produkte, mit denen man zwischen 800 und 900 Kilometer Laufleistung absolviert, bewegt sich von 150 bis 300 Euro. Für jeden haben Mienert und seine neun Mitarbeiter das Passende im Angebot. Der 52-jährige Firmenchef

macht mit vielen Aktionen auf sich und sein Unternehmen aufmerksam. Ganz beliebt ist die Tauschaktion „Alt gegen Neu“, die bis zum Jahresende läuft. Hier lässt sich gut sparen. Für Stammkunden gibt es auch noch Bonusprogramme. „Für jeden Kunden, seine Wünsche oder Probleme nehmen wir uns viel Zeit“, ist das Motto von Mienert und Absolute Run.

Absolute Run  
Ludwigstraße 1  
86150 Augsburg  
0821 / 81533550  
info@absolute-run-augsburg.de  
www.absolute-run-augsburg.de



### Der Wellnessgarten – ein Traum für Gartenliebhaber

Im Mittelpunkt unseres Wellnessgartens steht ein stilvolles Badefass aus Cortenstahl, das nicht nur durch seine robuste Bauweise besticht, sondern auch durch seine ästhetische Anziehungskraft. Das warme, rostige Finish des Stahls fügt sich harmonisch in die Umgebung ein und schafft eine Atmosphäre der Ruhe und Gelassenheit. Hier kann man die Seele baumeln lassen und die Vorzüge eines eigenen Wellnessbereichs im Freien erleben. Ein Highlight ist das beeindruckende Wasserspiel aus Cortenstahl, das sanft plätschert. Das Spiel mit Wasser und Licht sorgt für eine entspannende Stimmung und zieht die Blicke magisch an. Die hochwertige Outdoorküche lädt dazu ein, kulinarische Köstlichkeiten im Freien zuzubereiten. Ausgestattet mit modernsten Geräten und einem ansprechenden Design, wird sie zum perfekten Ort für gesellige Abende. Ein Lamellendach sorgt für flexiblen Sonnenschutz und ermöglicht es, den Garten bei jedem Wetter zu genießen. Er bietet

einen Rückzugsort, der zum Entspannen einlädt. Die geschmackvolle Bepflanzung und die kunstvoll gestalteten Felsen runden das Gesamtbild ab und schaffen eine harmonische Verbindung zwischen Natur und modernem Design. Der Wellnessgarten ist nicht nur ein Ort der Erholung, sondern auch ein Raum, der Freude und Inspiration bietet. Und er ist nicht nur ein Traum für Gartenliebhaber, sondern auch eine Einladung, das Leben im Freien in vollen Zügen zu genießen.

Bullinger GmbH & Co. KG  
Pfalzstraße 3a  
86609 Donauwörth/Schäfstall  
Tel.: 0906 / 24 40 11  
bullinger-gartengestaltung.de



Fotos: Stefan Wintersteller, Niederkron, Eddis, Zwick, Bullinger, Karl Luckner

GEMEINSAM  
SIND SIE STARK

# ERFOLGREICHE BRÜDER

## ARMIN UND PETER SPENGLER

Sie haben ein Faible für Oldtimer. Kein Wunder, dass sie mit ihren schmucken Auto-Veteranen (etwa einem Porsche von 1955) auch gerne an „Schnauferl“-Rallyes teilnehmen – speziell an der schon traditionellen Fuggerstadt Classic. Ansonsten sind sie alles andere als von gestern, sondern auf die Zukunft ausgerichtet. Die Rede ist von Peter (58) und Armin (55) Spengler, zwei erfolgreichen Brüdern, die seit 30 Jahren ihren KlimaShop! vorantreiben. Aus einem von den Eltern 1969 gegründeten kleinen Familienbetrieb, der sich schon damals auf Klimatechnik spezialisiert hatte, haben sie ein erfolgreiches, mehrfach ausgezeichnetes Unternehmen geschaffen, das längst in ganz Süddeutschland bekannt ist.

### Vertrauen, Fairness und Professionalität

Leitworte der Firma mit 30 Beschäftigten sind Vertrauen, Fairness und Professionalität. Hinzu kommt die Erkenntnis, dass ein freundschaftlicher Umgang und Humor dazugehören. All das verdeutlicht, wie Peter und Armin Spengler ticken. Sie selbst haben als dazu passende Lebensmottos „Gut gelaunt in den Tag“ sowie „Ein Tag ohne Lächeln ist ein verlorener Tag“. Einig sind sich die Brüder auch, dass ein nachhaltiger Unternehmenserfolg wichtiger ist als die kurzfristige Gewinnmaximierung.

Wenn Armin Spengler sagt, „auch aus Steinen, die einem in den Weg gelegt werden, kann man Schönes bauen“, dann kommt das nicht von ungefähr. Gerade die Anfangsjahre als Chefs war für die Brüder ein steiniger Weg. Quasi über Nacht wurden sie anno 1996 mit der Geschäftsführung betraut. Ihr Vater und Firmengründer hatte eine Krebsdiagnose bekommen und kurzfristig beschlossen, nie mehr in die Firma zu gehen. Dieser Weg war offenbar heilsam für den Seniorchef, der sich heute mit 86 guter Gesundheit erfreut.

Peter und Armin hingegen, damals gerade mal Mitte 20 und erst wenige Jahre im Betrieb, wurden von heute auf morgen ins kalte Wasser geworfen. Für sie

Fotos: KlimaShop!

begann eine, wie sie heute sagen, „spannende Zeit“. Das Unternehmen stand auf der Kippe – zumal einige Ingenieure ihr eigenes Süppchen kochten, indem sie ein Konkurrenz-Unternehmen aufbauen wollten und sich speziell (um nicht zu sagen trickreich) um Spengler-Kunden bemühten. Mit jugendlichem Mut (womöglich auch Übermut) und Gottvertrauen starteten die Brüder durch mit dem Ziel, das angeschlagene Unternehmen neu zu erfinden. Äußerliches Zeichen: Aus der Firma „Spengler Kälte Klimatechnik“ wurde die KlimaShop! GmbH – mit einem Ausrufezeichen am Ende, das übrigens auch das schon aus jener Zeit stammende Firmen-Maskottchen, der KlimaBär! trägt.

### Mit neuem Namen zu neuem Erfolg

Nach der Umbenennung begann quasi die „neue“ Erfolgsstory des Umwelt-Unternehmens, das heute „mega-stabil“ dasteht. Dazu beigetragen hat, dass oftmals die Gewinne weitgehend in der Firma blieben, was sich beispielsweise in den Corona-Jahren ausgezahlt hat. Alle Mitarbeitenden konnten ohne Kurzarbeit weiterbeschäftigt werden in diesem Zukunfts-Unternehmen, das vor mehr als zwei Jahren als eines der ersten in Deutschland eine Vier-Tage-Woche (mit 9,5 Arbeitsstunden pro Tag) eingeführt hat.

Dass Krisenzeiten überwunden wurden, lag im Wesentlichen auch am engen Zu-

sammenhalt der Brüder, die schon als Kinder unzertrennlich waren und viele Interessen teilten. Diese enge Bindung setzte sich im Erwachsenenalter fort. Armin lobt Peter heute als „innovativen Typ“, der mit viel Humor und „supersympathisch“ mit den Menschen umgeht. An Armin schätzt Peter besonders, dass er „sehr konsequent und strukturiert die Dinge in geordnete Bahnen bringt und selbst, wenn es schwierig wird, nie die gute Laune verliert.“

### Die Aufgaben bis ins Detail aufgeteilt

Wichtige Entscheidungen stimmen die Brüder – natürlich bisweilen auch kontrovers – hinter verschlossenen Türen ab, bevor diese dann konsequent ge-

Erfolgreiche Brüder heißt unsere neue Business-Serie. Mehrere Augsburger Unternehmen werden von Brüdern geführt, die wir hier vorstellen. Wie arbeiten sie zusammen, wie sind die Aufgaben verteilt und wie werden Entscheidungen getroffen? Solche und ähnliche Fragen stehen im Focus. Nach Bernhard und Christoph Sieber vom etablierten Juwelier Herbert Mayer stehen in dieser Ausgabe Peter und Armin Spengler vom KlimaShop! im Mittelpunkt.

Gute Laune gehört zum Geschäft bei den Spengler-Brüdern Armin und Peter.



Familientreffen mit den Eltern und Firmengründern Maria und Anton.



Voll auf Umweltschutz ausgerichtet: das Firmengebäude des KlimaShop!



Bundesweit den ersten Showroom für Klimatechnik präsentierte die Firma KlimaShop!

» meinsam vertreten werden. Dabei hilft, dass die Aufgaben im Unternehmen bis ins Detail aufgeteilt sind und dass sich die Spengler-Brüder, wie sie selbst sagen, „perfekt ergänzen“. Peter, der Ältere (mit 51 Prozent Firmenanteil), ist der kaufmännische Kopf. Er kümmert sich um den Vertrieb und die Finanzen und sorgt dafür, dass die Zahlen stimmen. Armin (49 Prozent) hingegen ist der technische Experte, verantwortlich für den Kundendienst wie auch Belange der Digitalisierung, die im KlimaShop! inzwischen so weit fortgeschritten ist, dass unmittelbar nach Monatsende sozusagen per Knopfdruck die aktuellen Geschäftszahlen abgerufen werden. Diese klare Aufteilung habe sich als äußerst erfolgreich erwiesen. „denn jeder“, so Peter, „kann sich auf seine Stärken konzentrieren.“

Nicht nur beruflich gilt „We are family!“, auch privat haben Peter und Armin viel gemeinsam, etwa die Freude an der Geselligkeit oder wenn sie sich bei ihren Eltern treffen. Unterschiedlich sind die Vorlieben, wenn es ums Reisen geht. Armin liebt

„We are family!“

es, auch in Begleitung seiner erwachsenen Tochter oder natürlich auch mit der Freundin, ferne Länder zu erkunden und neue Kulturen kennenzulernen. Peter hingegen zieht es oft in die Berge, genauer gesagt in seine Hütte in Tirol. Er hat ebenfalls eine Tochter, die jetzt zehn Jahre jung ist und die er gerne zum Wandern oder Skifahren

mitnimmt, was ihn, wie er sagt, im Gegensatz zu früher zum Familientypen werden lässt. Diese unterschiedlichen Urlaubs- und Freizeitvorlieben sorgen dafür, dass die Spengler-Brüder immer wieder neue Geschichten und Erfahrungen mit nach Hause bringen, die sie dann miteinander teilen können.

**Fußball, Soziales und KlimaWald!**

Regelmäßig treffen sich die Erfolgsbrüder auch bei den FCA-Heimspielen. Für Fußball und den Augsburger Verein schlägt ihr Herz, was sich auch in ihrem Engagement als Sponsor ausdrückt. Im sozialen Bereich unterstützt KlimaShop! dauerhaft ein Kinderheim vor Ort. Und nicht zuletzt haben die Spenglers die Umwelt im Blick. Hier heißt das Stichwort KlimaWald! In der Region wie auch weltweit wurden so bereits mehr als 150.000 Quadratmeter Bäume gepflanzt.

Auch hier haben Peter und Armin Spengler die Zukunft im Blick. Dazu zählt inzwischen auch der, wie sie sagen, Spaß bei der Integration von KI im Unternehmen. Künstliche Intelligenz könne vieles erleichtern und die Mitarbeitenden entlasten, so dass mehr Zeit für das Menschliche bleibt. „Denn hier“, so die Brüder, „sind und werden Menschen weiter die Nr. 1 sein.“

BUB ■

**Kleine Firmenchronik: Frische Ideen seit 1969...**

1969 gründeten Anton und Maria Spengler die Firma A. Spengler & Co. und gingen schon damals bisweilen ungewöhnliche Wege. Da konnte es passieren, dass eine wuchtige Klimaanlage per Hubschrauber eingeflogen wurde.

1996 beschlossen Peter und Armin Spengler, den Familienbetrieb ihrer Eltern zu übernehmen – mit der Vision, nicht nur Technik, sondern auch ein Erlebnis zu bieten. Es entstand die KlimaShop! GmbH.

1997 öffneten die Klima-Brüder den bundesweit ersten Ausstellungsraum für Klimageräte als Verkaufsort und Treffpunkt.

1998 erfolgte als Meilenstein der Einbau der ersten energie- und somit kostensparenden Klimaanlage zur Kühlung eines kompletten Bürogebäudes.

2001 bekam die Firma den Marketingpreises des Deutschen Handwerks.

2002 wurde der Einbau der ersten Luft-Wärmepumpe gefeiert, die sowohl zum Kühlen als auch zum Heizen eines Verwaltungsgebäudes genutzt wird. Weitere Vorteile: deutlich weniger Betriebskosten und ein geringerer CO<sup>2</sup>-Ausstoß.

2003 wurden die KlimaShop!-Chefs beim Tag des Handwerkes als „erfolgreiche Jungunternehmer mit innovativen Ideen“ ausgezeichnet.

2007 erfolgte in Friedberg der Bau der neuen CO<sup>2</sup>-neutralen Zentrale als eine der ersten ihrer Art in Europa. Stichpunkte sind: Wärmepumpen, Photovoltaikanlagen und Wasserkraft sowie gezielte Baumpflanzungen.

2008 wurde das Wertesystem „We are family“ ausgerufen. Es steht für Respekt, Vertrauen und Zusammenhalt im Team und mit Kunden.

2010 startete das Projekt „KlimaWald“. Das Unternehmen pflanzt Bäume in der Region aber auch weltweit, etwa um die CO<sup>2</sup>-Bilanz zu verbessern.

2013 beteiligte sich die Firma am Forschungsprojekt „Future is Female“ um Gleichstellung und Diversity in Firmen zu fördern.

2017 gab es die Auszeichnung als Europa-meister für energieeffizienten Klimaanlagen in Legoland-Hotels, welche in Tokio (Japan) verliehen wurde.

2023 war der KlimaShop! wieder der Zeit voraus. Die Vier-Tage-Woche wird eingeführt.

Beim **Blick in die Zukunft** ist die größte Vision der Spenglers eine energietechnische Selbstversorgung der Firmenzentrale, etwa durch Sonnen- und Windenergie – ein „denkendes“ Gebäude, in dem sich Beschäftigte und Kunden wohlfühlen und das den Weg in die Zukunft der Klimatechnik weist.



Ihr Bauträger und Generalübernehmer für

- schlüsselfertigen Wohnungsbau
- Hausbau
- Gewerbebau
- Grundstücksprojektierungen

**ZUKUNFT ENTSTEHT IM MITEINANDER!**



**COMMUNIS**  
— Projektbau GmbH —

Manuel Buchholz (links) und Fabian Lohr (rechts) vom Top Magazin treffen Jakob Weber von der Wobita GmbH zum Austausch über sein einzigartiges Wohnkonzept.



# WOHNEN ZUM HALBEN PREIS

## Wie ein innovatives Wohnmodell den Immobilienmarkt nachhaltig verändert

Im Alter sorglos und altersgerecht wohnen und dafür nur so viel Geld aufwenden, dass noch genug Kapital zum Leben genießen übrig bleibt – der Traum vieler Angehöriger der sogenannten Baby-Boomer-Generation kann wahr werden mit dem innovativen Konzept von Jakob Weber, dem Geschäftsführer der WOBITA GmbH. Das Konzept wurde über ein Jahr lang getestet und erfolgreich beurkundet. Die ersten Kunden wohnen bereits in Neubauwohnungen zum halben Preis. Das Top Magazin traf Weber zum Gespräch, um mehr über sein innovatives Wohnkonzept zu erfahren.

**top:** Herr Weber, Sie sprechen mit Ihrem Wohnkonzept gezielt die Baby-Boomer-Generation an. Was genau ist die Idee hinter WOBITA?

**Jakob Weber:** WOBITA ist eine völlig neue Herangehensweise an altersgerechtes Wohnen. Der Grundgedanke ist einfach, aber wirkungsvoll: Zwei Parteien – ein Wohnungskäufer und ein Kapitalanleger – teilen sich die Investition in eine Neubauwohnung. Der Käufer erwirbt ein lebenslanges, grundbuchgesichertes Wohnrecht, zahlt dafür aber nur etwa 50 Prozent des eigentlichen Kaufpreises – abhängig vom Alter. Der Kapitalanleger wiederum erhält eine renditestarke Immobilie, ohne sich um klassische Mietverhältnisse kümmern zu müssen. So entsteht eine Win-Win-Situation für beide Seiten – und vor allem eine bezahlbare Möglichkeit für ältere Menschen, selbstbestimmt in einer hochwertigen Wohnung zu leben.

**top:** Wie sind Sie auf diese Idee gekommen? Gab es ein konkretes Erlebnis, das Sie zum Nachdenken gebracht hat?

**Jakob Weber:** Tatsächlich war es eine persönliche Erfahrung, die mir die Augen geöffnet hat. In meiner Familie wollten Angehörige ihr altes, nicht mehr altersgerechtes Haus verkaufen, um in eine moderne, barrierefreie Neubauwohnung zu ziehen. Der Haken: Selbst nach dem Verkauf der Bestandsimmobilie reichte das Kapital kaum für den Erwerb einer deutlich kleineren Neubauwohnung. Sanierung wäre keine realistische Option gewesen – und die Aussicht auf ein Pflegeheim kam auch nicht infrage. Diese Diskrepanz zwischen Bedürfnis und Realität hat mich beschäftigt. Als Geschäftsführer der Communis Projektbau GmbH habe ich Zugriff auf ein Netzwerk aus Bau, Finanzierung und Vertrieb – und so entstand die Idee, Wohnwünsche und Kapitalinteressen in einem rechtlich abgesicherten Modell zusammenzuführen.

**top:** Das klingt nach einer Gegenbewegung zur aktuellen Entwicklung auf dem Wohnungsmarkt. Wie bewerten Sie die derzeitige Situation?

**Jakob Weber:** Die Realität ist leider ernüchternd. Viele Menschen haben ein Leben lang gearbeitet, gespart, Verantwortung übernommen – und stehen im Alter plötzlich vor dem Nichts, was bezahlbaren Wohnraum betrifft. Für Rentnerinnen und Rentner ist das kaum zu stemmen. Mit WOBITA möchten wir dieser Entwicklung etwas entgegensetzen: ein Konzept, das nicht nur finanzielle Entlastung schafft, sondern auch Sicherheit, Würde und Wohnqualität im Alter gewährleistet.

**top:** Wie sieht die rechtliche Konstruktion des Wohnmodells konkret aus? Und welche Sicherheiten bestehen für beide Seiten?

Foto: Stefan Winterstetter

**Jakob Weber:** Der zentrale Punkt ist unser exklusiver, notariell geprüfter WOBITA-Kaufvertrag. Der Wohnungskäufer erhält ein lebenslanges, grundbuchgesichertes Wohnrecht – inklusive Stellplatz und Kellerraum. Dieses Wohnrecht ist unkündbar, unpfändbar und steht im Grundbuch an erster Stelle, noch vor den Banken. Selbst im Pflegefall oder bei Insolvenz bleibt es unangetastet. Der Wohnberechtigte zahlt lediglich die monatlichen Nebenkosten – ähnlich wie bei einem klassischen Mietverhältnis. Alle weiteren Kosten – wie Instandhaltung oder Verwaltung – übernimmt der Kapitalanleger. Für Paare gilt das Wohnrecht selbstverständlich für beide. Und sollte der Wohnberechtigte innerhalb von zehn Jahren versterben, gibt es faire Regelungen für die Erben – etwa durch eine Abfindung oder ein befristetes Nutzungsrecht.

**top:** Und was sind die Vorteile für Kapitalanleger? Warum sollten sie in ein Modell investieren, bei dem sie die Wohnung zunächst nicht selbst nutzen oder vermieten können?

**Jakob Weber:** Weil sie eine sehr stabile und renditestarke Form der Kapitalanlage erhalten – mit vergleichsweise geringem Aufwand. Anleger investieren nur etwa die Hälfte des Wohnungspreises und profitieren von einem sofortigen Inflationsschutz.

Nach zehn Jahren ist der Wertzuwachs der Immobilie steuerfrei. Zudem haben sie mit der Zielgruppe 60+ verlässliche, ruhige und dauerhaft wohnende Nutzer. Kein Mieterwechsel, keine Mietausfälle, keine unsicheren Vertragsverhältnisse. Unsere Aufgabe bei WOBITA ist es, diesen „Match“ zwischen Wohnungskäufer und Kapitalanleger herzustellen. Wir prüfen sorgfältig, begleiten rechtlich und schaffen Vertrauen auf beiden Seiten.

**top:** Wie werden Wohnungssuchende und Investoren konkret zusammengebracht?

**Jakob Weber:** Dafür haben wir die digitale Plattform [www.wohnungzumhalbenpreis.de](http://www.wohnungzumhalbenpreis.de) entwickelt. Ab Herbst 2025 können Interessenten dort gezielt nach passenden Objekten suchen oder selbst Inserate einstellen. Makler und Bauträger haben die Möglichkeit, sich ab dem Spätsommer zertifizieren zu lassen, um das WOBITA-Modell umzusetzen. Unser Ziel ist es, deutschlandweit ein Netzwerk zu etablieren, das dieses Modell für möglichst viele Menschen zugänglich macht – sowohl auf Seiten der Wohnungskäufer als auch auf Seiten der Investoren.

**top:** Sehen Sie Ihr Modell als Ergänzung zum klassischen Immobilienmarkt – oder als langfristige Alternative?

**Jakob Weber:** Beides. Kurzfristig ist WOBITA eine sinnvolle Ergänzung – vor allem für Menschen, die ansonsten durchs Raster fallen würden. Langfristig sehe ich darin aber durchaus das Potenzial, ganze Marktstrukturen zu verändern. Wenn wir es schaffen, Lebensqualität im Alter zu sichern und gleichzeitig sichere Anlagemodelle zu schaffen, verändern wir die Perspektive auf Wohnen grundlegend. Die Nachfrage ist jedenfalls schon jetzt enorm – und das Feedback unserer ersten Kundinnen und Kunden zeigt, dass der Bedarf riesig ist.

HEA/HL ■

Aktuelle Informationen finden sich jetzt schon unter [www.wobita.de](http://www.wobita.de).

### WOBITA GmbH

Lilienthalstraße 6  
86830 Schwabmünchen  
Tel. 08232-959 63 29  
[www.wobita.de](http://www.wobita.de)



## knackig

...in Farbe.

Sie wollen die neueste Technik, das richtige Papier für Ihr Produkt und eine makellose Farbe?



## knackig

...im Service.

Sie wollen keine Zeit verlieren, die Produkte frei Haus und eine druckreife Beratung?



## knackig

...im Preis.

Sie fordern höchste Qualität einen persönlichen Service und das zum perfekten Preis?

## DRUCKHAUSFRANK

Wir sind Ihre Druckerei.

Druckhaus Frank GmbH

Sandfeldring 13  
86650 Wemding

Telefon 090 92 - 9 66 91 - 0  
Telefax 090 92 - 9 66 91 - 29

[info@druckhaus-frank.de](mailto:info@druckhaus-frank.de)  
[www.druckhaus-frank.de](http://www.druckhaus-frank.de)

Druckvorstufe  
Druck  
Weiterverarbeitung  
Dienstleistung



»Ich lese  
Top Magazin ...

... weil es Augsburg mit all seinen Facetten abbildet.

**Herbert Schäfer**  
Schauspieler



Wir sprachen mit Alexander Freund,  
Teamleitung Finanzierung der PSD Bank München.

# BAUEN ODER KAUFEN?

Auf der Suche nach dem perfekten Eigenheim? Was darf es denn sein: eine fertige Immobilie oder wollt ihr eure vier Wände selbst aufbauen? Wir haben uns die wichtigsten Entscheidungsfaktoren für euch angeschaut.

### Viele Wege führen zum Eigenheim

Mieten ist jetzt vorbei. Das nächste Zuhause wird definitiv Eigentum. So weit, so gut. Aber seid ihr eher Team Bau oder Team Kauf? Die Antwort hat viel mit der eigenen Mentalität, dem Immobilienmarkt in eurer Region und der Zeit zu tun, die ihr bis zum Umzug habt.

### Entscheidungsfaktor „Kosten“

Was ist teurer: Ein Neubau oder eine Bestandsimmobilie? Das lässt sich leider nicht so pauschal beantworten. Zwar wird man für einen kompletten Neubau in der Regel erst einmal tiefer in die Tasche greifen müssen als für eine vergleichbare Immobilie, die schon steht. Das gilt erst recht in Zeiten hoher Baumaterialkosten. Allerdings muss man immer auch den Zustand der Kaufimmobilie einkalkulieren: Was muss oder soll nach dem Erwerb saniert oder renoviert werden? Sind eine neue Heizung oder ein neues Dach erforderlich und Modernisierungen von Bad oder Küche geplant? Wunsch und Wirklichkeit müssen eingepreist werden.

Darüber hinaus kommt es natürlich immer auf den Markt und die Nachfrage in der Umgebung an. Wie teuer sind Immobilien oder Grundstücke in eurer Region aktuell? Und gibt es überhaupt freies Bauland? Bevor ihr

euch euren Traum erfüllt, müsst ihr also ein bisschen recherchieren oder Fachleute für die Suche mit einspannen.

### So hoch sind die Nebenkosten beim Immobilienerwerb in Bayern

Wer ein Grundstück, eine Wohnung oder ein Haus kauft, muss Notar- und Grundbuchkosten, die Grunderwerbsteuer und unter Umständen Maklergebühren einkalkulieren. Hier kann der Hausbau gegenüber dem Kauf punkten: Die Nebenkosten richten sich nämlich grundsätzlich nach dem Kaufpreis – und Grundstücke sind in der Regel günstiger als komplette Häuser.

Notar- und Grundbuchkosten	2 Prozent <sup>1)</sup>
Grunderwerbsteuer	3,5 Prozent <sup>1)</sup>
Maklerprovision	bis zu 3,57 Prozent <sup>1)</sup>
Gesamt	ca. 9,07 Prozent <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Anteil am Kaufpreis von Grundstück oder Bestandsimmobilie



**Entscheidungsfaktor „Lage“**

Stadt oder Land? Gewachsene Umgebung oder Neubaugebiet? Wie und wo ihr wohnen möchtet, kann oft schon die Antwort auf die Frage „bauen oder kaufen“ bringen. Bauland ist im Stadtzentrum nämlich oft eher rar oder extrem teuer. Günstigere Neubaugebiete liegen eher am Stadtrand. Hier müsst ihr damit rechnen, dass die Gebiete erst wachsen und ein eigenes Flair aufbauen müssen. Je nach Arbeitsstätte kann eine Stadtrandlage mit guter Anbindung an Autobahn oder öffentliche Verkehrsmittel aber auch praktisch sein.

Bestandsimmobilien sind dagegen häufiger als Baugrund auch in zentralen Lagen zu haben. Gerade ältere Häuser stehen zudem oft noch auf größeren Grundstücken als die Häuschen in der Neubausiedlung – und haben dann größere Gärten.

**Entscheidungsfaktor „Individualität“**

Wer sein Traumhaus in Gedanken bereits vor sich sieht, dürfte eher zum Hausbau neigen. Hier sind der Kreativität und der Umsetzung der eigenen Bedürfnisse weitaus weniger Grenzen beziehungsweise Wände gesetzt als bei einer bestehenden Immobilie. Wie viel Individualität möglich ist, hängt dabei von der Art des Bauobjekts ab. Das Architektenhaus lässt sich deutlich freier gestalten als zum Beispiel das Bauträger-Reihenhaus (siehe Kasten).

**Drei Wege, ein Haus zu bauen**

Sowohl der Baupreis als auch die mögliche und Gestaltungsfreiheit hängen immer vom Haustyp ab:

- **Architektenhaus:** Die Bauherren beauftragen einen Architekten, das Haus nach den eigenen Wünschen zu planen und umzusetzen. Preislich gesehen ist das das höchste Level.
- **Bauträgerhaus:** Etwas günstiger ist das Eigenheim des Bauträgers. Dieser besorgt das Grundstück und bietet den Interessenten bereits vorgeplante Lösungen und Module an, die sich die Auftraggeber nach eigenen Wünschen zusammenstellen können. Reihenhäuser oder Eigentumswohnungen sind typische Bauträgermodelle.
- **Fertighaus:** Am günstigsten ist in der Regel ein Fertighaus, das der Bauherr aus dem Katalog auswählt. Der Fertighausanbieter setzt das Haus später auf dem erworbenen Grundstück aus fertigen Komponenten schlüsselfertig zusammen.

Doch auch beim Hauskauf kann man sich kreativ austoben. Alte Schätzchen lassen sich ebenfalls in individuelle Immobilien mit modernen Standards verwandeln – ausreichend Budget und eine entsprechende Bausubstanz vorausgesetzt.

**Entscheidungsfaktor „Zeit“**

Wer baut, muss auf seinen Einzug in der Regel länger warten. Planung und Bau kosten einfach Zeit. Selbst bei einer Fertighauslösung kann schnell ein Jahr zwischen den ersten Gesprächen und dem Umzug ins Land gehen. Wer kauft, kann dagegen im besten Fall direkt einziehen und notwendige Renovierungen oder Umbauten einfach Schritt für Schritt angehen. Nur, wenn eine Kernsanierung ansteht, dürfte der Faktor Zeit bei beiden Varianten ähnlich ausfallen.

**Entscheidungsfaktor „Nerven“**

Stress bringen beide Modelle mit sich. Kein Wunder: Es ist eine Menge Geld und Planung mit Hausbau oder -kauf verbunden. Auf einer Baustelle gibt es jedoch noch weitaus mehr

Umstände, die zusätzlich Zeit und Nerven kosten können: Der Zeitplan gerät ins Wanken, die Koordination aller am Bau Beteiligten ist mühsam, Baumaterial fehlt oder verteuert sich, die Handwerker pfuschen.

Hauskäufer haben dafür eine andere Risikoquelle: Versteckte Mängel im Mauerwerk oder im Dachstuhl, die erst nach Vertragsabschluss entdeckt werden. Hier lässt sich der Stressfaktor jedoch verringern, wenn man die Wunschimmobilie vor dem Kauf mit einem Bausachverständigen gemeinsam begutachtet.

**Alle Pros und Cons auf einen Blick**

Ob ihr ein Haus bauen oder kaufen wollt, ist vor allem eine Frage von individuellen Vorlieben und dem vorhandenen Budget. So oder so gilt: Entscheidend ist eine gründliche Vorbereitung. Bei der finanziellen Planung könnt ihr euch auf jeden Fall auf die Finanzierungsexperten der PSD Bank München verlassen.

HAUSBAU		HAUSKAUF	
PRO	CONTRA	PRO	CONTRA
Individuelle Wünsche und moderne Energiestandards sind von vornherein umsetzbar.	Für den Hausbau braucht man Zeit und gute Nerven.	Der reine Kaufpreis ist oft niedriger als die Ausgaben für einen Neubau.	Bestandsimmobilien verfügen selten über neueste (Energie)Technik. Modernisierungen müssen zusätzlich eingepreist werden.
Die Erwerbsnebenkosten sind meist geringer als beim Hauskauf.	Bauland ist eher im Speckgürtel oder auf dem Land zu haben und seltener in zentralen städtischen Lagen.	Bestandsimmobilien sind häufiger auch in zentraler Lage zu haben.	Individuelle, architektonische Wünsche sind schwieriger umsetzbar.
		Die Zeit zwischen Vertragsschluss und Einzug ist kürzer als beim Neubau.	Versteckte Mängel können lauern.

**INS EIGENHEIM MIT DER PSD BANK MÜNCHEN**  
 Unsere Baufinanzierung PSD BauGeld bietet faire und günstige Konditionen, eine Sollzinsbindung von bis zu 15 Jahren sowie die Möglichkeit einer kostenlosen Wertermittlung und Kontoführung. Ihr möchtet erst nach dem Kauf euer Haus umbauen oder modernisieren? Hierfür könnt ihr ab einer Kreditsumme von 10.000 Euro unseren Modernisierungskredit PSD BauGeldKompakt nutzen. Macht gerne einen Termin, wenn ihr persönlich über eure Finanzierung sprechen wollt.

Das **ZERO GIRO**

**Das kostenlose Gehaltsgirokonto**

Zero Kosten. Zero Stress. Zero Sorgen.

psd Bank PSD Bank München eG



Fotos: Adobe Stock, PSD Bank



(von links) Dr. Nils Bosse, CHRO bei der VGRD GmbH, Jörg Kamenz, Geschäftsführer der VGRD GmbH Region Süd, Michael Agsteiner, Geschäftsführer der SCHWABA GmbH, Yves Becker-Fahr, Leiter Vertrieb Deutschland der AUDI AG, und Peter Modelhart, Sprecher der Geschäftsführung der VGRD GmbH, durchschneiden feierlich das rote Band.

## Audi Augsburg feierlich eröffnet

Unter dem Motto „Mehr für Sie“ feierte die SCHWABA GmbH und Audi gestern Abend im exklusiven Rahmen von mehr als 250 geladenen Gästen, darunter Kunden, Pressevertreter, Meinungsbilder aus der Region sowie Vertreter der Automobilhersteller, die exklusive Neueröffnung von Audi Augsburg in der Eichleitnerstraße. Ein wichtiger Meilenstein für die mobile Zukunft in Augsburg.

Mit einem Areal von 12.600 Quadratmeter ist hier eine mobile Themenwelt geschaffen worden, die ihres gleichen sucht. Erstmals wird das Progressive Showroom-Konzept von Audi in Augsburg umgesetzt – eine moderne Erlebniswelt mit Themenbereichen wie zum Beispiel Audi Sport und Audi e-tron sorgt bei den Kunden für ein Point of Experience. Sie werden durch eine hochwertige, loungeartige Umgebung zum Wohlfühlen eingeladen. Vertrieb und Service sind nahtlos miteinander verbunden, so dass Beratung und Betreuung persönlicher und direkter stattfinden.

### Der Startschuss für die nachhaltige Mobilität der SCHWABA ist gefallen

Die Schwaba GmbH hat mit dem Neubau auch das Thema Nachhaltigkeit angepackt, sie reduziert CO2 durch u.a. eine Reduktion der benötigten Energie und Ressourcen. Mit einer eigenen PV-Anlage und einem Batteriespeicher erzeugt das Gebäude seinen eigenen Strom und die Klimatisierung dessen ohne fossile Brennstoffe durch Erd-

wärmespeicher erzeugt. Eine biologische Wasseraufbereitung filtert Brauchwasser und ein extensives Gründach unterstützt als Regenwasserpuffer zur Luftreinigung, hilft die Umgebungstemperatur zu senken und fördert so die Artenvielfalt in der Stadt. Elektromobilität spielt ebenfalls eine zentrale Rolle und Elektrifizierung ist ein klares Ziel der Schwaba. So wurde auch in moderne Ladeinfrastruktur investiert.

Mit dem Neubau Audi Augsburg streben die Schwaba GmbH und Audi auch das Qualitätssiegel für nachhaltiges Bauen an. Dies bedeutet, dass der Neubau sowohl nach den Kriterien der Deutschen Gesellschaft für nachhaltiges Bauen (DGNB) realisiert wurde als auch mit dem „Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude“ (QNG) zertifiziert werden soll. „Mit der Eröffnung von Audi Augsburg haben wir einen wichtigen Schritt in Richtung Zukunft gemacht. Das Progressive Showroom-Konzept und die innovative Erlebniswelt bieten unseren Kunden ein einzigartiges Ambiente, das Vertrieb und Service perfekt vereint. Wir sind stolz darauf, diese Vision in Augsburg zu realisieren und freuen uns darauf, unseren Kunden auch in Zukunft außergewöhnliche Mobilitätsenerlebnisse zu bieten“, so Michael Agsteiner, der Geschäftsführer der SCHWABA GmbH. „Die Eröffnung unseres neuen Audi-Standorts ist ein wichtiger Schritt für die Volkswagen Group Retail Deutschland, um uns auch zukünftig konsequent an den Bedürfnissen unserer Kunden auszurichten

und sowohl dem Premiumanspruch an die Marke Audi als auch den höchsten Kriterien für nachhaltiges Bauen gerecht zu werden. Ich wünsche Michael Agsteiner und seinem Team der Schwaba für diesen neuen Standort alles Gute und auch weiterhin viel Erfolg“, sagt Peter Modelhart, der Sprecher der Geschäftsführung der Volkswagen Group Retail Deutschland (VGRD GmbH).

Für die und 70 Mitarbeiter bringt der neue Standort enorme Verbesserungen. Schall-dämmende Akustik sorgt für ein angenehmes Arbeitsklima, das zur Gesundheit der Mitarbeitenden beiträgt. Verkäufer arbeiten mobil mit Laptops in den Themenwelten, anstatt an festen Plätzen. In der Werkstatt stehen modernste, vollvernetzte Arbeitsplätze zur Verfügung, an denen Monteure autark arbeiten – mit direktem Zugriff auf Daten, individuellen Versorgungsstationen für Strom, Luft und Flüssigkeiten sowie hochwertiger Raumausstattung. All das steigert nicht nur die Effizienz, sondern auch das Wohlbefinden im Arbeitsalltag.

Mit dem Neubau Audi Augsburg hat die Schwaba GmbH das erste Bauprojekt erfolgreich umgesetzt und realisiert. Bereits Mitte Juli folgt der zweite Meilenstein – die Eröffnungsfest der SCHWABA Gebrauchtwagenzentrens. SR ■

Mehr Infos unter [www.schwaba.de/neueschwaba](http://www.schwaba.de/neueschwaba)

## Leasen Sie Ihr nächstes Erlebnis.



## Audi Gebrauchtwagen :plus

### Attraktive Leasingkonditionen<sup>1</sup> für junge Gebrauchtwagen<sup>2</sup> bis zum 28.07.2025.

Ein attraktives Leasingangebot:  
z. B. Audi A4 Avant 1.9 TDI, Automaik  
EZ 02/24, 24.000 km

Herstellerefarbe: Mythossschwarz Metallic, Innenfarbe schwarz. Sitzbezüge Leder, 5/5 Türen Sitze, Allradantrieb, Businesspaket, 3 Zonen Komfortklimaautomatik, Sitzheizung vorne, Audi Soundsystem u.v.m.

Leistung:	150 kW (204 PS)	Laufzeit:	36 Monate	<b>36 monatliche Leasingraten à</b>
Leasing-Sonderzahlung:	€ 0,-	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	<b>€ 289,-</b>

Etwaige Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

<sup>1</sup> Fahrzeugabbildung zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattung. Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhornstraße 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.

Gültig für Audi Mietfahrzeuge und Audi Werksdienstwagen der Modelle Audi A3, Audi A4, Audi A6, Audi Q2 jeweils frühestens 2 Monate und spätestens 24 Monate nach Erstzulassung. Ausgenommen sind S- und RS Modelle. Max. Gesamtfahrleistung bei Vertragsbeginn: 40.000 km. Für das Fahrzeugalter gilt als Stichtag das Datum der Gebrauchtwagenleasingbestellung. Gültig vom 20.06.-28.07.2025 (Gebrauchtwagenleasingbestellung), späteste Ummeldung 29.09.2025. Für private und gewerbliche Einzelabnehmer. Nur bei teilnehmenden Audi Gebrauchtwagen :plus Partnern.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Kombinierbarkeit mit anderen Angeboten auf Anfrage.

<sup>2</sup> Junge Gebrauchtwagen sind ehemalige Audi Mietfahrzeuge (AMF) oder Audi Werksdienstwagen (WDW) der AUDI AG mit einem Fahrzeugalter von max. 24 Monaten nach Erstzulassung, die über das Audi Handelsnetz vertrieben werden. Ausgenommen hiervon sind händlereigene Mietfahrzeuge der Marke Audi, die in der Erstverwendung über externe Mietwagengesellschaften wie bspw. EURO-Leasing GmbH vermietet wurden. Detaillierte Hinweise finden Sie unter [www.audi.de/junge-gebrauchtwagen](http://www.audi.de/junge-gebrauchtwagen).

# SCHWABA

Schwaba GmbH, Porschestraße 2, 86368 Gersthofen, Tel.: 0821 49001-0, [gwz@schwaba.de](mailto:gwz@schwaba.de), [www.augsburg.audi](http://www.augsburg.audi)  
Schwaba GmbH Schwaba Gebrauchtwagenzentrum, Porschestraße 2, 86368 Gersthofen



FRAUEN IM  
CHEFESSEL

## Dr. med. Susanne Rost Entschlossen und fokussiert

In dieser Reihe stellen wir Ihnen in einem Interview mit Trainerin und Coach Gertrud Hansel, Inhaberin der Schule für Unternehmer in Augsburg, Frauen vor, die den Weg in eine Führungsrolle gewagt haben und damit erfolgreich sind. Diesmal sprechen wir mit Dr. med. Susanne Rost, die seit fünf Jahren das Staatliche Gesundheitsamt des Landkreises Augsburg leitet. Zuvor hat die Fachärztin für öffentliches Gesundheitswesen für das Helmholtz-Institut an einer großen Bevölkerungsstudie in den Räumen des Universitätsklinikums in Augsburg gearbeitet. Zu der Zeit hat sie zusätzlich Public Health studiert. Im Jahr 2018 hat die heute 50-jährige zum Landratsamt gewechselt und dort zwei Jahre später die Führungsrolle übernommen: eine intensive, herausfordernde Zeit gleich zu Beginn der Corona-Pandemie. Doch die Mutter von inzwischen vier erwachsenen Kindern, die sehr gerne in den Stauden wohnt, ließ sich davon nicht unterkriegen. Sie suchte nach neuen pragmatischen Lösungen: klar, entschlossen und entscheidungsfreudig.

**Gertrud Hansel:** Frau Dr. Rost, Sie leiten das Gesundheitsamt des Landkreises Augsburg – eine verantwortungsvolle Aufgabe! Können Sie uns einen Einblick geben, wie groß Ihr Team ist und wie sich Ihr Amt strukturiert?

**Dr. Susanne Rost:** Im Moment haben wir rund 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Es gibt ein Team für Hygiene, Infektionsschutz und Umweltmedizin. Dazu ein Team für Kinder- und Jugendgesundheit, das mitunter die Schuleingangsuntersuchungen vornimmt. Zusätzlich führt ein Team die Schwangerenberatung durch

und hält unter anderem Angebote für Prävention und Gesundheitsförderung vor. Und zu guter Letzt ist ein Team mit dem rechtlichen Vollzug der Gesetze, für die wir zuständig sind, befasst und erlässt hier zum Beispiel Bescheide gegenüber den Bürgerinnen und Bürgern.

**Gertrud Hansel:** Wie lange sind Sie bereits in dieser Position tätig und welche bedeutenden Veränderungen haben Sie in dieser Zeit erlebt?

**Dr. Susanne Rost:** In der Leitungsposition bin ich seit fünf Jahren, genau seit Mai

2020. Da hat gerade die Corona-Pandemie angefangen. Das war natürlich eine sehr intensive, herausfordernde Zeit. Die Pandemie war aber auch die Initialzündung für einen Veränderungsprozess im Gesundheitsamt. Alle Strukturen und Prozesse wurden hinterfragt und gegebenenfalls angepasst. Viele Abläufe wurden digitalisiert. Es hat sich seither tatsächlich viel geändert.

**Gertrud Hansel:** Gibt es bestimmte Themen, die Ihnen besonders am Herzen liegen und für die Sie sich mit Leidenschaft einsetzen?

**Dr. Susanne Rost:** Wir haben im Gesundheitsamt sehr vielfältige Aufgaben, die uns täglich herausfordern. Wichtig sind sie alle, da es um das zentrale Thema des Gesundheitsschutzes der Bevölkerung geht. Ein besonderes Anliegen, welches in der Vergangenheit eher vernachlässigt wurde, ist mir die Prävention und Gesundheitsförderung. Mein Ziel ist es, das gesundheitsbezogene Wissen in der Bevölkerung zu verbessern und den Bürgerinnen und Bürgern damit ein bisschen mehr Verantwortung für die Gesundheit in die Hände zu geben. Die Gesundheitskosten in den modernen Gesellschaften sind enorm gestiegen. Deshalb halte ich es für wichtig, den Bürgerinnen und Bürgern die richtigen Informationen an die Hand zu geben, um gesundheitsbewusste Entscheidungen zu treffen.

**Gertrud Hansel:** Was macht Ihr Amt besonders bemerkenswert und gibt es Aspekte Ihres Hauses, die besonders gelobt werden?

**Dr. Susanne Rost:** Wir haben schon zu Coronazeiten den Fokus daraufgelegt, Abläufe frühzeitig zu digitalisieren. Dadurch wurde Arbeitszeit frei, die wir wieder reinvestieren konnten. Das hat uns viele Vorteile gebracht und hilft uns weiterhin, alle unsere Aufgaben zeitnah erfüllen zu können und weniger in Zeitdruck zu geraten. Besonders hervorheben möchte ich auch die guten und motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, ohne die es so nicht gelaufen wäre und laufen würde. Die Eigeninitiative ist anhaltend hoch. Sie wollen Projekte umsetzen und Aufgaben erfüllen. Als Leitung reicht es oft, zusammen mit der jeweiligen Teamleitung die Richtung und die Rahmenbedingungen vorzugeben. Darüber hinaus sind die Vernetzung und Zusammenarbeit mit den anderen Fachbereichen im Landratsamt sehr positiv. Wir haben viele Schnittstellen, insbesondere mit dem Jugendamt, dem Schulamt, dem Ordnungsamt und auch der IT-Abteilung. Es ist nicht selbstverständlich, dass wir so unkompliziert und zeitnah unsere Anliegen besprechen können.

**Gertrud Hansel:** Welche Faktoren sind Ihrer Meinung nach entscheidend für den langfristigen Erfolg einer Institution wie Ihrer?

**Dr. Susanne Rost:** Bei dieser Frage musste ich erst etwas nachdenken. Es ist

„Sich einfach  
trauen“

ungewöhnlich, bei einer staatlichen Behörde von Erfolg zu sprechen. Bei uns ist Erfolg anders definiert als in der freien Wirtschaft. Erfolgreich sind wir, wenn wir unsere gesetzlich vorgegebenen Überwachungs- und Beratungsaufgaben lückenlos erfüllen. Aber auch, wenn die Bürgerinnen und Bürger mit unseren Leistungen zufrieden sind. Auch die Mitarbeiterführung erfordert im öffentlichen Dienst manchmal eine andere Herangehensweise als in der freien Wirtschaft. Gleich wichtig ist in beiden Bereichen, die Arbeitsbedingungen so zu schaffen, dass die Mitarbeitenden die Anforderungen gut erfüllen können. Und die Motivation muss hochgehalten werden. Die Möglichkeiten, dies über Gehaltsanpassungen zu regeln, sind sehr begrenzt in Ämtern. Da müssen wir uns andere Dinge einfallen lassen.

**Gertrud Hansel:** Führungspositionen in Ämtern sind nach wie vor häufig männlich geführt. Als Frau in dieser Position haben Sie Vorbildcharakter. Welche Erfahrungen und Erkenntnisse können Sie anderen Frauen mit auf den Weg geben, die eine ähnliche Leitungsrolle anstreben?

**Dr. Susanne Rost:** Ich habe den Eindruck, dass sich in den letzten Jahren schon viel geändert hat. Im öffentlichen Gesundheitsdienst gibt es inzwischen relativ viele Frauen in Führungspositionen. Wichtig finde ich, dass sich Frauen die Führungsrolle zutrauen. Man sollte keine Angst vor der Verantwortung haben. Und Fehler



Gertrud Hansel im Gespräch mit Dr. Susanne Rost, der Leiterin des staatlichen Gesundheitsamts des Landkreises Augsburg.

werden immer passieren, daraus lernt man und wird besser und sicherer. Man muss mutig sein und entscheidungsfreudig!

**Gertrud Hansel:** Gute Mitarbeiter sind das Herzstück jeder Organisation. Wie gelingt es Ihnen, Ihr Team zu motivieren und engagierte Fachkräfte zu gewinnen, die mit Ihnen gemeinsam an einem Strang ziehen?

**Dr. Susanne Rost:** Wir haben ein relativ junges und sehr engagiertes Team. Darüber bin ich sehr glücklich. Durch die Corona-Pandemie hatte es viele Wechsel gegeben. Die Motivation kommt bei vielen schon einfach durch die Persönlichkeitsstruktur. Ich versuche aber auch, zusammen mit den Teamleitungen herauszufinden, wo die speziellen Interessen und Talente der Mitarbeiter liegen, um ihnen dann die Möglichkeit zu geben, sich in diesen Bereichen einzubringen und weiterzuentwickeln. Wir haben intern Vision-Building-Seminare durchgeführt, um individuelle und gemeinsame Ziele herauszuarbeiten und zu benennen.

**Gertrud Hansel:** Sie haben es geschafft, Familie und Karriere miteinander zu vereinen – und das mit vier Kindern! Wie haben Sie diese Herausforderung gemeistert?

**Dr. Susanne Rost:** Ich hatte viel familiäre Unterstützung und habe zugleich nie den beruflichen Fokus verloren. Kinder und Beruf mussten immer gleichzeitig laufen. Ich hatte meine Kinder auch schon in relativ jungem Alter. Sie waren schon aus dem Größten raus, als ich die erste Leitungsposition angetreten bin.

**Gertrud Hansel:** Als Business Coach interessiert mich besonders: Haben Sie ein Erfolgsrezept, das Ihnen dabei geholfen hat, Ihre Karriere so zielgerichtet zu gestalten?

**Dr. Susanne Rost:** Ehrlich gesagt war meine Karriere nicht zielgerichtet. Ich habe immer gemacht, was ich interessant fand und was mir Spaß gemacht hat. Die Leitungspositionen haben sich dann irgendwann ergeben. Und eine Führungsrolle kann man auch ausführen, ohne 70 Stunden in der Woche zu arbeiten. Das sollte man sich immer vor Augen halten. SR ■



# GESUNDHEIT FÖRDERN UND ARBEITGEBERATTRAKTIVITÄT STEIGERN.

Die betriebliche Krankenversicherung: ein Win-Win Produkt für alle.

Auf Grund der hohen Nachfrage zum Thema betriebliche Krankenversicherung und der zunehmenden Bedeutung von Personalzusatzleistungen knüpfen wir nochmals an unseren Artikel von verganginem Jahr an.

Jeder Arbeitgeber in Deutschland, der Mitarbeiter beschäftigt, wird mit den personalpolitischen Herausforderungen unserer Zeit konfrontiert. Durch eine sich ständig wandelnden Welt, die von technologischen Fortschritten, demografischen Veränderungen und globalen Unsicherheiten geprägt ist, müssen Unternehmen ihre Personalstrategien kontinuierlich anpassen, um wettbewerbsfähig zu bleiben.

Dabei ist eine Gehaltsanpassung oder ein höheres Einstiegsgehalt nicht mehr allein ausschlaggebend für die Mitarbeiterbindung und Gewinnung. Für Arbeitneh-

mer meist entscheidender sind Themen wie work-life Balance, die Sinnhaftigkeit der Arbeit und die Zusatzleistungen, die über den Betrieb angeboten werden. Gerade bei Letzterem zählen Gesundheitsvorsorge, Altersvorsorge oder bezahlter Urlaub nach den am meisten nachgefragten Benefits.

Aus diesem Grund haben die Versicherer ihre Konzepte zur betrieblichen Krankenversicherung (BKV) modernisiert und bieten nun einen echten und erlebbaren Mehrwert.

### In Zahlen:

**25 Prozent der Arbeitnehmer ist eine BKV lieber als eine Gehaltserhöhung.**

**Wird eine BKV angeboten, steigt die Zufriedenheit gegenüber dem Arbeitgeber um 15 Prozent.**

**Jeder vierte Arbeitnehmer würde eine BKV bei der Auswahl eines neuen Arbeitgebers positiv beeinflussen.**

Warum? Weil eine betriebliche Krankenversicherung da anknüpft, wo unser Sozialsystem versagt.

Hohe Eigenbeteiligungen bei Zahnarztrechnungen, keine Erstattung für Sehhilfen und lange Wartezeiten auf Termine bei Fachärzten sind Herausforderungen in unserem Gesundheitssystem, die viele Menschen betreffen.

Sie als Arbeitnehmer können hier soziale Verantwortung übernehmen und ihrem Team diesen Ärger ersparen. Dadurch verbessert sich die Gesundheitsversorgung der Mitarbeiter und Ausfallzeiten werden reduziert. Gleichzeitig binden Sie wichtige Talente an Ihr Unternehmen und stärken ihre Position im Wettbewerb bei Neueinstellungen.

### Die Gestaltungsmöglichkeiten:

Eine BKV kann bereits ab einer Gruppe von fünf Personen etabliert werden und bietet flexible Gestaltungsmöglichkeiten, z.B. für eine unterschiedliche Absicherung langjähriger Mitarbeiter oder leitenden Angestellten. Sie entscheiden.

Die Funktionsweise ist leicht erklärt. Jeder Mitarbeiter erhält ein jährliches Kranknbudget, beispielhaft 1.200 Euro, aus dem er Leistungen nach seinem Bedarf abrechnen kann. Dabei übernimmt der Versicherer Kosten für Sehhilfen, Zahnarztrechnungen, Rezepte, Vorsorgemaßnahmen und mehr.

Der Beitrag dafür ist arbeitgeberfinanziert

und liegt in diesem Beispiel bei rund 40 Euro pro Mitarbeiter.

Bei Bedarf können Arbeitgeber den Budgettarif um weitere Bausteintarife ergänzen um isolierte Schwerpunkte in der Absicherung der Mitarbeitenden zu setzen. So erhöhen Sie nochmals den Mehrwert für Ihre Mitarbeiter und sorgen für eine umfassende Absicherung. Jeder Mitarbeiter kann unabhängig von bestehenden Vorerkrankungen versichert werden. Der Versicherer steigt dabei sogar in bereits laufende Behandlungen ein.

Die smarte Gehaltserhöhung: Insofern Sie die lohnsteuer- und sozialversicherungsfreien Sonderzuwendungen noch nicht ausschöpfen, können diese Prämien unter anderem als Sachbezug gewährt werden und unterliegen somit nicht den Lohnnebenkosten.

### Einfach. Effizient. Und Verwaltungsarm.

Ist der Gruppenvertrag erstmal eingerichtet und die Mitarbeiter mit den gewünschten Tarifen versorgt, dann erfolgt jeglicher Austausch zu den Vertragsbestandteilen oder Leistungsabrechnungen zwischen Arbeitnehmer und Versicherungsgesellschaft.

Dabei erfolgt das Branding und die Abrechnung im Namen der Firma und sorgt

so für eine direkte Zuordnung zu Ihrem Betrieb.

### Fazit

Die betriebliche Krankenversicherung ist ein entscheidender Faktor zur Steigerung der Arbeitgeberattraktivität im Branchenvergleich. Sie bietet nicht nur eine verbesserte Gesundheitsversorgung und reduziert Ausfallzeiten, sondern bindet Mitarbeiter langfristig an das Unternehmen. Durch die flexible Gestaltung und die Möglichkeit, soziale Verantwortung zu übernehmen, können Unternehmen ihre Position im Wettbewerb um qualifizierte Arbeitskräfte nachhaltig stärken. In einer Zeit, in der die Anforderungen der Arbeitnehmer zunehmend komplexer werden, stellt die BKV eine innovative und wirkungsvolle Lösung dar, die sowohl den Bedürfnissen der Mitarbeiter als auch den strategischen Zielen des Unternehmens gerecht wird. SR ■

### Die Allianz Generalvertretung André Hiob

www.hiob-allianz.de  
Schertlinstr. 17A, 86159 Augsburg  
Mail: andre.hiob@allianz.de  
Tel.: 0821 9079600



Fotos: Adobe Stock, Allianz Generalvertretung André Hiob

**Effektiv. Zuverlässig. Professionell.**

André Hiob Allianz  
GENERALVERTRETUNG

andre.hiob@allianz.de  
Tel. 0821 9079600

www.hiob-allianz.de





# „Wischen Impossible“

Dating jenseits von Tinder & Co.

Wer auf Partnersuche ist, kann eine Vielzahl an Dating-Apps und Online-Portalen nutzen. Doch warum sich nicht zur Abwechslung mal wieder offline umschaun? Wir stellen einige Wege vor – und wünschen viel Spaß beim Verlieben!

Keine Lust auf geschönte Profilbilder und blumige Versprechen? Dann bye-bye Tinder, Parship & Co. – und hallo reale Welt! Denn auch hier verliebt sich alle elf Minuten ein Single. Mindestens. Denn die Auswahl an Möglichkeiten ist groß.

**(Ver)Kuppeln, Gang rein und los!**

Manchmal kennen uns Freunde und Familie besser als wir uns selbst. Warum also nicht auf ihre Empfehlungen hören? Eine Einladung zu einem gemeinsamen Abendessen oder einer Party kann der perfekte Rahmen sein, um jemanden kennenzulernen, der wirklich zu einem passt. »

## Augsburger Sommergefühle

Wo kann man in Augsburg nette Menschen kennenlernen?

... am **Kuhsee** oder am **Eiskanal**, wo man bei heißen Temperaturen in lockerer Atmosphäre einen Sundowner genießen kann.  
[www.augsburg.de/freizeit/baden](http://www.augsburg.de/freizeit/baden)

... **Face to Face Dating** auf einer Kneipentour durch die Augsburger Bars, mit dem Peaches als Startlocation.  
[barhopping.face-to-face-dating.de/augsburg](http://barhopping.face-to-face-dating.de/augsburg)

... ein **Bummel durch Flohmärkte**, zum Beispiel beim „Flohmarkt für Alle“, der auf dem Gelände des Café „Tür an Tür“ stattfindet – Jeder ist willkommen, um zu (Ver-)Kaufen oder mit neuen Leuten ins Gespräch zu kommen. [www.augsburg-city.de/flohmaerkte](http://www.augsburg-city.de/flohmaerkte)

... auf den **Sommernächten** vom 3. bis 5. Juli.  
[www.augsburg-city.de/sommernaechte](http://www.augsburg-city.de/sommernaechte)

... auf der **Weinstraße**, die vom 31. Juli bis 3. August auf der Maximilianstraße stattfindet.  
[weinstrasse-augsburg.de](http://weinstrasse-augsburg.de)

... Netzwerken auf einem **Event des Top Club Augsburg**.  
[www.topmagazin-augsburg.de/werde-top-partner](http://www.topmagazin-augsburg.de/werde-top-partner)

... den vielen **Speed-Datings in Augsburg**, wo man an einem Abend bis zu zehn Singles kennenlernen kann.  
[www.7minutes2love.de/speed-dating-augsburg/](http://www.7minutes2love.de/speed-dating-augsburg/)

... **Tanzen in der Tanzschule Trautz & Salmen**, die spezielle Tanzkurse für Singles inkl. anschließendem Barbesuch im Programm hat.  
[www.trautz-salmen.de/tanzen/singles-twens](http://www.trautz-salmen.de/tanzen/singles-twens)

... Schlendern durch die Fuggerstadt, wo man mit der Regio Augsburg **öffentliche Führungen** für jedes Alter und Interesse mitmachen kann.  
[www.augsburg-tourismus.de/de/fuehrungen](http://www.augsburg-tourismus.de/de/fuehrungen)

**MODULAR FESTIVAL**

**LA STRADA**

**WATER & SOUND**

**LANGE KUNSTNACHT**

**INTERNATIONALER JAZZSOMMER**

**SOMMERNÄCHTE**

**AUGSBURGER CHORNACHT**

**STADTMARKT**

**MOZARTFEST**

**BOTANISCHER GARTEN**

**LECHFLIMMERN**

**BEACH YOGA**

**SWING IN DER CITY**

**MEYUGA**

**WEINSTRASSE AUGSBURG**

**ZOO AUGSBURG**

**BRUNNENHOF**

**SOMMER AM KIEZ**

**375 JAHRE FRIEDENSFEST**

**VIERTELFEST IM THEATERQUARTIER**

**FREILICHTBÜHNE**

**KLING KLANG GLORIA!**

**FREILICHTBÜHNE STAATSTHEATER**

[augsburger-stadtsommer.de](http://augsburger-stadtsommer.de)

UNTERSTÜTZT VON

Stadt Augsburg, AUGSBURG MARKETING

DANKE AN UNSERE PARTNER

swa, CITY-GALERIE, dm, Augsburg, HUBER & SUHR, AUGSBURGER STADTMARKT

MEDIENPARTNER

rti, proFM media, d.tv, fantasy



## Dating jenseits von Tinder & Co.

» Auch Hochzeiten, Geburtstagsfeiern oder Firmenevents sind gute Gelegenheiten, um neue Leute zu treffen. Der Vorteil: Man hat direkt ein Gesprächsthema und kann sich in entspannter Atmosphäre erst einmal „beschnuppern“. Zum Kennenlernen eignen sich auch Single- oder Ü-Partys sowie Open-Air-Konzerte.

### Gleiche Wellenlänge

Ob beim Yoga, Wandern oder Sprachkurs – gemeinsame Interessen verbinden. Wenn man sich in einem Umfeld bewegt, das einem Spaß macht, trifft man automatisch auf Gleichgesinnte. Und wer weiß, vielleicht ist der nette Typ aus dem Malkurs ja mehr als nur ein talentierter Künstler?

Gutes tun und dabei die Liebe finden? Warum nicht! Bei der Freiwilligenarbeit trifft man auf Menschen, die ähnliche Werte teilen. Ob im Tierheim, bei der Tafel oder im Umweltschutz – hier kann man nicht nur etwas bewirken, sondern vielleicht auch den Partner fürs Leben finden.

### Partnersuche im Supermarkt

Manchmal reicht es, einfach die Augen of-

fen zu halten. Im Café, Park oder Museum – überall gibt es Menschen, die vielleicht nur darauf warten, angesprochen zu werden. Ein freundliches Lächeln oder ein netter Kommentar können der Anfang einer wunderbaren Lovestory sein. Oder man bekommt einen sprichwörtlichen Korb, der in Bremen wiederum zum Hilfsmittel bei der Partnersuche umfunktionierte wurde.

Denn hier bietet eine EDEKA-Filiale neben den normalen Einkaufskörben auch pinkfarbene, die dem Umfeld signalisieren: „Sprich mich gerne an!“ Sie sind „ein Symbol für Offenheit, Kommunikation und mögliche Begegnungen“, wie es auf der Facebook-Seite von EDEKA Schomacker Burgdamm heißt. „Bei uns wird der Einkauf zum Erlebnis – nicht nur mit frischen Lebensmitteln, sondern auch mit der Chance auf nette Gespräche, Lächeln und vielleicht sogar einem Date!“ Geschäftsführer Marko Jungnickel und sein Team sind überzeugt, „dass dieser Ansatz die Zukunft ist“, heißt es. Eine schöne Idee, die hoffentlich in anderen Regionen Nachahmer findet.

### Blind Dates und Urlaubsflirts

Ja, sie sind vielleicht ein bisschen old-school, aber Blind Dates und Single-Events haben durchaus ihren Reiz. Man weiß nie, wen man trifft, und genau das macht es spannend. Außerdem sind alle aus dem gleichen Grund da: um jemanden kennenzulernen.

Sommer, Sonne, Strand! Gerade im Urlaub ist man meist entspannt und offen für Neues. Auf einer Gruppenreise sind die Chancen natürlich umso höher, interessante Menschen zu treffen. Und wer weiß, vielleicht wird aus dem Urlaubsflirt ja mehr?

### Fazit

Die analogen Wege der Partnersuche haben ihren ganz eigenen Charme. Sie erfordern vielleicht ein bisschen mehr Mut und Geduld, aber sie bieten auch die Möglichkeit, Menschen auf eine authentische und direkte Weise kennenzulernen. Also, raus aus der Komfortzone und rein ins Liebesabenteuer! MS ■

Fotos:AdobeStock

## ZIEGLER GABELSTAPLER LIEFERT DAS GESAMTPAKET

Als Vertragspartner von Toyota, dem Weltmarktführer für Flurförderzeuge, bieten wir Ihnen bei Ziegler Gabelstapler ein umfassendes Leistungspaket. Dazu gehört der Verkauf und die Vermietung hochwertiger Gabelstapler und Flurförderzeuge, ein schneller, effizienter Vor-Ort-Service, sowie eine eigene Werkstatt mit einem umfangreichen Ersatzteillager. Ergänzt wird unser Angebot durch ein firmeneigenes Schulungszentrum, in dem wir praxisnahe Schulungen und Weiterbildungen im Bereich Logistik und Transport anbieten. Alles aus einer Hand.

SEIT 1964  
**Ziegler**  
Gabelstapler

TOYOTA

MATERIAL HANDLING

KAUFEN

MIETEN

SERVICE

SCHULUNGEN



☎ 0821 808 56 – 0

✉ info@ziegler-gabelstapler.de

🌐 www.ziegler-gabelstapler.de



# Woman on fire

## WECHSELJAHRE MIT HALTUNG, HERZ UND HUMOR

Hitzewallungen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen – rund ein Drittel aller Frauen erlebt die Wechseljahre als gravierende körperliche und psychische Herausforderung. Dabei beginnt die hormonelle Umstellung oft schon mit Mitte 40 – manchmal auch früher, in den späten Dreißigern – und kann bis zu zehn Jahre dauern. Dennoch: In der öffentlichen Wahrnehmung fristen die Wechseljahre ein Dasein als Tabuthema. Laut Studien wissen viele Frauen zu Beginn der Menopause kaum, was genau mit ihrem Körper passiert – und fühlen sich medizinisch oft alleingelassen.

Genau hier setzt Dr. med. Sheila de Liz mit ihrem Bestseller „Woman on Fire“ an: Die Autorin macht Schluss mit dem medizinischen Understatement und sagt den Symptomen der Wechseljahre den Kampf an – und betont aber auch, warum man sich auch über die „zweite Lebensphase“ freuen sollte. Die Gynäkologin ist fest davon überzeugt, dass Wechseljahre nicht das Ende von irgendetwas sind, sondern eher der dringend nötige Neustart. Und der hat ordentlich Wumms. Die erfahrene Ärztin schreibt mit Fachwissen, Herz und Humor über eine Lebensphase, die

viel zu oft medizinisch übersehen und gesellschaftlich totgeschwiegen wird – obwohl sie jede Frau betrifft.

### Schluss mit „Stillhalten, bitte!“

Schon im Vorwort macht Dr. de Liz klar: Es reicht. Sie war im Bundestag, hat unzählige Leserinnenbriefe bekommen und ein ganzes Buch geschrieben, um den Wechseljahren ein Makeover zu verpassen. Ihr Credo? Raus aus dem Schatten, rein in die Aufklärung – und zwar ohne Scham, dafür mit Klartext.

Und den liefert sie auch: Sie kritisiert die

frauenmedizinische Versorgung, in der wichtige Infos oft verheimlicht, Frauen in die Irre geführt und Entscheidungen immer noch zu häufig von Männern getroffen werden. „One size fits all“? Nicht bei ihr. Denn jede Frau ist anders, und genau so sollte auch ihre Behandlung aussehen.

### Hormone – heißes Thema, kühle Fakten

Die Gynäkologin nimmt kein Blatt vor den Mund: Sie kritisiert, dass viele Frauenärztinnen und -ärzte noch immer ungerne über die Wechseljahre sprechen,

„Die Wechseljahre sind nicht der Herbst des Lebens – sie sind der Hochsommer.“

geschweige denn, sie therapieren – und Patientinnen mit Symptomen wie Erschöpfung oder Libidoverlust zu oft mit Achselzucken abtun. Die Wechseljahre wären ja normal und gehören dazu, aber wie weit muss man die Folgen (er)tragen? Dr. de Liz fordert mehr Aufklärung, mehr individuelle Beratung und vor allem: mehr ernst genommen werden.

Das zentrale Thema im Buch ist die Hormontherapie – ein Bereich, der lange mit Skepsis betrachtet wurde. De Liz macht deutlich, dass moderne, niedrig dosierte Hormonpräparate heute viel sicherer seien als noch vor Jahrzehnten – und für viele Frauen eine echte Option darstellen können. Wichtig sei, dass nicht pauschal therapiert wird, sondern auf den jeweiligen Körper eingegangen wird. Auch eine Gynäkologin, die wir unabhängig befragt haben, unterstreicht: Das Buch trage

positiv zur Enttabuisierung bei. Zugleich betont sie aber, dass eine Hormontherapie individuell sorgfältig abgewogen werden müsse, insbesondere bei Frauen mit bestimmten Vorerkrankungen oder Risikopatientinnen, die zum Beispiel Herz-Kreislauf-Beschwerden haben. Es sei wichtig, Patientinnen nicht in falscher Sicherheit zu wiegen, sondern sie umfassend aufzuklären und Hormontherapie nicht als Allheilmittel zu betrachten, welches die Antwort auf die Gretchenfrage der Wechseljahre ist.

### Symptome sind kein Stimmungstief

Von Schlaflosigkeit bis Scheidentrockenheit – nichts wird ausgespart. Und das ist auch gut so: Denn viele Symptome der Wechseljahre werden nicht ernst genommen oder als „psychisch“ abgetan. Dr. de Liz betont, dass hormonelle Umstellungen reale, körperliche Ursachen haben – und »

Fotos: Adobe Stock, Rowolt Verlag



TITANIA



## SOMMERTARIF

Sommer, Sonne, Sonnenschein rundum genießen und DAS alles zum Sparpreis:

4 STUNDEN ZAHLEN – DEN GANZEN TAG BLEIBEN

Gültig für alle Tarife bis 30.9.

» Frauen keinesfalls „überempfindlich“ oder „hysterisch“ sind, wenn sie sich in dieser Phase nicht wie gewohnt fühlen. Neben schulmedizinischen Möglichkeiten stellt das Buch alternative Ansätze vor: von der Yamswurzel bis zur Akupunktur, von Yoga bis Meditation. Dr. de Liz betont, dass jede Frau ihren eigenen Weg finden müsse – und dass es oft die Mischung macht. Sie plädiert für eine neue Achtsamkeit im Umgang mit dem eigenen Körper – und ein Ende der Scham.

**Empowerment statt „Augen zu und durch“**

„Woman on Fire“ ist alles andere als ein trockener Medizintitel. Das Buch ist in fröhlichen Farben gestaltet, mit Infoboxen, Schaubildern, persönlichen Anekdoten – und vielen klaren Botschaften. Begriffe wie „Mythbuster“ oder „In a nutshell“ geben Struktur, ihre Sprache ist direkt, humorvoll und nahbar. Dr. de Liz gelingt es, medizinisches Wissen so zu verpacken, dass man sich nicht nur informiert, sondern auch verstanden fühlt. Wer das Buch liest, hat das Gefühl, mit einer klugen, etwas aufgedrehten Freundin am Küchentisch zu sitzen – die endlich mal Klartext redet. Der Bestseller ist kein Rezeptbuch für die perfekte Menopause – da diese an sich nicht perfekt ist. Aber es ist ein mutmachendes, pointiertes Plädoyer für mehr Wissen, Selbstbewusstsein und Solidarität unter Frauen. Dr. de Liz verpackt komplexe Themen in verständliche Sprache, hinterfragt alte Denkmuster und ruft dazu auf, die eigene Gesundheit nicht länger zu delegieren.

Klar: Der Stil ist manchmal provokant und nicht jede Leserin wird sich in jedem Tipp wiederfinden. Doch gerade das macht das Buch so kraftvoll – es will nicht gefallen, sondern verändern. Es bringt ein Thema in die Mitte der Gesellschaft, das viel zu lange im Schatten stand. Und das tut gut.

„Sie zwingen dich regelrecht, dich um den wichtigsten Menschen in deinem Leben zu kümmern: dich selbst.“



**Unser Expertentipp: Schönheit in Balance – von innen & außen**

Corinna Sellner (34) hat sich als Expertin für Hautpflege, Make-Up und ästhetische Behandlungen selbstständig gemacht und sich im Februar mit ihrem Studio Coriful in Augsburg ihren Traum erfüllt. Wir haben sie gefragt, was sie denn von dem Bestseller hält. „Die Wechseljahre sind nicht der Herbst des Lebens – sie sind der Hochsommer.“, meint die Sellner.

Für die Expertin sind sie eine Einladung, sich selbst neu kennenzulernen. Viele Frauen fühlen sich in dieser Zeit fremdbestimmt – durch Hitzewallungen, Stimmungsschwankungen oder ein verändertes Hautbild. Dabei liegt in dieser Lebensphase eine enorme Kraft, wenn wir beginnen, unseren Körper, unsere Hormone und unseren Selbstwert in Einklang zu bringen. Als Haut- und Selbstwertmentorin begleitet sie Frauen ganzheitlich auf diesem Weg – mit einem besonderen Fokus auf hormonelle Balance, Hautgesundheit und emotionales Empowerment. Denn wahre

Schönheit beginnt innen – und zeigt sich außen. „Sie zwingen dich regelrecht, dich um den wichtigsten Menschen in deinem Leben zu kümmern: dich selbst.“

Ein natürlicher Begleiter, den Sellner gerne empfiehlt, stammt von Sunday Natural und ist für viele ein Gamechanger: Meno Balance – abgestimmt auf die Herausforderungen der Menopause wie Hitzewallungen oder innere Unruhe.

**Haut, Hormone und Herz**

Kombiniert mit achtsamen Pflegeritualen, typgerechtem Styling und einem liebevollen Blick auf die eigene Weiblichkeit kann diese Zeit zu einem echten Wendepunkt werden – voller Feuer, Selbstbewusstsein und Strahlkraft. In ihrem Studio erleben Frauen, wie es sich anfühlt, sich selbst wieder zur Priorität zu machen – mit Haut, Hormonen & Herz. HL ■



**WER IST DR. SHEILA DE LIZ?**

- Geboren ist sie in Amerika, heute lebt und praktiziert sie in Wiesbaden und hat eine eigene gynäkologische Praxis.
- Mit ihrem Bestseller „Unverschämt – Alles über den fabelhaften weiblichen Körper“ wurde sie bundesweit bekannt. Das Buch hielt sich 14 Wochen in den Top Ten der Spiegel-Bestsellerliste.
- Sie ist gefragte Expertin in den Medien: Talkshow-Auftritte hatte sie unter anderem bei „3nach9“ mit Judith Rakers und Giovanni di Lorenzo sowie in der Sendung „Fröhlich liest“ von Susanne Fröhlich.
- Auch in Podcasts ist sie präsent – im Achtsamkeits-Podcast von Laura Malina Seiler spricht die Gynäkologin Klartext.
- Sie erreicht Frauen aller Generationen: In der Zeitschrift Mädchen hat sie eine feste Kolumne. Ihre Social-Media-Kanäle (YouTube & Instagram) zählen tausende Followerinnen.
- Neben ihrem Bestseller „Unverschämt“ und „Woman on Fire“ schrieb sie auch ein Buch über die Pubertät – „Girl on Fire – Alles über die fabelhafte Pubertät“.

Autorin Dr. med. Sheila de Liz  
 Illustration Luisa Stömer  
 Verlag Rowohlt Taschenbuch  
 ISBN 978-3-499-00317-2



**ZAHNÄRZTE AM DIAKO**  
 Schneid & Kollegen

Ärztelhaus am alten Park  
 Prinzregentenstraße 28  
 86150 Augsburg  
 0821-153622  
 info@dres-schneid.de  
 www.zahnaerzte-am-diaiko.de



**JETZT NEU!**

Zahnärztliche Behandlungen in Vollnarkose möglich. Ab sofort Beratungstermin bei uns vereinbaren!



# MEHR DURCHBLICK BEI VERBRAUCHER- FRAGEN UND ERNÄHRUNG

## WIE DER VSB BEIM ESSEN UND ENTSCHEIDEN HILFT

In der Augsburger Beratungsstelle des VerbraucherService Bayern im KDFB in der Prinzregentenstraße arbeiten sechs Fachkräfte, die unterschiedliche Bereiche abdecken – von Finanzen über Umwelt bis zur Hauswirtschaft. Die Beratungen sind offen zugänglich für alle Bürgerinnen und Bürger. Das Prinzip: Hilfe zur Selbsthilfe. In der rechtlichen Beratung gibt es Unterstützung dabei, eigene Angelegenheiten souverän zu klären – persönlich, telefonisch oder online. Eine halbstündige Beratung kostet 35 Euro.

Gabi Gers ist Juristin und seit 2007 beim VSB und seit 2023 Beratungsstellenleiterin. Sie weiß: Verbraucherfragen sind vielfältig – und oft komplex. Betriebskosten, Werkverträge, Online-Bestellungen

– vieles lässt sich nicht allein klären. Gerade für ältere Menschen sei der persönliche Kontakt dabei entscheidend, sagt sie: „Viele sind erleichtert, wenn sie mit jemandem sprechen können, der sich Zeit nimmt.“

### Elisa Neutatz bringt Licht ins Food Label-Dickicht

Ein wachsendes Feld im VSB ist die präventive Ernährungsbildung – hier kommt Elisa Neutatz ins Spiel. Die Ernährungsexpertin will Wissen vermitteln, ohne zu belehren. Einmal im Jahr setzt der VSB einen inhaltlichen Fokus – aktuell sind es Proteine. Dazu gibt es Vorträge, Infomaterial, Onlinebeiträge und Rezeptideen. „Ernährung ist ein

emotionales Thema – viele sehen sich als Expertinnen und Experten, weil sie täglich essen. Genau das macht den Austausch so spannend“, sagt sie.

In Schulen, Kitas, Betrieben oder per Social Media geht sie Fragen nach wie: Was bedeutet eigentlich regional? Welche Label oder Siegel sind glaubwürdig? Und woran erkennt man, ob ein Proteinriegel hält, was er verspricht? Die Antwort ist selten einfach, doch Neutatz weiß, wie man Orientierung bietet. In Vorträgen und Workshops an Schulen, die vom Kultusministerium gefördert werden, sensibilisiert sie Kinder und Jugendliche für Ernährungsthemen. Denn: Gesellschaftliche Erwartungen, Social Media und Körperbilderbeeinflussen zunehmend

das Essverhalten. Und wenn sich Neutatz etwas aussuchen dürfte, das sich sofort umsetzen ließe, wäre es ein kostenfreies Mittagessen an Schulen – gekoppelt mit praktischer Ernährungsbildung. Gerade Kinder aus benachteiligten Familien sollen so frühzeitig ein gesundes Essverhalten entwickeln. „Wenn wir Kinder früh erreichen, schaffen wir einen nachhaltigen Lerneffekt“, ist sie überzeugt. Doch auch Erwachsene profitieren vom Angebot: Ob bei Infoabenden zur Lebensmittelkennzeichnung, dem Umgang mit Werbeversprechen oder dem Erkennen von Fake-Produkten – der VSB bietet Orientierung in einer zunehmend komplexen Konsumwelt. Dabei geht es nicht um Verbote, sondern um informierte

Entscheidungen. Denn wer versteht, was auf der Verpackung steht, fällt seltener auf Marketingtricks herein – und kann bewusster konsumieren. HL ■

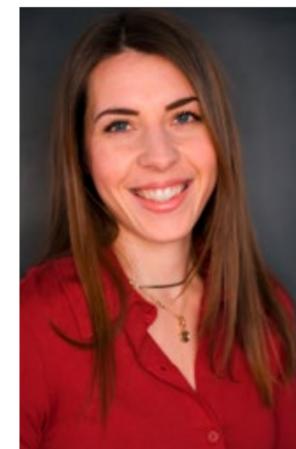
### VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.

#### Beratungsstelle Augsburg

Prinzregentenstraße 9, 86150 Augsburg  
Telefon: 0821/15 70 31  
E-Mail: [augsbuerg@verbraucherservice-bayern.de](mailto:augsbuerg@verbraucherservice-bayern.de)  
[www.verbraucherservice-bayern.de/beratung/augsburg](http://www.verbraucherservice-bayern.de/beratung/augsburg)



Bei Rechtsfragen hat sie ein offenes Ohr: Beratungsleiterin Gabi Gers.



Als Expertin im Food-Dschungel schafft Elisa Neutatz den Durchblick.

Fotos: Hannah Landsbeck, iStock, VSB



## MINI ACEMAN E.

### Neuwagen.

#### Leasingbeispiel für Privatkunden.

Laufzeit <sup>1</sup>	36 Monate
Laufleistung p.a.	5.000 km
Anschaffungspreis	€ 30.700,-
Gesamtpreis	€ 8.532,-
Angebotspreis <sup>2</sup>	ab € 29.150,-
Ohne Leasingsonderzahlung	
36 monatliche Leasingraten <sup>1</sup>	ab € 237,-

**10 % PREISVORTEIL<sup>3</sup>  
AUF SOFORT VERFÜGBARE MINIS**

**Vollelektrisch;** Leistung 184 PS (135 kW); Energieverbrauch kombiniert 14,1 kWh/100 km (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 0 g/km (WLTP); CO<sub>2</sub>-Klasse A; Elektrische Reichweite kombiniert 309 km (WLTP).

<sup>1</sup> Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.  
<sup>2</sup> Inkl. MINI to the Max Preisvorteil € 1.500,- und Überführungs- und Übergabekosten i. H. v. € 950,-. Für Zulassung € 145,- gesondert zu bezahlen.  
<sup>3</sup> Gültig bis 30.06.2025.

Ein unverbindl. Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München, Stand 05/2025. Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernabsatzverträgen nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht (mit Ausnahme Kilometerleasing ohne Erwerbsverpflichtung). Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**Autohaus Reisacher GmbH**  
Europastraße 1 · 87700 Memmingen  
**Reisacher Augsburg GmbH**  
Ammannstraße 1 · 86167 Augsburg  
[reisacher.de/minis](http://reisacher.de/minis)

# TOP Reise

## MAROKKO ERLEBEN

DIE SCHÖNSTEN ORTE, STRÄNDE UND KULINARISCHEN HIGHLIGHTS DES „MAGISCHEN KÖNIGREICHS“

Marokko – ein Land voller Kontraste und Magie. Von den lebhaften Souks Marrakeschs über die endlosen Dünen der Sahara bis hin zu traumhaften Stränden und köstlicher Küche: Entdecken Sie die Vielfalt dieses faszinierenden Reiseziels und erfahren Sie, welche Orte und Erlebnisse Sie auf keinen Fall verpassen sollten.

Dieses Mal im Magazin:

MAROKKO

DER SIEBENTISCHWALD

KÄRNTEN –  
AM WÖRTHERRSEE

## BYD ATTO 2 ACTIVE.



Neuwagen.  
Leasingbeispiel für Privatkunden.

Laufzeit <sup>1</sup>	48 Monate
Laufleistung p.a.	10.000 km
<b>Gesamtpreis</b>	<b>€ 14.490,15</b>
<b>Angebotspreis<sup>2</sup></b>	<b>€ 31.990,-</b>
<b>Leasingsonderzahlung</b>	<b>€ 1.098,13</b>

**48 monatliche  
Leasingraten à<sup>1</sup> € 279,-**

Vollelektrisch: Leistung 177 PS (130 kW);  
Energieverbrauch kombiniert  
14,4 kWh/100 km (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emissionen  
kombiniert 0 g/km (WLTP); CO<sub>2</sub>-Klasse A;  
Elektrische Reichweite kombiniert  
312 km (WLTP).

<sup>1</sup> Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.  
<sup>2</sup> Barpreis inkl. € 1.449,- brutto Transport, Überführung,  
Zulassung sowie Vollladung des Hochvoltspeichers  
(Gesondert zu bezahlen).

Ein freibleibendes Leasingangebot von Arval  
Deutschland GmbH. Kalkulation mit Km-Abrechnung.  
Die Kalkulation ist bestimmt für private Zwecke (Privat-  
Leasing). Das Angebot beinhaltet ein begrenztes  
Kontingent. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.  
Stand: 05/2025. Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**Reisacher Electric Mobility GmbH**  
Hauptsitz und Verwaltung  
Europastraße 1 · 87700 Memmingen  
Blaubeurer Straße 110 · 89077 Ulm  
Ammannstraße 1 · 86167 Augsburg  
[reisacher.de/byd](https://reisacher.de/byd)

# MAROKKO

## Magisches Marokko entdecken

Marokko – ein Land, das wie aus einem Märchen aus Tausendundeiner Nacht entsprungen scheint. Zwischen den goldenen Dünen der Sahara, den schneebedeckten Gipfeln des Atlasgebirges und den lebhaften Souks der Königsstädte entfaltet sich eine faszinierende Vielfalt, die Reisende aus aller Welt in ihren Bann zieht. Hier treffen orientalische Traditionen auf moderne Einflüsse, und die Farben, Gerüche und Klänge des Landes hinterlassen unvergessliche Eindrücke. Ob Abenteuerer, Kulturinteressierte oder Strandliebhaber – Marokko bietet für jeden etwas.

### Praktische Reisetipps: Flugdauer, Verbindungen und beste Reisezeit

Von München aus ist Marokko bequem mit dem Flugzeug zu erreichen. Es gibt Direktflüge nach Marrakesch, Agadir oder Casablanca. Sie dauern etwa 3,5 bis 4 Stunden. Mehrere Airlines bieten regelmäßige Verbindungen an, sodass man je nach Saison und Nachfrage mehrmals wöchentlich fliegen kann.

Die ideale Reisezeit hängt davon ab, was man in Marokko unternehmen möchte. Während der Frühling und Herbst mit milden Temperaturen zwischen 20 und 35 Grad perfekt für Städtereisen und Wanderungen im Atlasgebirge sind, locken die Küstenorte im Sommer mit angenehmem Klima. Wer die Sahara erleben möchte, sollte jedoch die heißen Sommermonate meiden und stattdessen im Winter reisen, wenn die Temperaturen erträglicher sind.

### TOP 10 ORTE, DIE MAN IN MAROKKO GESEHEN HABEN MUSS

Es ist ein Land voller Kontraste und seine Vielfalt spiegelt sich in den zahlreichen faszinierenden Orten wider, die es zu entdecken gibt. Das geht von pulsierenden Städten über atemberaubende Natur bis hin zu historischen Schätzen.

#### 1 Marrakesch – Die Rote Stadt

Marrakesch ist das pulsierende Herz Marokkos. Der berühmte Djemaa el Fna, ein Platz voller Gaukler, Schlangenbeschwörer und Garküchen, ist ein Erlebnis für alle Sinne. Die Medina mit ihren verwinkelten Gassen, der prachtvolle Bahia-Palast und der Jardin Majorelle, einst von Yves Saint Laurent restauriert, sind absolute Highlights.

#### 2 Fès – Die kulturelle Seele

Fès gilt als die spirituelle und kulturelle Hauptstadt Marokkos. Die Medina von Fès el-Bali, ein UNESCO-Weltkulturerbe, ist ein Labyrinth aus engen Gassen, in denen man traditionelle Handwerkskunst und die berühmten Gerbereien entdecken kann. Die Universität al-Qarawiyyin, die älteste der Welt, ist ein weiteres Highlight.

#### 3 Chefchaouen – Die blaue Perle

Eingebettet in die Rif-Berge liegt Chefchaouen, eine Stadt, die für ihre blau getünchten Häuser bekannt ist. Ein Spaziergang durch die malerischen Gassen fühlt sich an wie ein Traum, und die entspannte Atmosphäre macht diesen Ort zu einem perfekten Rückzugsort. »

### TUI Reiseexperte Andreas Kruis:

„Marokko – ein Land voller Farben, Düfte und Kontraste. In Marrakesch verzauberten mich die engen Gassen der Medina, die lebendigen Basare und der betörende Duft von Gewürzen – eine wahre Sinnesreise. Das bunte Treiben auf dem Djemaa el Fna, dem berühmten Platz der Geschichtenerzähler, ließ die Magie aus 1001 Nacht lebendig werden. Agadir dagegen bot den perfekten Ausgleich mit seinen weiten Sandstränden, dem tiefblauen Atlantik und erstklassigen Golfplätzen – ideal, um zur Ruhe zu kommen und gleichzeitig sportlich aktiv zu sein. Marokko ist ein Land, das inspiriert – voller Herzlichkeit, Gastfreundschaft und kultureller Vielfalt.“

Fotos:Andreas Kruis

## FERNWEH TRIFFT VIELFALT

## FASZINIERENDE WELTEN ZWISCHEN WÜSTE UND WILDNIS



**Gebeco**  
Reisen, die begeistern.



### Malerisches Marokko

vom Atlantischen Ozean über den Hohen Atlas bis in die Wüste

★★★★ Hotels u.a. in Casablanca, Marrakesch Halbpension

- inkl. Flughafentransfer ab/bis Augsburg
- inkl. Flug ab/bis München über Paris
- zahlreiche Besichtigungen
- qualifizierte Hörmann-Reiseleitung
- qualifizierte Gebeco-Reiseleitung

29.09. – 08.10.25 10 Tage **1.999,-**

Ihre Reiseleitung



Peter Hörmann

### Zauberhaftes Südafrika

Krüger-Nationalpark, Gartenroute und die Tafelbergen von Kapstadt

★★★★ Hotels u.a. in Kapstadt, Port Elizabeth Halbpension

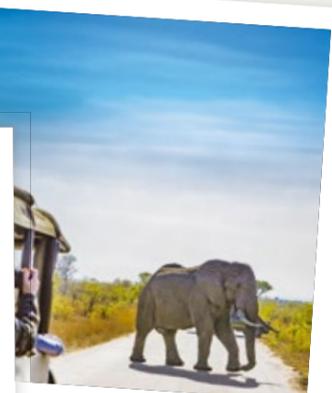
- inkl. Flughafentransfer ab/bis Augsburg
- inkl. Flug ab/bis Frankfurt
- zahlreiche Besichtigungen (u.a. auf Safari im Krüger- und Hluhluwe-Nationalpark, Tafelberg, u.v.m.)
- qualifizierte Hörmann-Reiseleitung
- qualifizierte Gebeco-Reiseleitung

14.10. – 29.10.25 16 Tage **5.299,-**

Ihre Reiseleitung



Helmut Mobilitz



**Gebeco**  
Reisen, die begeistern.

» **4 Essaouira – Die Stadt des Windes**

Diese charmante Küstenstadt ist ein Paradies für Surfer und Künstler. Die Altstadt mit ihren weiß-blauen Häusern, die portugiesische Festung und der lebhaftes Hafen laden zum Erkunden ein. Essaouira ist auch bekannt für seine frischen Meeresfrüchte.

**5 Die Sahara – Ein Meer aus Sand**

Kein Marokko-Besuch ist komplett ohne eine Nacht in der Wüste. Ob in Merzouga oder Zagora – eine Kamelsafari durch die endlosen Dünen und ein Abend unter dem Sternenhimmel sind unvergessliche Erlebnisse.

**6 Casablanca – Die moderne Metropole**

Als wirtschaftliches Zentrum des Landes bietet Casablanca eine Mischung aus Tradition und Moderne. Die Hassan-II.-Moschee, eine der größten der Welt, beeindruckt mit ihrer Architektur und Lage direkt am Meer.

**7 Rabat – Die Hauptstadt Rabat**

Die politische Hauptstadt ist oft weniger überlaufen, aber nicht minder sehenswert. Die Kasbah des Oudaïas, der Hassan-Turm und das Mausoleum von Mohammed V. sind kulturelle Highlights.

**8 Das Atlasgebirge – Natur pur**

Für Wanderer und Naturliebhaber ist das Atlasgebirge ein Muss. Der Toubkal, der höchste Berg Nordafrikas, lockt mit spektakulären Ausblicken, während Berberdörfer Einblicke in das traditionelle Leben bieten.

**9 Agadir – Der Klassiker für Strandurlaub**

Agadir ist die wohl bekannteste Stranddestination Marokkos. Mit seinem kilometerlangen, feinsandigen Strand und dem milden Klima ist die Stadt ein Paradies für Badeurlauber. Die moderne Promenade lädt zum Flanieren ein, während Wassersportler hier ideale Bedingungen für Surfen und Kitesurfen finden.

**10 Aït-Ben-Haddou**

Dieses beeindruckende Lehmendorf, ein UNESCO-Weltkulturerbe, diente als Kulisse für zahlreiche Filme und Serien wie „Gladiator“ und „Game of Thrones“. Es liegt malerisch am Fuße des Atlasgebirges und ist ein beliebtes Ziel für Tagesausflüge. SR ■



## Kulinarische Highlights

Die marokkanische Küche ist ein Fest für die Sinne – eine harmonische Mischung aus Gewürzen, Aromen und Traditionen, die jeden Gaumen verzaubert. Sie ist nicht nur ein Genuss, sondern auch ein Spiegel der Kultur und Geschichte des Landes.

**Tajine:** Dieses Schmorgericht, das in einem traditionellen Tontopf zubereitet wird, ist das Herzstück der marokkanischen Küche. Ob mit Huhn, Lamm, Gemüse oder Fisch – die Kombination aus Gewürzen wie Zimt, Safran und Kurkuma macht jede Tajine zu einem einzigartigen Geschmackserlebnis.

**Couscous:** Das Nationalgericht wird traditionell freitags nach dem Gebet serviert und ist ein Symbol für Gastfreundschaft. Der feine Grieß wird mit Gemüse, Fleisch oder Kichererbsen serviert und oft mit einer süßen Note wie Rosinen oder karamellisierten Zwiebeln verfeinert.

**Pastilla:** süß trifft herzhaft. Diese Blätterteigpastete ist ein wahres Meisterwerk. Gefüllt mit Tauben- oder Hühnerfleisch, Mandeln und Gewürzen, wird sie mit Puderzucker und Zimt bestäubt – eine ungewöhnliche, aber köstliche Kombination.

**Harira** ist eine herzhafte Suppe aus Linsen, Kichererbsen, Tomaten und Gewürzen, die besonders während des Ramadan beliebt ist. Sie wird oft mit Dateln oder Chebakia, einem süßen Gebäck, serviert.

**Minztee** ist das marokkanische Lebenselixier. Kein Besuch in Marokko ist komplett ohne eine Tasse Minztee. Dieses süße Getränk, das aus grünem Tee, frischer Minze und viel Zucker besteht, ist ein Symbol für Gastfreundschaft und wird zu jeder Gelegenheit serviert.

**Streetfood** ist ein wahres Geschmackserlebnis. Auf den Souks und Straßenmärkten Marokkos gibt es eine Vielzahl an Snacks zu entdecken: von frisch gebackenem Fladenbrot über gegrillte Spieße bis hin zu Msemen, einem marokkanischen Pfannkuchen, der mit Honig oder herzhaften Füllungen serviert wird.



Ihre sympathischen und mehrfach ausgezeichneten Reiseexpertinnen und Reiseexperten vom TUI ReiseCenter Augsburg by Hörmann-Reisen freuen sich auf Sie!

TUI ReiseCenter Augsburg by Hörmann-Reisen  
Fuggerstr. 16 · 86150 Augsburg · augsburg1@tui-reisecenter.de

\*Preis pro Person im Doppelzimmer, inkl. Flug und Transfer, begrenztes Kontingent. Zwischenverkauf vorbehalten. Stand 15.06.25



**AGADIR . MAROKKO**

★★★★ HOTEL RIU TIKIDA DUNAS  
Oktober . 8 Tage  
Alles Inklusive  
inkl. Direktflug ab/bis Frankfurt  
pro Person ab **1.270,-\***



**MARRAKESCH . MAROKKO**

★★★★ TUI BLUE MEDINA GARDENS  
Oktober . 8 Tage  
Alles Inklusive  
inkl. Direktflug ab/bis München  
pro Person ab **1.625,-\***



**AGADIR . MAROKKO**

★★★★ ROBINSON AGADIR  
Oktober . 8 Tage  
Alles Inklusive  
inkl. Direktflug ab/bis Frankfurt  
pro Person ab **1.830,-\***



KUHSEE

HOCHABLASS

KAJAKSTRECKE

# DER AUGSBURGER SIEBENTISCHWALD

## EIN GRÜNES JUWEL MITTEN IN AUGSBURG

Der Siebentischwald ist vieles zugleich: Naherholungsgebiet, Freizeitanlage, Sportlerparadies – und verantwortlich für unzählige laue Sommerabende auf den Wiesen, mit einem Lächeln im Gesicht und der Sonne im Nacken. Zudem ist er Versorger für den nahegelegenen Augsburger Zoo und dessen Tiergehege und Wasserlieferant für den Botanischen Garten. Historisch durch seine vielen Sehenswürdigkeiten und Denkmäler, essentiell als Trinkwasserversorger und heiß geliebt in ganz Augsburg: Das ist der Siebentischwald.

Als „grüne Lunge“ Augsburgs ist er buchstäblich lebensnotwendig – und ebenso sinnbildlich: Denn der Siebentischwald schenkt Atempausen im Alltag. Das hat letztes Jahr auch der Bund Deutscher Forstleute (BDF) erkannt – und ihn zum Waldgebiet des Jahres 2024 gekürt! Grund genug für das Top Magazin, auf Entdeckungstour zu gehen – mit den schönsten Tipps für einen abwechslungsreichen Tag im Wald.

### top Ausflugstipps:

#### FREIZEITANLAGE IM SIEBENTISCHWALD

Ein Highlight für Familien ist die Freizeitanlage im Siebentischwald: Inmitten der „grünen Lunge“ kann man hier einen herrlichen Familienausflug erleben – oder sich in einem kompetitiven Spiel mit seinen Freunden messen. Neben klassischen Minigolfbahnen gibt es hier auch Pit-Pat (eine Mischung aus Minigolf und Billard) sowie TrickPin (Soft-Bowling) – also für jeden Geschmack das Richtige dabei. Zwischendurch gibt es am Kiosk Getränke, Eis, Kaffee und allerlei Snacks, um sich nach einer erfolgreichen Partie zu stärken.

#### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag: 14 – 19 Uhr

Samstag & Sonntag: 11 – 19 Uhr

**Tipp:** Wer für die Kleinen ein Abenteuer sucht, ist am Spickelspielplatz gut aufgehoben. Ganz malerisch gelegen ist der schöne Sandspielplatz mit Rodelberg im Südosten vom Siebentischwald. Mit einer außergewöhnlichen Wellenrutsche, einer Doppelschaukel, einem Kletterturm und einer großen Seilspinne haben kleinere wie größere Kinder ihren Spaß.

## HOCHABLASS & EISKANAL MIT KANU-STRECKE

Wasser spielt im Siebentischwald eine zentrale Rolle: Große Teile des Gebiets dienen der Trinkwassergewinnung, das über die Stadtwerke Augsburg verteilt wird. Das historische Wasserwerk am Hochablass zählt seit 2019 zum UNESCO-Weltkulturerbe – und das Augsburger Trinkwasser gilt bis heute als eines der besten Europas. An vielen Trinkwasserbrunnen kann man sich selbst davon überzeugen. Besonders spannend: Wissbegierige begeben sich auf die Wasserlauschtour „WasSerleben“. Via Smartphone lässt sich die Wasserwelt Augsburgs interaktiv entdecken – von den Monumentalbrunnen über die Lechkanäle bis hin zum Hochablass und dem Olympiakanal. Letzterer, der Eiskanal, war Austragungsort der Olympischen Spiele 1972 – das weltweit erste Kanu-Slalom-Stadion. Die künstlichen Hindernisse machen den Kanal zu einer echten Wildwasserstrecke, auf der Hobby- und Profikanuten mit ihren Kajaks durchs Wasser driften. Snack-Tipp: Eine Erfrischung und gemütliche Pause gibt's bei der nahegelegenen „Schwarzen Kiste“ direkt am Hochablass – inklusive Liegestuhl und guter Laune.

## DER STEMPFLESEE – EIN IDYLL ZUM RELAXEN

Nördlich des Siebentischwalds liegt der Stempflesee, ein 1,4 Hektar großer, künstlich angelegter See im Stadtteil Spickel-Herrenbach. Er ist benannt nach dem Augsburger Magistrat Gottfried Stempfle, der sich für seine Errichtung einsetzte. Gespeist wird der See vom Stempflebach, einem Seitenarm des Brunnenbachs. Die zahlreichen Sitzbänke laden zum Verweilen ein – ob mit einem Buch oder einfach zum Beobachten der Natur. Enten, Gänse, Schwäne und unter Wasser sogar Hechte, Karpfen, Brassen und Schleien nennen den See ihr Zuhause.

**Fun Fact:** Sein Wasser wird in den Tiergehegen des Augsburger Zoos und im Botanischen Garten genutzt.

## WALDGASTSTÄTTE „PARKHÄUSL“

Nicht weit von der Freizeitanlage entfernt lädt die historische Waldgaststätte Parkhäusl zu herzhaften Schmankerl, leckeren Kuchen und zapfigem Bier unter alten Bäumen ein. Seit über 100 Jahren zählt sie zu den beliebtesten Ausflugszielen im Siebentischwald. Serviert werden erfrischende Getränke, Currywurst, Käsespätzle und eine große Auswahl an veganen Leckereien. Im Sommer locken zudem Tanz- und Musikveranstaltungen wie „Mad Dogs“ oder „Breath Attack“.

### Biergarten geöffnet:

Mittwoch bis Sonntag ab 10.30 Uhr (bei gutem Wetter)

## RUND UM DEN KUHSEE

Fürs Baden und Relaxen ist der Kuhsee besonders bei Familien beliebt. Der künstlich angelegte See im Stadtteil Hochzoll-Süd lädt an heißen Tagen zum Schwimmen und Sonnen ein.

Nordsee-Feeling gefällig? Am Imbiss-Kiosk „Pier3“ locken Fisch & Chips, Lachsburger und Steckerlfisch – perfekt zum Genießen in den bereitstehenden Strandkörben. Auch süße Leckereien wie Kuchen, Muffins und veganes Gebäck gibt es im wechselnden Angebot.

### Öffnungszeiten bei gutem Wetter:

„Pier3“: Montag bis Donnerstag: 11 – 19 Uhr, Freitag bis 20 Uhr, Wochenende ab 10 Uhr

## SIEBENTISCHWALD KOMPAKT

### ZAHLEN, FAKTEN & ANREISE

- Fläche: 660 Hektar – eines der größten Waldgebiete Bayerns
- Ursprung des Namens: eine Bierschenke mit genau sieben Tischen
- Heute: Naturschutzgebiet mit Streuobstwiesen, Trinkwasserbrunnen & Artenvielfalt
- Anfahrt:
  - >> Tramlinie 2, Haltestelle „Sportanlage Süd P+R“
  - >> Buslinie 32, Haltestelle „Zoo/Botanischer Garten“

### GUT ZU WISSEN:

Wichtig ist die Abgrenzung zu den Siebentischanlagen: Diese von Bächen durchzogene Parkanlage nördlich des Waldes ist ein eigenständiger, etwa 27 Hektar großer Landschaftspark und zählt zu den Baudenkmalen Augsburgs – wird umgangssprachlich jedoch häufig fälschlich dem Wald zugerechnet.

### GUT ZU ERREICHEN:

Um zum Siebentischwald zu gelangen, fährt man mit der Tramlinie 2 in Richtung Haunstetten Nord und steigt an der Haltestelle „Sportanlage Süd P+K“ aus. Mit der Buslinie 32 erreicht man den Wald an der Haltestelle „Zoo/Botanischer Garten“.

### AKTIVER AUSGLEICH ODER ENTSPANNTER TAGESAUSFLUG?

Ob sportlich oder gemütlich – der Siebentischwald ist ein Ort für alle. Kilometerlange, gut ausgeschilderte Rad- und Wanderwege durchziehen das Gebiet. Zahlreiche ruhige Pfade laden zum Joggen, Spazierengehen oder Radfahren ein. Ein zentraler Ausgangspunkt für sportliche Aktivitäten ist die Sportanlage Süd am Waldrand. Hier finden jährlich Straßenläufe wie der AOK-Straßenlauf, der SWA-Hobbylauf oder der Halbmarathon statt – alle mit Strecken durch den Wald.

### GUT ZU WISSEN:

Wer es lieber gemütlich mag, nutzt die ausgeschilderten Grillflächen für ein Picknick. Auch Bademöglichkeiten gibt es: am Kuhsee, im Lech oder in der Singold. Der Stempflesee hingegen ist ausschließlich als Lebensraum für Tiere und nicht zum Baden freigegeben.

### GUT ZU ERREICHEN:

Eine wunderschöne und machbare Radelroute ist die Strecke vom Augsburger Zoo, über den Kuhsee durch den Wald und entlang des Lechs nach Siebenbrunn bis hin zum anschließenden Endziel, dem Mandichosee, den man nach ungefähr einer Stunde erreicht.

### WAS ES SONST NOCH ZU SAGEN GIBT: APFELSAFT UND HONIG AUS DEM STADTWALD

Im Süden des Siebentischwalds liegt das Preßmar'sche Gut mit ausgedehnten Streuobstwiesen. Rund 300 Apfelbäume – viele davon alte, seltene Sorten – wachsen hier. Die Ernte erfolgt mit Unterstützung der Ulrichswerkstätten, verarbeitet wird sie zu regionalem Bio-Apfelsaft. Auch Bienen sind hier zu Hause: Insgesamt sieben Imker betreuen Bienenvölker, deren Honig in ausgewählten Läden verkauft wird – ein schönes Beispiel für gelebte Nachhaltigkeit und soziales Engagement direkt vor der Haustür. HL ■





# Klagenfurt am Wörthersee:

## Hotspot für Rad, Kulinarik & Events

Renaissance Altstadt und Wörthersee, gelassen und aktiv, südlich und alpin – was nach jeder Menge Gegensätzen klingt, vereint Klagenfurt als südlichste See-Stadt des Alpenbogens für ihre Gäste und Geschäftskunden perfekt. Der türkisblaue Wörthersee ist nur einen Steinwurf vom Stadtzentrum entfernt und lässt sich am besten über den Lendkanal zu Fuß oder mit dem Fahrrad erkunden. Die ausgedehnte Promenade der Wörthersee Ostbucht ist der perfekte Ort, um die Seele baumeln zu lassen – entweder beim Baden, Flanieren oder bei einem kühlen Sundowner auf einer der zauberhaften Sonnenterrassen mit Seeblick...

### Genussradeln am Wörthersee

In und um Klagenfurt gibt es eine Vielzahl an Radstrecken für jeden Geschmack. Unter „Genussradeln“ versteht man das entspannte Dahingleiten im Sommerwind, verbunden mit den Themen Geschichte, Kultur und Kulinarik. So darf man gerne auch mal mit dem Picknick-Korb Rast am Wegesrand machen, während man zuvor die vielen Attraktionen und Sehenswürdigkeiten in der Stadt und um den See herum erkundet hat. Mit „Nextbike“ hat man zudem die Möglichkeit seinen Drahtesel flexibel und günstig auszuleihen. Aktiv ist Klagenfurt auch im Netz unter [www.visitklagenfurt.at/sportlich-aktiv](http://www.visitklagenfurt.at/sportlich-aktiv)

### Eventhighlights 2025

Der Sommer in Klagenfurt ist dicht gedrängt mit Kultur- und Sportevents: Den Reigen eröffnet der Ironman Klagenfurt am 15. Juni, die United World Games vom 19. bis 22. Juni, die berühmte „Starnacht am Wörthersee“ am 4./5. Juli, das Stadtfest „Altstadtzauber“ vom 7. bis 9. August und Robbie Williams im Wörthersee Stadion am 14. September, sowie die 8. Tage der Alpen-Adria Küche mit Starköchen aus Italien, Slowenien und Österreich vom 4. bis 21. September.

### Garner Hotel Klagenfurt – Moser Verdino

Der Name ist neu – alles andere bleibt in gewohnter Manier und Qualität beim Alten. Durch die Kooperation mit der InterContinental Hotels Group wird die Bekanntheit des neuen Garner Hotel Klagenfurt – Moser Verdino gestärkt. Das uns allen gut bekannte Stadthotel ist auch weiterhin für Geschäfts- als auch Freizeitreisende der ideale Ausgangspunkt für ihren Aufenthalt in Kärntens Landeshauptstadt. Auch kulinarisch kommen Gäste des Garner Hotel Klagenfurt – Moser Verdino auf Ihre Kosten: Als erste Rooftopbar Klagenfurts bietet die auf dem Dach und im 5. Stock des Hotels befindliche Bar 19null7 Besuchern des Hauses einen einzigartigen Blick über die Altstadt.

Infos & Buchungen unter [www.garnerhotels.com/klagenfurt](http://www.garnerhotels.com/klagenfurt)

### top facts

 Weitere Informationen unter: [www.visitklagenfurt.at](http://www.visitklagenfurt.at)



Weitere Informationen und Impressionen

# STANDARDMÄSSIG AUSSERGEWÖHNLICH



## DESIGN, DAS ALLEN KONVENTIONEN TROTZT

Der neue Toyota C-HR ist agil und reaktionsschnell. Der neue Plug-in Hybrid mit beeindruckender Beschleunigung, der sich auch wie ein echtes Elektroauto fahren lässt. Der Toyota C-HR ist mit seinen eindrucksvollen Features für alles gerüstet – nicht nur für die Stadt. Jetzt bei uns testen!

TOYOTA C-HR FLOW  
PLUG-IN HYBRID AB

369 €\*  
mtl. leasen

OHNE ANZAHLUNG

\* Ein unverbindliches Toyota Easy Leasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota C-HR Flow 2,0-l-VVT-i Plug-In Hybrid, Benzinmotor 111 kW (151 PS), und Elektromotor 120 kW (163 PS), Systemleistung 164 kW (223 PS); Anschaffungspreis: 33.427,26 € zzgl. Überführung, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Gesamtbetrag: 17.712,00 € zzgl. Überführung, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 monatl. Raten à 369,00 €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2025. Individuelle Preise und Finanzangebote bei den teilnehmenden Toyota Händlern.

Energieverbrauch Toyota C-HR Flow 2,0-l-VVT-i Plug-in Hybrid: Benzinmotor 111 kW (151 PS), Elektromotor 120 kW (163 PS), Systemleistung 164 kW (223 PS), gewichtet, kombiniert: 14.7 kWh/100 km und 0.8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen gewichtet/kombiniert: 18 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: B (gewichtet, kombiniert), Kraftstoffverbrauch bei entladener Batterie kombiniert: 4.7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Klasse bei entladener Batterie: C; elektrische Reichweite [EAER]: 68 km. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Autohaus  
**STROBEL** KG TOYOTAS NR.1 IN SCHWABEN  
[www.toyota-strobel.de](http://www.toyota-strobel.de)

**Unternehmenssitz**  
86165 Augsburg-Lechhausen  
Donaustraße 13  
Telefon 08 21/7 90 81-0

**Filiale**  
86199 Augsburg-Göggingen  
Pilsener Straße 10  
Telefon 08 21/2 58 52-0

**Filiale**  
86368 Gersthofen  
Augsburger Straße 156  
Telefon 08 21/5 97 67-0

**Filiale**  
87439 Kempten  
Unterwanger Straße 1  
Telefon 08 31/56 42 44-0



## MIT DEM „ROLLER-SCHEIN“ AUF NUMMER SICHER

### DER FÜHRERSCHEIN-DSCHUNDEL IST SCHWER ZU DURCHBLICKEN – FAHRSCHULEN HELFEN

Der Sommer steht vor der Türe und viele Motorrollerfahrer cruisen schon durch die City. Ob Piaggio, Vespa oder andere bunte Flitzer – mit diesen Gefährten kommt man flott durch Augsburg. Doch aufgepasst: Ohne Führerschein darf nicht jedes Zweirad gefahren werden. Bei Rollern dreht sich alles um die Führerschein-Klassen AM, A, A1 und A2, die Nachfrage dafür bei den Augsburger Fahrschulen ist groß. Diese informieren gerne detailliert über die ganze Angebots-Palette. Welcher Führerschein erforderlich ist, hängt von Leistung und Hubraum des Rollers ab. Hier ein Überblick.

**Klasse AM:**

Damit darf man Roller oder Mopeds bis 50 ccm Hubraum und einer Maximalgeschwindigkeit von 45 km/h fahren. Diesen Führerschein kann man ab 15 Jahren erwerben. Wer einen Autoführerschein (Klasse B) hat, erhält die Erlaubnis der Klasse AM automatisch mit.

**Klasse B196:**

Seit 2020 besteht die Möglichkeit, mit dem Autoführerschein (Klasse B) und einer zusätzlichen Schulung Motorräder und Roller bis zu 125 ccm und maximal 11 kW (ca. 15 PS) zu fahren. Es handelt sich hierbei um eine Erweiterung, die nach vier theoretischen und fünf praktischen Doppelstunden erlangt wird. Eine Prüfung ist nicht erforderlich, was den B196 besonders attraktiv macht, allerdings gilt diese Erlaubnis nur in Deutschland.

Fotos: iStock, Fabian Lohr



Anne-Marie Lohr, die Chefin von Logopädie PLUS, genießt das unbeschwerte Cruisen mit ihrem bunten Roller. Sie hat den passenden Führerschein bei der Fahrschule Keinath absolviert und war in 10 Tagen fertig.

**Klasse A1:**

Mit einem A1-Führerschein darf man ebenfalls 125er fahren, allerdings ist hierfür eine umfangreichere theoretische und praktische Ausbildung notwendig. Dies ist oft eine beliebte Option für jüngere Fahrer, da man den A1-Führerschein bereits mit 16 Jahren erwerben kann. Der Unterschied zum B196 besteht darin, dass der A1 europaweit anerkannt wird und auch eine höhere Geschwindigkeit möglich ist.

**Klasse A2 und A:**

Für größere Roller mit stärkerer Leistung (über 11 kW bzw. 125 ccm) benötigt man die Führerscheinklassen A2 oder A. Der A2 erlaubt das Fahren von Motorrädern und Rollern bis 35 kW, während der Klasse A keine Einschränkungen mehr unterliegen. Für beide Klassen sind umfangreiche Fahrstunden und Prüfungen erforderlich.

**Fazit:** Schnell kann man den Durchblick verlieren mit den ganzen Klassen. Im Zweifel lohnt es sich immer, direkt bei einer Fahrschule nachzufragen. Die Experten helfen dabei, etwas Licht ins Dunkel zu bringen. **KL ■**

**Achtung:** Die Zulassungsstelle braucht bis zu 4 Wochen für den Eintrag!



# Dein Motorrad-Upgrade!

## Schnell, einfach & günstig.

**Motorräder der Klasse A1 fahren.\***  
So geht's:

- > Gültiger Führerschein B (5 Jahre)
- > Mindestalter: 25 Jahre
- > 9 Unterrichtseinheiten (Theorie + Praxis)
- > keine Prüfungen

**Jetzt anmelden:**



\*Mit dem B196, Krafträder mit einem Hubraum bis 125 cm³ und einer Motorleistung bis 11 kW, gilt nur in Deutschland.



Sie bilden zusammen mit Hauptgesellschafter Lothar Sigl die Führungscrew bei den Panthers, von links: Maximilian Horber, Markus Keller, Duanne Moeser und Larry Mitchell.



Duanne Moeser, hier beim Augsburg Firmenlauf, wird nun als Markenbotschafter für die Panther tätig sein.



Stand: 05.2025 | © Thorsten Franzisi / LEW

## WIEDER EINMAL WIRD DER RESET-KNOPF GEDRÜCKT

### Panther gehen mit einer Rundum-Erneuerung in die neue Saison

Diesmal ist der Super-Gau eingetreten: Erstmals seit Beginn der Aufstiegsregelung hat es einen DEL-Klub erwischt. Altmeister Düsseldorfer EG muss den Weg nach unten antreten, seinen Platz im Eishockey-Oberhaus nehmen die Dresdner Eislöwen ein. Zwei mickrige Tore retteten die Augsburg Panther, dies nur zur Erinnerung, Sie wurden Vorletzter und schafften zum dritten Mal in Folge „auf der letzten Rille“ den Klassenerhalt.

Danach konnten die Augsburg in Ruhe die Personalplanungen in Angriff nehmen. Zum wiederholten Mal in den letzten Jahren wurde der Reset-Knopf gedrückt und jede Menge des Personals ausgewechselt. Sportdirektor Larry Mitchell drehte kräftig am Spieler-Karussell. Zahlreiche Akteure mussten gehen, unter ihnen Hakulinen, Mann, Reul, Bast und Oblinger. Mit Markus Keller verlässt ein AEV-Urgestein den Klub, er übernimmt die Stelle als Teammanager von Duanne Moeser. Der bleibt den Panthers aber als Markenbotschafter weiter erhalten: „Ich habe schon länger mit dem Gedanken gespielt, mein berufliches Pensum herunterzufahren. In unseren Augen war Markus immer mein legitimer Nachfolger. Mit seinem Entschluss, die Schlittschuhe an den Nagel zu hängen, kann ich mich nun anderen Aufgaben widmen. Ich wünsche ihm viel Erfolg bei seiner neuen Aufgabe.“

Bei der Verpflichtung eines neuen Trainers zog Sportdirektor Larry Mitchell einen Trumpf aus dem Ärmel: Er holte den 60-jährigen Kanadier Bill Peters, der auf eine große Karriere an der Bande zurückblicken kann. Er war in der NHL in Carolina und Calgary als Chefcoach tätig, in Europa arbeitete er in Jekaterinburg, führte Kanada 2016 zum Weltmeistertitel und entwickelte viele junge Talente in den USA und Kanada. „Mit Bill Peters konnten wir einen herausragenden Trainer mit viel Erfahrung in den unterschiedlichsten Ligen für die Panther gewinnen. Er hat erfolgreich mit Top-Spielern gearbeitet und dabei auch junge Talente weiterentwickelt. Bill hat erfolgreiche Mannschaften geformt. Von seiner Expertise werden alle in unserem Club profitieren“, zeigte sich Mitchell begeistert.

#### Top-Talent mit 16 Jahren

Auch bei den Spieler-Verpflichtungen gab Mitchell Gas und holte einige Akteure nach Augsburg, die in der Szene aufhorchen ließen: Die Torhüter Garteig (aus Ingolstadt) und Jones (Wien), Button (Wolfsburg) Wohlgemuth (Köln), Pilu (Mannheim), Blank und Wirth (beide Düsseldorf) sowie Morales (Ingolstadt) sind allesamt erfahrene Cracks. Ein „Kracher“ könnte der torefähliche US-Boy Kyle Mayhew sein, der in der vergangenen Saison bei den Bakersfield Condors in der AHL zum Verteidiger der Saison gewählt

wurde. Dazu kommt mit dem 16-jährigen Liron Pellizzari aus dem AEV-Nachwuchs ein Top-Talent. Eine gute Mischung aus Jung und Alt – glauben Experten.

Der beste Spieler der vergangenen Saison konnte zudem gehalten werden und das war eine der ganz wichtigen Entscheidungen von Sportchef Mitchell: „Thomas Scheimitsch hat mit seinen Leistungen natürlich die Begehrlichkeiten einiger Klubs geweckt. Wir haben ihm eine klare Perspektive aufzeigen können. Umso mehr freut es uns, dass er seine Unterschrift unter einen neuen Vertrag in Augsburg gesetzt hat. Als physisch starker, offensivstarker Verteidiger wird er auch kommende Spielzeit eine wichtige Rolle bei uns einnehmen.“

Die Vorbereitung beginnen die Panther beim Gäubodenvolksfest-Cup in Straubing. Gespielt wird am Freitag, 15., und Sonntag, 17. August. Neben den Gastgebern sind dort der ERC Ingolstadt und die Nürnberg Ice Tigers dabei. Am Sonntag, 31. August, folgt um 14 Uhr das erste Heimspiel der neuen Spielzeit gegen die Graz99ers. Am Freitag, 5. September, empfängt der AEV im Curt-Frenzel-Stadion um 19.30 Uhr die Black Wings Linz. Im letzten Test vor dem Start der PENNY DEL-Hauptrunde gastiert man am 7. September um 15 Uhr beim Ligakonkurrenten Schwenningen. KL ■

Fotos: Augsburg Panther und Karl Luckner

## Sie sind E-Auto-Fahrer und wohnen im Mehrparteienhaus?

Mit der LEW Ladelösung Tiefgarage laden Sie sicher und bequem am eigenen Tiefgaragenstellplatz.



Jetzt informieren:

E [wohnungswirtschaft@lew.de](mailto:wohnungswirtschaft@lew.de)

[lew-emobility.de/tiefgarage](http://lew-emobility.de/tiefgarage)





Sandro Wagner – der bisherige Co-Trainer der Nationalmannschaft – hat beim FCA einen Vertrag bis Sommer 2028 unterschrieben. Links im Bild Michael Ströll.



## NACH DEM SCHLUSSPIFF KAM DER GROSSE KNALL

### FCA entlässt Trainer Thorup und holt Sandro Wagner – Auch Sportchef Jurendic muss gehen

Die Führungscrew des FC Augsburg um Geschäftsführer Michael Ströll und Präsident Markus Krapf machte ein paar Tage nach dem letzten Saisonspiel ernst: Trainer Jess Thorup und Sportchef Marinko Jurendic wurden entlassen. Innerhalb von wenigen Tagen rückte der FCA zweimal in den medialen Focus der deutschen Fußballszene. Denn vorher hatte Ströll angekündigt, dass man aufgrund der Entwicklung der Organisation und eines positiven Jahresergebnisses eine Million Euro an alle Mitarbeiter des FCA (nicht an die Spieler) verteilen werde. Und dann kam der Fall Thorup.

#### Wenig mitreißend

Betrachtet man die abgelaufene Saison, war dieser Schritt konsequent, auch wenn viele Fans das ganz anders sehen. Zwar sicherte der FCA schon weit vor dem letzten Spieltag die Klasse, schaffte eine Serie von elf ungeschlagenen Spielen und dennoch war das, was die Mannschaft den treuen Fans geboten hat, bei weitem nicht mitreißend.

Und wie im Vorjahr ließen die Spieler die Zügel schleifen, verloren die vier letzten Partien und rutschten in der Tabelle auf Platz 12 ab. Dadurch gingen dem FCA über fünf Millionen Euro an TV-Geldern flöten, die machbar gewesen wären, hätte man die Runde vernünftig zu Ende gespielt. Doch weit mehr ärgerte die Klub-Bosse, dass der FCA mit seinem Angsthasen-Auftreten im Pokal-Viertelfinale beim damals außer Form spielenden VfB Stuttgart ausgeschieden war. Der VfB holte schließlich den Cup. Auch kein Ruhmesblatt waren viele FCA-Auftritte, die mehr Anlass zum Gähnen als zum Jubeln gaben. Fünfmal gab es ein mageres 0:0, drei 0:4-Pleiten in Heidenheim, Leipzig und Stuttgart (alles diese Saison Teams, die weit hinter den Erwartungen zurückblieben), zwei desaströse Auftritte (1:5, 1:3) gegen Absteiger Kiel – all das ließ bei den FCA-Bossen die Alarmglocken läuten.

#### Meist regungslos

Jess Thorup – der Gentleman an der Seitenauslinie, der meistens regungslos dem Treiben der Seinen zusah – muss den Arbeitsplatz räumen. Von dem von Ströll geforderten Sexy-Fußball war der FCA meilenweit entfernt. Auch kamen beim Dänen zu wenig Nachwuchsspieler kontinuierlich zum Einsatz. Dagegen setzte der Trainer auf

Akteure wie Wolf, Jakic, Essende, Maier oder Jensen, die oft wenig überzeugend auftraten. Sportchef Marinko Jurendic muss ebenfalls gehen. Der smarte Schweizer hatte vor der Saison einige schwerwiegende Fehlentscheidungen getroffen. Mehrere Neuverpflichtungen (wie Essende, Mounie) blieben weit hinter den Erwartungen zurück. Und dann holte er als Leihspieler Mergim Berisha zurück, wohl wissend, dass der verletzt war. Der frühere FCA-Torjäger spielte keine Rolle, war ständig in ärztlicher Behandlung.

Die Neuausrichtung des FC Augsburg geht maßgeblich auf Geschäftsführer Michael Ströll zurück. Er treibt die strategische Weiterentwicklung konsequent voran und sieht in der Neubesetzung der Trainerposition die Möglichkeit, neue sportliche Impulse zu setzen und das Team weiterzuentwickeln. „Wir handeln aus reiner Überzeugung, nur im Sinne des Klubs“, so Ströll. Freilich bewegen sich die FCA-Bosse auf dünnem Eis. Die Anforderungen an Sandro Wagner, der in Augsburg seine erste Saison als Bundesliga-Cheftrainer antritt, sind groß: Das Team soll spektakulär auftreten, am besten unter die ersten zehn kommen und viele junge Eigengewächse soll der Coach weiterentwickeln. Wenn das schiefgeht, wird es eng für die FCA-Bosse... KL ■

Fotos: Peter Fastl und FC Augsburg

Nach nicht einmal zwei Jahren ist die Zeit von Jess Thorup als FCA-Trainer vorbei.

## BLICK IN DIE GESCHICHTE. BEGEGNUNGEN IN DER GEGENWART. VISIONEN FÜR DIE ZUKUNFT.

**1945**  
DIE ERSTE AUSGABE VOM 30. OKTOBER 1945  
Curt Frenzel  
Johann Wilhelm Naumann  
MILITARY GOVERNMENT OF GERMANY  
INFORMATION CONTROL  
License No. 7

**1959**  
NEUER TITEL SEIT 1. NOVEMBER 1959  
AUGSBURGER ALLGEMEINE

**2025**  
80 JAHRE UNABHÄNGIGKEIT  
80 JAHRE QUALITÄTSJOURNALISMUS  
SENDESTART LOKALRADIO 1987  
KARTEI DER NOT  
DAS HILFSWERK DER MEDIENGRUPPE, SEIT 1965

**60 JAHRE**  
Gewinn zum geht's



# UNSERE KÖNIGIN IM BOXSPORT



Tina Rupprecht ist stolze Siegerin und hat als erste Deutsche alle WM-Gürtel mit einem Sieg nach Punkten vereinigt.

## Tiny Tina ist erste Deutsche mit dem Status „Undisputed“

Bei der SES-Box-Gala in Potsdam schreibt sich unsere Augsburger Boxerin Tina Rupprecht als Vierfach-Weltmeisterin im Atomgewicht in das internationale Box-Geschichtsbuch ein. Als erste deutsche Boxerin überhaupt hat sie alle WM-Gürtel gegen die japanische IBF-Weltmeisterin Sumire Yamanaka mit einem klaren Sieg nach Punkten vereinigt – ein Triumph von historischem Ausmaß!

Die erste SES-Box-Gala in diesem glorreichen Jahr 2025 – dem 25-jährigen Jubiläum von SES Boxing – hatte mit dieser Begegnung einen erst- und einmaligen Höhepunkt. In der mit 2.500 Zuschauern restlos ausverkauften Potsdamer MBS Arena wurde Tina „Tiny-Tina“ Rupprecht unter tosendem Applaus frenetisch gefeiert. Mit insgesamt vier WM-Gürteln sowie dem renommierten Ehrengürtel des „The Ring Magazine“ stand sie nach dem Kampf im Rampenlicht wie nie zuvor.

Ihr Punktsieg über die bis dahin ungeschlagene Sumire Yamanaka war das Ergebnis eines packenden, überaus dynamischen und technisch hochklassigen Duells, das bis zur letzten Runde Spannung bot. Der Titelkampf im Atomgewicht der Weltverbände WBC, WBO, WBA und IBF war ein Paradebeispiel für modernen, mitreißenden Boxsport auf höchstem Niveau. Millionen TV-Zuschauer in über 40 Ländern konnten diesen denkwürdigen Abend live mitverfolgen – ein historisches Event, das für Begeisterung weit über die Boxwelt hinaus sorgte.

Ulf Steinforth von SES Boxing zeigt sich begeistert: „Wir sind so stolz, dass mit diesem Mega-Kampf von unserer Tina Rupprecht nun deutsche Sportgeschichte geschrieben wurde. Das ist einer der größten Triumphe, die im Boxsport überhaupt möglich sind: ‚Undisputed‘ – für immer unbestritten und unvergessen – die Vereinigung aller Weltmeistertitel durch eine einzige Athletin!“ Dazu gratulieren wir Tina von Herzen und verneigen uns vor dieser einzigartigen Leistung.

Fotos: HMB Media - Uwe Koch, Tina Rupprecht



### Zwischen Ring und Rosen: Tinas Leben nach dem Triumph

Das Top hat Tina persönlich gefragt, wie es nach diesem historischen Meilenstein für sie weitergeht. Nach zwei intensiven „Monster-Kämpfen“ in kurzem Abstand – Ende November und Anfang April – gönnt sich die Atom-Boxerin nun erst einmal eine wohlverdiente Pause.

Doch wer Tina kennt, weiß: Ganz ohne Plan und Bewegung läuft bei ihr nichts. Tina verrät uns, dass die Weltverbände bereits bald ihre Pflichtverteidigungen ansetzen werden. Wann und wo die nächsten Kämpfe stattfinden, ist derzeit zwar noch offen – aber eines ist sicher: Die internationale Boxwelt schaut gespannt auf ihren nächsten Auftritt. Auch in ihrem neuen Alltag ist Tina überraschend viel unterwegs. Ob bei Workshops, als Gast bei Kino-Vorträgen oder als Speakerin bei Motivationsveranstaltungen mit Unternehmen – sie inspiriert mit ihrer Geschichte und ihrer Leidenschaft für den Sport.

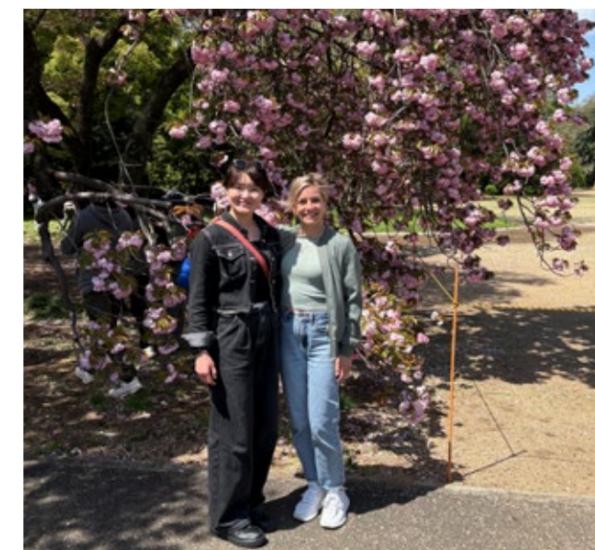
Trotz der Wettkampfpause bleibt das Training fester Bestandteil ihres Tagesablaufs. Zwar trainiert Tina aktuell „nur“ einmal täglich – im Vergleich zur intensiven Vorbereitungsphase mit bis zu drei Einheiten

am Tag –, doch selbst diese reduzierte Routine zeigt, wie diszipliniert und zielstrebig sie ist. Und wenn dann doch einmal freie Zeit bleibt, nutzt Tina diese ganz bewusst für Dinge, die im hektischen Alltag leicht untergehen: Quality Time mit der Familie, entspannte Stunden mit Freunden und vor allem das Durchatmen in ihrem geliebten Schrebergarten.

Ein weiterer, ganz persönlicher Höhepunkt stand ihr ebenfalls bevor: Nachdem sie ihren Mann Markus Fritschi im vergangenen Jahr standesamtlich geheiratet hat, steckte sie nun mitten in den Vorbereitungen für ihre kirchliche Hochzeit. Und dazu haben sich die Beiden einen ganz besonderen Ort ausgesucht: Gefeiert wurde Mitte Juni bei ihrem Coach Sepp Maurer im idyllischen Bayerischen Wald, der dort wohnt und sie seit Jahren sportlich begleitet. Dazu gratulieren wir der Profi-Sportlerin ganz herzlich! SR ■



Tina Rupprecht macht in den Ferien gerne längere Urlaube. Im letzten Jahr ging es nach mit ihrem Ehemann Markus Fritschi nach Japan.



Eri Matsuda, Tinas vorletzte Gegnerin, mit der sie sich auf einen Kaffee in Tokio getroffen hat.

# DER BRECHT-WEG

## Ein Spaziergang mit dem „missratenen“ Sohn der Stadt

Die Regio Augsburg Tourismus GmbH hat zum Brecht-Weg eine kostenlose App auf den Markt gebracht, die Interessierte auf einem Spaziergang durch die Stadt zu den wichtigen Stationen aus Brechts Leben führt. Das Top Magazin hat exklusiv mit Schauspieler und Opernsänger Erik Völker die Stadtführung dazu begleitet. Dabei haben wir so einige Geschichten über den Augsburger Dichter erfahren.

Die neue, kostenlose Brecht-Weg-App der Regio Augsburg führt auf einem Rundgang zu acht Stationen, die für den berühmten Sohn der Stadt von zentraler Bedeutung waren. Der Clou: An manchen Stationen erscheint „Brecht höchstpersönlich“ in den Videos. In die Rolle des Dichters ist Erik Völker – gekleidet im ikonischen Ledermantel und mit Zigarre im Mund – geschlüpft. Er schwelgt in Erinnerungen, musiziert und dichtet. Ergänzt werden die Filme durch Kommentare von Brecht-Experten, Musikern und einer Pfarrerin sowie durch Originalfotos von Brecht und Navigationskarten.

Getroffen haben wir Erik Völker, der zudem an der Ausarbeitung der App-Texte mitgewirkt hat, am Rathaus. Allerdings ist er kaum wiederzuerkennen, denn er trägt einen Vollbart. „Sie wundern sich sicherlich, Sie haben Bert Brecht erwartet. Und der hatte ja nie einen Vollbart, nur im Alter mal einen Schnurrbart“, sagt er augenzwinkernd und ergänzt: „Das wird keine typische Stadtführung. Denn hier kommen auch Sie mit ins Spiel. Brecht macht ja immer etwas mit einem. Man muss bei ihm Position beziehen.“

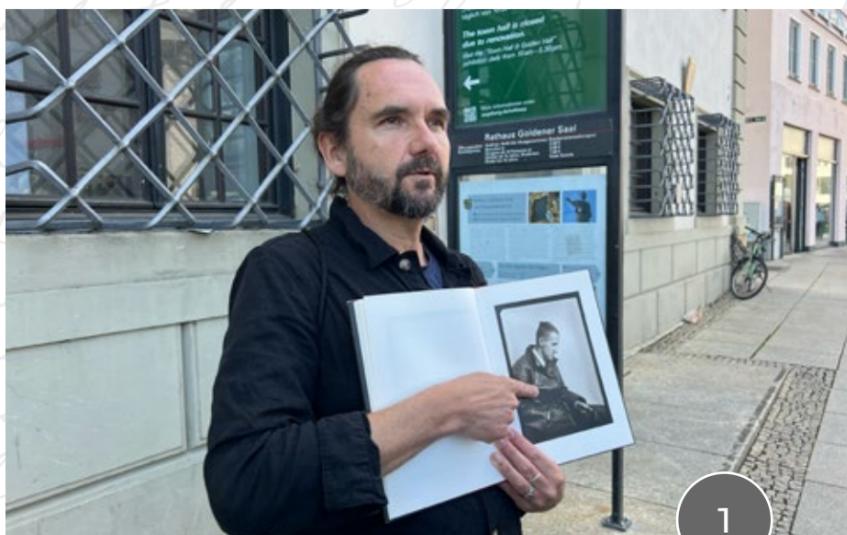
### 1. Station: Augsburger Rathaus

Augsburg hat lange gebraucht, um Brecht anzuerkennen, erzählt Erik Völker: „Wir sprechen von der Fuggerstadt, aber nicht von den Brechtianern.“ In der schwäbischen Metropole galt Brecht lange als der „missratene Sohn“. So konnte man sich auch in der Gründungszeit der Universität nicht durchringen, diese nach dem berühmten Dramatiker zu benennen – er war zu marxistisch, zu unbequem. Wie rebellisch der Autor war, zeigt auch eine berühmte Fotoreihe, die von ihm in seinem Ledermantel gemacht wurde. Erik Völker holt ein Buch dazu vor und zeigt die Bilder: „In den 1920er-Jahren ließen sich Familien meist steif und mit geradem Rücken fotografieren. Brecht nimmt hier eine entspannte Haltung, eine Denkerpose ein – eigentlich lümmelt er hier richtig im Stuhl.“ Er habe sich damals die Geheimratsecken ausrasiert, weil dies für Intellektualität stand. Und der Ledermantel war ebenso Teil seiner Inszenierung. Denn man glaubte damals, dass die Bolschewiken in Moskau Ledermäntel trugen.

### 2. Station: Gablers Taverne

Die Trautweinsche Gastwirtschaft galt als Treffpunkt der Brecht-Clique. Der Freundeskreis nannte sie Gablers Taverne, weil sie von dem Ehepaar Gabler geführt wurde. Dort bekamen die jungen Leute immer wieder mal ein Butterbrot umsonst, wenn sie knapp bei Kasse waren. Außerdem schenkte Frau Gabler selbst gemachten Heidelbeerwein aus. Das Gebäude in der Altstadt ist auch heute ziemlich heruntergekommen, was Völker fasziniert: „Es wirkt fast so, als wäre es inszeniert.“ Er erzählt, dass in der damaligen Fuhrmannskneipe Handwerker verkehrten, von denen sich der Schriftsteller

sprachlich inspirieren ließ. Das galt auch für den Plärrer. „Über den Plärrer hat er einmal gesagt, dass man dort die Welt kennenlernt, wie sie wirklich ist. Also dieses fahrende Volk, das außerhalb der Konvention lebt und von der großen Welt erzählt“, ergänzt der Stadtführer. Zur Untermauerung holt er eine Ukulele aus dem Rucksack und singt einen typischen Brecht-Song. „Denn Brecht hat gerne gesungen – wenn auch nicht sehr schön, wie seine Freunde sagten –, aber sehr leidenschaftlich. Und er hat sich auf der Gitarre immer selbst begleitet.“



1

Fotos: Edigna Menhard, Sabine Roth



2



» **3. Station: Barfüßerkirche**

In der Barfüßerkirche wurde Brecht getauft und konfirmiert. Das Hauptschiff der einst prächtigen Barockkirche wurde im Krieg zerstört und nicht wieder aufgebaut – es dient heute als Mahnmahl. Völker ergänzt, dass Brecht zwar nicht gläubig war und der Kirche kritisch gegenüberstand, dennoch war er bibelfest. Auf Fragen nach seinem Lieblingsbuch habe er immer geantwortet: „Sie werden lachen, die Bibel.“ Das sei ein kleiner Sidekick gewesen, denn das „Sie werden lachen“ bezog sich auf einen damals recht bekannten Witz, der in Berlin erzählt wurde: Ein Mann kommt am Abend nach Hause, trifft auf seine halb entkleidete Ehefrau im ehelichen Schlafzimmer. Dann hört er ein Geräusch aus dem Kleiderschrank. Dort steht ein ebenfalls halb entkleideter, ihm gänzlich unbekannter junger Mann mit einer Hand an der Kleiderstange, der zu ihm sagt: „Sie werden lachen, ich warte hier auf die Straßenbahn.“

3



4

**4. Station: Brechts Geburtshaus**

In dem Haus am Lechkanal wurde Brecht am 10. Februar 1898 geboren. Unten arbeitete ein Feilenhauer, der mit Hammer und Meißel Rillen in Feilen schlug. „Das war unfassbar laut, staubig und feucht. Deshalb ist die Familie Brecht, die ein paar Zimmer im ersten Stock bewohnte, bereits nach einem halben Jahr umgezogen“, erklärt Völker. Die Eltern riefen ihren Sohn übrigens Eugen, schließlich lautet sein voller Name laut Geburtsurkunde Eugen Berthold Friedrich Brecht. Später änderte der Dichter seinen Namen. „Bert klang für ihn amerikanischer und härter.“ Schon früh war er darauf bedacht, seine Außenwirkung zu kontrollieren.

**5. und 6. Station: Elternhaus 2 und Liliom**

Im Elternhaus „Bei den sieben Kindern“ wurde Brechts Bruder Walter geboren. Hier wohnte die Familie zwei Jahre. Der Name geht auf das Relief aus der Römerzeit zurück, das das angrenzende Haus schmückt. Eine Stadtlegende besagt, dass eines der sieben Kinder einer römischen Familie in den Lech gefallen und ertrunken ist. Brecht besuchte mit seiner Familie regelmäßig das nahegelegene Jugendstilbad – auch wenn er sich als Kind wohl nicht so gerne gewaschen haben soll. Umso mehr faszinierte ihn schon in jungen Jahren das Theater. Er saß im Zuschauerraum und schrieb bissige Kritiken. Damals soll er frech gesagt haben, dass er für die Schließung sämtlicher Theater aus künstlerischen Gründen sei.

5/6



7/8



**7. und 8. Station: Bert-Brecht-Straße und Elternhaus 3**

Die Tour endet an der Bert-Brecht-Straße und am dritten Elternhaus der Familie. In der App erinnert sich Brecht hier an die Frauen in seinem Leben, darunter seine Jugendliebe Marie Rose Aman. „Er hat sie hier geküsst, worauf sie befürchtete, dass sie jetzt schwanger sei. Seine Reaktion war daraufhin: Du musst zu deiner Mutter gehen

und dich aufklären lassen“, so der Stadtführer. Frauenheld Brecht lebte damals in der „Haindl-Kolonie“. Hier lebten invalide oder „ohne Schuld unbemittelte“ Augsburger zu verbilligten Mietpreisen. Sie wurde von der Witwe des Papierfabrikanten Haindl nach dem Vorbild der Fuggerei errichtet. Brechts Familie war allerdings gut situiert. Der Vater hatte Karriere bei den Haindlschen Papierfabriken gemacht und wohnte als Prokurist und Verwalter der Haindlschen Stiftungshäuser dort. Die Familie hatte genug Wohnraum für jedes Familienmitglied und auch für das Hauspersonal. Brechts Zimmer ging nach hinten raus, mit einem Fenster in den Garten und dem zweiten Fenster auf die

Kastanienallee, auf der er ab und zu spazierte und sich Notizen für Theaterstücke und Gedichte machte. „Brecht war ein Rebell, aber seine Eltern unterstützten ihn“, erklärt Völker. „Sein Vater finanzierte seine Karriere, und seine Mutter glaubte an ihn.“ In der Mansarde des Hauses schrieb Brecht seine ersten Theaterstücke und Gedichte. EM ■

Info: Die neue App „Der Brecht-Weg“ gibt es kostenlos im App Store (Apple) und im Play Store (Google).

Sehnsuchtsort in Augsburg – öffentliche Stadtführung  
**Rund um die Augsburger Kahnfahrt**



Die neue Stadtführung „Rund um die Augsburger Kahnfahrt“ führt zu UNESCO-Welterbe, vorbei an Stadttoren, Stadtmauern und Stadtgräben, Wehrtürmen, Wällen und Wasser. Die Teilnehmer entdecken Romantik pur. Alle Führungen enden in der Kahnfahrt, einem der schönsten Orte in der Stadt – bei Brotzeit und Bier am Wasser mit Genuss und Geschichte oder bei einer Bootsfahrt auf dem Äußeren Stadtgraben vor malerischer Kulisse.

**Termine**  
15.06., 20.07., 17.08., 21.09, jeweils 14 – 16 Uhr,  
5 € pro Person, Kinder bis 12 Jahre frei, ab Vogeltor

**Ein Industriehafen bei der Augsburger Kahnfahrt?**  
Bei der heutigen Kahnfahrt sollte nach Plänen des Architekten Karl Albert Gollwitzer aus dem Jahr 1901 ein Donauhafen entstehen. Dieses Projekt wurde jedoch nie verwirklicht. Eine Videoanimation lässt Gollwitzers Vision lebendig werden: einfach QR-Code scannen.



**Bert Brecht und die Kahnfahrt**  
Der Augsburger Dichter und Dramatiker Bert Brecht lebte ab dem Jahr 1900 mit seiner Familie in einem Haus nahe der Augsburger Kahnfahrt – sie ist deswegen eine von acht Stationen der neuen Brecht-App „Der Brecht-Weg“: kostenlos im Play Store (Google) und im App Store (Apple).

**Mehr Infos**  
• [www.augsburg-tourismus.de/kahnfahrt](http://www.augsburg-tourismus.de/kahnfahrt)  
• Tourist-Info am Rathausplatz





# HINTER DEN KULISSEN DER FREILICHTBÜHNE

## WIE DAS MUSICAL „EVITA“ DEN SOMMER VERZAUBERN WIRD

Das Musical „Evita“ von Andrew Lloyd Webber und Tim Rice bringt eine schillernde wie umstrittene Figur auf die Bühne: Eva Perón, die sich aus einfachen Verhältnissen zur First Lady Argentiniens hocharbeitete. Verehrt von den „Descamisados“, den Hemdlosen, wurde sie von der Oberschicht gehasst. Die Inszenierung in Augsburg betont genau diese Ambivalenz. Katja Berg übernimmt die Titelrolle, Hannes Staffler verkörpert den politischen Kommentator Che, Alexander Franzen spielt Juan Perón.

Es ist ein lauer Sommertag... Gleich in der Nähe der bekannten Wassertürme bei der Augsburger Puppenkiste betreten wir das sogenannte „Höfle“, den Backstage-Bereich und Vorhof der Freilichtbühne. Hier treffen sich Maske, Technik, Requisite, Kostüm sowie Künstlerinnen und Künstler zwischen den Proben, tauschen sich aus, ruhen sich aus, essen oder bereiten sich vor. Wir sind verabredet mit Julika Jahnke, Pressereferentin für Musiktheater und Konzert des Staatstheaters Augsburg, und Florian Mahlberg, dem Regisseur der diesjährigen Produktion „Evita“. Die Produktion läuft auf Hochtouren und das Top Magazin ist gespannt, was hinter den Kulissen der Freilichtbühne alles passiert.

### Vom Maskenraum bis zu Stage – ein Rundgang auf und hinter der Bühne

Im „Höfle“ beginnt unser Rundgang. Wir erhalten einen Einblick in den nahegelegenen Maskenraum: Hier reihen sich Spiegel und Stühle aneinander – auch ein gelegentlicher Bauplan der Bühne ist zu erspähen. Sofort fällt auf, dass es ordentlich kühl ist. Jahnke erklärt: „Auf der Bühne kann es bei heißen Sommertemperaturen schnell unerträglich werden. Hier können sich die Darstellerinnen und Darsteller nach ihrem Einsatz wieder abkühlen.“

Nachdem wir den Maskenraum verlassen haben, werden wir über eine breite Treppe auf die Bühne geführt. Hier haben über 2.100 Leute Platz. Auch ein paar von der Technik-Crew sind anwesend, die mit vollem Tatendrang an der Arbeit sind. Auf der Open-Air Bühne sehen wir sofort die Kulisse, es ist eine Bühnenkonstruktion, die ein opulentes Gebäude darstellen soll – vermutlich das Präsidentenhaus. Das Bühnenbild steht unter der Leitung von Karel Spanhak, der bereits in der vergangenen Saison in Augsburg tätig war. Ungefähr drei bis fünf Wochen brauchen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Fertigstellung. „Die Fassaden werden in der Schreinerei und den Werkstätten des Staatstheaters fertiggestellt“, verrät Mahlberg.

Diese müssten zum Schluss noch vom TÜV abgesegnet werden. Eines der essentiellsten Werkzeuge im Theater-Business ist das Licht. Jahnke erklärt, dass die LED-Technik sehr effizient sei: „Früher hatten wir Halogenlampen, jetzt sind es energiesparende LEDs. Das ermöglicht uns bei gleichzeitiger Energieeinsparung ein vielseitigeres Licht.“ Und damit kann man einiges erzeugen: Die Emotionen der Darsteller werden buchstäblich ausgeleuchtet, um menschliche Gefühle, Intimität und Distanz darzustellen, damit auch die Zuschauer in der letzten Reihe vollends in den Bann gezogen werden.

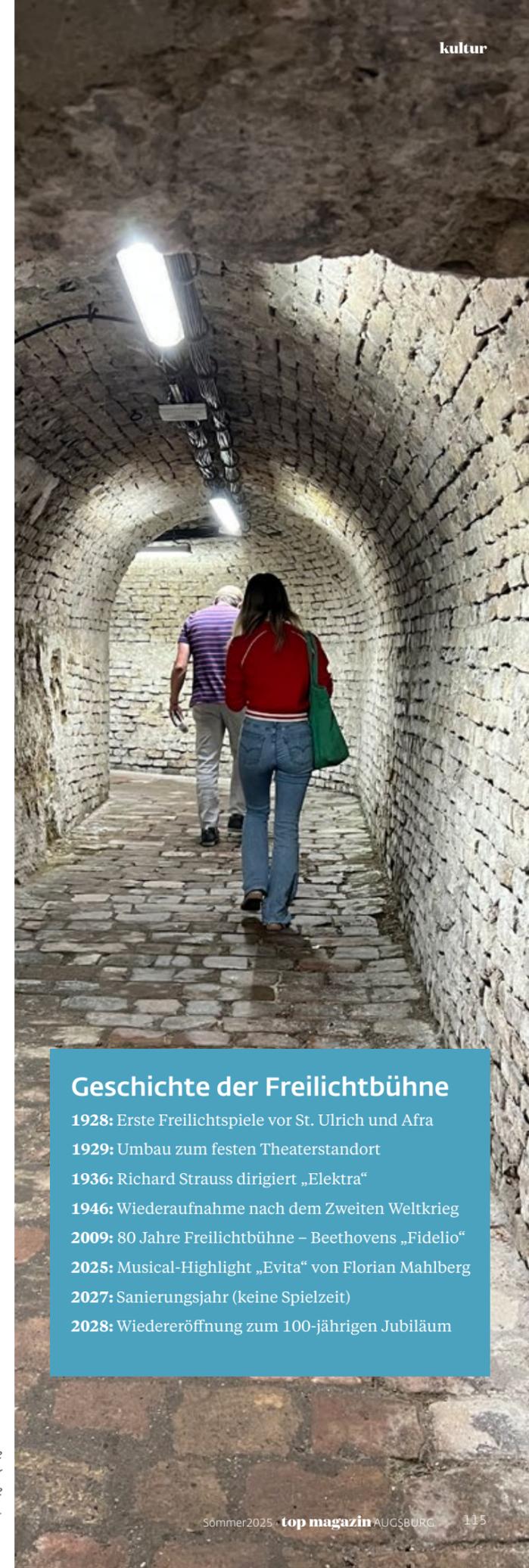
### Glamour trifft Gesellschaftskritik: Regisseur Mahlberg über seine Vision

Schließlich lässt uns Regisseur Florian Mahlberg an seiner Vision für seine Inszenierung von „Evita“ teilhaben: Es ist ein politisches Stück. Die Figur des Che agiert als Erzähler und moralischer Kommentator. „Er stellt Eva Perón infrage, reißt sie immer wieder aus der Verklärung heraus.“ Mahlberg sei wichtig, dass das Publikum sich seine eigene Meinung bildet. Er zieht dabei Parallelen zum derzeitigen Rechtsruck in Europa und Deutschland. „Das Musical zeigt, wie populistische Inszenierungen und Machtmechanismen funktionieren. Das ist heute wieder hochaktuell.“ Auch in der Ausstattung ist diese Dualität sichtbar. Nora Johanna Gromer hat die Kostüme entworfen. Eva Perón wird durch ihre Kleidung zur glamourösen Ikone mit edlen Stoffen und präzisiertem Schnitt, aber auch ihre persönliche, berüchtigte Entwicklung wird dadurch dargestellt. Ihre Anhänger tragen hingegen uniforme Hemden – ein Hinweis auf die Masseninszenierung ihrer Bewegung. All das wird im 50-er Jahre Stil aufbereitet.

Fotos: Hannah Landsbeck, Sabine Roth, Jan-Pieter Fuhr

(links) Das Präsidentenhaus „Perón“ – die Kulisse wurde in den Werkstätten der Gaswerk Schreinereien fertiggestellt.

(rechts) Durch die „Katakomben“. Unterhalb der Bühne durchlaufen wir die unterirdischen Gänge, wo Darsteller und Tänzer während der Show schnell auf die andere Seite gelangen.



## Geschichte der Freilichtbühne

- 1928: Erste Freilichtspiele vor St. Ulrich und Afra
- 1929: Umbau zum festen Theaterstandort
- 1936: Richard Strauss dirigiert „Elektra“
- 1946: Wiederaufnahme nach dem Zweiten Weltkrieg
- 2009: 80 Jahre Freilichtbühne – Beethovens „Fidelio“
- 2025: Musical-Highlight „Evita“ von Florian Mahlberg
- 2027: Sanierungsjahr (keine Spielzeit)
- 2028: Wiedereröffnung zum 100-jährigen Jubiläum



**Katakomben, Künstlerproben und Kraftakte**

Als wir die Stage in die entgegengesetzte Richtung verlassen, führen uns ein paar Stufen zur Unterseite der Bühne: den Katakomben. Die unterirdischen Durchgänge erinnern an ein Versteckspiel. Der Nutzen dahinter dient jedoch den Künstlerinnen und Künstler, die so schnell auf die andere Seite wechseln können. Auch verschiedene Produktionsprozesse werden von hier aus gesteuert. Als wir schließlich wieder das Tageslicht erblicken, verrät uns Mahlberg, wie die Proben ablaufen. „Die Zusammenarbeit mit Solistinnen und Solisten, Ballett-Ensemble, Chor und dem Musical-Ensemble, also insgesamt über 60 Mitwirkende auf der Bühne, ist recht komplex. Sie proben zunächst jeweils getrennt, kommen aber später für Durchläufe, auch mit dem Orchester, zusammen. Die Generalprobe am 20. Juni ist definitiv nicht das erste Mal, dass sie aufeinandertreffen“, schmunzelt Mahlberg. Die Produktion ist groß besetzt und laut Jahnke deutschlandweit die erste Aufführung von „Evita“ mit der neuen, erweiterten Orchesterfassung. Das verspricht satte und zugleich differenzierte Sounds. Wir sehen uns weiter um. Während unseres Besuchs werkeln oben auf der Bühne Techniker an Scheinwerfern, unten sortiert jemand Requisiten. „Im Moment arbeiten sehr viele Gewerke des Hauses gleichzeitig an dem Stück“, kommentiert Jahnke.

**Abschied auf Zeit: Die Bühne macht sich bereit für ihr Comeback**

Unser Rundgang lässt schon an vielen Stellen ahnen, dass hier inzwischen ordentlich Sanierungsbedarf ist. Es ist das vorletzte Jahr vor dem Umbau. Die Bühne, 1929 eröffnet, ist in die Jahre gekommen, wie auch Staatsintendant André Bücker betont: „Ich halte den Zustand der Räume und des Gebäudes zwar für ungefährlich, aber es muss einfach gemacht werden. Die Freilichtbühne ist über hundert Jahre alt und man hat gewusst, dass man das in Stand setzen muss. Die Dinge fangen an zu bröckeln!“ Neben der Erneuerung der Entwässerung und der Infrastruktur werde auch die Tribüne saniert. 2027 bleibt die Bühne deshalb geschlossen, 2028 soll sie pünktlich zum 100-jährigen Jubiläum wieder eröffnet werden.

Unser Besuch endet, wo er begann – im „Höfle“, dem Herzstück hinter der Freilichtbühne. Unser Gespräch mit Mahlberg offenbarte vor allem eins: Seine „Evita“ verspricht eine Inszenierung zu werden, die Tradition und Zeitgeist verbindet – und dabei sicherlich einen spannenden Einblick in eine historische Figur bietet, deren Glanz und Schatten bis heute faszinieren. Neben seiner Vision durften wir noch einen umfassenden Einblick hinter die Kulissen der Freilichtbühne gewinnen und so den aufwändigen Prozess kennenlernen, der hinter einer solchen Produktion steckt. Die Vorfreude auf eine Bühne ist groß, die die Arbeit von insgesamt 160 Menschen vereint: Zu einem lebendigen Ort großer Geschichten – während sie selbst Geschichte schreibt. **HL■**

**Evita auf der Freilichtbühne Augsburg**

**Vorstellungen:** 21. Juni (Premiere) bis 1. August 2025

**Ort:** Freilichtbühne am Roten Tor, Augsburg

**Uhrzeit:** 20:30 Uhr

**Dauer:** 2 Stunden 30 Minuten inkl. einer Pause

**Tickets:** www.staatstheater-augsburg.de oder an der Theaterkasse

**ÖPNV:** Straßenbahnlinien 2, 3, 6 oder Buslinie 35 bis „Rotes Tor“

**Wetterinfo:** www.staatstheater-augsburg.de oder telefonisch ab 18:30 Uhr: 0821 324 1984/-85/-86

**Eventuell Mitbringen:** Wetterfeste Kleidung, Regencape, Mückenspray, Decke, Sitzkissen

**Extras:** Vor Ort erhältlich: faltbares Kissen mit Staatstheater-Ananas, Getränke, Snacks



**Mehr als ein Dach über dem Kopf.**

**Mehr als ein Makler vor Ort.**

Ihr Traum vom Eigenheim beginnt hier – bei der Stadtparkasse Augsburg! Ob in der lebendigen Stadt Augsburg, dem charmanten Friedberg oder dem Landkreis, wir unterstützen Sie dabei, Ihr neues Zuhause zu finden, Ihre Immobilie zu verkaufen oder zu modernisieren.

**Wir sind für Sie da!**  
 ImmobilienCenter  
 Telefon 0821 3255-2000  
 immobiliencenter@ska.de



**Stadtparkasse Augsburg**

Maklertätigkeit erfolgt in Vertretung der **Sparkassen Immobilien Vermittlungs-GmbH**

**Weil's um mehr als Geld geht.**

Top-Redakteurin Hannah Landsbeck im Gespräch mit „Evita“-Regisseur Florian Mahlberg.

## TOP WAHNSINN

# HABEMUS TRUMPISMUS

## DONALD, DER SPRÜCHEKLOPFER, HÄLT DIE WELT IN ATEM – ALS POLIT-CHAOT, MEGA-MACHO UND SELBSTGEFÄLLIGER PAPST-ASPIRANT

Der TOP-Wahnsinn hat einen Namen: Donald Trump. Vieles von dem, was er nahezu tagtäglich von sich gibt, ist (vorsichtig ausgedrückt) heftig. Das Schlimme daran: Den einen gefällt Trump wegen seiner provokanten Sprüche, die anderen fürchten ihn deswegen. Hier eine Auswahl aus der Vielzahl seiner fragwürdigsten Zitate – mit (teils ebenfalls spitzen) Anmerkungen, Reaktionen und zum Ausgleich echten Fakten.

Beginnen wir mit drei Sprüchen und einer Frage. Erst die Sprüche:

- **Wenn du ein Star bist, lassen Frauen alles mit sich machen.**
- **Keiner baut Mauern besser als ich.**
- **Gute Menschen gehen nicht in die Politik.**

Und jetzt die Frage: Was davon hat Donald Trump gesagt? Die Antwort ist klar: Alle drei Sprüche stammen vom aktuellen US-Präsidenten, dem mächtigsten Mann der Welt.

Bevor wir hier weiter Trump-Sprüche klopfen, erst ein wenig Namenskunde, wie sie der Berliner Sprachwissenschaftler Jürgen Udolph betrieben hat. Trump kommt demnach von „trump(e)“ und bedeutet „Trompete, Posaune, Trommel“. Nomen est omen. Oder wie Professor Udolph witzelt: „Der Name passt perfekt zu diesem zurückhaltenden Mann.“ Dass der Name auch in Deutschland vorkommt – es gibt nach Udolphs Einschätzung hierzulande noch rund 1000 Trumps – kommt nicht von ungefähr. Trumps Vorfahren waren Rheinländer. Aha, Amerikas oberster Trommler hat gewissermaßen einen Migrationshintergrund.

Dafür ist aber hoffentlich der Vorname Donald amerikanisch? Auch nicht! Donald leitet sich aus dem Altkeltischen (also von einem indogermanischen Volk in Europa) ab und setzt sich zusammen aus „dumno“ (bitte nicht mit zwei „m“ schreiben), was für „Welt“ steht, und dem Wortteil „valo“ für „Herrscher“. Donald ist also ein Welthercher. Es kommt noch schlimmer: Donald Trump hat noch einen zweiten Vornamen.

Er heißt auch John, vom hebräischen „Yohannan“, was so viel bedeutet wie „Gott ist gnädig“. Oh Herr-jemine!

Apropos Gott: Er (also Gott) habe ihn beschützt, posaunte Trump nach dem Attentatsversuch in Pennsylvania, bei dem er am Ohr verletzt wurde. Wörtlich sagte er:

**„Überall floss Blut, und doch fühlte ich mich in gewisser Weise sehr sicher, denn ich hatte Gott auf meiner Seite.“**

Viele seiner Anhänger erkannten folglich gar ein „göttliches Wunder“. Für einige ist Trump ein von Gott beschützter Mensch, für andere bereits der Erlöser. Unter seinen Jüngern hieß es u. a.: Trump habe nicht nur einen Schutzengel, nein, „er hat die volle Rüstung von Gott an.“ Trump selbst geht noch weiter und sähe sich gerne als Gottes Stellvertreter auf Erden. Welche Bescheidenheit! Nur Stellvertreter? Jedenfalls verkündete er:

**„Ich wäre gerne Papst.“**

Als viele dieses Zitat als Scherz abtun wollten, stellte Trump ein durch Künstliche Intelligenz (KI) generiertes Bild von sich als Pontifex in weißer Soutane und mit prachtvoller Mitra auf dem Kopf ins Netz – verbreitet über offizielle Kanäle aus dem Weißen Haus. Habemus Wahnsinn! (Wie durch ein Wunder wurde kurz darauf tatsächlich ein US-Kardinal, Robert Prevost aus Chicago, zum neuen Papst Leo XIV. gekürt. Eindeutig die bessere Wahl!)

Das Narrativ, dass Trump als gottgleiche Person unbesiegbar ist, fällt vor allem bei seiner rechtsreligiösen Anhängerschaft auf fruchtbaren Boden. Dabei wurde Trump

schon vor dem Attentat von manchen Evangelikalen als eine Art Heilsbringer verehrt, „der gegen ungläubige Demokraten vorgeht und ungeborene Babys vor Abtreibung beschützt“. Hoffentlich kommen die neuen amerikanischen Babys dann aber auch mit einem zulässigen Geschlecht auf die Welt. Denn Trumps offizielle US-Politik lautet:

**„Es gibt nur zwei Geschlechter, männlich und weiblich.“**

Immerhin greift der Trumpismus, definiert als Kombination aus Populismus, Nationalismus und autoritären Tendenzen, bis dato keine homo- oder bisexuellen Menschen an. Aber Transgender. Sie würden aus der Armee, aus den Schulen und (sogar per Dekret, was sonst?) aus dem Frauensport verbannt. Auch zu den Olympischen Spielen 2028 im weltoffenen (?) Los Angeles sollen seinem Willen nach keine Trans-Athletinnen zugelassen werden. Was das Internationale Olympische Komitee (IOC) dazu sagt? Vorerst nichts.

Damit das Thema nicht ganz den (Thomas) Bach runtergeht, ist die neue IOC-Chefin Kirsty Coventry gefragt, die dieser Tage das Amt übernimmt. Als erste Frau an der Spitze hat sich die Ex-Schwimmerin und Sportministerin von Simbabwe immerhin schon mal entsprechend geäußert: „Ich musste mit, sagen wir mal, schwierigen Männern umgehen, seit ich 20 war.“ Coventry meint, Kommunikation sei der Schlüssel für den Umgang mit Trump. Mal sehen?

Irgendwie steht also auch über den Olympischen Spielen in Los Angeles ein Fragezeichen – es sei denn, Kalifornien als linker, noch demokratischer US-Bundesstaat spaltet sich vom Trump-Reich ab und wird ein ei-

genständiges Land. Eine Zersplitterung Amerikas – undenkbar??? Das hat man (sinngemäß) bis 1991 auch in der UdSSR geglaubt...

Zurück zu Trump. Und zu seinem Umgang mit Frauen – ein Kapitel für sich. Angeblich hat der inzwischen 79-Jährige einst gesagt:

**„Niemand hat mehr Respekt vor Frauen als ich.“**

Steht irgendwie im Widerspruch zu dem eingangs erwähnten Zitat, das vollständig so lautet:

**„Wenn du ein Star bist, lassen Frauen alles mit sich machen. Du kannst alles machen. Ihnen an die Muschi fassen. Alles.“**

Sowas findet bestimmt auch Italiens Ministerpräsidentin Georgia Meloni widerlich, welche von Trump als eine „fantastische Frau“ hochgelobt wird:

**„Sie hat Europa im Sturm erobert und alle anderen auch.“**

Dass Trump andere bewundert, ist dennoch selten, wenngleich er über seine Tochter sagte:

**„Wenn Ivanka nicht meine Tochter wäre, würde ich sie daten.“**

Sonst bewundert der 79-Jährige vor allem sich selbst. Das gipfelt etwa in Sätzen wie:

**„Ich habe eine viel bessere Urteilsfähigkeit als andere. Ich habe auch ein viel besseres Naturell. Mein größter Vorteil ist mein Temperament. Ich weiß zu gewinnen.“**

**„Meine Finger sind lang und schön, wie auch andere Teile meines Körpers.“**

**„Das Schöne an mir ist, dass ich sehr reich bin.“**

Soweit zu kommen, sei für ihn nicht einfach gewesen, was Trump so ausdrückt:

**„Ich habe in Brooklyn angefangen. Mein Vater gab mir nur einen kleinen Kredit von einer Million Dollar.“**

Auf dem Weg zum Erfolg hat Trump schließlich seine eigenen „Gesetze“ aufgestellt:

**„Lerne immer von den Fehlern anderer, nicht von eigenen – das ist der viel billigere Weg.“**

**„Regeln sind da, um gebrochen zu werden.“**

Endlich sind wir beim Thema Politik, Trumps neuem Spielfeld, obwohl er schon zur folgenden Erkenntnis gekommen war:

**„Eines der zentralen Probleme heutzutage ist, dass die Politik so eine Schande ist. Gute Menschen gehen nicht in die Politik.“**

Trotzdem, oder gerade deswegen, wurde TTT (für Trommel- und Trompeten-Trump) schon zweimal zum US-Präsidenten gewählt, um etwa mit (in dieser Reihenfolge) Aussagen zu Migration, Klimawandel und Corona die Welt zu, na sagen wir mal, verblüffen:

**„Migranten sind allesamt Kriminelle oder Leute aus Irrenanstalten.“**

**„In Springfield essen die Menschen, die hierhergekommen sind, Hunde und Katzen. Sie essen die Haustiere von den Leuten, die dort wohnen.“**

**„Wir müssen mit dem Bau einer Mauer anfangen. Einer großen, schönen, mächtigen Mauer. Keiner baut Mauern besser als ich, glaubt mir ...“**

**„Bio ist für mich Abfall!“**

**„Das Konzept der globalen Erwärmung wurde von und für die Chinesen erfunden, um amerikanische Produkte nicht wettbewerbsfähig zu machen.“**

**„Ich sehe Desinfektionsmittel, die das Virus in einer Minute ausknocken. Und es gibt einen Weg, mit dem wir so etwas in der Art machen können – durch eine Injektion nach innen oder fast durch so etwas wie eine Säuberung. (...) Das klingt interessant für mich.“**

Trump, der Besserwisser für alles, ist also (so glaubt er) der unumstrittenste Politiker dieser verrückten Welt – einer, der sich alles erlauben kann, wie er meint:

**„Ich könnte mitten auf der 57th Avenue stehen und auf jemanden schießen, und ich würde trotzdem keine Wähler verlieren.“**

Also selbst kriminelles Handeln ist für den bis dato einzigen als Straftäter verurteilten US-Präsidenten kein Hemmnis. Er hält sich für unfehlbar. Umso mehr wundert, wenn er sagt:

**„Ich glaube, sich zu entschuldigen, ist eine großartige Sache. Aber du musst etwas falsch gemacht haben. Ich werde mich ganz klar entschuldigen, irgendwann in einer hoffentlich weit entfernten Zukunft. Wenn ich jemals etwas falsch gemacht habe.“**

Ob es jemals dazu kommt? Noch ist Trump wie ein Adventskalender, jeden Tag gibt es eine Überraschung von A wie Alcatraz oder Annexion (von Grönland) bis Z wie Zölle – eine Themenfülle, die man hier nicht auf zwei Seiten aufarbeiten kann.

Deshalb zum Abschluss noch ein Faktencheck zur weit verbreiteten Meldung, wonach die Simpsons Trumps Ende für den 12. April 2025 prognostiziert hätten. Die Ewig-Zeichentrick-Serie, in der tatsächlich bereits 2000 Trumps Präsidentschaft erwähnt wurde, ist hier Spielball absurder Verschwörungstheorien. Das Beweisbild (Trump im Sarg) stammt nicht aus der Simpsons-Reihe, sondern wurde mittels KI (schon wieder) manipulativ erzeugt. Eine solche Szene gibt es nicht, wird auch im Simpsons-Studio versichert. Der beste Beweis dafür, dass es sich hier um Fake handelt, ist schließlich der Blick auf den Kalender: der 12. April 2025 ist längst vorbei. Trump lebt – der Wahnsinn geht weiter. BUB ■





Der gezielte Einsatz von den Tieren als „Co-Therapeuten“ hat positive Auswirkungen auf das Erleben und Verhalten von Kindern und Jugendlichen.

# 10 JAHRE ZIEGELHOF

## BUNTER KREIS DANKT INITIATOREN UND UNTERSTÜTZERN BEI DER JUBILÄUMSFEIER

Die Stiftung Bunter Kreis feiert in diesem Jahr das zehnjährige Bestehen ihres tiergestützten Therapiezentrums Ziegelhof in Stadtbergen. Bei der Feierstunde würdigten Gäste aus Politik und Gesellschaft diese besondere Einrichtung für Familien mit schwerkranken Kindern. Der Bunte Kreis dankte den langjährigen Unterstützern für das große Engagement. Nur durch Spenden und die Unterstützung von Stiftungen und Unternehmen ist dieses besondere Hilfsangebot in der Region möglich.

Das Therapiezentrum Ziegelhof ist ein bundesweit einmaliges Modellprojekt mit einem umfassenden Hilfsangebot für Kinder und Jugendliche, die chronisch, krebs- oder schwerstkrank, körper- oder mehrfachbehindert sind, die frühe Belastungen oder traumatischen Erlebnisse haben. Am Ziegelhof gibt es tiergestützte Therapie, Ergo- und Physiotherapie sowie erlebnispädagogische Angebote und speziell entwickelte Unterstützungsprogramme für Geschwisterkinder. Dabei setzt der Bunte Kreis eine Vielzahl an tierischen Co-Therapeuten ein – von Meerschweinchen und Achatschnecken bis hin zu Schafen, Lamas, Hunden, Ponys und Pferden – und ermöglicht Teilhabe wie etwa bei inklusiven Sport- und Freizeitangeboten sowie Kunstprojekten.

### Ein Ort der Achtsamkeit

Bei der Jubiläumsfeier blickte der Bunte Kreis auf zehn erfolgreiche Jahre am Ziegelhof zurück. In seinem Grußwort lobte der stellvertretende Landrat Hubert Kraus die besonderen Leistungen, die tagtäglich am Ziegelhof erbracht werden und die unverzichtbare Arbeit der engagierten Mitarbeitenden für die Kinder wie auch deren Eltern, die mit solchen Schicksalsschlägen zurechtkommen müssen. „Es ist mir eine Freude, dass diejenigen, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen, hier einen Platz haben“, so Kraus. Im Namen der Stadt Stadtbergen hob der zweite Bürgermeister Michael Smischek die Bedeutung des Therapiezentrums hervor: „Der Ziegelhof kommt gut in Stadtbergen an und hat sich in den vergangenen Jahren stark mit

der Stadtgesellschaft vernetzt. Auch für das Ferienprogramm wird die Einrichtung genutzt.“

„Wenn ich so drüber nachdenke, kann ich eigentlich alles“

Astrid Lindgren in „Lotta kann fast alles“

Horst Erhardt ist der Initiator des Ziegelhofs. Er erläuterte, worauf der Fokus bei Planung und Umsetzung des Therapiezentrums lag: „Die schwerkranken Kinder kommen aus der Hochleistungsmedizin, sie mussten viel durchmachen und persönliche Übertretungen erleben. Was sie

Fotos: Bunter Kreis, André Pomme



### THERAPIE & PÄDAGOGIK

2015 eröffnete die Stiftung Bunter Kreis in Stadtbergen das Therapiezentrum Ziegelhof – eine bundesweite Modelleinrichtung, einmalig in ihrer Art in Deutschland. Es bietet Kindern und Jugendlichen mit psychologischen und somatisch-neurologischen Störungen sowie traumatisierten Kindern ambulante Unterstützung. Die Therapeutinnen und Therapeuten am Ziegelhof beweisen jeden Tag, wie wertvoll tiergestützte Therapie und Pädagogik für schwerstkranken Kinder ist.

brauchen, ist ein Ort der Achtsamkeit, wo Aufarbeitung, Traumatherapie und auch Seelsorge eine wichtige Rolle spielen. Dass Tiere neuen Lebensmut geben, ist aus der tiergestützten Therapie belegt.“ Oder wie es Monika Hiebeler, Psychotherapeutin beim Bunter Kreis, ausdrückte: „Tiere schaffen Mut.“

### Von Herzen Danke

Was dem Bunter Kreis im Rahmen der Feierstunde besonders am Herzen lag, war Danke zu sagen – den Initiatoren, den Unterstützerinnen und Unterstützern aus Politik, Gesellschaft und Unternehmen, den Sponsoren und nicht zuletzt allen Spenderinnen und Spendern, die dazu beitragen, dass das Therapiezentrum Ziegelhof die umfassende Hilfe für die betroffenen

### „Tiere schaffen Mut“

Familien aufrechterhalten und sich stetig weiter entwickeln kann. Dankesurkunden überreichten Angelika Lang, Vorstandsvorsitzende der Stiftung Bunter Kreis, und Markus Pfeffinger, Geschäftsführer der Bunter Kreis – Nachsorge gGmbH an die „Menschen der ersten Stunde“ wie Horst Erhardt, Monika Hiebeler und Lotta Sundheimer, die aufgrund ihrer Behinderung seit Eröffnung am Ziegelhof angebunden ist, und an alle anwesende langjährige Unterstützerinnen und Unterstützer. SR ■

### Therapiezentrum Ziegelhof

Beim Ziegelstadel 26  
86391 Stadtbergen  
Tel: 0821 / 450 895 -101  
Fax: 0821 / 450 895 -500  
E-Mail: ziegelhof@bunter-kreis.de



Bei der Jubiläumsfeier zum 10-jährigen Bestehen des Therapiezentrums Ziegelhof würdigte der Bunte Kreis die Initiatoren und langjährigen Unterstützerinnen und Unterstützer mit einer Dankesurkunde.

Wir helfen kranken Kindern in der Region.

HELFEN SIE MIT!

Weil gesunde Kinder nicht selbstverständlich sind.

Helena (1) wurde mit einem Loch im Zwerchfell geboren, ihre Gedärme sind in den Brustraum gerutscht. Sie hatte Probleme mit der Atmung, musste mit Sonde ernährt und mehrmals operiert werden. Eine künstliche Bauchdecke schaffte Raum für ihre Organe. Für die Eltern eine Zeit voller Hoffen und Bangen.

Der Bunte Kreis unterstützte sie von Anfang an. In der Klinik und dann zuhause bei der komplizierten Wundversorgung und Ernährung über Magensonde. „Diese liebevolle Begleitung gab uns Kraft“, sagen die Eltern. „Wir konnten alle Probleme und Sorgen besprechen.“ Helena hat noch mehrere OPs vor sich, doch die Familie ist zuversichtlich. Helena ist heute ein fröhliches Kind.

Per PayPal direkt unterstützen



Spendenkonto Sparkasse Schwaben-Bodensee DE42 7315 0000 0000 0464 66

Jeder Cent Ihrer Spende kommt bei unseren Kindern an. Diese Anzeige wird finanziert von:





# LESETIPPS

## für den Sommer

### Frau, leicht über 40 ...

Der amüsante Roman „Frau, leicht über 40 ...“ von Autorin Marion Wagenfeld beschreibt die Partnersuche in der Lebensmitte: Marie de Winter, 49 Jahre alt und Inhaberin einer Düsseldorfer Werbeagentur, begibt sich – animiert durch ihre Freundin Anna – auf Partnersuche. Marie ist eine selbstbewusste und lebensstüchtige Frau, die keinen Ernährer, sondern einen Partner auf Augenhöhe sucht. Die Freundinnen geben Kontaktanzeigen in einer überregionalen Wochenzeitung, dann in einer lokalen Tageszeitung auf. Marie begegnen unglaubliche Männern, die eines verbindet: Sie halten sich für die Krone der Schöpfung. Bei den Treffen mit einigen Männer stellt sie fest, dass ein interessanter Brief und eine angenehme Telefonstimme leider keine Rückschlüsse auf den Mann zulassen. Ob Marie bei so viel Engagement ihren Traummann findet?



Autorin Marion Wagenfeld  
Verlag R. G. Fischer Verlag  
ISBN 978-3-8301-1955-5  
Preis 19,90 Euro

### Fürstengeld, Fiatgeld, Bitcoin

Spiegel-Bestseller-Autor Dr. Christian Rieck beschäftigt sich in „Fürstengeld, Fiatgeld, Bitcoin“ mit den drei Prinzipien der Geldkonstruktion und zeigt, wie diese Gestaltungen unsere Zukunft bestimmen. Der reichweitenstärkste deutsche Professor auf YouTube erklärt die Theorie hinter den Geldformen Fürstengeld, Fiatgeld und Bitcoin und zeigt, wieso die Anhänger der verschiedenen Geldtypen die jeweils anderen für Scharlatane halten. Rieck lässt die Geldtheorie lebendig werden und macht aus einem der abstraktesten Themen der Wirtschaftstheorie einen Sachbuch-Thriller. Er stellt seinen Kapiteln die Originalzitate bekannter Autoren voran, die sich oft nur mit ungläubigem Staunen lesen lassen. Und dann setzt er diese Aussagen in einen verblüffenden Kontext, der dem Leser die Augen öffnet – spannend wie ein Krimi.



Autor Dr. Christian Rieck  
Verlag Rieck Verlag GmbH  
ISBN 978-3-924043-97-1  
Preis 18,- Euro

### Als ich dich traf

In ihrem herzerreißenden Roman „Als ich dich traf“ beschreibt Autorin Rebecca Serle, was es bedeutet, Single zu sein. Das ist wie Lotto spielen – es besteht immer die Chance, alles zu gewinnen: Daphne Bell glaubt, dass das Universum einen Plan für sie hat. Immer, wenn sie einen neuen Mann kennenlernt, erhält sie einen Zettel mit seinem Namen und einer Zahl darauf – die Zeit, die sie zusammen sein werden. Daphne bekommt die Zettel seit ihrer Abschlusszeit in der High School und fragt sich immer wieder, wann sie wohl einen ohne Verfallsdatum erhält. Bei einem Blind Date steht schließlich nur ein Name auf dem Papier: Jake. Ist er der Richtige? Daphne ringt mit der Frage, wie viel Wahrheit die Liebe verträgt. Denn sie hat ein Geheimnis, das Jake ganz sicher das Herz brechen würde, wenn er es herausfindet.



Autorin Rebecca Serle  
Verlag btb Verlag  
ISBN 978-3-442-77496-8  
Preis 17,- Euro

### Das Handbuch für Unternehmer – Wie Sie Ihren Anfangserfolg in nachhaltiges Wachstum verwandeln

Jetzt als erweiterte Neuauflage: Das Buch vermittelt Unternehmern Basiswissen und praktische Hilfestellungen für den Geschäftsalltag. Ziel ist es, den Lesern durch zahlreiche praxisnahe Tipps die Unternehmensführung insbesondere in der Wachstumsphase zu erleichtern und das Unternehmen langfristig zu stabilisieren. Gertrud Hansel bietet dabei umsetzbare Tipps und Tricks, die Unternehmer dabei unterstützen, den Erfolg ihres Unternehmens nachhaltig zu sichern. Gerade während der Wachstumsphase ist es unerlässlich, die Rolle der Fachkraft zunehmend hinter sich zu lassen und immer mehr zur gestaltenden Unternehmerpersönlichkeit zu werden. Das ist nicht immer einfach, aber in jedem Fall machbar. Wichtig ist dabei vor allem das Bewusstsein für die unterschiedlichen Rollen von Unternehmer und Fachkraft. Dieses Bewusstsein möchte das Buch stärken. Die zweite, aktualisierte und erweiterte Ausgabe enthält zudem neue Kapitel zu aktuellen Führungsthemen wie der Generation Z sowie den veränderten Arbeitswelten mit Homeoffice und Remote Work. Diese Aspekte haben in den letzten Jahren für Unternehmer deutlich an Bedeutung gewonnen.



Autorin Gertrud Hansel  
Verlag Wiley  
ISBN 978-3-527-51214-0  
Preis 29,99 Euro

### Collagenklau

Der dritte Fall – Peter Schramm vor der Zerreißprobe! Ein Münchner Kunstsammler öffnet bei seinem Morgenkaffee ein harmlos aussehendes Päckchen. Zu seinem Entsetzen findet er darin eine abgeschnittene Ecke seiner liebsten Collage. Jemand hat das Werk des großen Dadaisten Kurt Schwitters gestohlen und zerstückelt – und das alles nur für Lösegeld! ... Oder steckt doch mehr dahinter? Kurzentschlossen engagiert der aufgewählte Sammler den Saarbrücker Kunstermittler Peter Schramm, um Täter und Opfer der „brutalen Entführung“ zu finden. Peter rekrutiert seinen besten Freund Moritz; schließlich sind die beiden inzwischen ein eingespieltes Team, wenn es darum geht, skurrile Vorkommnisse an der Schnittstelle von Kunst und Kriminalfall aufzuklären. Doch auf der Suche nach der entführten Collage sieht sich das Duo unerwarteten Herausforderungen gegenüber. Spätestens als die Lösegeldübergabe im Augsburgener Hofgarten ansteht, beschleicht Peter das dumpfe Gefühl, dass er sich diesmal vielleicht ein wenig übernommen hat.



Autorin Toni Ludwig  
Verlag Edition Schwaben  
ISBN 978-3-9826889-1-6  
Preis 16,- Euro

### Die 14 Tage Formel – Der Abnehmplan für ein neues Leben

Die Fernsehmoderatorin Martina Reuter war ihr Leben lang curvy und als Plus-Size-Model erfolgreich. Mit ihrem Körper fühlte sie sich immer wohl, bis sie es irgendwann nicht mehr tat. Müde, abgeschlagen und kraftlos beschloss sie, etwas zu ändern. Ihr Ziel: 30 Kilo abnehmen und als Model bei der New York Fashion Week laufen. Dieser Auftritt war für sie sowohl Wendepunkt als auch Wegweiser. Mit ihrem Buch beschreibt sie einen ehrlichen Erfahrungsbericht und zugleich einen praktischen Wegweiser, der nicht nur äußerliche, sondern auch innere Veränderungen mit sich brachte. Mit ihrer überraschenden 14-Tage-Formel erfüllte sie sich diesen Traum in nur einem Jahr. Heute fühlt sie sich besser denn je. Und sie weiß: Was sie geschafft hat, kann jeder schaffen – genau diese Message möchte sie ihren Leserinnen und Lesern näher bringen. Ihr Buch soll Mut geben, die nötigen Schritte mit auf den Weg zu geben.



Autor Martina Reuter  
Verlag Edition a  
ISBN 978-3-99001-868-2  
Preis 20,- Euro

Fotos: Verlage, AdobeStock/Jenny Sturm



Weinstraße  
31. Juli bis  
3. August



Augsburger  
Stadtssommer



Walter Stöhrer –  
Retrospektive  
bis 13. Juli

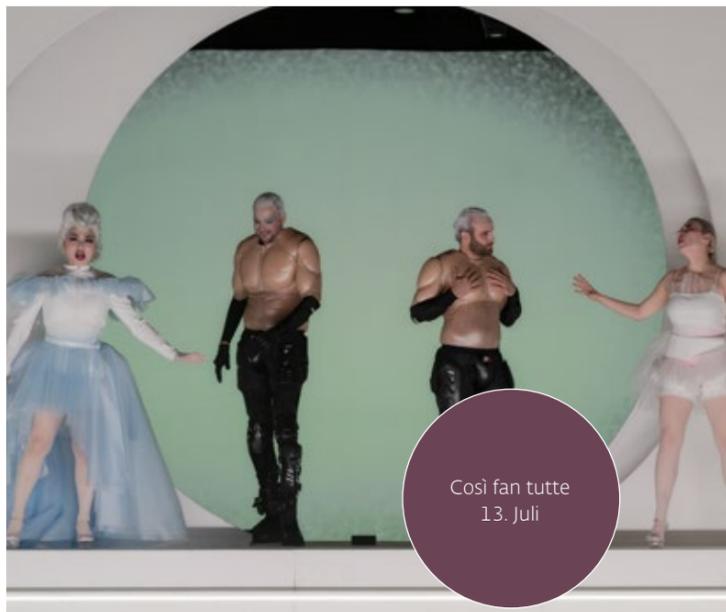
# Wohin?

## in Augsburg und der Region

„Musik ist die einzige Sprache,  
in der man nicht lügen kann.“

Yehudi Menuhin

Der Sommer steht vor der Tür, und Augsburg verwandelt sich erneut in eine Bühne für Musik, Theater, Kunst und Lebensfreude. Zwischen prachtvollen Opern, intimen Konzerten in historischen Sälen, bunten Straßenfesten und inspirierenden Ausstellungen bietet die Stadt eine beeindruckende Mischung an kulturellen Erlebnissen. Ob laue Nächte beim größten Stadtfest Bayerns, jazzige Klänge im Botanischen Garten oder mitreißende Theaterabende – der Veranstaltungskalender ist prall gefüllt.



Così fan tutte  
13. Juli

Fotos: Sabine Roth, Thomas Braut, Christian McBride © Ebru Yildiz, Jessica Elmer, Jochem Polles, Bonfire, Stefan Wintersteller, Martin Augsburg, Jan-Pieter Fuhr, Kazuo Sato, Elias Hartmann, Philipp Plum, Django Asul, Edigna Wennhard, Martin Turisc, Oz Baranák, Berinische Galerie, Tanja Mohr, KMA/Grafische Sammlung

# Events & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Augsburgern Sommernächte  
Wann 3. bis 5. Juli 2025  
Wo Innenstadt Augsburg  
Info [www.augsburg-city.de/sommernaechte](http://www.augsburg-city.de/sommernaechte)

Bayerns größtes Stadtfest lädt in lauen Sommernächten zum Flanieren, Feiern und Freunde treffen ein. Die Innenstadt verwandelt sich in eine große Festzone mit Musik, Kulinarik und guter Stimmung. Auf dem Programm stehen viele Musicacts – von Pop über Folk bis Electro –, aber auch Foodtrucks mit Leckereien wie Falafel, süße Waffeln und Currywurst.



Was Internationaler Augsburger Jazzsommer  
Wann 2. Juli bis 6. August 2025  
Wo Botanischer Garten und Brunnenhof im Zeughaus  
Info [www.augsburger-jazzsommer.de](http://www.augsburger-jazzsommer.de)

Der Jazzsommer macht die ganze Vielfalt des Genres Jazz hautnah erlebbar. Dieses Jahr sind mit dabei u.a. Aaron Parks Little Big, John Scofield's Long Days Quartet, Camille Bertault, der neunfache Grammy-Gewinner Christian McBride, Nils Petter Molvær, Anat Cohen mit ihrem Quartetinho, die Insomnia Brass Band und das AVA Trio.



Was Musikfest Blumenthal  
Wann 1. bis 3. August 2025  
Wo Schloss Blumenthal  
Info [www.musikfest-blumenthal.de](http://www.musikfest-blumenthal.de)

Musikalisch startet das Fest mit Maxjoseph und Camerata Vitilo. Hier verschmelzen bayerische Volksmusik modern verpackt mit klassischer Musik. Es folgen u.a. ein Kinderkonzert, ein Education- und ein Wanderkonzert. Dazu gibt es ein Rahmenprogramm, bei dem man beispielsweise Instrumente basteln oder gemeinsam singen kann.



Was Rasenkonzerte Gersthofen  
Wann 7. bis 10. August 2025  
Wo Sportplatz der Naturfreunde Gersthofen  
Info [www.stadthalle-gersthofen.de/rasenkonzerte](http://www.stadthalle-gersthofen.de/rasenkonzerte)

Das Line-up der diesjährigen Rasenkonzerte startet mit Indie Pop von Picture this. Am nächsten Tag folgen Doro Pesch und Bonfire. Nik Kershaw spielt seine beliebtesten Evergreens. Den Abschluss macht die Donnikl Crew, die zur Kinder-Mitmach-Konzert-Party einlädt. Die Rasenkonzerte werden begleitet von einem umfangreichen Rahmenprogramm.



Was La Strada – Straßenkünstlerfestival  
Wann 12. bis 14. September 2025  
Wo Innenstadt Augsburg  
Info [www.augsburger-stadtsommer.de/lastrada](http://www.augsburger-stadtsommer.de/lastrada)

Beim Internationalen Straßenkünstlerfestival La Strada präsentieren Straßenkünstler und -künstlerinnen aus aller Welt drei Tage lang in der gesamten Innenstadt ihr Können und begeistern mit Jonglage, Artistik und Clownerie ihre großen und kleinen Zuschauer.



# Events & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Weinstraße  
Wann 31. Juli - 3. August  
Wo Maximilianstraße, Augsburg  
Info [www.weinstrasse-augsburg.de](http://www.weinstrasse-augsburg.de)

Mit insgesamt vier Tagen, über 30 Anbietern und jeder Menge Atmosphäre geht die Weinstraße in ihre zweite und noch viel größere Runde. Nach ihrer erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr lädt sie von Donnerstag, 31. Juli, bis Sonntag, 3. August erneut zum Flanieren, Verweilen und Genießen auf die prachtvolle Maximilianstraße ein. Das Motto ist bleibt gleich: „Vielfalt mit allen Sinnen genießen“.



Was Fuggerstadt Classic Oldtimer Rallye  
Wann 28. September 2025  
Wo Maximilianstraße, Augsburg  
Info [www.fuggerstadt-classic.de](http://www.fuggerstadt-classic.de)

Bei der von der pro air Medienagentur veranstalteten Fuggerstadt Classic Oldtimer Rallye starten rund 100 Oldtimer direkt vor dem historischen Hotel Maximilian's zu der rund 180 km langen Tour entlang der Schönheiten von Augsburg Stadt und Land und der angrenzenden Landkreise. Während der Tour stellen die Rallye-Teams ihr Können bei Prüfungen und Aufgaben unter Beweis.



# Musik & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Così fan tutte – Oper von Wolfgang Amadeus Mozart  
Wann 13. Juli 2025  
Wo Martini-Park  
Info [www.staatstheater-augsburg.de](http://www.staatstheater-augsburg.de)

Don Alfonso stiftet seine Freunde Ferrando und Guglielmo an, die Treue ihrer Verlobten Dorabella und Fiordiligi zu testen. Verkleidet als Fremde machen die beiden der jeweils anderen den Hof – ein Experiment, das die Gefühle aller Beteiligten auf die Probe stellt. Was am Ende bleibt, ist Ernüchterung und die schmerzhaft Einsicht, dass keine Liebe ideal ist.



Was Benefizkonzert zugunsten der KlinikClowns  
Wann 29. Juli 2025  
Wo Parktheater Göggingen  
Info [www.swa.to/benefizkonzert](http://www.swa.to/benefizkonzert).

Gemeinsam mit dem „Alegrias Guitar Trio“ und in Zusammenarbeit mit dem Parktheater Göggingen veranstalten die Stadtwerke Augsburg im Rahmen ihrer Herzenswunsch-Spendenaktion ein Benefizkonzert im Parktheater im Kurhaus. In diesem Jahr fördern die swa die Elterninitiative krebskranker Kinder – Lichtblick e.V., die damit auch die Einsätze der KlinikClowns finanzieren.



# Musik & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Per-Sonat – Prima Donna del Mondo  
Wann 9. August 2025  
Wo Rokoko-Festsaal im Schaezlerpalais  
Info [www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de/hoert-hoert](http://www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de/hoert-hoert)

Das Ensemble Per-Sonat widmet sich der Liebeslyrik am Hofe von Isabella d'Este. Die Markgräfin von Mantua (1474-1539) war eine der faszinierendsten Frauen der Renaissance. Hoch gebildet und künstlerisch interessiert versammelte sie an ihrem Hof Musiker und Komponisten wie Serafino Ciminelli dell'Aquila, Niccolò da Correggio, Bartolomeo Tromboncino und Marchetto Cara.



Was The Hot Stuff Jazzband – Hot Stuff goes Disney  
Wann 19. September 2025  
Wo Wittelsbacher Schloss Friedberg  
Info [www.stadt-friedberg.reservix.de](http://www.stadt-friedberg.reservix.de)

Heinz Dauhrer (Trompete und Flügelhorn), Butch Kelleem (Posaune), John Brunton (Gitarre) und Hermann Roth (Schlagzeug) haben ein umfassendes Repertoire mit speziell ausgewählte Songs aus den 30er Jahren, über Jazz Klassiker, bis hinein in die 70er Jahre mit karibischen Rhythmen. Neu im Programm sind jetzt auch noch ausgewählte Filmmelodien.



21.6.  
—  
1.8.

STAATS  
THEATER  
AUGS  
BUR  
G

FREILICHTBÜHNE  
AM ROTEN TOR

EVITA

Musical von Andrew Lloyd Webber & Tim Rice

Tickets und Informationen  
beim Besucherservice  
oder unter  
[staatstheater-augsburg.de/  
freilichtbuehne](http://staatstheater-augsburg.de/freilichtbuehne)

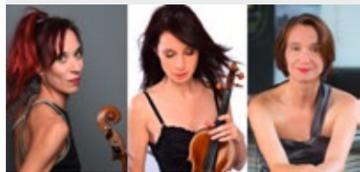


# Musik & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Trio Ardor – Best Of Filmmusik von „James Bond“ bis „Game of Thrones“  
Wann 26. September 2025  
Wo Wittelsbacher Schloss Friedberg  
Info [www.stadt-friedberg.reservix.de/events](http://www.stadt-friedberg.reservix.de/events)

Das preisgekrönte Geschwisterduo mit Angela Rossel, Violine, und Ruth Rossel, Cello, in Begleitung mit Stephanie Knauer, Klavier werden die Emotionen und die Magie der Filmmusik zum Leben erwecken. Das Programm umfasst Klänge von Blockbustern wie „James Bond“ und „Harry Potter“ wie auch Musik aus „Game of Thrones“, „Der Pate“ oder „Pink Panther“.



Was Bobingen meets Broadway  
Wann 10. Juli 2025  
Wo Singoldhalle Bobingen  
Info [www.stadt-bobingen.de](http://www.stadt-bobingen.de)

Lucia Miorin, geboren in Augsburg, aufgewachsen in Straßberg, kehrt mit ihrem Soloprogramm in ihre Heimat zurück. Derzeit begeistert sie im Erfolgsmusical „Bibi & Tina“ in der Titelrolle der Bibi Blocksberg. Jetzt erzählt sie in ihrer eigenen Show mit berührenden Musicalmelodien, Chansons und Geschichten ihren musikalischen und persönlichen Werdegang.



# Theater & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Nora oder Ein Puppenheim – Schauspiel von Henrik Ibsen  
Wann 15. Juli 2025  
Wo martini-Park  
Info [www.staatstheater-augsburg.de](http://www.staatstheater-augsburg.de)

Nora Helmer hat ihr beschauliches Leben als Gattin und Mutter, sowie das ihrer Familie gut im Griff. Scheinbar mühelos gelingt es ihr, allen Erwartungen gerecht zu werden. Doch das Idyll gerät ins Wanken, als sie wegen einer früheren Dummheit in die Enge getrieben wird. Ihre Versuche, die Sache geheim zu halten, scheitern jedoch und Risse in der Fassade werden erkennbar.



Was Das Kind in mir will achtsam morden – Altonaer Theater  
Wann 20. September 2025  
Wo Stadthalle Gersthofen  
Info [www.stadthalle-gersthofen.de](http://www.stadthalle-gersthofen.de)

Es läuft gut für Björn Diemel, seitdem er die Prinzipien der Achtsamkeit in sein Leben integriert hat. Das Familienleben ist liebevoller und parallel kümmert er sich noch um zwei Mafia-Clans. Denn den einen Boss hat er ermordet und den anderen eingesperrt. Aber irgendwas stimmt trotzdem nicht. Die Sitzungen mit seinem Therapeuten bringen Erkenntnis: Es liegt an Björns innerem Kind.



**DIRNDL**  
Tradition goes Fashion  
4.4. – 19.10.2025

titim  
Titelmotiv: Susanne Bisovsky / Foto: Wolfgang Böhn

Staatliches Textil- und Industriemuseum Augsburg (tim) | Kooperationspartner | Mit freundlicher Unterstützung | Medienpartner | Kulturpartner  
www.timbayern.de | oö LANDES-KULTUR GMBH | Sparda-Bank Augsburg AG | Augsb. Allg. | BR2

KUNSTSAMMLUNGEN & MUSEEN AUGSBURG  
Schaezlerpalais  
31.07. – 28.09.2025

**AUGSBURGER GESCHMACK**  
BAROCKE MEISTERZEICHNUNGEN  
AUS DER GRAFISCHEN SAMMLUNG

f i v | kmaugsburg.de/augsburgergeschmack | Stadt Augsburg

Stadt Augsburg  
**33. INTERNATIONALER AUGSBURGER JAZZ SOMMER 2.7.-6.8.25**

Botanischer Garten  
2.7. Aaron Parks Little Big  
9.7. John Scofield's Long Days Quartet  
16.7. Camille Bertault  
23.7. Christian McBride Trio  
30.7. Nils Petter Molvær Group  
6.8. Anat Cohen Quartetinho

Samstags: Konzerte im Brunnenhof, Zeughaus

jazzsommer.de

Historisches Altstadtfest  
**Friedberger Zeit**  
www.friedberger-zeit.de | 4. – 13. Juli 2025

Stadtparkasse Augsburg | SWA | SEGMÜLLER

# Theater & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Mephisto  
Wann 26. September 2025  
Wo Stadthalle Neusäß  
Info [www.stadthalle-neusaess.de](http://www.stadthalle-neusaess.de)

Diese Inszenierung nimmt das Publikum mit auf eine Zeitreise in das brodelnde Künstlerleben Berlins der Weimarer Republik bis hin zum Aufstieg des Nationalsozialismus. Mit einem Hauch von politischem Kabarett und begleitet von einem Conférencier führt „Mephisto“ die Zuschauer durch eine Welt des Theaters, in der jeder Moment als Tanz auf dem Vulkan erscheint.



Was Django Asül – Am Ende vorn  
Wann 27. September 2025  
Wo Singoldhalle Bobingen  
Info [www.stadt-bobingen.de](http://www.stadt-bobingen.de)

Seine Jahresrückblicke sind längst Kult. Seine alljährlichen Maibockreden im Hofbräuhaus längst legendär. Dabei bleibt er sich selbst immer treu und blickt nicht nur auf das alltägliche Kleinklein in Politik und Gesellschaft, sondern auch auf die großen Themen. Das Hier und Jetzt, sowie das Woanders und Später sind seine Themen.

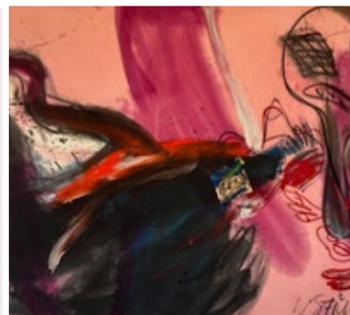


# Kunst & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

Was Walter Stöhrer – Retrospektive  
Wann bis 13. Juli 2025  
Wo Galerie Noah  
Info [www.galerienoah.com](http://www.galerienoah.com)

Über 20 vor allem monumentale Leinwände wie Papierarbeiten aus den Jahren von 1961 bis 1999, allesamt grundsätzlich immer Mischtechniken, feurige Mixturen aus Acryl, Kreide, Kohle, Spraydose, Lack, Gouachen und Tusche, aus dem Besitz der Stiftung, vermitteln in der Galerie Noah ein eingängiges, prägnantes, intensives Bild von Walter Stöhrer.



Was David Borgmann  
Wann bis Sommer 2025  
Wo Showroom der Galerie Noah, in den Räumen der Notare Dr. Manuel Straßer & Dr. Ulrich Gößl  
Info [www.galerienoah.com](http://www.galerienoah.com)

Die Gemälde von David Borgmann sind keine direkten Darstellungen der Welt, sondern abstrakte Formen, die versuchen, das Wesen der Wahrnehmung selbst zu erfassen. Jedes Werk ist eine Studie in der Sprache der Farbe, der Textur und der Form, die es diesen Elementen ermöglicht, die inneren Empfindungen zu vermitteln, die wir erleben, aber nicht so leicht artikulieren können.



# Kunst & Co

Veranstaltungen  
im Sommer 25

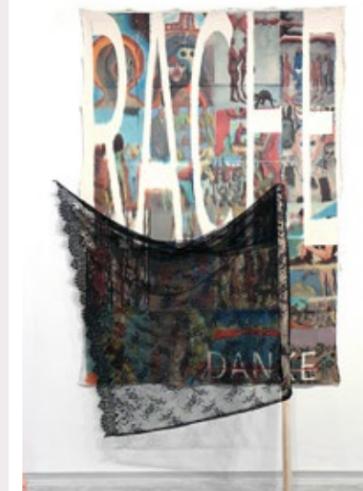
Was Tanja Mohr – Im Himmel der Farbe  
Wann 11. Juli bis 26. Oktober 2025  
Wo Liebertzimmer und Barockgalerie des Schaezlerpalais  
Info [www.kmaugsburg.de/](http://www.kmaugsburg.de/)

Die Malerin Tanja Mohr schafft imaginierte Landschaften, die sie immer wieder neu erfindet. Sie definiert den Bildraum stets mit einem oben und unten, schafft feine Farbübergänge, die an das Sfumato der Landschaftsmalerei vergangener Jahrhunderte erinnern. Ihre Farben verschwimmen, konkretisieren sich und verschwinden wieder. Die Vernissage findet am 10. Juli 2025 statt.



Was Gülbin Ünlü – Zeitsicht Art Award  
Wann 26. Juli bis 2. November 2025  
Wo Zentrum für Gegenwartskunst im Glaspalast H1  
Info [www.kmaugsburg.de](http://www.kmaugsburg.de)

Die Münchner Künstlerin Gülbin Ünlü wurde 2024 mit dem „Zeitsicht Art Award“ gewürdigt. In ihrer Ausstellung zeigt sie Werke, die einen interdisziplinären Ansatz verfolgen. Ünlüs experimentell künstlerische Praxis und auch der Einsatz von künstlicher Intelligenz prägen ihre installativen und performativen Arbeiten.



Was Augsburgs Geschmack – Barocke Meisterzeichnungen aus dem Bestand der Kunstsammlungen  
Wann 31. Juli bis 28. September 2025  
Wo Schaezlerpalais  
Info [www.kmaugsburg.de](http://www.kmaugsburg.de)

Eine Auswahl von 120 Zeichnungen aus Beständen der Grafischen Sammlung der Kunstsammlungen und Museen Augsburg gibt einen umfassenden Überblick über die Zeichenkunst im deutschsprachigen Raum von 1600 bis ca. 1780. Ein Schwerpunkt der Sammlung liegt auf Augsburger Werken.



## KULTUR ROCKT! - Jetzt Tickets sichern -

08.08. **RASENKONZERT**  
FR **ROCK NIGHT** mit **DORO & Bonfire**  
20:00  
präsentiert von **ROCK ANTENNE** Bayern

09.08. **RASENKONZERT**  
SA **NIK KERSHAW**  
20:00 LIVE 2025

### Highlights im Herbst

25.10. **COMEDY | KABARETT**  
SA **CLAUS VON WAGNER**  
19:30 Projekt Equilibrium

30.10. **KONZERT**  
DO **MÜNCHENER FREIHEIT**  
19:30 Unterwegs 2025 | Stehkonzert

28.11. **KONZERT**  
FR **JEANETTE BIEDERMANN**  
19:30 LIVE 2025 präsentiert von Live Nation

Tickets und Ticketgutscheine:  
[www.stadthalle-gersthofen.de](http://www.stadthalle-gersthofen.de)

# Eis, Eis, Baby

Eine Reise zu ausgewählten Eis-Abenteuern auf der Welt - und unsere ganz regionalen Highlights für den sommerlichen Genuss.

Rund um die Welt liebt Jung und Alt Eiscreme. Und die Welt der Eissorten ist ein grenzenloser Spielplatz für kreative Köche und abenteuerlustige Genießer. Wagen wir uns einmal über die Klassiker hinaus und entdecken die aufregende Vielfalt an coolen, reizvollen, exotischen und ungewöhnlichen Geschmacksrichtungen. Aber nicht nur rund um den Globus gibt es viele tolle Eis-Geheimnisse aufzudecken - auch bei uns in der Heimat sind wir reichlich fündig geworden und sind auf leckere Eistrends gestoßen.

Fotos: stockmotion/Wow Stunning/Borasca/unpict/www.freund-foto.de/AdobeStock, Hannah Landsbeck, Stanghetto, Sommacal, tutti Frutti, Tropical

## Der Reiz des Ungewöhnlichen

Was macht eine Eissorte ungewöhnlich? Es ist oft die überraschende Kombination von Aromen, die man so nicht erwartet hätte. Herzhafte Komponenten treffen auf süße Noten, exotische Gewürze kitzeln den Gaumen, oder unerwartete Texturen sorgen für ein spannendes Mundgefühl.



## Japan

**Das Matcha-Eis:** Das leuchtend grüne Pulver aus Japan verleiht dem Eis dank seiner Inhaltsstoffe aus Grüntee eine leicht herbe, aber dennoch süße und unglaublich aromatische Note. Ein Hauch von Zen für deine Zunge! Mal ehrlich, wer bei diesem leuchtenden Grün nicht neugierig wird, hat etwas verpasst, oder? Und das fernöstliche Land hält noch eine wundervolle eisige Spezialität für uns bereit.

**Sesam-Eis, das in Schwarz oder Weiß auf der Zunge zergeht:** Nussig, leicht geröstet und mit einer angenehmen Süße überrascht Sesam-Eis mit seinem tiefgründigen Aroma. Klingt erstmal unspektakulär, aber dieser nussige Twist hat es echt in sich!

*Und schon heben wir wieder ab zu neuen Ufern:*

## Südamerika

**Das Kokos-Limetten-Eis siedeln wir in Südamerika an.** Es gibt Hinweise, dass der Caipirinha sich nach dem Ersten Weltkrieg von seiner ursprünglichen ländlichen Oberschicht in Brasilien in die Großstädte ausbreitete und später, gegen Ende des 20. Jahrhunderts, auch in Europa beliebt wurde. Ab 1990 wurde der spritzig frische Longdrink in Europa richtig beliebt, und seitdem fanden also auch die Limetten verstärkt ihren Weg in europäische Bars und Küchen - abgesehen natürlich von Asia-Restaurants, wo die Frucht immer schon dazugehörte natürlich.

Beim Kokos-Limetten-Eis punktet der tropische Geschmack von cremiger Kokosmilch, gepaart mit der spritzigen Frische von Limette. Wer hier die Augen schließt

und in sich hineinhört, spürt den weißen Sandstrand und hört die Wellen brechen. Schließ die Augen und spür den Sand unter deinen Füßen - herrlich!

**Wir bleiben im Süden und entdecken: das Mango-Chili-Eis:** Die Süße reifer Mango harmoniert wunderbar mit einem dezenten, aber aufregenden Kick von Chili. Eine feurige Versuchung! Ein bisschen Süße, ein bisschen Feuer - sehr vielversprechend - wer kann da schon Nein sagen?

## Frankreich

Doch nun ein Sprung zurück nach Europa, insbesondere nach Frankreich. Wer die Provence gesehen und geschmeckt hat, vergisst sie nie. Die vollmundig aromatischen Honigsorten, die es in diesem reizvollen Landstrich direkt am Lavendelfeld zu kaufen gibt. Thymian und anderen hocharomatisch ätherische Kräuter... da wird es beim Eis richtig kreativ:

**Mit dem Ziegenkäse-Honig-Walnuss-Eis:** Die leicht säuerliche Note des Ziegenkäses, die Süße des Honigs und der knusprige Biss gerösteter und vielleicht in der Pfanne kandierter Walnüsse ergeben ein überraschend harmonisches Trio. Okay, Ziegenkäse im Eis klingt gewagt, aber: Das ist ein Gamechanger! Ein bisschen Frankreich für deine Zunge, très chic!



*„Kommen wir nun zu etwas völlig anderem“ (um einmal die britischen Könige des schwarzen Humors zu zitieren - Monty Python).*

## Im Besonderen kommen wir nun zum Heimatland des Earl Grey Tees.

Dieser ist nach dem britischen Premierminister Charles Grey, dem zweiten Earl Grey, benannt. Es wird angenommen, dass er diesen aromatisierten Tee als Geschenk erhalten hat, möglicherweise als Dank für seine diplomatischen Dienste. Traditionell besteht Earl Grey aus schwarzem Tee, der mit dem Öl der Bergamotte-Frucht aromatisiert ist, was ihm sein charakteristisches zitrusartiges Aroma verleiht. Die

Bergamotte (Citrus bergamia) ist eine Zitrusfrucht, die vermutlich aus einer Kreuzung von Bitterorange und Zitronatzitrone entstanden ist. Es wird angenommen, dass sie im 17. Jahrhundert in Italien kultiviert wurde.

**Earl Grey Tee-Eis:** Der aromatische Geschmack des Earl Grey Tees, verfeinert mit einem Hauch von Bergamotte, ergibt ein elegantes und raffiniertes Eis. Für alle Tee-Liebhaber: Das Lieblingsgetränk im Eisformat - genial, oder? Im Web sind auch hierfür Rezepte zu finden.

**Bier-Eis:** Für bierliebende Erwachsene lohnt es sich gerade im Sommer, das Lieblingsgetränk zu einem leckeren Eis zu verarbeiten, ein echtes Highlight! Die malzigen oder hopfigen Noten des Bieres werden auf überraschende Weise im Eis konserviert. Feierabend-Bier mal anders - und, Vorsicht, Suchtgefahr!

## Und zu guter Letzt einmal etwas für die kleinen Top Leserinnen und Leser, das:

**Popcorn-Eis:** Der süß-salzige Geschmack von Popcorn wird in cremiges Eis verwandelt - ein nostalgischer und zugleich aufregender Genuss. Kino-Feeling zum Löffeln - wer Popcorn liebt, wird dieses Eis vergöttern! Visuell besonders frech und mit Sicherheit ein Magnet für Kinder mit einem Topping aus buntem Popcorn! Film ab im Open Air Kino im Garten mit Beamer in einer lauen Sommernacht!



Und nun begeben wir uns vom Weltlichen wieder ins Regionale:

Wir haben uns in Augsburg umgesehen und sind dabei auf Eisentdeckungstour gegangen. Welche Eistrends in den heißen Monaten der große Renner sind, was das süß-cremige Handwerk so besonders macht und was ihre persönliche Lieblingssorten sind, haben uns vier Eismacherinnen und Eismacher aus der Region verraten. »

## EISMANUFAKTOR SOMMACAL

Benannt nach seinem ersten Besitzer wurde das Sommacal im Jahr 1930 eröffnet – und blickt damit auf eine beeindruckend lange Geschichte zurück. Seit 2017 begeistert dort Sarah Rehm ihre Gäste mit kreativen Ideen und kunterbunten Sorten. Neben Klassikern wie Schokolade und Vanille, sowie veganen Sorbets wie Erdbeere und Himbeere, gibt es diesen Sommer mehrere Specials: Die Sorte „Polar-Zoo“ ist bei Kindern beliebt – mit ihrer leuchtend blauen Farbe (durch Spirulina) und den Stückchen weißer Schokolade ist sie aber nicht nur etwas fürs Auge. Besonders angetan haben es mir die neuen Sorten Açai und Karamell-Popcorn. Auch Yuzu ist neu auf dem Eissortenplan – eine japanische Zitrusfrucht, die „noch viel saurer als Zitrone“ ist – also genau das Richtige für mutige Eisliebhaber. Zurück zu Süßem: Nutella ist eine cremige Alternative für alle, die Schokolade lieben, aber gerne mal etwas Neues probieren wollen. Und apropos mutig: Auch tierische Besucher dürfen sich auf eine Abkühlung freuen. Sarahs Hundeeis auf Sojabasis kommt ganz ohne raffinierten Zucker aus. Das Karotteneis für Vierbeiner kostet 1,80 Euro. „Es ist übrigens auch für menschliche Besucher bekömmlich“, lacht Sarah. Alle Sorten werden von ihr selbst in der hauseigenen Eisküche hergestellt – dort, wo die eigentliche Eismagie beginnt. Hier wird Milch zusammen mit dem Basismix und Zucker pasteurisiert, auf 84 Grad erhitzt und anschließend auf vier Grad heruntergekühlt.

### Sommer-Special Sorten im Sommacal (1,50 Euro zum Mitnehmen)

- Polar-Zoo – Blaues Spirulina-Eis mit Stückchen weißer Schokolade
- Karamell-Popcorn – Popcorn-Eis mit Maiskörnern & gesalzenem Karamell
- Yuzu – Sehr saure japanische Zitrusfrucht
- Açai – Fruchttige Superfood-Beere
- Nutella – Schokoeis neu gedacht



## STANGHETTO

Seit zwei Jahren hat das Stanghetto am Königsplatz Fuß gefasst – seine Eisgeschichte reicht aber weiter zurück: Bereits 2010 startete die erste Filiale in Leipzig bei Günzburg. Inzwischen gibt es die beliebten Eis-Kreationen in vier Städten.

Die aus Italien stammenden Eismacher Rita Lorenzo, ihr Ehemann Fernando Stanghetto haben einen gemeinsamen Sohn namens Lorenzo und beschäftigen heute knapp 30 Mitarbeitende in ihren Filialen, um der großen Nachfrage nach besonderen Sorten gerecht zu werden. Die Hochsaison dauert bis Mitte August – dann wandern bis zu 48 verschiedene Sorten in die Theke: Von klassischen wie Banane oder Stracciatella bis hin zu Premium-Varianten wie Walnuss-Feige oder Oreo Bianco. Neue Sorten werden wöchentlich geplant, um die Gäste immer wieder mit frischen Ideen zu überraschen. Alle Fruchtarten sind vegan und glutenfrei – so wird auch auf spezielle Ernährungsbedürfnisse Rücksicht genommen. Auf die Frage nach dem diesjährigen Sommer-Highlight sind sich beide einig: „Alles rund um Pistazie! Unsere Pistazie Puro mit ganzen Pistazienstücken oder das Baklava-Eis kommen unglaublich gut an.“ Aber auch Schmand-Mandarine, Tiramisu oder Guave zählen in dieser Saison zu den Highlights. Während Fernando, der sich selbst als Tüftler bezeichnet, am liebsten im Eislabor neue Sorten entwickelt, schätzt Rita vor allem den Kontakt mit den Gästen – so herrscht nicht nur im Eis eine gute Balance.

### Sommer-Special Sorten im Stanghetto (1,80 Euro klassisch / 2,10 bis 2,50 Euro Premium)

- Walnuss-Feige – Cremiger Nussgeschmack mit fruchtiger Feigennote
- Oreo Bianco – Weiße Schokolade mit dunklen Kekskrümel
- Guave – Süß-säuerlich und herrlich exotisch
- Pistazien Puro – Cremige Pistazie mit ganzen Stücken, mediterraner Genuss pur
- Schmand-Mandarine – Fruchttige Mandarine trifft mild-cremigen Schmand



## EISCAFÉ TUTTI FRUTTI

Wer durch die Gässchen der Augsburger Altstadt schlendert, kommt kaum an ihm vorbei: dem Eiscafé Tutti Frutti. Seit 2013 zaubern Christian Bagatella und seine Frau Katrin hier ein kleines Stück Italien in die Fuggerstadt – mit original italienischen Rezepturen, hausgemachten Sorten und jeder Menge Leidenschaft fürs Handwerk. Schon 1990 eröffneten Bagatellas Eltern die erste Eisdiele – erst in Königsbrunn, dann in Neusäß, wo auch das eigene Eislabor ist. Was auf die Waffel kommt, wechselt je nach Saison – oder einfach je nach Laune des Teams. Auch ausgefallene Sorten gibt es hier: Buttermilch-Ananas, ein cremiger Rhabarber-Erdbeer-Mix oder eine neue Schokovariante mit Karamell und salzigen Erdnussstückchen. Trend-Sorten wie das orangefarbene Pokémon-Eis mit Pfirsich oder das beliebte vegane Zartbitterschokoladeneis mit Aktivkohle und Kakaopulver sind der Renner. Insgesamt liegen rund 16 Sorten in der Theke – im Repertoire sind aber über 100! Wer leckere Alternativen zum klassischen Eis sucht, ist hier ebenfalls gut bedient: Es gibt frischen Frozen Yogurt mit Toppings nach Wahl oder cremiges Softeis. Wer es warm und knusprig mag, sollte die Bubble-Waffeln probieren – sie werden im Papierhalter serviert und erinnern optisch an kleine Bällchen. Im „Dubai-Style“ sind sie der Renner bei Jung und Alt.

### Sommer-Special-Sorten im Tutti Frutti

(1,70 Euro klassisch / 2 Euro für Pistazie und Dubai Schokolade)

- Buttermilch-Ananas – Fruchttige Ananasnote mit cremig-sanfter Buttermilch
- Rhabarber-Erdbeer – Rhabarber-Eis mit köstlicher Erdbeercreme
- Schoko-Karamell – Spannende Schokovariante mit salzigen Karamell-Erdnussstückchen
- Pokémon-Eis – Für Groß und Klein: Dieses Mal „Glumanda“ mit Pfirsichstückchen
- Vegane Zartbitter – Mit Aktivkohle geschwärztes Schokoladeneis, überraschend cremig



## EISCAFÉ TROPICAL IN GERSTHOFEN

Seit rund 30 Jahren ist in der Donauwörther Straße ein Eiscafé zuhause. Seit vier Jahren trägt es den Namen Tropical. Geführt wird es von Silvan Daniel Lora und seiner Frau Julia Maria Pusch, die sich vor 18 Jahren in der Gastronomie kennengelernt haben. Die Eisdiele hieß früher Gardasee. Julia arbeitete dort schon als junges Mädchen – heute leitet sie mit Herz und Humor Theke, Einkauf und die „Kummerkasten“-Abteilung für kleine und große Anliegen der Gäste. Der Name Tropical ruft sofort knallige Farben und ein tropisches Design hervor. Und das Eis? Handwerklich solide, klassisch gut – mit brasilianischer Note. Silvan, der sein Handwerk seit über 20 Jahren perfektioniert, setzt auf spannende brasilianische Sorten wie Mais, Guave oder Papaya. Julias Favorit: die Mozartkugel (mit Nougat, Schoko, Pistazie – und einem Schuss Alkohol) und das leuchtend pinke Drachenfrucht-Eis. Für neue Eissorten liefert das Leben selbst die besten Ideen: Urlaubserinnerungen von Gästen, spontane Eingebungen oder einfach die Lust auf etwas Neues. Neben Eis gibt's auch Crêpes, kleine Snacks, Cocktails und Spritz.

### Sommer-Special-Sorten im Eiscafé Tropical (1,80 Euro klassisch / 2 Euro für Premiumsorten)

- Mais-Eis – Brasilianisches Superfood-Eis mit intensiv-süßlichem Geschmack
- Guave & Papaya – Tropische Fruchtexplosion, vegan und herrlich exotisch
- Mozartkugel – Verführerisch: Nougat, Pistazie, Schokolade und ein Hauch Alkohol
- Drachenfrucht – Leuchtendes Pink mit sanftem Fruchtgeschmack
- Dubai Schokolade – Der Hype des Sommers mit nussiger Pistazie und cremiger Schokolade





## SCHMACKHAFTE ESS- UND TRINKKULTUR IN SCHWABEN

Unsere neue Rubrik:

### Björn Kühnel testet Gastronomie- Betriebe in Schwaben

Ihre besten Seiten serviert uns die Stadt mit ihren vielfältigen Bars, Restaurants und anderen kreativen kulinarischen Orten – Grund genug für das Top Magazin, sich mit seinem neuen „Gastro-Check“ in den lukullischen Zauber zu stürzen und seinen Top-Restauranttester Björn Kühnel auf kulinarische Reise zu schicken. Mit seinem professionellen Blick und geschulten Gaumen macht der Gourmet selbst ausgewählte Restaurants, Hotels und Bars der Region einmal ganz anders „schmackhaft“. Neben Menüs und Getränken nimmt er sowohl das Ambiente, die Freundlichkeit und den Service unter seine versierte Lupe. „Persönlich liegt mir die Gastronomie schon immer sehr am Herzen“, sagt Kühnel, der unter anderem für den Gusto schreibt. Seine fundierten Kenntnisse und langjährigen Erfahrungen machen unseren Gastro-Check zur Pflicht-Lektüre jedes Freizeit- Gourmets. Nah am Puls der Entwicklungen in der Gastronomie weiß Björn Kühnel die Qualität zu schätzen und versteht wie kaum ein anderer die Leidenschaft, mit der Gastronomen arbeiten. Jüngst war er in Augsburg unterwegs und besuchte für Sie das Fine Dining Restaurant Nose&Belly, der Kandidat für Augsburgs nächsten Stern. Sie dürfen gespannt sein!



BJÖRN KÜHNELS

# GASTROCHECK

## NOSE&BELLY

„Wir wollen eine Erfahrung der Gastlichkeit schaffen, indem wir nicht nur mit der überholten Versteifung der Hochgastronomie brechen, sondern auch Geschmacksbilder bedienen, die auf emotionaler Ebene funktionieren. Altbekanntes in Neues gewandelt, das Ferne respektvoll in die Produkte aus der Nähe verflochten und ein Austausch zwischen Küche, Gast und Gastgeber auf Augenhöhe. Einen Ort zu schaffen, der einlädt, loszulassen, Zerstreung zu finden in dem Geschehen bei uns, der aber gleichermaßen auch zum Entdecken einladen soll, das ist unsere oberste Maxime“, so steht es auf der Website des kleinen Fine Dine Lokals hinter dem Staatstheater. Das Konzept ist klar, die Einrichtung stilvoll puristisch, der Service um Hendrik Ketters Mutter sehr bemüht und wunderbar freundlich. Um die ausgesuchte Weinkarte – hier finden sich Klassiker ebenso wie unbekannte, spannende Entdeckungen – kümmert sich Elias Gugel, der als Quereinsteiger jetzt sogar noch für die Küche als rechte Hand Ketters fungiert.

Man hat den Eindruck, hier greifen die unterschiedlichen Rädchen wie in einer funktionierenden Großfamilie sauber ineinander. Gerade genug Freigeist ist zu spüren, um sich auf einen schönen Aufenthalt unbeschwert einlassen zu können. Der Anspruch der Sterneküche ist gegeben, hat der aus der Nähe von Frankfurt stammende Hendrik Ketter doch bei einigen Topp-Köchen, unter anderen bei Joachim Wissler im Vendôme, sein Handwerkszeug erlernt. Auch ein Jahr auf hoher See haben sicherlich ihre Spuren hinterlassen und geben dem Koch die Gelassenheit, die im ganzen Lokal zu spüren ist. Für viele ist eine Auszeichnung des Guide Michelin mit einem „Macaron“ für das Nose&Belly überfällig, Ketter sieht das entspannt. Ihm ist wichtiger, „seine“ Gerichte auf den Tisch zu bringen und eine

treue Gästeschar um sich zu versammeln. Angeboten werden jeweils ein klassisches wie ein vegetarisches Menü, das man als 4-, 5-, 6- oder 7-Gänge-Abfolge ordern kann. Dazu gibt es eine kreative Weinbegleitung oder auch Alkoholfreies, die Flaschenweinkarte ist individuell, aber mit viel Ideen und Entdeckungen bestückt. Wasser kommt aus der hauseigenen Filteranlage und ist im Preis des Menüs inkludiert.

### Unser erster Eindruck

Ohne Frage ist die Küche von Hendrik Ketter eine der kreativsten in der Region. Dazu kommt eine handwerklich fundierte Ausführung, die aber nie in überzogener „Pinzettenküche“ gipfelt, sondern das Zusammenspiel der Aromen, die Produktqualität und die Süffigkeit der Speisen in den Vordergrund rückt. Der Aufbau der einzelnen Gerichte – wir probieren das reguläre 7-Gänge-Menü – folgt, angefangen bei den schmeichelnden Grüßen aus der Küche, bis hin zu den abschließenden Petit Four, der klassischen Aromensteigerung und Texturfolge. Zwei Amuse bouche, ein Carbonara-Bällchen mit französischem Schinken und ein Boeuf mit Merettich-Espuma, dazu fluffiges, selbst gebackenes Sauerteigbrot mit Butter und einer Schnitte von der „falschen Stopfleber“ aus Pilzfarcie (sehr harmonisch und feingliedrig), bereitetem fundiert und dennoch spielerisch auf das eigentliche Menü vor.

### Mit viel Liebe zum besten Produkt

Hier wird viel Liebe und Augenmerk auf die perfekte Qualität der Grundprodukte gelegt. So kommt der Huchen aus einer engagierten Zucht aus Kinsau am Lech, der Kaviar für den zweiten Gang wird vom Topp-Produzenten N25 speziell für das Nose&Belly gereift, und so zieht sich der Faden durch das Menü. Wert wird auf regionale Produkte gelegt, aber nicht als Dogma gesehen. Der Umgang

Fotos: Björn Kühnel



bei der Verarbeitung der Viktualien darf schon fast als zärtlich bezeichnet werden, nichts ist hier übergart oder überkocht, alles unterliegt der Wertschätzung für die möglichst beste Konsistenz des Produkts. Hühnerbouillon, Röstgemüse, Liebstöckel, Hefe. Exemplarisch greifen wir einen Gang heraus. Hier war für uns die Handschrift der Küche besonders deutlich zu spüren. Eine Hühner-Consommé wird klassisch angesetzt und gekocht, dabei wird das Gemüse früher entnommen und im Ofen nochmals nachgeröstet, gewolft und mit einer Wurzelgemüse-Jus verfeinert. Gefüllt

werden damit niedertemperaturgegart Sellerie-Röllchen, Karottenwürfel werden in Hühnerfett confiert, Lauch im eigenen Öl in Vakuum erwärmt, dazu geröstete Hefe und eine Liebstöckel-Creme. Die Bouillon frisch am Tisch angegossen. So ergibt sich ein haptisch und sensorischer Mehrklang, der bis zum letzten Rest aus dem Teller gelöffelt wird.

**Für uns eine Top-Magazin-Sternstunde!  
Kulinarische Grüße  
Euer Björn Kühnel**

## NOSE & BELLY – RESTAURANT SINCE 2020

Hendrik Ketter  
Heilig-Kreuz-Straße 10  
86152 Augsburg  
E-Mail: info@no-bel.de  
Telefon: 0821 / 50895791

# GASTRONEWS

## Kulinarik auf Burg Staufeneck

Am Sonntag, den 6. Juli 2025, wird das Burghotel Staufeneck in Salach zum Schauplatz eines besonderen kulinarischen Ereignisses. Im Rahmen des Projekts „12 Monate 12 Sterne“ findet dort ein exklusiver Walking Lunch statt – mit sieben ausgezeichneten Sterneköchen aus Deutschland und der Schweiz.

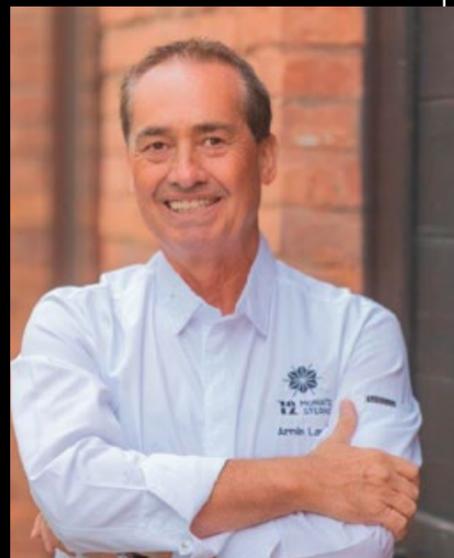
Armin Langer, Initiator von „12 Monate 12 Sterne“ und sein Team, laden mit den Gastgebern Rolf Straubinger, Inhaber Burghotel Staufeneck, sowie Markus Waibel und Dominik Holl, Starköche der fine dining RS, nicht nur zum Genießen ein – sie bereichern das Event auch mit ihrer eigenen Kochkunst. Mit Hans Häge, Stefan Jäckel, Florian Wagenbach, Zsolt

Fodor und Markus Pape sind fünf weitere Starköche am Start, die ihre persönlichen Kreationen live vor Ort zubereiten. Die Gäste flanieren von Station zu Station, genießen die Gerichte und kommen dabei den Küchenstars so nah wie selten. Mit traumhaftem Ausblick, der historischen Kulisse der Burg und einem Menü, das alle Sinne anspricht, wird dieser Tag unvergesslich. HL ■

Ein Fest für die Sinne: 7 Sterneköche – 1 unvergesslicher Genussmoment Sonntag, 6. Juli 2025 | 12:30 – 18 Uhr | 225 Euro p.P. | Burghotel Staufeneck, Salach

Die Tickets sind erhältlich unter: [www.12monate-12sterne.de/ticketshop](http://www.12monate-12sterne.de/ticketshop)

Weitere Infos: [www.12monate-12sterne.de](http://www.12monate-12sterne.de)  
[www.burg-staufeneck.de](http://www.burg-staufeneck.de)



Armin Langer freut sich auf einen schönen kulinarischen Tag in einem tollen Ambiente: Burg Staufeneck

## Wenn die sieben Schwaben kochen...

Sie sind Unternehmer oder Geschäftsführer, Anwalt, Schulleiter oder Raumfahrtexperte, Journalist oder Pfarrer. Was sie vereint, ist die Freude am Kochen. Mindestens einmal im Monat treffen sie sich am Herd, um diese Leidenschaft zu pflegen. Die Rede ist von kochenden Männern, die sich in Augsburg zur Sieben-Schwaben-Chuchi (Küche) zusammengeschlossen haben. Diesmal haben sie nicht nur für sich, sondern für 120 Menschen gekocht, die ihrerseits im Frühjahr bei der sogenannten ökumenischen Vesperkirche von katholisch

Herz Jesu und evangelisch St. Paul zwei Wochen lang Bedürftige mit Speis und Trank versorgt hatten. An die 6500 Essen wurden dabei ausgegeben.

**120 köstliche Vier-Gang-Menüs als Dank an Ehrenamtliche**

Jetzt konnten sich die freiwilligen Helfer selbst über ein festliches Dinner freuen. Die Sieben-Schwaben-Hobbyköche servierten (als Spende) im Pferseer Pfarrzentrum Erbsenmus mit Zitronen-Ricotta, Spargelcremesuppe mit

Kräuteröl, Ochsenbäckchen (bzw. für Vegetarier Kräutersaitlinge) mit Püree, Spitzkohl und Tomaten sowie abschließend eine Mousse au Chocolat mit Rhabarberkompott. Um dieses Menü, vor allem in großen Mengen (zum Beispiel 25 Kilo Fleisch), zu ermöglichen, hatten die kochenden Männer rund zwölf Stunden für Vor- und Zubereitung investiert – maßgeblich unterstützt vom Feinkost-Kahn-Catering, das auch die nötigen technischen Geräte, Wärmebehälter, Geschirr, Besteck, Gläser und sogar einen Kleintransporter bereitstellte. Vielen Dank dafür! „Schön wars“, lautete das Resümee von Stadtdekan Frank Kreiselmeier und Diakonie-Vorstand Fritz Graßmann, welche die Vesperkirche als ökumenisches Leuchtturmprojekt lobten, das es auch im kommenden Jahr geben soll. Der Termin steht schon fest: 1. bis 25. März 2026. BUB ■

Sieben Hobbyköche der Sieben-Schwaben-Chuchi Augsburg servierten für 120 Helfer der Pferseer Vesperkirche ein Vier-Gang-Dankeschön-Menü. Das Foto zeigt (v. l.) Dr. Ernst Mittermeier, Jonas Winkelbauer, Wolfgang Bubles, Christian Psyk, Herbert und Markus Lidel sowie Michael Mayinger.



Fotos: Ines Güthner, 12 Monate 12 Sterne

## Sommer, Sonne und Genuss

Wer sich wie im Urlaub fühlen will und in der Stadt nach neuen Ideen sucht zum Frühstück, für die Mittagspause oder am Abend, der findet hier sicher etwas. Wir haben uns umgesehen und schon mal selbst probiert und für gut empfunden.

**Frühstücks-Hotspot: Café Flora**

Das neue Frühstückscafé Flora in der Annastraße wurde kürzlich von Bianca Schweiger und Markus Blockinger eröffnet, die zuvor mit ihrem vegetarisch-veganen Stand Wellknown Pleasures am Stadtmarkt waren. Die Gäste erwartet ein ganzheitliches Konzept mit mediterran-orientalischem Touch: Kleine Tapas-Schalen mit Avocado, Hummus, Karottenlachs, Chia-Pudding, French Toast, Croissants & Co. lassen sich individuell zusammenstellen – ideal für ein entspanntes Frühstück. Auch das Mittagsangebot ist reichhaltig und orientiert sich an saisonalen Spezialitäten der mediterranen Küche. Verwendet werden regionale und saisonale Zutaten – alles vegetarisch oder vegan und mit viel Liebe zum Detail zubereitet. Am Nachmittag gibt es hausgemachten Kuchen und ab 17 Uhr verwandelt sich das Café in einen entspannten Treffpunkt mit Drinks, Snacks und sogar Cocktails. Flora soll eine Lücke im Augsburger Frühstücks- und Tagesangebot schließen und eine kreative Alternative sein. HL ■

Tapas als Highlights: Veganer „Karottenlachs“ und pochiertes Ei auf griechischen Joghurt.



Das Meier im Stadtmarkt: Butterbrot-Köstlichkeiten zur Auswahl

**Neu auf dem Stadtmarkt: Das Meier**

Früher war gab es dort Pommes in allen Sorten, jetzt ist dort „Das Meier“ eingezogen, ein neuer Pop-Up-Store im Retro-Stil, der den Stadtmarkt Augsburg mit seinem Charme bereichert. Unter dem Motto „Butterbrot & Drinks“ vereint das Meier Butterbrot-Köstlichkeiten mit trendigen Getränken in einer coolen, heimeligen Wohnzimmeratmosphäre. Probieren sollte man auch die cremige Matcha-Latte sowie den erfrischenden Pornostar-Martini – perfekt für eine kleine Auszeit vom Alltag. Einfach mal vorbeikommen und das gemütliche Ambiente selbst erleben!

**Kahnfahrt: Brotzeit mit Blick auf Boote und Brecht**

Die „Augsburger Kahnfahrt“ ist in die neue Gastro- und Rudersaison gestartet. Ginge es allein nach dem Andrang und der guten Stimmung beim Pre-Opening der „Augsburger Kahnfahrt“, sollte man vor einem Besuch der Gastronomie dieses traditionellen Augsburger Freizeitvergnügens darauf achten, frühzeitig da zu sein. Sonst nämlich könnte es wohl passieren, dass alle Tische der so idyllisch gelegenen Freiluftgastronomie vor der alten Stadtmauer unterhalb der Bastion um den Oblatterwallturm schon besetzt sind. Beim Saisonauftakt für geladene Gäste herrschte großer Andrang. Die Kahnfahrt in ihrer jetzigen Form sei aber nur eine Zwischenlösung. Den Clou kündigte Augsburgs Tourismuschef Götz Beck an: Ab 2027 soll ein stillgelegter Ausflugsdampfer von 1910 im Stadtgraben vor der Stadtmauer die Freiluft-

gastronomie der Kahnfahrt wetterunabhängig und damit auch wirtschaftlicher machen. SR ■



Beim Pre-Opening der „Augsburger Kahnfahrt“: Götz Beck, Johannes Hintersberger, Architekt Ulrich Rumstadt, das Gastronomie-Ehepaar Ute und Christian Leib, Bürgermeister Bernd Kränzle und Wirtschaftsreferent Dr. Wolfgang Hübschle präsentierten schon mal – per Werbebanner – jenen 1910 gebauten Ausflugsdampfer, der von 2027 an den Betrieb der Freiluftgastronomie am Äußeren Stadtgraben „wetter fest“ macht und damit auch wirtschaftlich absichern soll.



tasting moments

12.09.  
2025



## BBQ Levante | BBQ Levant

Feiern Sie den Spätsommer mit gegrillten Spezialitäten aus der Levante. / Celebrate late summer with grilled specialities from the Levant.

Restaurant maximilian's

Terrasse | terrace

Beginn: 18.00 Uhr

Start: 6pm

Hotel Maximilian's  
Maximilianstrasse 40  
86150 Augsburg  
Germany  
www.hotelmaximilians.com

109,00 EUR p. P.

inklusive Aperitif / including aperitif

### Reservierung / Reservation

Tickets erhalten Sie an der Hotelrezeption, telefonisch, via E-Mail oder auf unserer Website. /

Tickets are available at the hotel reception, by telephone, by email or on our website.



# top GASTROGUIDE

AUGSBURG & UMGEBUNG



## NEUE WEINE UND NEUE TERMINE IM SINGOLD

Das SinGold, betrieben vom Gastgeber-Ehepaar Constanze und Rudi Paula, hat sich längst als Treffpunkt für Feinschmecker zwischen Augsburg und Landsberg etabliert. Das Sprichwort „Alles neu macht der Mai“ nahmen die Inhaber zum Anlass, ihre Weinkarte zu überarbeiten. So stieg zum Beispiel der Anteil an heimischen Weinen – Franken, Bodensee, Pfalz und Nahe – sowie an entalkoholisierten Varianten. Dabei setzen sie zum großen Teil auf ihre bewährten Weinhändler Vinopolis Augsburg-Lechhausen und die Wein Garasch aus Großbaitingen.

### Menüabende im SinGold

Highlights gibt es viele: Am 6. Juli wagen sich Rudi Paula und Michi Reich, bekannt aus diversen TV-Kochsendungen wie „The Taste“, bei Wine & Dine an südamerikanische Spezialitäten. Immer wieder neue Themen, das macht diese Menüserie seit nunmehr sieben Jahren so erfolgreich. Ab Herbst finden diese Abende dann an Samstagen statt.

Neu hinzugekommen ist das 4 Hands Dinner am 23. August, diesmal mit niemand geringerem als Björn Kühnel, Vinopolis-Marktleiter und oft für edle Tropfen bei Wine & Dine zuständig.

### Termine:

23.8. 4 Hands Dinner mit Björn Kühnel, Vinopolis

### Wine & Dine 2025:

6.7. | 20.9. | 1.11. | 6.12.

Wechselnde Themen, aber immer mit Michi Reich, „The Taste“

**Das SinGold**  
Wertachweg 2  
86830 Schwabmünchen  
restaurant@das-singold.de  
www.das-singold.de

■ **Do-Sa ab 18.00 Uhr**  
zzgl. Events



## VIA DEL GUSTO ENOTECA – GENIEßEN UND FEIERN WIE IN ITALIEN

Mitten im charmanten SchlachthofQuartier verbirgt sich ein wahrer Schatz der italienischen Kulinarik: die Via del Gusto Enoteca. Geführt wird das Restaurant von der leidenschaftlichen Geschäftsführerin Hara und ihrem Partner, dem talentierten Koch Janis. Er kreiert aus frischen, überwiegend Bio-zertifizierten Zutaten köstliche italienische Gerichte und legt dabei großen Wert auf Qualität und Geschmack, weshalb er seine Lieferanten persönlich auswählt. Winzer, Metzger und kleine Hersteller aus Italien liefern die erstklassigen Weine, Pasta- und Fleischprodukte, die von Janis sorgfältig geprüft werden. In jedem Gericht steckt viel Leidenschaft und Hingabe mit kreativen Akzenten und frischen Ideen. Die Philosophie des Hauses und der Weg des guten Geschmacks: Janis verwendet nur original italienische Lebensmittel, die er zu hochwertigen Speisen verarbeitet. Dieses Prinzip spiegelt sich auch in der Philosophie des Hauses wider: traditionelle italienische Rezepte, die durch saisonale Zutaten aus der Region eine besondere Note erhalten.

Hara und Janis stellen ihre Räumlichkeiten für verschiedene Veranstaltungen zur Verfügung, ob für Firmenessen, Weihnachtsfeiern, Junggesellenabschiede oder sonstige Anlässe in geselliger Runde: Und wer auf ein zusätzliches Gourmet-Highlight nicht verzichten will, bucht am besten eine der Weinverkostungen für eine unvergesslichen Abend dazu.

Apropos Wein: Die Via del Gusto Enoteca präsentiert auf der diesjährigen Weinstraße ihre erlesenen Qualitäts-Tropfen – begleitet von ausgewählten italienischen Spezialitäten. Feinschmecker und Weinliebhaber kommen hier garantiert auf ihre Kosten.

**Johannes-Haag Straße 38**  
**86153 Augsburg**  
**0821 / 45032700**  
**augsbu@viadelgusto.de**

■ **Mi + Sa 10.00-15.00 Uhr**  
**Do-Fr 10.00-18.00**



## TAPADINHAS WEINIMPORT – VERKOSTUNGEN & GENUSSMOMENTE

Seit 1980 steht das Tapadinhas für edle Tropfen aus Portugal. Im Laden finden Kundinnen und Kunden nicht nur über 100 Weinsorten und hochwertiges Olivenöl, sondern auch Qualitäts-Portweine, die sie erwerben und selbstverständlich auch probieren können. Das Tapadinhas hat sich einen Namen gemacht und beliefert sowohl den Handel als auch die Gastronomie im Großraum Augsburg und München.

Portugal ist so facettenreich wie seine fruchtbaren Böden. Ein besonders beliebtes Ziel für Weinliebhaber ist das Douro-Tal, das an die Moselregion erinnert und für seine hervorragenden Portweine bekannt ist. Diese besondere Qualität möchte das Tapadinhas auch seinen Gästen näherbringen. Mit einem neuen Weinverkostungskonzept erhalten Genusssmenschen die Möglichkeit, die delikaten Rebensäfte sowie das hochwertige Olivenöl in verschiedenen Formaten zu genießen. Ein Highlight des Konzepts ist der „After Work Thursday“. Dabei werden drei ausgewählte Weine verkostet, begleitet von kleinen Snacks. Für einen genussvollen Start ins Wochenende lädt das Tapadinhas zum

„Day Drinking Saturday“ ein. Beide Veranstaltungen sind ohne Voranmeldung spontan besuchbar. Für exklusive Weinerlebnisse gibt es das „It's Wine o'clock Tasting“ und das „Luxury Wine Tasting“, für die eine Voranmeldung erforderlich ist. Darüber hinaus bieten Events wie „Wine meets Art“ und „Wine and Dine“ Weinenthusiasten weitere Möglichkeiten, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen. Das Tapadinhas schafft damit Raum für spontane wie auch exklusive Weinmomente – ein wahres Paradies für Weinfreunde.

**Tapadinhas**  
**Wertachstraße 29a**  
**Am Senkelbach am**  
**Mazda Frey Museum**  
**86153 Augsburg**  
**0176 / 87984006**  
**info@portugal-vinho.de**

■ **Mo + Mi 18.00-20.00 Uhr**  
**Fr 16.30-19.00 Uhr**  
**Sa 10.00-15.00 Uhr**



## OFENHAUS CATERING & EVENTS – GENUSS KENNT KEINE GRENZEN

Wer ein Event-Catering sucht, das nicht nur kulinarisch begeistert, sondern auch organisatorisch alles aus einer Hand bietet, ist beim Ofenhaus genau richtig. Mit Marcel Stimpel und Daniel Bartel als Genussbotschafter an der Seite von Gastronom Tobias Emminger steht ein erfahrenes Team bereit, das jede Veranstaltung zu einem besonderen Erlebnis macht – ganz gleich, wo und mit wie vielen Gästen gefeiert wird.

Wir arbeiten mit einem starken Partnernetzwerk an Eventagenturen, Technikprofis, Djs, Bands sowie erfahrenen Fotografen zusammen. Außerdem haben wir in diesem Jahr unser Portfolio an verschiedener Partnerlocations um ein Vielfaches erweitert, wie z.B. am Eiskanal, Depot29, Kurhaus & Kongress am Park, um nur einige zu nennen. Auf dem Gaswerkgelände, auf dem sich auch das Restaurant Ofenhaus befindet, erwarten Sie gleich mehrere histori-

sche Locations mit industriellem Charme. Zum einen der imposante Scheibengasbehälter mit Platz für bis zu 1.200 Gäste oder das Apparatehaus mit seinem industriellen Charme und historischen Charakter ist ideal für Veranstaltungen mit bis zu 200 Personen. Auch die weitläufige Obstwiese und die großzügige Festivalfläche bieten ideale Voraussetzungen für unvergessliche Outdoor-Events. Ob im stillvollen Restaurant oder bei einem individuellen Event – hier wird Genuss großgeschrieben.

**OFENHAUS Restaurant | Events | Catering**  
**Am Alten Gaswerk 8**  
**86156 Augsburg**  
**0821 / 65098498**  
**info@restaurant-ofenhaus.de**  
**www.restaurant-ofenhaus.de**



## NOSE & BELLY – EIN KULINARISCHES ERLEBNIS SEIT 2020

Im Herzen von Augsburg, in der Heilig-Kreuz-Straße 10, befindet sich das Gourmet-Restaurant Nose & Belly, das seit 2020 die Gastronomieszene bereichert. Unter der Leitung von Hendrik Ketter hat sich das Restaurant schnell einen Namen gemacht, indem es traditionelle Hochgastronomie mit einer modernen, emotionalen Note verbindet. Essen ist ein Bedürfnis – Genießen ist eine Kunst. Dieser Leitsatz prägt jedes Detail im Nose & Belly. Hier beginnt ein guter Tag mit einem aromatischen Kaffee und endet mit einem erlesenen Wein. Die Leidenschaft für Handwerk und die Präsentation herausragender Produkte spiegelt sich in jedem Gericht wider.

Das Nose & Belly bricht bewusst mit den starren Konventionen der Hochgastronomie. Stattdessen wird ein Erlebnis geschaffen, das auf emotionaler Ebene berührt. Altbekannte Geschmacksbilder werden in neue, aufregende Kreationen verwandelt, und ferne Aromen werden

respektvoll mit lokalen Produkten verflochten. Der Austausch zwischen Küche, Gast und Gastgeber findet auf Augenhöhe statt, was eine einzigartige Atmosphäre der Gastlichkeit schafft.

Etikette ist nicht entscheidend, sondern Qualität – das ist die Philosophie des Nose & Belly. Hier steht der Mensch im Mittelpunkt, und die Qualität der Speisen und des Services ist oberste Priorität. Das Restaurant lädt seine Gäste ein, loszulassen, sich zu zerstreuen und gleichzeitig Neues zu entdecken. Besuchen Sie das Nose & Belly und erleben Sie, wie Genuss zur Kunst wird.

**Nose & Belly**  
**Heilig-Kreuz-Straße 10**  
**86152 Augsburg**  
**0821 / 50895791**  
**info@no-bel.de**

■ **Mi-Sa 18.00-22.00 Uhr**



## DAS TRADITIONSREICHE WIRTSCHAUS IN GERSTHOFEN – JUNG MODERN BAYRISCH

Wunderschön gelegen im Herzen von Gersthofen liegt seit rund 600 Jahren das Wirtshaus Strasser. Mit kulinarischer Qualität und Herzlichkeit begrüßt Sie ihr Gastgeber Sebastian Kahl mit seinem Team. Ob nach dem Besuch auf dem Stadtmarkt, zum Mittagessen mit Kollegen, einfach nur zum gemütlichen Verweilen mit Freunden am Abend oder zur Familienfeier.

Die bürgerliche Küche zeichnet sich durch Frische und die Qualität regionaler Produkte aus. Freuen Sie sich auf bayerische Klassiker und kreative Neuinterpretationen, ergänzt durch eine wöchentlich wechselnde Mittagskarte. Zusätzlich erwartet Sie eine saisonal wechselnde Spezialitätenkarte mit besonderen Köstlichkeiten in unserer Stubn und Ratseck mit Terrasse.

Unser gemütlich, klassischer Wirtsgarten mit Selbstbedienung bietet den idealen Platz zum Verweilen. Bei schönem Wetter, unter schattigen

Platanen, genießen Sie unsere Brotzeitschmankerl zusammen mit frisch gezapften Bieren der Brauerei Kühbach.

Ein Highlight im Sommer: Während der warmen Monate können Sie das besondere Biergartenambiente mit wechselnder Livemusik an den Samstagen von 19:15 bis 21:15 Uhr erleben.

Reservierung direkt auf: [wirtshaus-strasser.de](http://wirtshaus-strasser.de)

**Wirtshaus Strasser**  
Augsburger Straße 1  
86368 Gersthofen  
[info@wirtshaus-strasser.de](mailto:info@wirtshaus-strasser.de)  
0821 / 20711438

■ **Di-So 12.00-22.00 Uhr**  
**Warme Küche 12.00-14.00 Uhr**  
**und 17.00-21.00 Uhr**



## SCHLOSSGASTSTÄTTE WELLENBURG – EIN STÜCK ÖSTERREICH IM SCHWABENLAND

Wer im Sommer Lust auf Feiern verspürt, ist in Wellenburg genau richtig. Am Fuße des Fuggerschlosses kommen Sie in der Schlossgaststätte Wellenburg in den Genuss von bayrisch-schwäbischen und traditionellen österreichischen Spezialitäten aus der Heimat von Küchenchef Walter Nemeth. Nehmen Sie in unseren einladenden Räumlichkeiten Platz und erleben Sie eine Atmosphäre voller Gemütlichkeit. Gerne stehen wir Ihnen auch für die individuelle Planung Ihrer nächsten Feierlichkeit in der Schlossgaststätte zur Seite.

### Genießen Sie den Sommer im Biergarten der Schlossgaststätte Wellenburg!

Entfliehen Sie dem Alltag und verbringen Sie entspannte Stunden in unserem idyllischen Biergarten – umgeben von den westlichen Wäldern und einer gemütlichen Atmosphäre.

Freuen Sie sich diesen Sommer auf leckere Spezialitäten aus unserer neuen Räucherammer. Köstliche, rauchige Aromen und frisch zubereitete Gerichte warten auf Sie! Unsere aktuellen Biergartenöffnungszeiten finden Sie stets aktuell auf unserer Website.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und gesellige Momente im Biergarten Wellenburg.

**Schlossgaststätte Wellenburg**  
Wellenburg 4  
86199 Augsburg  
0821 / 444030

[info@schlossgaststaette-wellenburg.de](mailto:info@schlossgaststaette-wellenburg.de)  
[www.schlossgaststaette-wellenburg.de](http://www.schlossgaststaette-wellenburg.de)

Fotos: Martin Schmitz, SinGold, Roland Breitschuh, Wolfgang Bublies, Marc-Meyer Döhner, Schlossgaststätte Wellenburg, Strasser, Nose & Belly, TapadInhas, Ofenhaus

## top empfehlungen mit:

### Augsburg erleben, genießen und entdecken

Mein ist Dein Augsburg ist eine Idee, das Leben in unserer Heimatstadt für uns alle noch schöner und attraktiver zu machen. Im Top Magazin stellen wir euch in jeder Ausgabe unter dem Thema „Erleben, Genießen und Entdecken“ sehenswerte Geschäfte, innovative Ideen und die leckersten Restaurants vor. Hier sind unsere Top-Empfehlungen für den Sommer.

#### ERLEBEN

### Freie Kunst Akademie Augsburg – Kreative Kurse bei namhaften Dozenten

Wenn du deine künstlerische Ader entdecken oder weiterentwickeln möchtest, bietet dir die Freie Kunst Akademie Augsburg den idealen Raum dafür.

In dem wunderschönen Altbau hast du den perfekten Rahmen, egal ob du Anfänger oder Fortgeschrittener bist. Dich erwartet eine Vielzahl an Kursen von Malerei über Zeichnung bis hin zu Druck und Bildhauerei. Die erfahrenen und namhaften Dozenten begleiten dich mit Fachwissen und Begeisterung auf deinem kreativen Weg.

Die Akademie legt großen Wert auf eine inspirierende Atmosphäre und individuelle Betreuung. In kleinen Gruppen kannst du deine Fähigkeiten vertiefen und deinen eigenen Stil entwickeln. Bei dem gemeinsamen Mittagessen, das in der Akademie frisch für dich serviert wird, kommst du ins Gespräch mit Gleichgesinnten, sammelst Anregungen und tauchst ganz ein in diesen besonderen Moment. Du wirst dich mehr als wohl fühlen bei deiner kreativen Auszeit von der du noch lange zehren wirst, was nicht zuletzt an den wunderbaren Kunstwerken liegt, die du von hier mit nach Hause bringen wirst.



Fotos: Karin Römer

#### GENIESSEN

### Thorbräukeller Biergarten – grüne Oase in der Innenstadt

Sobald du den Biergarten des Thorbräu Bierkellers betrittst, eröffnet sich dir eine grüne Oase inmitten der Stadt. Liebevoll hergerichtet erwartet dich der Innenhof, schön eingewachsen und in ungezwungener Atmosphäre. Die Speisekarte ist modern und neben Biergarten-Klassikern finden sich auch Salate und Flammkuchen in der Auswahl.

Der Service ist jung und motiviert und es ist wirklich entspannend, im Biergarten bedient zu werden, anstelle Schlange stehen zu müssen. Für einen lauen Sommerabend ist der Besuch ein absolutes Muss und wenn es dann mal kühler wird, ist es auch im Inneren wirklich schön zu sitzen.

Der Hendlsalat oder die Tiroler Kässpätzten sind hier wirklich ein Genuss, aber auch das Schnitzel mit dem leckeren Kartoffel-Gurkensalat solltest du mal probieren. Auch Vegetarier und Veganer kommen nicht zu kurz – der Thorbräu Bierkeller bietet für jeden eine große Auswahl an leckeren Speisen. Ein kühles Radler mit frischgezapftem Bier der Thorbräu Brauerei dazu und schon hast du ihn, den perfekten Sommerabend mit deinen Liebsten in wunderbarer Atmosphäre in der Innenstadt.



#### ENTDECKEN

### Neubarth 1800 – Hüte der besonderen Art

Du wirst bei Neubarth 1800 sicherlich fasziniert sein, wie groß die Auswahl an Hüten und Mützen in diesem wunderbaren Geschäft in der Steingasse ist – angesagte Hüte für Frauen und Männer, schicke Sonnenhüte, modische Schiebermützen, Caps, Beanies, Outdoorhüte aber auch edle Lederhandschuhe und tolle Schals kannst Du hier finden.

Natürlich lohnt sich auch ein Blick in die offene Hutwerkstatt, in der in Handarbeit Einzelstücke gefertigt oder auch Reparaturen und Anpassungen an deinem Lieblingsstück vorgenommen werden. Neubarth 1800 ist in seiner Art eine echte Rarität und eines der ältesten Hutgeschäfte Deutschlands.

Du wirst bei Neubarth 1800 sicher fündig, wenn du eine spezielle Kopfbedeckung in toller Qualität und mit der richtigen Raffinesse suchst und kannst dir bei der freundlichen Beratung sicher sein, dass du mit dem richtigen Highlight für deinen besonderen Anlass oder aber auch deinem neuen Lieblingsbegleiter für jeden Tag nach Hause kommst.



[WWW.MEINISTDEIN-AUGSBURG.DE](http://WWW.MEINISTDEIN-AUGSBURG.DE)  
hallo@meinistdein-augsburg.de



# ABO

Ja, ich abonniere das neue  
Top Magazin Augsburg

Das Lifestyle-Magazin für die Region

ab der Ausgabe .....

Tolle Idee – Ich möchte das  
Top Magazin Augsburg verschenken.

Adresse

Name .....

Vorname .....

Straße, Hausnr. ....

PLZ, Ort .....

Lieferadresse (falls abweichend von Adresse)

Name .....

Vorname .....

Straße, Hausnr. ....

PLZ, Ort .....

Das Abo gilt zunächst für 1 Jahr. Sollte 3 Wochen vor Ende der Bezugszeit keine schriftliche Kündigung vorliegen, verlängert sich das Abo um ein weiteres Jahr. Das Top Magazin Augsburg kostet pro Jahr (4 Ausgaben inkl. Porto und Versand) 20 €. Diese Bestellung kann innerhalb einer Woche ab Bestelldatum beim Verlag widerrufen werden. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

Datum ..... Unterschrift .....

Top Magazin Augsburg  
pro air Medienagentur GmbH  
Bürgermeister-Fischer-Straße 12 / 86150 Augsburg

## Impressum Ausgabe 02 | 2025

**Top Magazin Augsburg erscheint bei:**  
pro air Medienagentur GmbH / Bürgermeister-Fischer-Straße 12 / 86150 Augsburg  
Geschäftsführer: Fabian Lohr / Prokura: Merve Demirci  
Telefon: 0821/5086790-0  
augsburg@top-magazin.de / www.top-magazin.de/augsburg

**Verleger:** Fabian Lohr  
**Herausgeberin** (v.i.S.d.P.): Sabine Roth, s.roth@top-magazin.de  
**Managementassistentz:** Franziska Trinkl  
**Redaktion:** Sabine Roth (SR), Edigna Menhard (EM), Hannah Landsbeck (HL), Karl Luckner (KL), Wolfgang Bublies (BUB)  
**Fotografen:** Stefan Winterstetter, Anna Kondratenko  
**Autoren:** Martina Sondermann (MS), Hannelore Eberhardt-Arntzen (HEA), Kunden- und Verlagspartner

**Fotos:** Sabine Roth, Hannah Landsbeck, Karl Luckner, Eckhart Matthäus, Herbert Heim, Rudolf Langemann, Klassik Radio, KukV5, Edigna Menhard, Joachim Schafnitzl, Union Asset Management Holding AG, Martin Kluger, Holger Sabinsky-Wolf, Marco Kleebauer / MK Fotografie, Brauerei Riegele, Streetworker, Lillian Hampson, Christin Bauer, BoConcept, Lusini, Monis Wohlfühloase, Paganini, Niedermair, Treppen Schmid, Niederkron, Eddis, Zwick, Bullinger, KlimaShop, PSD Bank, Julia Pietsch, Allianz Generalvertretung André Hiob, Rowohlt Verlag, Nose & Belly, Schlossgaststätte Wellenburg, Quirin Leppert, Stadt Friedberg, Merve Demirci, Sokol McGregor, Strasser, Tapadinhas, Ofenhaus, VSB, Martin Augsburg, Regio Augsburg Tourismus, Damian Meier, Fabian Lohr, Augsburg Panther, Peter Fastl, FC Augsburg, HMB Media / Uwe Koch, Bunter Kreis, André Pommé, Thomas Braut, Christian McBride, Ebru Yildiz, Ninnerl, Modehaus Hintermair, KMA / Grafische Sammlung, Tanja Morh, Linda Rosa Saal, Jessica Elsner, Jochen Roifes, Bonfire, Jan-Pieter Fuhr, Kazuo Sato, Martin Tursic, Elias Hartmann, Nils Römeling, Philipp Plurn, Andreas Krus, Garner Hotel Klagenfurt - Moser Verdino, Django Asül, Stanghetto, Sommacal, Tutti Frutti, Tropical, G2 Baraniak, Ines Günther, 12 Monate 12 Sterne, Björn Kühnel, Wolfgang Bublies, Marc Meyer-Döhner, Berlinische Galerie, SinGold, Via del Gusto Enoteca, stern / Patrick Slesonia, Martin Schmitz, Roland Breitschuh, Karin Römer, Top Archiv, AdobeStock, pixabay, Shutterstock, Firmen, Hersteller, Öffentliche Einrichtungen, Institutionen, Kunden, Organisationen, Veranstalter, Vereine und Verlagspartner.

**Layout/Grafik:** pro air Medienagentur GmbH  
Isabel König, Stefanie Greißel, Carina Schönwälder  
**Druck:** Druckhaus Frank, 86650 Wemding

Namentlich gekennzeichnete Berichte geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion und des Verlags wieder. Für unverlangt eingereichtes Material (Bilder, Manuskripte, Texte etc.) wird keine Haftung übernommen. Sämtliche Termin- und Ortsangaben im Rahmen von Veranstaltungstipps beruhen auf Informationen der Veranstalter und sind ohne Gewähr. Nachdruck von Beiträgen und Fotos, auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung. Die Urheberrechte der vom Top Magazin konzipierten Beiträge, Abbildungen und Anzeigen liegen beim Verlag.

**Top Magazin Augsburg erscheint viermal jährlich.**  
**Die nächste Ausgabe erscheint im Oktober 2025.**  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 43 - Stand 01/2025 ISSN 65031, Inhalt gedruckt auf holzfreiem Bilderdruck-Papier, glänzend, 100g/m<sup>2</sup> und Umschlag auf 250 g/m<sup>2</sup>.  
Auflage: 10.000 Exemplare | Stand: Oktober 2023  
Leserservice/Abo-Betreuung: Telefon 0821/5086790-0  
Bestellung von Einzelheften 5,00 Euro  
zzgl. Porto u. Versand.  
Jahresabonnement (4 Ausgaben) 20 Euro inkl. Porto und Versand.



**Top Magazin ist ein eingetragenes Warenzeichen und erscheint in Lizenz der / verantwortlich für den Titel:**  
Top of the Tops & Top Magazin International GmbH & Co. Verlags und Lizenz KG  
Im Acker 26a, 53127 Bonn  
T. (02 28) 96 96-230 / F. (02 28) 96 96-242  
info@top-magazin.de / www.top-magazin.de  
USt-IdNr.: DE 182 544 866

**Geschäftsführung:** Ralf Kern  
**Assistenz der Geschäftsführung:** Christine Gogolin c.gogolin@top-magazin.de  
**Projektleitung:** Pegah Jahanmiri  
**Titel/Grafik:** Stephan Förster, s.foerster@top-magazin.de  
**Titelbildfoto 2 -2025:** Fotograf: Ralf Schultheiß  
**Seitenbetreiber** www.top-magazin.de  
Top of the Tops & Top Magazin International GmbH & Co. Verlags und Lizenz KG

**Top Magazin ist bereits seit über 43 Jahren erfolgreich auf dem Markt! In Lizenz erscheint das Top Magazin mit einer Gesamtauflage von rund 300.000 Exemplaren in über 30 Städten/Regionen**  
Aachen, Augsburg, Berlin, Bielefeld, Bonn, Dortmund, Dresden, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Koblenz, Köln, Leipzig, München, Münster, Niederrhein, Reutlingen/Tübingen, Rhein-Kreis Neuss, Potsdam/Brandenburg, Ruhr (Essen), Saarland, Sachsen-Anhalt (Süd)/ Halle (Saale), Sauerland, Siegen-Wittgenstein, Stuttgart, Südwestsachsen, Thüringen, Trier/Lux, Ulm/Neu-Ulm, Wuppertal. (aktuell ausgesetzt ist: Bodensee, Mecklenburg-Vorpommern).

Es gelten die auf www.top-magazin.de hinterlegten Anzeigenpreise.

# MASERATI GRECALE

Ab 989 €/mtl.\*



MASERATI SCHWABEN

SZD SPORTWAGEN ZENTRUM GMBH DEUTSCHLAND  
Dornierstraße 12, 86343 Königsbrunn



Grecale Modena Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 9,4 – 9,0;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 211 – 202; CO<sub>2</sub>-Klasse: G

\*Beispiel Kilometerleasingangebot für den Maserati Grecale Modena, 243 kW (330PS); Leasingsonderzahlung 0 €; Laufzeit (Monate)/Anzahl der Raten: 48; mtl. Leasingrate 899,00 €; Fahrzeugpreis 89.730,00 €; Laufleistung 15.000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 2,63%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,60%. Ein unverbindliches Privatkunden-Kilometerleasingangebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 83263 Neu-Isenburg. Alle Preisangaben verstehen sich inklusive Umsatzsteuer. Abrechnung nach Vertragsende; Abgerechnet werden Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze jeweils 2.500 km) sowie ein Ausgleich für ggf. vorhandene Schäden. Überführungskosten sind in dem Leasingangebot nicht enthalten und separat an den ausliefernden teilnehmenden Partner zu zahlen. Angebot gültig bis 30.06.2025. Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

# Neu bei Tierhold. Bald bei dir: Lynk & Co

Ab 55.995 € inklusive einer 0% Finanzierung.\*



pro-air.de Copyrights: Dejan Sokolovski Photography

\*0%-Finanzierung verfügbar für ausgewählte Modelle und Bonität vorausgesetzt. Ein Finanzierungsangebot der Lynk & Co Finance, ein Service der Santander Consumer Bank AG (Darlehensgeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach Sales Germany GmbH. Gültig für einen begrenzten Zeitraum Details und Bedingungen erfahren Sie bei Ihrem teilnehmenden Lynk & Co Händler. Lynk & Co 08 Core Plug in Hybrid. WLTP kombinierte Fahrweise (gewichtet): Elektrizitätsverbrauch 208 Wh/km. Kraftstoffverbrauch 0,9l/100km. Reichweite im kombinierten Betrieb: 200km. 23 g/km CO<sub>2</sub>-Emissionen im Fahrbetrieb. Die tatsächliche Reichweite variiert je nach Fahrverhalten und äußeren Bedingungen. Die Werte beziehen sich auf das Fahrzeug in der Core-Version.

**TIERHOLD**  
Auto. Service. Qualität.

| **LYNK & CO**

Automobile Tierhold GmbH  
Unterer Talweg 48  
86179 Augsburg  
[www.tierhold.com](http://www.tierhold.com)